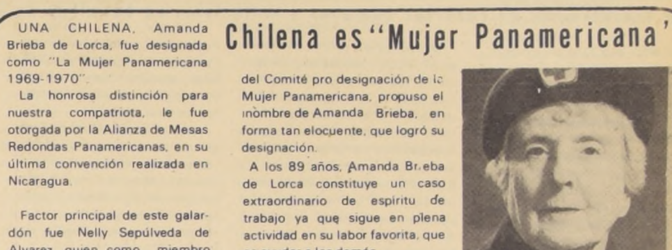
PRONOSTICO
Nuboso
TEMPERATURA
MAXIMA: 18,0° C. a las 16.15 horas
MINIMA: 6,0° C. a la 01,00 hora

# LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.922



## Chilena es "Mujer Panamericana"

UNA CHILENA, Amanda Brieba de Lorca, fue designada como "La Mujer Panamericana 1969-1970".

La honrosa distinción para nuestra compatriota, le fue otorgada por la Alianza de Mesas Redondas Panamericanas, en su última convención realizada en Nicaragua.

Factor principal de este galardón fue Nelly Sepúlveda de Alvarez, quien como miembro del Comité pro designación de la Mujer Panamericana, propuso el nombre de Amanda Brieba, en forma tan elocuente, que logró su designación.

A los 89 años, Amanda Brieba de Lorca constituye un caso extraordinario de espíritu de trabajo ya que sigue en plena actividad en su labor favorita, que es ayudar a los demás.

eca respuesta de Radomiro Tomic al Jefe del Partido Comunista:

# "NO ES EL SENADOR CORVALAN, SINO EL PUEBLO DE CHILE QUIEN DECIDE CUALES PARTIDOS TIENEN BASE POPULAR O NO"

- Se necesita una arrogancia que ya empieza a cambiar de nombre para sostener que la DC "no está en la cancha de la Unidad Popular"
- A diferencia de la DC, otros hacen de la Unidad Popular una mera argucia electoral, explotando en un sentido negativo objetivos secundarios o mezquinos"



En marzo de este año más que doblamos en votación tanto al PC como al PS ¿De dónde salieron los votos si no era de las filas del pueblo mismo?

No es el senador Corvalán, el pueblo de Chile quien decide cuales partidos tienen base popular o no"— Esta frase parece al ex senador, ex embajador y candidato a la Presidencia de la República del Partido Demócrata Cristiano, Radomiro Tomic Romero. La dijo a la reportera política del diario "La Tercera de la Hora" en el curso de una entrevista. Tomic respondió un cuestionario que abarcó los temas más polémicos de este minuto.

Se necesita— dijo también— arrogancia, que ya empieza a cambiar de nombre, para "sostener que la DC" no está en la cancha de la unidad popular".

La pregunta y el preámbulo fue:

Tanto Tomic como el Partido Comunista han hablado de "unidad popular". Sin embargo, el Secretario General del PC, senador Luis Corvalán dijo, no hace mucho, que Tomic no estaba en la cancha de la unidad popular. También ha sostenido que "con Radomiro Tomic no irán ni a misa". ¿Cuáles son, Sr. Tomic las diferencias entre su planteamiento de "unidad popular" y el del Partido Comunista?

"La réplica- dice la reportera- llega dura":

"Se necesita una arrogancia que ya empieza a cambiar de nombre para sostener que la DC "no está en la cancha de la unidad popular". Yo le hago una afirmación enfática: ¡Ningún partido político chileno tiene una base popular más ancha, más visible y más numerosa que la Democracia Cristiana! Por ningún otro partido vota en Chile un número mayor de campesinos, de pobladores, de asalariados, de jóvenes, de mujeres, de estudiantes, que por la DC. Son hechos estadísticos. En marzo de este año más que doblamos en votación tanto al Partido Comunista como el Partido Socialista. ¿De dónde salieron los votos si no era de las filas del pueblo mismo? ¿O van a pretender que en esa misma elección en que la Derecha subió del 6 (%) al 20 (%), y de 6 diputados a 33, hubo votantes derechistas para la Democracia Cristiana? No es el senador Corvalán sino el pueblo de Chile quien decide cuáles partidos tienen base popular o no".

—"En mi opinión personal la principal diferencia estriba en que la Democracia Cristiana, "cuyo Vaticano está en Chile y solamente en Chile", busca la unidad popular por razones que corresponden directa y autenticamente al interés del pueblo como tal y de Chile como nación: mientras otros hacen de la unidad popular una mera argucia electoral, destinada a ganar votos explotando en un sentido negativo objetivos, secundarios o mezquinos, aún al precio de sacrificar una coyuntura histórica excepcional de unir al pueblo chileno y darle al país otro destino, como es la que transitoriamente tenemos al frente de nosotros".

Más informaciones políticas en la página 5.



"Marina" nació bajo el signo de una mala estrella. Sus padres la abandonaron al venir al mundo. El empleado del Jardín Zoológico, Raúl Galindo, le salvó la vida. La osita luce cada día mejor y es una de las mayores atracciones del parque santiaguino.

●El Jardín Zoológico se enriquece cada día.

# Para un Domingo con Rostro Provinciano

Las nuevas especies que ultimamente han enriquecido el Jardín Zoologico, lo han convertido en uno de los sitios de mayor atracción para distraer cualquier domingo con rostro provinciano como los que suele vivir la capital. La fotografía muestra a "Marina", la osita que nació el 1° de Julio último. Marina nació bajo un signo adverso sus padres la abandonaron a poco de venir al mundo, pero los cuidados del empleado del Zoo, Raúl Galindo le aseguran un futuro mucho más promisor.

No es "Marina", la única nueva atracción. El 24 del mes en curso nació un camello.

La madre quedó en muy malas condiciones pero la eficaz atención de los veterinarios, logró salvarle la vida. De más está decir que su hija ha sido atracción de primer plano para los cientos de visitantes.

Una pareja de tigres de bengala fue adquirida también para el Jardín y con ellos una jirafa, cuyo valor, es de 1.100 dólares. El valor de los tigres fue de 2.200 dólares. Antes habían llegado un chimpancé y un mandril. Y en materia de atracciones, "Pirincho", un chimpancé de dos años de edad es el que acapara la mayor atención.

Pero no es solamente el Jardín Zoológico el sitio que se presta para un domingo entretenido, hay muchos otros sitios que visitar.

MUSEO DE ARTE POPULAR, en el Cerro Santa Lucía, presenta hasta fin de mes una exposición de cultura araucana.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, en el Parque Forestal, está abierto hoy de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL, la sala de exposiciones (exposición antártica, mapas, planos y fotografías de exploraciones al continente helado) espera al público de 15 a 18 horas los domingos y de 9 a 12 y de 15 a 18 horas de lunes a sabados.

MUSEO HISTORICO NACIONA, Miraflores 50, está abierto los domingo y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO, en Quinta Normal, puede ser visitado los domingos de 14 a 18 horas, y de martes a sábados de 15 a 20 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL, en Quinta Normal, puede ser visitado hoy de 10 a 13 horas y de 15 a 17 horas.

mpo de polémica:



# NOS: "EL ABORTO ES UN CRIMEN", OTROS: "PREFERIBLE SEA LEGAL"

...como lanzar la primera piedra a diferencia de lo ocurrido ... cita bíblica, no todos ...pañarán al vicepresidente ... Cámara de Diputados, Héctor Campos, de la Democracia ...cial, en su proyecto de ley ...ado a legalizar ciertos ...tos del aborto y a modificar ...siciones del Código Penal ...ta materia.

...embargo la "Piedra" ...endió su trayectoria y debe... en terreno propicio a la ...ca a distintos niveles, en ... implicancias doctrinarias, ... oponen a iniciativas de ...naturaleza, y a realidades ...co sociales que la hacen ...ente recomendable en el ...ento presente.

...acuerdo al proyecto del ...ado Campos, "sólo con fi... terapéuticos, económicos, ... y éticos podrá inte...rse un embarazo o ...carse una intervención para ...estéril a una mujer".

...acuerdo a esto y a lo que re... las estadísticas," la mayoría ... abortos quedarían protegi... por la legislación". Basta ... las cifras para comprobar ...firmación del diputado: ...% de los abortos provocados ...n por razones de tipo ...mico; 11,1% por proble... de tipo conyugal; 9,1% en ... soltería de la madre; ... por exceso de familia; 7,2% ... medida de protección a la ... de la madre. El resto (mar...mínimo), escaparía a la ...ción anterior; "hijo no ...do". De ahí, entonces, que ...bjeciones de carácter doctri... sufrirían un considerable ...ro frente a la realidad ...ente del aborto clandestino. ...problema quedó planteado a ... parlamentario y los "doctor" deberán estrujar sus conocimientos para tomar palco a favor o en contra de lo que propone el Vicepresidente de la cámara. Sin embargo la discusión, el tema en suma, también trasciende al público, al ciudadano común, a la ama de casa, al oficinista apresurado, al profesional eficiente o al obrero abrumado. Cual más, cual menos, adopta una posición. "La Nación," entretanto, recoge impresiones, pulsa la opinión y entrega el resultado de una encuesta. Al fin, es precisamente usted, el primer afectado. Y el público opina...

DORA VALDIVIESO (casada, empleada del SSS.)— ¿Que pretenden legalizar el aborto?.. Si en algo vale mi opinión, diga que me opongo. Y me opongo, porque lo considero una falta de responsabilidad; una falta de respeto hacia la sociedad constituída. Yo acepto el aborto en ciertos casos. Lo acepto cuando es imprescindible para salvar la vida de una madre. Pero, así como así, no; entonces un "no" muy rotundo... Existen otrosmedios ¿no? y tampoco estoy de acuerdo con esos medios. Pero lo del aborto provocado, y al margen de la cuestión religiosa, lo estimo un homicidio. No legalicemos los asesinatos...

ROBERTO PARADA (actor de teatro)— Siempre es preferible legalizar lo que al margen de la ley es norma general. El aborto es una realidad presente que no puede desconocerse. Naturalmente que regularizado mediante una legislación especial sus "problemas" podrían superarse rápidamente. Sin embargo, también es preferible evitar la gestación. Lamentablemente, la gente se desemtiende de estos recursos y termina utilizando el aborto como única tabla salvadora. Por eso, me inclino hacia una ley que regularice esta situación.

SONIA SEPULVEDA (soltera, empleada).—Cuando se comenzaron a utilizar los anticonceptivos, hubo muchos que condenaron su aplicación. ¿Con qué objeto?...¿Acaso no quieren ver el drama de esas familias con siete u ocho chiquillos que, a veces, no tienen ni que ponerse?...Y la píldora se generalizó y hoy la cepta y la usa casi todo el mundo. Con el obortó ocurrirá lo mismo: ¡Van a gritar!...¡Van a decir que es un crimen, que es una monstruosidad!...Pero terminarán aceptándolo. No podemos marchar en sentido contrario al progreso. Y el aborto legalizado, quiéranlo o no, es progreso...

RAUL HASBUN (sacerdote y hombre de televisión). El problema es grave y no es cosa de emitir un juicio que puede resultar demasiado precipitado. Mmmm...Legalizar el aborto...Cosa seria...Realmente, no me atrevo a opinar...(muchas disculpas, mucha cortesía; pero el padre no opinó).

AMPARO PEREZ (casada). Totalmente partidaria, y que conste que soy católica. Pero la Iglesia tiene que "ponerse a tono" (además es su obligación). Ahora bién, ¿por que me muestro partidaria del aborto?...Vea usted: tengo un hijo y no podría tener dos. Quisiera, ve usted lo económico, las "platas"...no sería lo mismo. Ese es el fondo del problema, un problema que se agudiza mayormente en las poblaciones, esas que llaman marginales...



Raúl Hasbun: La Iglesia no quiso opinar.



Sonia Sepúlveda: "Si legislan sobre esta materia será un nuevo paso en pos del progreso".



Roberto Parada: "Siempre es preferible buscarle una salida legal a este tipo de problemas".



Dora Valdivieso: "Legalizar los abortos sería como legalizar los asesinatos".

# Siles Salinas Pidió en Arica Asilo Político

**Es posible que el derrocado mandatario boliviano viaje esta tarde a Santiago. Declaraciones exclusivas a "LA NACION"**

ARICA 27— (Por teléfono). (Por Aurelio Marcos, corresponsal)— Cerca de las 18 horas llegó a esta ciudad en un avión "Beechcraft" CP-722 de la Fuerza Aérea boliviana, el ex-Mandatario de esa nación, Adolfo Siles Salinas. Acompañaban al derrocado Presidente de Bolivia, Monseñor Luis Rodríguez Pardo, Obispo de Santa Cruz, el ex-Ministro de Salud, Dr. Jorge Rojas Tardío y el Vicario de La Paz, Monseñor Andrés Kennedy. El avión, piloteado por los Mayores de la Fuerza Aérea de Bolivia, Augusto Saavedra y Carlos Guzmán, hizo el vuelo sin escalas desde Santa Cruz hasta Arica, en cuatro horas.

Debido a su alta investidura, Siles Salinas fué esperado en el aeropuerto de Chacalluta, por el Gobernador de Arica, General de Ejército en retiro, Adrian Barrientos y una concurrencia aproximada de más o menos 500 personas. De inmediato y en un automóvil que entró hasta la misma pista, el ex-Presidente del Altiplano, acompañado siempre por el General (R) Adrian Barrientos, se trasladó a las oficinas de la Gobernación de Arica, en el centro de la ciudad. A la salida del aeropuerto Siles Salinas fué muy aplaudido, lanzándose también vivas a Monseñor Kennedy. El ex-Mandatario boliviano se veía en buen estado físico, pese a que lo aquejaba un fuerte dolor de oídos. En la Gobernación fué atendido por el médico chileno Dr. Hernán Sudy.

Siles Salinas solicitó oficialmente asilo político a Chile. Este le fué concedido de inmediato por el Gobernador Barrientos, quien declaró que el Gobierno del Presidente Frei le otorgaría toda clase de facilidades, incluyendo el asilo.

Pese a que estaban prohibidas las entrevistas, este corresponsal logró conversar con el ex—gobernante, quien declaró: "Hace 40 años, cuando yo tenía cuatro, pasé con mi padre camino también del destierro. Agradezco en esta ocasión, nuevamente, la hospitalidad nunca desmentida del noble pueblo chileno".

El ex—Presidente se alojará esta noche en la casa del General (R) Barrientos, de quien, se sabe, es amigo personal. Otro amigo que le ofreció también su hogar fué el industrial chileno, Leopoldo Sanz.

El ilustre exiliado llegó sin ninguna clase de documentos, vestía un traje azul y su equipaje estaba compuesto de dos maletas y cinco trajes.

Se anunció oficialmente que Siles Salinas hará viaje mañana (hoy) a Santiago en un avión itinerario LAN—CHILE que saldrá de Chacalluta a las 14.30 horas.

Por su parte, el Subsecretario del Interior, Juan Achurra confirmó anoche, que el Gobierno de Chile no tendrá inconveniente en dar asilo político al ex—Presidente boliviano.

# CONVENIO DOCENTE-ASISTENCIAL ENTRE MEDICINA DE LA "U" Y SNS.

**● Coordinación de recursos humanos y materiales en beneficio de la comunidad**

EL SNS LLEGO a un acuerdo con la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile para el manejo de sus relaciones recíprocas en aquellas Areas Hospitalarias de Santiago en que dicha Facultad imparte enseñanza médica.

En una Circular conjunta, dirigida a las correspondientes autoridades de los hospitales Salvador, San Borja, Barros Luco-Trudeau, San Juan de Dios, Psiquiátrico, Félix Bulnes, Manuel Arriarán, Tórax, San José, Neurocirugía, Calvo Mackenna, Roberto del Río, Infecciosos y Exequiel González Cortés, los ejecutivos de ambas instituciones —el Director General del SNS, doctor Conrado Ristori, y el Decano de la Facultad mencionada, doctor Alfredo Jadresic— dan a conocer las bases de ese acuerdo.

Se informa en primer término en la Circular aludida que, en la última reunión de la Comisión Cuadripartita, la Facultad de Medicina y el SNS acordaron constituir Comisiones Mixtas cuya finalidad será coordinar los recursos humanos y materiales de ambas instituciones a nivel de las Unidades Docentes (agrupaciones de Servicios) y de las Areas Hospitalarias en que la Facultad imparte enseñanza, para su mejor utilización en las labores de investigación, docencia y asistencia médica.

Se agrega luego que las Comisiones Paritarias a nivel de las Unidades Docentes estarán constituidas por tres representantes de la Unidad Docente y tres de los Servicios comprendidos en dicha Unidad, designados de acuerdo a las modalidades que establezcan respectivamente la Facultad y el SNS. Serán presididas por el jefe de Servicio de la especialidad fundamental de la Unidad.

Las Comisiones Mixtas de Area estarán integradas por los Directores de las Unidades Docentes y por los jefes de Servicio que presidan las Comisiones Paritarias a nivel de las Unidades. Serán presididas por el Director del Hospital Base del Area.

Las Comisiones Paritarias a nivel de las Unidades Docentes deberán someter a la consideración y resolución de la Comisión Mixta del Area respectiva los problemas que no hayan encontrado solución a su nivel, o que puedan afectar a otras Unidades. Mientras se encuentre pendiente la resolución de la Comisión Mixta del Area, el jefe de Servicio mantendrá la responsabilidad de la decisión hasta por un plazo máximo de 15 días. Cumplido este plazo, el problema debe ser sometido a la resolución de las autoridades superiores del SNS y la Facultad (Comisión Mixta Superior).

"La Facultad y el SNS —dice la Circular— reiteran una vez más su decidido propósito de mantener y vigorizar sus relaciones, dentro de un clima de mutuo respeto por el derecho de cada una de las instituciones para darse la organización interna que consideren más adecuada a sus objetivos específicos. Reconocen que la estrecha y armónica colaboración entre ellas es esencial para el perfeccionamiento de la enseñanza de las profesiones de la Salud a nivel universitario y para el sostenido mejoramiento de la atención médica y de la salud del país, responsabilidad directa fundamental del Servicio".

Finalmente, se señala que las elecciones de las Comisiones de Docencia de las Unidades Docentes tendrán lugar —a petición de la Dirección General del SNS— en los recintos universitarios, situación que podrá ser modificada en el futuro por acuerdo de la Comisión Mixta Superior.

Los Directores de Hospital y los jefes de Servicio deberán dar amplias facilidades a todo su personal para concurrir a votar, para realizar en los recintos hospitalarios las reuniones que requiera el funcionamiento de las Unidades Docentes y para el anuncio de las actividades de éstas.

## Chile, segundo país productor: El BID apoyará Desarrollo Pesquero en el Continente

FELIPE HERRERA, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, anunció que el Banco intensificará su apoyo al desarrollo de la industria pesquera en América Latina.

Herrera hizo esta declaración en ocasión de la apertura de la Primera Conferencia Internacional de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), sobre inversiones en las industria pesquera, que se está llevando a cabo en Roma.

El Presidente del Bid en un mensaje dirigido al Director General de la FAO, señaló que América Latina, cuya producción en este sector representa el 20 por ciento de la pesquería mundial, puede llegar a ser un proveedor aún mayor en el futuro. Además, el incremento de la pesca en la región promovería el desarrollo económico y mejoraría los niveles de ingresos en varios sectores.

La producción pesquera de la región aumentó en más de 1.000 por ciento en los últimos 20 años" manifestó Herrera, "y las condiciones son favorables para duplicar los actuales niveles en un futuro cercano".

El consumo de alimentos marinos en América Latina se ha duplicado en la última década para llegar a 6 kilos por habitante anualmente. Con todo, representa sólo un 10 por ciento de la producción pesquera total de la región que alcanza los 12,7 millones de toneladas por año. La mayor parte de esta producción proviene del Perú y en segundo término de Chile y se exporta a los Estados Unidos y Europa en forma de harina de pescado.

La riqueza natural de los mares y aguas continentales de América Latina es considerada como una de las mayores reservas en el mundo, con ventajas significativas por su fásil accesibilidad y bajo costo de producción. En tanto que más de un millón de personas se dedican a la pesca y a actividades afines, la mayor parte de esta industria se efectúa por métodos primitivos.

Al intensificar su apoyo al desarrollo de la industria pesquera en el continente, el Banco considerará el financiamiento de obras de infraestructura tales como puertos, plantas frigoríficas, sistemas de distribución de los productos, investigación científica y teonológica propaganda, de adiestramiento de personal y estatutos de preinversión. Prestará apoyo además, a la construcción local de barcos pesqueros y otros equipos, y otorgará prioridad a la organización de cooperativas de pesquería.

Participan en la Reunion de la FAO unas 50 naciones y varias organizaciones internacionales. El Banco se encuentra representado en ella por José Juan de Olloqui, de México, Director Ejecutivo por Barbados, la República Dominicana, México y Panamá, y Julio Luna, consultor pesquero de la institución.

## Capacitarán Profesores en Salud Escolar Rural

UN PROGRAMA piloto de formación y capacitación en Salud Rural, reservado a profesores de la Enseñanza Básica, comenzará a desarrollarse en Curicó a partir de mañana lunes.

Este programa de vital importancia es preparado y coordinado por los departamentos de Acción Social y Extensión Universitaria de la Universidad de Chile.

Esta experiencia es la primera que se realiza en nuestro país y tiene como propósito incorporar a los profesores rurales en las tareas de fomento, protección, recuperación y rehabilitación de la salud física, mental y social del niño campesino.

Por otra parte, también se capacitará a los maestros curicanos que sirven en las zonas campesinas, en conocimientos básicos de Educación Sanitaria, vacunación, pesquisa de síntomas y signos de morbilidad, supervisión de tratamientos, enfermería mínima, primeros auxilios y control del niño sano.

La Universidad de Chile, con la colaboración del Servicio Nacional de Salud, la Dirección General de Educación Primaria Normal, buscan dotar de equipos mixtos de salud y educación rural, permitiendo que los profesores de la Enseñanza Básica se hallen en condiciones idóneas de programar, ejecutar y evaluar el amplio campo de la salud escolar rural.

La idea de la Corporación Universitaria laica es difundir a otras provincias este trabajo experimental que tiene como sede la ciudad de Curicó.

Al acto inaugural de este programa piloto asistirá el Director de los Departamentos universitarios que patrocinan la experiencia, doctor Alfredo Avendaño, además de las autoridades educacionales y sanitarias de Curicó.

# FOTONOTICIAS



*MARINOS MARROQUIES EN CHILE. Contentos con la generosa hospitalidad chilena y disfrutando de ella se hallan en Valparaíso los oficiales y tripulantes del primer barco mercante de bandera marroquí que recala en costas nacionales. En el grabado, un grupo de marinos marroquíes en la cocina del barco que trajo 11.800 toneladas de azúcar de Brasil para la CRAV*



*INFORMAN DE LA "OPERACION SITIO". Los Gobernadores y Subdelegados de la provincia de Santiago, en reunión reciente con el Intendente Jorge Kindermann, le dieron a conocer en forma amplia la marcha de la "Operación Sitio". Las conclusiones fueron entregadas posteriormente por Jorge Kindermann al Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. En el grabado aspecto de la reunión antes señalada.*



*REUNION DE MUJERES OPTIMISTAS. En el hotel O'Higgins de Viña del Mar, se reunirán durante la semana un Club de Mujeres profesionales que se dedican a realizar obras sociales. Asisten delegadas de Brasil, Perú y Chile. Las socias, que hacen una religión de la ayuda al prójimo, se denominan Sor Optimista. En el grabado Hagdu Nadal (derecha), delegada peruana, es recibida en Pudahuel por su colega chilena, Irene Balladares. (Foto Pudahuel)*

# Junta de Auxilio y Becas Permite Seguir Estudios a 8 mil 200 Estudiantes

**Un total de 8.200** estudiantes recibieron los beneficios otorgados por la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas en 1969, año en que organismo cumple su quinto aniversario.

Desde el año 1925 existía en Chile el auxilio escolar, pero estaba destinado, exclusivamente, a la atención de la educación primaria. Esta recibía un aporte en leche, algún tipo de alimentos sólidos y vestuario.

El primero de octubre de 1964 fue creada, mediante la ley 15.720 la actual Junta que atiende por medio de diversos programas a la población escolar del país.

La acción de este organismo esta fundamentada en su principio básico que es el de dar igualdad ante la educación a todo niño chileno para que sean solamente sus condiciones naturales, su talento y capacidad los que le permitan completar sus estudios, sin verse limitados por el factor económico.

Mediante tres programas básicos este organismo presta sus beneficios al niño desde el momento en que ingresa al sistema educacional.

En su primera etapa el estudiante, por el solo hecho de recibir educación en un establecimiento estatal, cuenta con desayuno y almuerzo, además de vestuario y útiles escolares, que proporciona la Junta a sus beneficiarios.

Después, el programa se transforma y al ingresar a la educación básica, el alumno deja de percibir beneficios en forma masiva. En esta etapa cada persona que lo necesita, solicita una beca que al serle concedida significa el pago de internados, vestuario, tanto de salida como uniforme, textos escolares, atención dental y la posibilidad de utilizar las colonias escolares.

Este tipo de ayuda la obtienen por igual los estudiantes secundarios, comerciales, agrícolas, industriales y técnicos. En el año 1968, 29.500 alumnos realizaron sus estudios acogiéndose a este tipo de beneficio.

En la Universidad el sistema cambia y en lugar de la beca se otorgan préstamos de estudio, que tienen que ser devueltos una vez egresado el beneficiario. Esto para que otros estudiantes que lo necesiten puedan acogerse a esta garantía.

Los departamentos de bienestar de las escuelas universitarias son los encargados, por el momento, de realizar la selección de los postulantes. El alumno que fue beneficiario de una beca durante la enseñanza media queda automáticamente, al ingresar a la universidad, sujeto al sistema de préstamos.

Un 59.2% de los postulantes universitarios de 1968 obtuvieron el suyo que fluctúa entre E° 200 mensuales hasta un máximo de E° 390, en los casos más calificados.

**REQUISITOS FUNDAMENTALES**

La Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas impone sólo dos condiciones para que un niño goce de sus beneficios: poseer bajos ingresos económicos y alto rendimiento escolar. Solamente en el nivel primario se entregan los beneficios de manera masiva, sin que cada estudiante postule a ellos. Los alimentos son entregados según la matrícula de la escuela, para que quienes tienen mayor urgencia en la alimentación puedan recurrir a ella.

En el nivel medio y universitario las becas y préstamos son renovables en forma autómatica, por lo que el alumno postula una sóla vez a ellas y se pierden solamente en el caso de repetición de curso.

**PROGRAMAS DE COMPLEMENTACION**

Para Luis Celis, Secretario General de la Institución, el factor básico en un país en desarrollo es el elemento humano y, en la medida en que el hombre comprenda y encarne esta inquietud, en esa misma proporción estará garantizando para el país días mejores.

Es por esto que ha encauzado las actividades de la Junta no sólo mirando el bienestar económico en determinada época de estudios, sino que al mismo tiempo se preocupa tanto de la salud del niño como de su bienestar en períodos de vacaciones, para que así logren su más pleno desarrollo.

En este momento, la Junta cuenta con una planta de dentistas que completan 900 horas de trabajo diario en clínicas dependientes del Servicio Nacional de Salud y en las que poseen algunas escuelas.

Estos profesionales atienden a más de 350.000 estudiantes y cuentan con materiales y una auxiliar dental proporcionados por este organismo.

Como con lo que existe no se da abasto para cumplir las necesidades, ya que la población infantil de Chile es característica por sus deficiencias dentales, se importaron 150 nuevas clínicas que están siendo instaladas en diversos establecimientos educacionales.

También se cuenta con un programa destinado a proporcionar anteojos a quienes lo soliciten, ya que hasta el momento el presupuesto no alcanza para instalar consultorios oftalmológicos.

Con la colaboración del Ministerio de Educación y de la comunidad, que en este aspecto está siempre dispuesta a prestar su ayuda, la Junta proporciona becas a 50.000 estudiantes.

Grupos de 15 ó 20 niños son llevados al campo, playa o montaña, siempre a lugares que queden fuera de la provincia donde residen habitualmente y alojados en escuelas dependientes del Ministerio de Educación.

Durante los días que permanecen en ella reciben alimentación completa y además se cuida de que no olviden lo que aprendieron durante al año escolar.

Se está preparando en este momento un programa destinado a construir refugios en diferentes puntos del país, para que se pueda contar con mayores comodidades. Los lugares de veraneo serán construidos con cargo al presupuesto de la institución, pero se espera que tanto los centros de padres y apoderados como la comunidad y las autoridades provinciales, colaboren con este programa que será de gran utilidad para los niños de escasos recursos.

**MATRIMONIO BELMAR VALERIA KIRIGIN RODRIGUEZ**

El viernes 5 de Setiembre, se celebró privadamente el matrimonio del señor Jorge Belmar Valeria con la señorita Elsa Milena Kirigin Rodríguez.

## Becados a Alemania Seis Estudiantes Chilenos de Ingeniería



*En la fotografía aparecen los estudiantes becados, Ricardo Aravena, Juan Huerta, Cristian Moreno, Ernesto Heller, Hector Contreras y Juan Pablo Guevara Valderrama, durante el cocktail de despedida que les ofreció la Embajada de Alemania Federal, en cuya representación asistieron el Consejero Comercial Dr. Ekkehard Reiche, el agregado Comercial Adjunto Sr. Richard Serra, y la Sra. Elisabeth Baritsh, Agregado Adjunto de Prensa. También concurrieron invitados la Sra. Clara Fonck de Schilessmann, del Instituto Chileno Alemán; el Sr. Rodolfo Prussing, del Departamento de Asistencia Técnica del Ministerio de Relaciones Exteriores y representantes de Odeplán e Inacap.*

## Desaparecerán "Pozos Negros" en Barnechea

**Un emisario** de cinco kilómetros que vaciará las aguas servidas en la red de Santiago, comenzó a construir en el pueblo de Lo Barnechea la Dirección General de Obras Públicas.

El proyecto, para cuya ejecución acaban de aceptarse las propuestas correspondientes, es uno de los dos que impulsa la Dirección de Obras Sanitarias para resolver el serio problema de los "pozos negros" que existen en la comuna y que derivan en grave contaminación ambiental.

Las obras demandarán una inversión de 981 mil escudos y se realizarán con apoyo de toda la comunidad interesada. La Municipalidad de Las Condes contribuyó con 200 mil escudos; la Sociedad Costructora de Establecimientos Educacionales (por el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, que funciona en Lo Barnechea), con 80 mil y la junta de vecinos con otros 70 mil.

Lo Barnechea está sujeto actualmente a peligrosas consecuencias, debido a la presencia de pozos negros a través de los cuales se eliminan todas las guas servidas de la población. Algunos de ellos se vacian en el Mapocho, amenazando de contaminación a aquellos pobladores que moran en sus márgenes. Más a largo plazo, se correría el riesgo de que las aguas contaminadas afectaran la planta de agua potable que existe en Lo Castillo.

El emisario mismo, que es la obra fundamental por ejecutar, comprenderá cañerías de 450 a 600 milímetros.

Se iniciará en el costado norte del río, frente al pueblo, correrá por ese margen hasta el puente Nuevo, cruzará el río Mapocho frente a ese punto, saldrá enseguida a avenida Las Condes, seguirá hasta Tabancura y desde allí conectará con Vitacura para vaciar las aguas servidas en la red de alcantarillado de Santiago.

NUEVA COSTANERA

La Dirección General de Obras Públicas somete, mientras tanto, a estudio un segundo proyecto para beneficio de Las Condes con el mismo objetivo de la Obra anterior: sanear las poblaciones que carecen de sistema de alcantarillado.

Las obras permitirán desaguar las poblaciones de la mergen sur del río Mapocho que no cuentan con dicho servicio, entre Américo Vespucio, y avenida Manquehue. Consistirán en un ducto de 1.700 metros de largo con un diámetro de 700 y 800 milímetros, y un costo de 720 mil escudos.

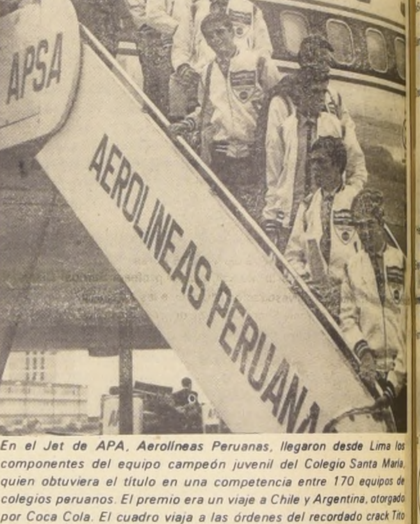
El emisario tendrá capacidad inclusive para servir a Lo Barnechea y El Arrayán, y desaguará en la red existente de alcantarillado que desemboca en el zanjón de La Aguada y río Mapocho.

# FOTONOTICIAS




*CANTAR ESTUDIANTIL.-El Colegio Teresiano efectuará los días 10, 11, y 12 de octubre próximo, un festival de la Canción, reservado a los estudiantes de la Enseñanza Media y con participación, como invitados, de artistas de renombre como Verónica Hurtado, ex-alumna del plantel. En el grabado, estas buenamozas alumnas de quinto año de humanidades del Colegio Teresiano, que visitaron nuestro diario, en misión propagandística del Festival. Ellas son María Victoria Concha, Julieta Ramírez y Yasna Macán, haciendo "marco" al afiche oficial del Festival Teresiano.*






*En el Jet de APA, Aerolíneas Peruanas, llegaron desde Lima los componentes del equipo campeón juvenil del Colegio Santa María, quien obtuviera el título en una competencia entre 170 equipos de colegios peruanos. El premio era un viaje a Chile y Argentina, otorgado por Coca Cola. El cuadro viaja a las órdenes del recordado crack Tito Drago, asesor deportivo de Coca Cola. En Chile jugarán con equipos previamente seleccionados de colegios capitalinos y provincias. En el aeropuerto les dio la bienvenida el Agregado Cultural de la Embajada Peruana y los representantes de Coca Cola en Chile, Arturo Giménez y Rodrigo González. (Foto Pudahuel)*



*VIA IBERIA viajaron a Buenos Aires, los integrantes de la delegación de oficiales y cadetes del Colegio Militar de Colombia, que visitaron nuestro país invitados oficialmente por el Gobierno de Chile, para participar en la celebración de la Independencia Nacional. La delegación viaja a las órdenes del General José Manuel Vargas Sierra y la componen el Director del Colegio Militar Coronel Carlos Rueda; los capitanes Enrique Echeverría y Carlos Rondón; el teniente Mario Galán y catorce alféreces. (Foto Pudahuel)*



*CHILENOS A FESTIVAL DE RIO. Al Festival de la Canción de Río de Janeiro (Brasil), que finalizará el próximo 4 de octubre, viajaron cantantes y gente de radio y TV nacionales. En el grabado, Raúl Matas, César Antonio Santis y Carlos Contreras, momentos antes de tomar el avión de Iberia. (Foto Pudahuel)*

# Comisión de Relaciones Exteriores Tiene "UTE"

UNA REUNION efectuada ... el gabinete del Rector de la ...ersidad del Estado, quedó ...ada la Comisión de Rela... ...es Exteriores de dicha ...oración estatal. Integran ...grupo de trabajo los señores ...o Osses S., Italo Clandestino, ...r Fernández, Héctor Claudet, ...ando Pablo Encina A., y un ...presentante de la Federación ...Estudiantes de la Universidad ...(UT). El profesor Yerko Moretic ...dina las actividades de la ...isión en su condición de Jefe ... Area de Comunicaciones y ...nsión de la UTE.

La Comisión de Relaciones ...eriores tendrá por misión prin...al:

1. Recopilar, archivar y esta...cer los distintos convenios que ...tán vigentes con Universidades ...otros organismos extranjeros, ...alizar su marcha y recomendar ...medidas necesarias para ...ener el mayor provecho de ...os convenios.

2. Estudiar, propiciar, proponer y llevar a término nuevos Convenios que aconsejen las necesidades de superación académica mejoramiento de la investigación y de otros campos en la Universidad.

3. Concentrar y atender todo lo relacionado con el contacto con las Universidades extranjeras.

4. Iniciar una serie de conversaciones con las misiones diplomáticas de aquellos países que pudieran ofrecer perspectivas de ayuda científica, cultural, tecnológica y material a la Universidad, con intenciones de recabar nuevos convenios o créditos o donaciones con los objetivos señalados.

5. Toda otra iniciativa con los mismos fines.

Más adelante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Universidad Técnica del Estado, dará lugar a la creación de una Oficina o Departamento de Relaciones Exteriores con las funciones aquí indicadas.

# GUIA CULTURAL

### INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA

Martes 30: El conjunto alemán "Trío Bell'Arte" (Susanne ...enbacher, violín; Walter Bohle, piano; Thomas Blees, cello) ...ecerá un concierto en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura. El ...grama consultará obras de Schumann, Henze y Brahms.

Jueves 2: Exposición "Artesanía del Norte Grande", en el Instituto. ...erta de 16 a 20 horas, hasta el 11 de octubre.

Jueves 2: "Experiencias Antropológicas en Pueblos de Atacama", ...ferencia de Ingeborg Lindeberg, a las 19,15 horas.

Viernes 3: "Música Vernácula Latinoamericana" Conferencia de ...ría Ester Grebe, ilustrada con diapositivas, a las 19.15 horas.

### INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA

Lunes 29: Conferencias sobre un aspecto de la Revolución France... por el profesor André Sobul, titular de la Cátedra sobre ese tema en ...Sorbonne. A las 19.15 horas.

Lunes 29: "La Sinfonía Fantástica", film de Christian Jacque, con ...rault, Lise Delammare y Jules Berry. A las 21.45 horas.

Martes 30: La misma película, a las 19.15 horas.

Miércoles 1: Recital poético "Les fleurs du Mal", por el actor Henri ...blier.

Viernes 3: El mismo programa de cine, a las 19.15 horas.

### INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA

Lunes 29: Reunión del Club de Comedia Musical. Se comentará ...llo, Dolly", de Jerry Herman, estrenada en 1962. A las 19 horas.

Miércoles 1: Ciclo de Películas Científicas: "Los Cuatro ...mentos", "Handle with care", a las 17 y 19 horas.

**Jueves 2: Charla sobre la música, por el profesor Samuel Claro, ...ctor del Instituto de Investigación Musical, a las 18 horas.**

Viernes 3: "Ceremonia Secreta", film de Joseph Losey, con Mia ...rrow y Elizabeth Taylor.

### VISION LITERARIA DE LA ANTARTICA

Francisco Coloane disertará sobre "Visión Literaria de la Antárti... en la Biblioteca Nacional, el lunes 29, a las 19 horas.

# SINTESIS

## ...treta Orfeón de Carabineros

**...LAS 11 HORAS de hoy y hasta las 12.30 horas, el Orfeón Nacional ... Carabineros ofrecerá en el kiosko de la Plaza de Armas, su ...tumbrada retreta dominical. El programa tendrá el siguiente ...rrollo:**

**...Cuando flamea mi bandera, marcha; 2) A Motu Yanei, mapuchina; ...No me olvides, intermezzo; 4) Sinfonía inconclusa, si menor; 5) La ...esa del Bal Tabarin, selección de operetas; 6) Alessandro ...della, obertura; 7) España, vals; y, 8) Carabineros en desfile, ...cha.**

**La actuación será bajo la batuta del Maestro Director de Bandas de ...titución, Capitán José Mariano Godoy Jara.**

## ...tudiantes a Alemania

**...ES ESTUDIANTES de Ingeniería proseguirán estudios en Alemania, ...dos por la Carl Duisberg Gesellschaft, Colonia, por encargo del ...sterio de Cooperación Técnica de Bonn.**

**Los estudiantes chilenos que parten mañana son: Ricardo Aravena, ...tor Contreras, Juan Pablo Guevara, Ernst August Heller, Juan ...onio Huerta y Cristián Moreno.**

**Los estudios comprenden tres años y uno de práctica en empresas ...manas de la especialidad respectiva, incluso curso de idioma ...mán.**

## ...eración de Cooperativas Campesinas

**...UNA AMPLIA asamblea celebrada recientemente en la localidad ...dre Hurtado, se reunieron delegados de todas las Cooperativas ...pesinas de la provincia de Santiago.**

**...acuerdo unánime se designó un Consejo de Administración y una ...isión Fiscalizadora Permanente.**

**...primer organismo quedó constituido en la siguiente forma: ...idente, Isaías Hernández; vicepresidente, Servando Núñez; ...tario, César Jiménez; consejeros, Demetrio Jiménez y Raúl ...lez. Los fiscalizadores serán: presidente, Juan Carlos Orellana, ...taria, Marta González y director Jorge Guerrero.**

## ...plementeros Artistas

**... CONJUNTO artístico "Adelaida Sáez" del gremio de ...ementeros de Santiago, con motivo de cumplir 50 años de trabajo ...co y social, ofrecerá hoy a las 19.30 horas, por radio del Pacífico, ...sto programa de homenaje a los viejos tercios que hicieron ...ble la existencia de este grupo de Arte Popular.**

## ...cticantes se Reúnen

...N LA SEDE del Colegio de Practicantes de Chile, calle Teatinos ... convocados por el directorio del Círculo de Practicantes ...ulares, que preside Julio Ardeuzin Vargas, celebrarán una reunión ...bordar el siguiente temario: Reformas de los Estatutos; fijación ...cha para elección de nueva directiva y asuntos varios.

...e encarece la asistencia de todos los profesionales de la ...ncia.

## ...Mejor Chofer del mes

...LIO VALDIVIESO Panelli, conductor de microbús recorrido "Pila ...menterio", fue elegido el Mejor Chofer del Mes de septiembre.

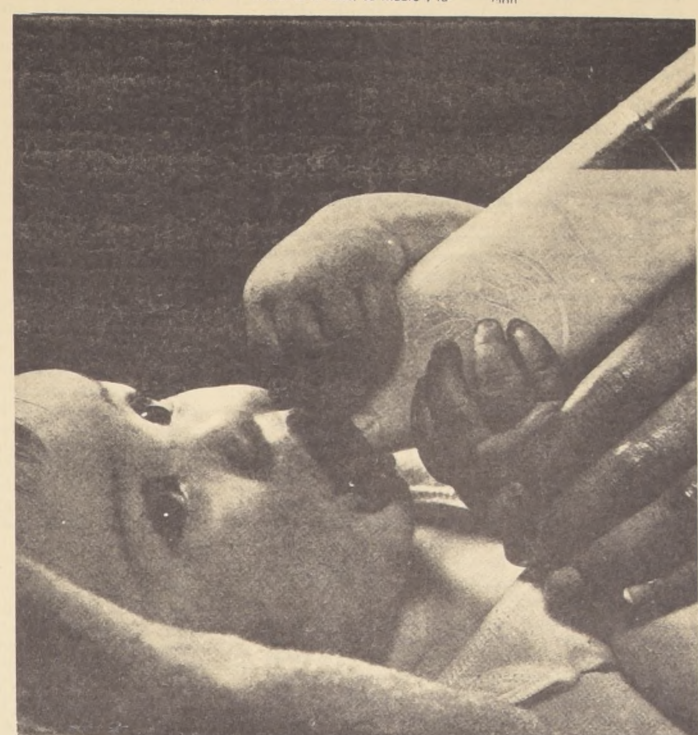
...l jurado, integrado por personeros del sector fiscal y privado, bajo ...sidencia de Amanda Fuentes, representante de la Subsecretaría de ...sporte, acogió la carta escrita por la alumna Carmen Ruz ...zuela, de la Escuela Pública Nº 20, calle Huasco esquina Nueva ...tte, en que ponía de relieve un gesto altruista de un chofer, el que ...identificado resultó ser Julio Valdivieso.

...l próximo 2 de octubre le será entregado en una ceremonia ...cial el galardón (dinero y diploma de honor), en la sede del ...icato General de Dueños de Autobuses de Santiago.

# COMPUTADORA REVELARA CANTIDAD DE GUAGUAS ENCARGADAS "A PARIS"

## ● SNS aplica la cibernética en control de la morbilidad

GRACIAS A LA computación electrónica, Chile, en fecha próxima, podrá saber cuántos futuros ciudadanos nacen diaria, mensual y anualmente y todo lo referente al niño, su madre y futuro. O sea, que en esta era de la conquista del espacio nuestros servicios asistenciales se estarán poniendo en órbita en esta nueva etapa del hombre y la civilización.



LOS HERMOSOS "bebé" serán contabilizados estrictamente, desde el momento mismo del "encargo a París", gracias a la cibernética. El SNS pondrá en marcha una computadora con ese propósito, de incalculable valor estadístico y programático.

En efecto, la cibernética (ciencia de las transmisiones eléctricas de las máquinas de calcular modernas) entrará a computar la natalidad en Chile.

El Servicio Nacional de Salud inició hace unos meses un plan piloto de computación electrónica de los datos de la natalidad en el país. Los resultados de este procedimiento mecanizado fueron dados a conocer por el Dr. Ricardo Cruz Coke.

Un informe suyo dice que en este momento se encuentra en operación en el Servicio Nacional de Salud siete programas de bioestadística de natalidad, que son los siguientes: Nombre, esto es materia editada por mes y establecimiento. Natal, tabulación de promedios y casos ignorados de variables. Grupo, distribución de frecuencia de grupos sanguíneos. Niños, distribución por sexo y partos múltiples. Previo, aborto, mortinatos y nacidos vivos en embarazos previos. Gesta, correlación entre tiempo de gestación, peso y talla. Centra, encuesta de anticonceptivos. Anomal, vale decir anomalías congénitas.

### MEDIDAS PROPUESTAS

Después de sintetizar los resultados del programa, el Dr. Cruz Coke sugirió las siguentes medidas:

1.- Considerar como factibles la aplicación de procesamiento electrónico de datos a la formación bioestadística del S.NS., con la infraestructura de que se dispone;

2.- Mejorar significativamente la auditoría médica; definir perfectamente y controlar la actividad de los funcionarios en la secretaría de estadística;

3.- Acelerar la formación del personal del Servicio Nacional de Salud y de la Facultad de Medicina, para usar y programar computadores en el área de bioestadística;

4.- Mejorar y ampliar considerablemente la capacidad de procesamiento, codificación y perfoverización de los sistemas mecanizados del servicio y;

5.- Organizar la sistematización electrónica de bioestadística sobre la base de proyectos específicos, como el de natalidad, mortalidad y morbilidad, etc.

### FACTOR MORBILIDAD

Respecto de morbilidad, por ejemplo, es útil la formación, a través de computadores, de registros como el de cáncer, de enfermedades congénitas, de enfermedades infecciosas, etc. Esto adquiere gran imprtancra en relación con el propósito del Gobierno de unificar los sistemas de información y de ir al establecimiento del registro único de población, en el que cada persona tendría un número nacional que lo identificaría en cualquier banco de datos, sea éste Hospital, Servicio de Impuestos Internos, etc. lo que permitiría, desde el punto de vista de las estadísticas de morbilidad, por ejemplo, una medición exacta realizada en función de cada individuo y no en función del caso.

Las estadísticas de natalidad serán en el futuro extraordinariamente completas, agrega, aportando no sólo los datos muméricos que ahora se entregan, sino la información básica acerca de las variables biológicas, transformándose en un instrumento de valor inapreciable en la formulación de los actuales planes de fomento de la salud.

# Reorganización Proponen En la Industria "Sedamar"

DIECIOCHO Comunidades Cristianas, encabezadas por dieciocho sacerdotes de la Diócesis de Valparaíso y 13 representantes de otros movimientos de la Iglesia en la provincia, han sumado en Viña del Mar su apoyo a la huelga legal que los trabajadores de la industria SEDAMAR mantienen hace casi tres meses en el balneario.

Dichas comunidades lanzaron un manifiesto, en el que se cuestionó la estructura de la empresa y se abrogó por otra más justa "en la que el trabajador sea incorporado de manera más adecuada a su dignidad de tal".

Los redactores del referido manifiesto, en nombre de la fe cristiana, puntualizaron la situación dramática de los trabajadores de Sedamar, víctimas de la mala organización de la referida industria textil viñamarina. Los sacerdotes anteriormente habían testimoniado su adhesión al movimiento de los trabajadores y a la situación de sus familias que afecta a varios cientos de personas, en una conferencia de prensa, a la que asistieron dirigentes de las Comunidades Cristianas y los sacerdotes Darío Marcotti, Alfredo Hudson, Patricio Guarda e Ignacio Pujadas.

Se informó que los huelguistas se encuentran estudiando la respuesta que deberán dar al Ministro del Trabajo, Eduardo León, respecto a la posible reorganización de la empresa, única solución que parece viable en vista que en el actual estado, la industria no puede reanudar su funcionamiento debido al mal estado de sus finanzas que por mala administración se arrastra desde hace años.

Hasta el momento, la empresa Sedamar acepta las condiciones de arreglo propuestas por el Ministro del Trabajo, que comprenden la asesoría del Servicio de Cooperación Técnica y un crédito del Banco del Estado para ir a una reestructuración de la misma. Sin embargo, la empresa ha estimado elevada la indemnización que por su parte piden los trabajadores.

Estos, 309 obreros y 71 empleados, no reciben sus sueldos desde hace más de cuatro meses.

# Plan Piloto Aminora Conflictos Laborales

EN UN MIL POR CIENTO disminuyeron los problemas conflictivos agrícolas en los cuatro primeros meses de establecerse un Plan Piloto, destinado a poner en vigencia un rol Laboral, a nivel de empresarios, en la provincia de Aconcagua.

El plan ha estado a cargo del experto en fiscalización agrícola Elliet George Molinié.

Una de sus finalidades específicas es llegar a tener un Rol de Empresas Agrícolas, iniciativa que permitirá a la Dirección del Trabajo, dentro del contexto de sus nuevas modalidades de trabajo y estructura operar en forma más eficiente en sus misiones de fiscalización tanto preventivas, como de negociación colectiva.

El trabajo que se ha realizado en Aconcagua está dejando una grata y positiva experiencia que, de continuar mejorando, en sus porcentajes, en cuanto a resultados, podrá ser la base para implantarlo a lo largo del país.

El sistema permite tener un cuadro general de la situación en la zona, en el caso del Plan Piloto, y del país, en el caso de que esta experiencia sea llevado a la práctica a nivel nacional.

El primer informe del experto sobre los resultados indica que el porcentaje de conflictos ha disminuido en un mil por ciento. Igualmente se ha logrado detectar problemas en el mismo terreno, reduciendo ostensiblemente las quejas de diverso orden que plantean dentro del movimiento sindical campesino, en relación a los empresarios agrícolas. También ha sido posible, en estos cuatro meses, firmar actas de avenimientos en el terreno mismo, habiéndose superado 14 conflictos en esta forma. La puesta en marcha de este plan se refleja en el clima de paz social que existe ahora en la zona.

# 360 Viviendas se Entregarán por "Operación Sitio"

UNA DELEGACION de la Junta Vecinal de la Población Chacabuco Nº 2 de Operación Sitio, hizo presente al Ministro de Vivienda Andrés Donoso y al Subsecretario César Díaz Muñoz, el anhelo de contar con viviendas definitivas, con el fin de lograr un progreso efectivo de ese sector.

Con este motivo, el Presidente de la Junta, Pedro Robles, conjuntamente con los demás dirigentes, solicitaron se construyeran viviendas definitivas para 360 familias, en forma similar a la de la Población Chacabuco 1, para lo cual estaban dispuestos a efectuar los esfuerzos económicos correspondientes.

El Ministro Andrés Donoso les expreso que estaba dispuesto a contraer el compromiso con los de la Población Chacabuco 2 para ir a la construcción de esas viviendas, dentro del plazo de 60 a 90 días, como máximo, siempre que los vecinos reunieran el promedio determinado de las cuotas de ahorro para la vivienda.

Para acelerar los trabajos y siempre que los pobladores cumplan, dijo el Ministro, estoy dispuesto a declarar el sector en situación de emergencia, para que ustedes puedan tener el próximo año nuevas viviendas.

## El Escudo se estira los Pantalones...

Ahora tendremos escudos de metal. Y es lógico, la palabra escudo evoca el brillo del acero y no la fragilidad del papel. Un escudo que se arruga en el bolsillo o en la penumbra de la billetera, parece cualquier cosa menos un escudo.

Cada vez que escuchamos la palabra regresamos mentalmente a la infancia, a los relatos de guerras y conquistas. Con escudos marchan los combatientes de Asiria y Caldea. Con la misma defensa avanzan las legiones romanas sobre el mundo. Armados de esta decisiva pieza de metal se guerrea en medio de los bosques vírgenes de América entre los bravos tercios hispanos y las heroicas tribus indígenas.

En una palabra, el escudo es hermano de la lanza, la espada y el casco.

Y una moneda, para parecer realmente símbolo de riqueza, exige que esté hecha de metal.

La historia de los signos monetarios que hemos tenido en Chile es bastante pintoresca y curiosa.

Cuando niños alcanzamos a ver el valor que podía tener un cinco para ayudar a un pobre mendigo.

La chaucha en los tiempos de Gabriel González Videla casi provoca una revolución callejera. Los micros volcados y los carabineros en la Alameda, con el casco en la cabeza y el palo de luma en la mano, fueron el eco de esa moneda que era vital para pagar la locomoción colectiva.

El peso de metal tenía cierto empaque y lograba imponer algún respeto. Las monedas de diez "pitos" tuvieron su época de gloria a pesar que ahora las mira en menos hasta el más mísero de los cesantes.

Cuando apareció el escudo, nos costó mucho acostumbrarnos a la palabra. Habíamos nacido hablando de pesos y no podíamos imaginarnos que hubiéramos cambiado de moneda tan velozmente.

Todavía hay gente vieja que tiene que hacer sus cálculos en pesos y que se siente confundida cuando se le pasa una cuenta en escudos. Vienen las multiplicaciones y los dolores de cabeza.

Chile parecía hermano del peso y el pobre escudo recién estrenado daba la sensación de un intruso que nadie había invitado a figurar en la historia del país.

Pero como la costumbre puede más que todos los razonamientos, ahora hasta el huaso más huaso del Valle Central, habla de escudos, como si tal cosa.

Además no se puede negar que peso ya suena a cosa antigua y pasada de moda. Y encima se presta a confusiones. Pesos tienen los habitantes de la Boca y los vecinos del Palacio de Chapultepec. Corren en Argentina y en México. Son hermanos de los tangos compadrones y de los jarabes tapatíos.

El escudo, no. Es netamente nacional y "made in Chile".

Por eso nos alegra la idea de tener una moneda robusta y sana, metálica y resonante que sea el símbolo del país.

El papel impresiona menos que el metal. Recibir mil escudos en 10 billetes a cien es menos impactante (para usar la famosa palabrita que esta tan "in" en estos momentos ...) que recibir la misma suma en mil monedas que cantan sobre la mesa del cajero y que parecen entonar una sinfonía bajo esa luz cruel y despiadada que hay en los Bancos.

Claro que tiene sus bemoles. Los papeles no pesan y se pueden llevar fácilmente en el bolsillo. Una cantidad prudente de monedas de metal exige una bolsita, una caja de fierro y casi una armazón blindada.

Pero también tiene sus ventajas. Los lanzas estarán de duelo. Robar en un micro una billetera repleta de papel moneda es más fácil que levantarse ágilmente la misma cantidad si está traducida en delatoras monedas metálicas.

La moneda oficial de Chile necesitaba tener un dorado ropaje y una tenida de gala para poder relampaguear orgullosamente entre sus hermanas del continente.

M.

editorial

## Respuesta del Presidente Frei a la S.N.A.

*El Presidente de la República dio una extensa y explicativa respuesta al memorándum que hace algunos días le fuera entregado por dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura, que en su parte medular sostenía la existencia de inquietud entre los propietarios del agro ante la posibilidad de que sus predios fueran expropiados en virtud del proceso de reforma agraria en ejecución.*

*El Primer Mandatario puntualiza con el máximo detalle cuales son los terrenos que pueden quedar incorporados a los planes expropiatorios de la CORA; de este modo, los agricultores están informados acerca de su situación al respecto y deben proceder en consecuencia. En cualquier caso, por lo demás, aquéllas propiedades susceptibles de expropiación dan derecho a la reserva de 80 hectáreas de riego básico, que pueden llegar hasta 360 en los casos de tierras bien trabajadas.*

*CORA no aplica la reforma desordenada ni caprichosamente; para que este trascendental avance socio-económico tenga el éxito que el país exige de él, es ineludible que las expropiaciones correspondan a terrenos que reúnan las condiciones indispensables, debida y previamente estudiadas por técnicos de innegable capacidad y que operan con absoluta prescindencia de todo influjo que no sea exclusivamente científico. Obrar de otro modo sería despilfarrar recursos financieros y humanos, debilitar administrativamente los predios de la reforma y ocasionar trastornos sin objetivo razonable alguno.*

*Planifica, pues, la CORA sus intervenciones en 29 áreas que se extienden sobre gran parte del territorio. Dentro de ellas se establecen prioridades de expropiación: primero, los terrenos mal explotados y de mayor extensión; enseguida, los mal trabajados y de menor extensión, y, por último, aquellos de más de 80 hectáreas de riego básicas que no estén mal explotados, pero a los cuales se reconoce derecho a reservas con elección por parte del propietario expropiado de la parte del predio que más se ajusta a sus necesidades. En ningún caso son expropiables los terrenos de cabida inferior a las tantas veces referidas 80 hás. básicas.*

*Los reglamentos respectivos señalan con toda claridad los sectores territoriales bajo posibilidades de expropiación. Por lo tanto, nadie puede llamarse a engaño ni, mucho menos, informar que todos los agricultores nacionales están bajo la amenaza de ser incorporados a la reforma.*

*Carece, pues, de base toda afirmación en este sentido y no es honesto propalar noticias que pudieran desanimar a los propietarios agrícolas en su empuje productivo. Por fortuna, la gran mayoría de los dueños del agro nacional no se han dejado impresionar por estos rumores intencionados. Así lo demuestra el espectacular aumento de producción en porcinos, avicultura, lechería, carnes vacunas y otros rubros agropecuarios que han superado largamente las cifras de la producción normal anterior.*

*En el conjunto, toda la agricultura creció en el año último en un 4%, pese a que sufrió el duro impacto de la sequía, que impidió explotar adecuadamente las tierras. Han respondido, pues, los agricultores nacionales a los estímulos de toda especie que les ha proporcionado el Gobierno, como precios remunerativos, créditos amplios y baratos, asistencia técnica difundida a todo el país, préstamos para semillas, abonos, maquinarias y toda clase de elementos de tecnificación de las labores del campo.*

*Se trata de una comprobación muy satisfactoria, que desmiente con hechos comprobados el desánimo que se quiere exhibir por ciertos círculos, cuyo único propósito es detener la Reforma Agraria, en resguardo de privilegios y apetencias que el país no podía tolerar.*

*Porque era indispensable producir dentro de las fronteras los alimentos que consume la población: no podíamos seguir gastando 150 millones de dólares anuales en mercaderías alimenticias que se podían obtener de nuestras tierras laborables; era, asimismo, urgente proporcionar al trabajador del campo una situación económica humana, abrirle posibilidades para sí y sus familias, todo lo cual se traduce en un incremento de su capacidad adquisitiva que, a su debido tiempo, se transformó en uno de los motores más influyentes en el aumento de la producción y las ventas de mercaderías elaboradas por la industria nacional y en la alta demanda de servicios proporcionados por las empresas establecidas. Gracias a este programa, el país — a pesar de la catastrófica sequía de dos años consecutivos — mejora en sus condiciones materiales de manera incontestable.*

*"Naturalmente que un proceso de esta trascendencia — expresa textualmente S. E. en su respuesta a la SNA — crea conflictos inevitables, hiere hábitos y hasta respetables sentimientos e intereses. Tampoco excluimos el hecho de que se puedan citar casos en que pudiera haberse cometido más de un error. Pero lo fundamental es que este proceso está en marcha; que se cumple dentro de la ley; que respeta al empresario, aunque muchas veces reduzca la extensión de su tierra para abrir posibilidades a otros sectores. Si hay cooperación y comprensión, Chile podrá atravesar esta etapa de cambios — que eran insoslayables — en paz y con beneficio para la nación entera".*

*Es preciso que se medite sobre estas palabras, en especial en aquellos medios en que por su riqueza, su cultura y su elevada posición debe existir mayor responsabilidad para sí mismos y para con el país. La estéril guerrilla contra un plan irreversible e ineludible, no ocasionará sino males y perjuicios que nuestra Reforma Agraria, ejemplarmente, ha tratado de evitar, a los propietarios que fue indispensable expropiar, aunque más de alguno de ellos, por su desidia, no merecía un trato tan obsecuente.*

## Los Sucesos Bolivianos

En un doble sentido los acontecimientos que se han verificado en Bolivia no son sorprendentes.

El ascenso al poder del Vicepresidente Siles Salinas, a raíz de la muerte del Presidente Barrientos, no fue sino un acto formal. Careciendo de todo apoyo popular y político, en un país en que tradicionalmente se rompe con facilidad la norma constitucional, dependía de las fuerzas armadas, dentro de las cuales la figura dominante es el General Ovando, heredero político del Presidente Barrientos. Este advirtió, desde el advenimiento mismo al poder de Siles Salinas que estaba "dispuesto a conducir la rebelión para derrocarlo si se apartaba de la revolución boliviana". En estas condiciones, la vida de su gobierno dependía del hilo de la voluntad del General Ovando y ahora se ha roto.

Las declaraciones del nuevo Jefe del Estado boliviano, la naturaleza del programa que ha prometido al país y la personalidad de la mayoría de quienes componen su gabinete, señalan un carácter nacionalista y de izquierda a su gestión gubernativa. Es en este sentido también que lo ocurrido en el Altiplano no es insólito.

Si bien es cierto que en los últimos treinta años de su historia, Bolivia ha tenido gobiernos de tinte nacionalista e izquierdista, no lo es menos que esta tendencia se ha visto muy robustecida en la presente década. En numerosas oportunidades hemos señalado en estas columnas las causas que han conducido a esta situación y que, en esencia, responden al debilitamiento de la política bloquista que caracterizó la anterior y al cuadro de profunda injusticia social que existe a nivel mundial. En tal sentido, el gobierno de Ovando se encuentra en una línea que se está dibujando nítidamente en el horizonte de la historia y que tendrá, a no dudarlo, las mayores consecuencias.

Para que ellas sean felices en América Latina es preciso que la tendencia nacionalista se despoje de todos sus rasgos negativos, belicosos y revanchistas y se convierta en la afirmación de la personalidad de cada nación dentro del marco de una región unida, dando paso, en consecuencia, a un nacionalismo continental. La búsqueda y encuentro de comunes intereses, la articulación de acciones para defenderlas, la capacidad de plantear una "negociación latinoamericana", deben ser algunos de los contenidos esenciales de una nueva postura nacional de todos y cada uno de nuestros países.

Chile ha sufrido demasiado a menudo el embate del nacionalismo pequeño, en su más deleznable versión revanchista, de parte de ciertos políticos bolivianos, como para que nuestro pueblo no conozca el mal uso que puede hacerse de una fuerza que en sí misma es buena en cuanto representa la afirmación de la propia personalidad nacional. Sin embargo, nunca hemos perdido la esperanza de que tal actitud se supere en el Altiplano y ambos países puedan realizar juntos las compartidas empresas a que la historia y la geografía les llaman. Un ejemplo de esta conducta positiva ha sido la formación del Grupo Andino, dentro del cual Chile espera que Bolivia obtendrá nuevos medios para solucionar sus profundos problemas.

Es por eso que, en el advenimiento de un nuevo gobierno, inspirado en ideas modernas y que no quiere ser el guardián de un orden injusto, sino el creador de otro signado por la justicia, Chile y su pueblo hacen votos por que sea capaz de abrir, efectivamente, noveles vías de entendimiento latinoamericano y colaborar en la recuperación de nuestro continente para nosotros mismos

C. N.

## La Semana Política

### LOS ROCES EN LA IZQUIERDA MARXISTA

Las declaraciones del diputado radical, Renato Laemmermann, y la agitada reunión socialista-comunista en la presente semana demuestran que la situación de las distintas corrientes pro-marxistas empieza a hacer crisis. Hasta el momento, la bandera de la "unidad popular" cubría todas las profundas divisiones entre radicales, socialistas, comunistas y el Mapu. Pero, con la proximidad de la elección presidencial y la Convención para designar candidato, las tendencias discrepantes afloraron.

En la misma izquierda marxista se sabía desde el comienzo que los radicales eran un aliado inestable. El brusco viraje que ha llevado al Partido Radical desde un apoyo incondicional a la Administración Alessandri a la formación de un frente común con los partidos marxistas tenía precedentes históricos. Como se recordará, dos años antes de formar el Frente Popular, en 1936, los radicales integraban la segunda Administración de don Arturo Alessandri, junto a la derecha de la época. No hay nada novedoso en un vaivén político radical que tiene más de veinte años.

No obstante, sería impropio afirmar que la política del Partido Radical carece de orientación definida: su eje es el poder. Ha sido siempre la declinación de la derecha como alternativa de poder lo que ha arrojado a los radicales, en los últimos decenios, en los brazos de la izquierda. Siempre que las posibilidades de los partidos de derecha disminuían —como en 1936 y en 1964— los radicales iniciaban su desplazamiento; también la presencia de un candidato virtual en la derecha —Ross en 1938, el ex-presidente Alessandri ahora— los aleja de inmediato, en busca de una coalición electoral que puedan capitanear sin problemas.

Este fue, sin duda, el motivo central que decidió al Partido Radical a buscar un entendimiento con el FRAP. Desde estas columnas hemos insistido en que era necesario mirar con escepticismo la brusca vocación socialista del Partido Radical. Era importante comprender que el interés de los radicales se centraba en la designación de un candidato de sus filas y que no sacrificarían la presidencia en nombre de una sociedad socialista. Después de todo, lo que movilizó a las bases radicales a favor de Baltra fue el deseo de llegar nuevamente a la presidencia de la República y lo que las apartó de la derecha fue la debilidad electoral del viejo Frente Democrático.

La reacción del diputado Laemmermann, seguida por el apoyo de nueve parlamentarios radicales, no hace más que confirmar estas premisas. El diputado declaró que si la directiva decidía apoyar a un candidato socialista, comunista o del Mapu, enterrando la candidatura Baltra, se retiraba del Partido. En realidad, si eso llega a ocurrir es seguro que no sólo los nueve parlamentarios radicales seguirán al señor Laemmermann; el Partido entero dejará de apoyar el entendimiento con los partidos marxistas.

El vicio esencial de la coalición de fuerzas marxistas con los radicales es que el precio del PR fue, desde el comienzo, demasiado alto: el liderazgo del nuevo frente, con candidato presidencial de sus filas. Se sabía, también desde el principio, que había por lo menos un partido que no estaba dispuesto a pagar ese precio: el Partido Socialista. De ahí que los roces más fuertes dentro de la alianza marxista fueran entre socialistas y radicales y que el punto de fricción fundamental entre socialistas y comunistas fuera el Partido Radical.

La crisis de la izquierda marxista es, entonces, doble: de socialistas y radicales, por una parte, y de socialistas y comunistas, por otra, en la medida en que los comunistas apoyen a los radicales.

### LA IZQUIERDA MARXISTA FRENTE A LA ELECCION PRESIDENCIAL

Esta crisis visible de la izquierda marxista tendría una importancia secundaria si no estuviera orientada a construir una alternativa de poder para 1970. Una división tan profunda y, aun, irreparable hace imposible la realización de la "unidad popular" sobre la base política de socialistas, comunistas, radicales y Mapu. ¿Cómo puede creerse seriamente que el Partido Radical está entregado de lleno a unir al pueblo en torno a un programa determinado si condiciona su adhesión al hecho de llevar candidato presidencial? ¿Qué tipo de desprendimiento es ese? ¿Y cómo podrá gobernarse sobre la base de ese conjunto de fuerzas si los socialistas se niegan a trabajar con el Partido Radical aun antes de las elecciones?

Más grave todavía es que la coalición marxista parece quebrada mucho antes de discutirse un programa de acción. A pesar de las reiteradas declaraciones de dirigentes marxistas en contra del mesianismo, el caudillismo y las ambiciones personales, la opinión pública sólo conoce hasta el momento tres candidaturas presidenciales y ningún programa concreto. Y basta la nominación de algunos candidatos para que se desate una intensa pugna interna. Parece claro que no son los programas lo que mas preocupa a la izquierda marxista si la designación de candidatos es capaz de despertar pasiones tan fuertes.

Aun más: es difícil esperar cohesión interna en el gobierno de un grupo de partidos que presentan tal número de conflictos. Esta unidad sería más necesaria en un gobierno marxista que, tal vez, en ningún otro gobierno por la magnitud de la oposición que originaría el hecho solo de su presencia en el poder.

Creemos que estas dos condiciones —unidad en torno a programas definidos y unidad en el apoyo a un gobierno que lo lleve a cabo— son básicas si la "unidad popular" tiene algún sentido. Si faltan, todos los pronunciamientos y los esfuerzos aislados resultan estériles.

Es en este punto donde el planteamiento de la candidatura Tomic resulta visiblemente superior. Tomic cuenta, en efecto, con un programa definido y con un apoyo político homogéneo. Esto da a su acción futura y a la idea de unidad popular una dimensión nueva: al contrario de los partidos marxistas, podrá hacer cristalizar esa unidad popular en **instituciones**; es decir, consolidará esa unidad, más allá de las elecciones presidenciales, en organizaciones populares que podrán sustituir al gran capital agrícola e industrial en las funciones económicas directrices. Esta gran tarea está fuera del alcance de la izquierda marxista que, como vemos, carece de programa y tiene un excedente de candidatos y es incapaz de mostrar unidad política, factor básico si se quiere lograr la unidad social y económica de la clase trabajadora.

## Curanto en Castro

No es raro asociar la expresión "curanto" con Chiloé, y no porque esta comida sea típica del archipiélago. Es sabido que el "curanto", o platos similares, son comunes a todos los países provistos de costas. Pero cuando en Chile se habla de "curanto" no es raro que alguien agregue: "Yo me comí un curanto sensacional en Ancud (o en la Isla de Tenglo). ¡Porque esa es la patria del curanto, pues!"

No podía faltar un curanto típico durante la visita que los asistentes al Encuentro Latinoamericano de Escritores efectuaron a la isla de Chiloé. Típico en cuanto a su preparación -o sea en un hoyo excavado en la tierra, donde se enciende un fuego que calienta las piedras y sobre las cuales se colocan, en capas sucesivas, una gran variedad de mariscos y carnes- ya que en cuanto a las especies que lo componían, se notó una ausencia considerable de ellas, a juicio de los entendidos. Pero esto se debió especialmente a que ese día el mar no estuvo de lo más accesible para proporcionar sus productos.

"Aquí faltan navajuelas, choros, picorocos, tacas, pescado, chancho, y pollo", exclamó irritado alguien, que conocía un curanto como Dios manda.

Un "curanto" es un acontecimiento inolvidable para quienes nunca han estado en uno. Es, en realidad, una verdadera fiesta. Se prepara en grandes cantidades, de manera que son muchas las personas que pueden comer hasta quedar ahítas. El que se hizo con motivo del Encuentro transcurrió en un sitio lejano, al que se llegaba por vía marítima. Los escritores se embarcaron en una nave utilizada para estudios marinos, que demoró aproximadamente media hora en la travesía. Algunos escritores pudieron enterarse durante este viaje -entre otros Salvador Garmendia, venezolano, que desempeña sus funciones en las sierras de su país- respecto a la velocidad de vuelo de las gaviotas, por ejemplo. Estos elegantes pájaros seguían la estela del barco, manteniéndose siempre sobre la popa, sin adelantar ni quedarse rezagadas. Como la nave se desplazaba a ocho millas por hora, fue fácil deducir su velocidad de crucero.

No existía malecón para que el navío atracase. De manera que este tuvo que echar el ancla, y los pasajeros, en lotes de a cinco o seis, fueron trasladados por turno a la costa. Y allí cada uno fue transportado en brazos de marineros chilotes hasta la playa, ya que la lancha tampoco arribaba a un muelle.

Y así llegó al lugar del curanto, donde ya esperaban dos decenas de personas. Merece mención especial el arribo de Wilfredo Mayorga, el que prefirió utilizar una lancha de la marina para su viaje.

Esta embarcación, de menor calado que el barco utilizado por los demás escritores, se aproximó a la playa de modo que su alta y estilizada proa quedó apenas separada de la costa. Wilfredo Mayorga -apodado el "guerrillero" o el "che" Mayorga por sus compañeros, debido a que se manifestó partidario de la violencia para solucionar los problemas políticos americanos- venía en la proa de la lancha, con la apostura del almirante que se encuentra ante un continente desconocido, y que se apresta a conquistar.

Nuestro amigo no esperó a que se colocara un tablón para el desembarco de los pasajeros. Sin vacilar se dejó caer a tierra desde una altura superior al metro y medio. Puede decirse, sin temor a exagerar, que Mayorga "embistió al archipiélago", parodiando la expresión utilizada por los brasileños cuando la cañonera "Terror dos Mares", enviada a luchar contra Paraguay, encalló a la salida de Río de Janeiro.

Se dice que los diarios cariocas dieron la noticia diciendo que "el Terror dos Mares" había embestido el continente".

La verdad es que cuando Mayorga aterrizó muchos creyeron que la marea había subido repentinamente. En la Luna, el impacto mayorgino habría originado de seguro un cráter.

"El curanto" desapareció con increíble rapidez, como si hubiese sido devorado por un enjambre de marabuntas, o un cardumen de pirañas. Antes que el sol se pusiera, los escritores regresaron a Castro y allí tomaron el bus que los llevó de vuelta a Ancud. Fue sin lugar a dudas una de las jornadas memorables de la gira realizada por el sur de Chile con los integrantes del Encuentro Latinoamericano de Escritores.

Z

## Monseñor Shield, un Viejo Luchador Social Cristiano

Recientemente ha muerto en Estados Unidos un viejo luchador de la causa social cristiana, el Obispo Bernard James Shield. Uno de los hombres más interesantes que este país ha producido en este campo, junto con los románticos del grupo "The Catholic Worker".

El último número de la revista "Time" le dedica casi una página entera con un artículo que se titula "Winning the Kingdom of God". (Ganando el Reino de Dios").

¿Por qué ese título?

Porque el mismo Obispo Shield hizo suya la frase del Cardenal Francés Jules Saliéges: "El reino de Dios no es de este mundo, pero es en este mundo en donde se lo gana".

Shield fue famoso en la época de las grandes transformaciones de USA, cuando F. D. Roosevelt subió al poder.

Fue él quien se unió a los sindicatos y al viejo líder obrero del carbón John L. Lewis, de grandes cejas, quien hacía tiritar con su poder a todo el país. Lewis murió también hace poco tiempo.

Shield fue atacado ferozmente, no sólo por protestantes sino por católicos de derecha, que hacían lo imposible para hacer callar a este hombre realmente cristiano. Pero el Prelado norteamericano seguía la frase de Cristo: "Si yo callara estas piedras hablarían".

En la revista recién mencionada se cuenta una anécdota de lo que un banquero católico le dijo al Obispo en un momento en que él participaba en una manifestación obrera: "Quiero recordarle a su excelencia que en el minuto en que suba a la plataforma habrá perdido la oportunidad para llegar a ser Arzobispo". Y él le respondió: "Usted no sabe que yo no fui ordenado sacerdote para llegar a Arzobispo".

El había sido ordenado para llevar el Reino de Dios a los hombres y como decía San Pablo "predica oportuna e inoportunamente".

Hijo de irlandés católico y de polaca judía encaró al Senador católico, de ascendencia irlandesa, Joseph McCarthy, durante toda su euforia anti-comunista y le dijo: "Usted no puede combatir efectivamente una tiranía con otra tiranía".

Desde entonces McCarthy, fanático absoluto, lo llamó: "Judas Iscariote Shield", con una falta total de caridad cristiana.

Murió retirado ya de las campañas sociales a los 83 años de edad.

Llegó a la meta, a la que todos cruzaremos, pero Monseñor Shield llegó como triunfador, y sin duda ha recibido la corona de laureles que le correspondía.

...só Senador Benjamín Prado:

# "EL PARTIDO NACIONAL HA PROBADO UNA VEZ MAS QUE NO TIENE RESPETO POR LAS FUERZAS ARMADAS"

...ara que estos foros tengan realmente interés uno ...hablar claro y con franqueza. Cuando uno es Presi... de un Partido político tiene el deber de juzgar situa...es y tratar, sobre todo, de fundamentar sus juicios, no ... de emitirlos, formulando apreciaciones, sino además ...strar ante quienes ... nos ven, que estos juicios y ...ciaciones tienen un fundamento real sostuvo el Presi... de la D.C., senador Benjamín Prado,al iniciar su ...ención el el foro televisado, donde enfrentó al Presi... del Partido nacional, Sergio Onofre Jarpa.

...s palabras del senador Prado eran un directo desafío a ...ontrincante. Pese a ello éste durante todo el desarrollo ... programa, evadió discutir sobre los antecedentes, ...os y cifras dadas por el senador porteño, en materia de ...uneraciones a las Fuerzas Armadas, en lo referente a la ...rma Constitucional y política del Cobre.

REMUNERACIONES A LAS FUERZAS ARMADAS

...reo que el estilo, el sentido, la manera como el Partido ...onal se preocupa de esto, en mi opinión está ...strando que precisamente no tiene respeto a las ...rzas Armadas" -dijo Prado al iniciar su análisis sobre las ...uneraciones de éstas- "si se tuviera respeto a las Fuer... Armadas, en una materia de esta clase, en un país que ... sujeto a situaciones que suelen situarse en un deter...ado momento en una posición de crisis limítrofe con ...pecto a sus vecinos, por que su historia así lo ha ...minado; en un país que está haciendo un esfuerzo tan ...de tanto costo, por desarrollarse, en un país donde ...Fuerzas Armadas constituyen una institución tan respe..., no sólo por su glorioso pasado histórico sino además ... su valor presente".

...El hombre que se dedica a las armas en Chile no lo hace ... gloria vana, o por fortuna , o por poder económico, o ... comodidad; ni siquiera en lo personal o familiar. Se ...ca por otras razones -por todo esto sostuvo el Presi... D.C. -yo creo que deberían haber merecido un poco ... de respeto y la manera de respetar es decir las cosas ... un fundamento de veracidad. Yo lamento decirle al ... del P.N. que su declaración, que aparece firmada por ... Partido Nacional, que apareció el domingo 14 de ...embre, para respetar a las fuerzas armadas debió ser ... intervención en el senado, en sesión secreta, por lo ...os para informarse del criterio de que estaban hablan...

...ado puso el dedo en la llaga sobre el estilo de todas las ...araciones de la derecha: "Su declaración, que es muy ...undente, como suelen ser las declaraciones del P.N., no ...an contundente en las pruebas, no resulta contun...te".

... continuación descubrió la gran falacia argumental del ...ido Nacional.

"Tampoco resulta contundente en cuanto a lo que el ...ido pasado, la administración pasada, hizo con relación ... Fuerzas Armadas".

"Usted no se ha preocupado de comparar en términos ...os, no en términos de porcentajes que no dicen nada, la ...ción de las Fuerzas Armadas, que usted dice, respetar, ... halaga, en un tono que no parece tan desinteresado".

MEJORAMIENTO PROGRESIVO DE LAS RENTAS

"Yo tengo en mi poder algunos antecedentes que voy a ... que pueden ser comprobados por cualquiera para ver ... objetividad, y que prueban el respeto de la Democracia ...ana, hoy en el Gobierno, hoy a cargo de la conducción ... país, por las Fuerzas Armadas. "dijo Prado al iniciar la ...paración de lo realizado por este Gobierno y la anterior ...ministración por las Fuerzas Armadas.

"Este respeto se ha expresado primero en un Estatuto ... ellas, que les ha dado organización. Segundo el equipa...to, tema que por supuesto no se trata en foros ni es ... estas discusiones o debates. Pero también, en tercer ... en una situación económica que reconozco merece mejoría, y que los votos de los 20 senadores D.C. y de nuestros 55 diputados estarán prestos a responder a lo que el Gobierno con seriedad ha dicho. Ha dicho que está estudiando una situación especial para las Fuerzas Armadas, porque pese al mejoramiento relativo que han tenido en estos años y que las cifras señalan, sin embargo yo soy el primero en señalar que merecen nuestro respeto de un modo concreto, y por lo tanto hay que seguir pensando mejorarlas a través de un reajuste de carácter particular o especial".

CIFRAS INDESMENTIBLES

A continuación Prado entregó algunas de las cifras que demuestran el mejoramiento progresivo que el Gobierno ha dado al personal armado, a todo nivel, y que lo hace estar en una situación mucho más justa que en la anterior administración.

Para ello comparó primeramente las rentas en base a sueldos vitales, mecanismo aceptado como único válido por los analistas económicos y presupuestarios.

En seguida comparó los porcentajes de aporte a los institutos armados, en relación con el total del Presupuesto Nacional.

"En 1964 un General ganaba 8,74 sueldos vitales, hoy gana 12,4, con las asignaciones especiales; Un Capitán, de 3,15 sueldos vitales de la administración pasada, que ustedes aspiran vuelva a Chile, pasó a 4,11. El Subteniente de 1,32 a 2,47; el Suboficial de 4,39, hoy día gana 5,45; y por último el soldado, de 0,92 vital a 1,68.

Comparó también los porcentajes entre las alzas del índice de costo de la vida y promedio de aumentos de sueldos.

"El año 62, cuando el alza del índice era 9,7, el aumento de las Fuerzas Armadas fue 3,12. El 63, el Gobierno del señor Alessandri mientras el índice fue 27,7%, el alza fue del 12,75%, y el 64, con un 45% de inflación, el promedio de aumento fue de 28,4%.

Luego entregó las cifras que demuestran el aumento progresivo a partir de 1965: "ese año la inflación fue de 38,4 el reajuste de 38,4. El 66, a una inflación del 25,9, se reajustó en 40,7. El 67 alza del 17%, reajuste 17%. el 68, a un 21,9 por ciento se reajustó 45%; el 69 a un 27,9%, se reajustó un 21,5%.

Prado recordó nuevamente a su oponente que "como político uno debe responzabilizarse de estos hechos, no de otras comparaciones que no sirven, porque no tiene realmente fundamento ni razón de ser".

Onofre Jarpa, confirmando las sospechas que Benjamín Prado había expresado al iniciarse el foro, eludió la discusión sobre estas cifras públicas y concretas argumentando que "Yo podría entrar a discutir los porcentajes de cada año, porque también los tengo a mano, pero creo que vamos acansar a los auditores con las cifras".

FALTA DESERIEDAD

Esta falta de seriedad del representante de la Derecha, y la carencia de argumentos para avalar lo que afirman los nacionales en sus declaraciones públicas, profusa y costosamente insertadas en la prensa, hizo que Banjamín Prado le enrostrara en los siguiente términos: "Yo lamento que el Presidente del P.N. no pruebe lo que dijo, y que no trate de probarlo , porque yo he entregado cifras y términos comparativos para que los discuta, no para que permanezca en silencio, para que diga —"no es cierto lo que dijo Ud."—, para probarle que en la administración pasada, todas las palabras que él pronuncia no se tradujeron en un aumento comparativamente mayor, sino menor".

En seguida Benjamín Prado analizó otro de los puntos tratados por el Partido Nacional en su declaración del 14 de Septiembre. "Su declaración dice que al Presupuesto de Defensa en la administración pasada se destinaba el 15% del Presupuesto Nacional; que en la actual sólo se destina el 10,3%. Esta es la forma de presentar las cosas, realmente sin poder dar una prueba con veracidad".

Y rectificó las cifras entregadas por los nacionales: "En el Gobierno pasado el porcentaje fue de 10,3%, y el porcentaje de gastos de Defensa en relación con el total es de 10%. Le estoy dando un 0,3% de ventaja".

"¿Dónde está la diferencia? El presupuesto nacional ha crecido en términos reales, moneda del mismo valor, en nada menos que el 80%. En consecuencia el 10% es mucho mayor que el 10,3%. Le voy a dar las cifras".

Se destinaron 749 millones de escudos para gastos de defensa, en 1969 se destinaron 1282 millones, en moneda del mismo valor, escudos de 1969".

LA REFORMA CONSTITUCIONAL

Sobre la Reforma Constitucional Prado realizó un análisis de la conducta seguida por los nacionales, que ahora se dicen los grandes impulsores de la medida.

En noviembre de 1964, nadie quiso apoyar las Reformas enviadas por el Presidente Frei y que modificaban 54 disposiciones. Entre ellas el control de los gastos públicos para planificar la economía del sector; el plebiscito; ninguna disposición fue aprobada; ni por ustedes, los nacionales, ni por los radicales, comunistas o socialistas".

Recordó que la reforma del derecho de propiedad el Partido Nacional la había votado en general y en particular en contra "Yo encuentro -dijo- que cuando un partido aspira a volver al poder, tiene algo más que hacer que afirmaciones, tiene que probar con una conducta concreta ¿por qué no aprobaron las reformas el año 64 o 65, si son tan patriotas? Estas mismas reformas de hoy día, que el Gobierno D.C. se las está dando al próximo Presidente, no importa quien sea, porque tenemos confianza en nuestro candidato".

Jarpa, ante estas cuestiones de senador Prado, se limitó a decir que "me felicito que haya resultado la Reforma Constitucional y creó que el señor Frei le ha hecho un gran servicio al país al impulsar y hacer posible este proyecto,"y no el otro".

LA MEJOR POLITICA DEL COBRE

Sobre la política del cobre, tema que Jarpa trató de cuestionar, interpretando declaraciones de Radomiro Tomic a su antojo, Prado sostuvo que tanto el PDC como su candidato creían que ésta era la mejor política seguida en la materia. "Si Ud. lee las declaraciones de Tomic va a ver que él dice que los convenios suscritos hasta la fecha por este Gobierno son los mejores convenios que se han hecho".

Tal es así que han hecho dueño a Chile, por primera vez en su historia de 51% del mineral de El Teniente, ahora del Salvador y Chuquicamata, del 25% de la Exótica y de la Minera Andina".

Recordó también que se han hecho inversiones por 700 millones de dólares".

CAMPAÑA DEL TERROR

Finalmente Prado alertó a los televidentes sobre la campaña del terror que la Derecha está realizando "Yo he visto -dijo- a gente asustada porque nosotros vamos a hacer la Reforma Urbana, que al que tiene más de una casa se la vamos a quitar. Yo desafío a que alguien diga donde hay una línea de un programa o de un documento nuestro donde aparezca esa idea tan absurda, porque no hay posibilidad alguna de distribución de la riqueza a través del castigo a un sector determinado, como lo es el de los propietarios urbanos. Además es falso que hayamos pensado quitar o expropiar las bombas bencineras y estaciones de servicio a los miles de concesionarios que hay en el país".

El Presidente D.C. finalizó su intervención planteando textualmente "Nosotros creemos que el empresario que trabaja y que produce, que paga sus impuestos y contribuciones, sea comerciante o industrial, merece nuestros respetos. No pensamos reemplazar al empresario por el funcionario y eso está escrito en nuestro programa". Conminó finalmente a los nacionales a romper su silencio, en el aspecto positivo y explicarle al país que lo que no hicieron en la administración pasada hoy saben como hacerlo.

RADOMIRO TOMIC informa sobre las bases programáticas en materia de política agraria a los miembros del Frente de Trabajadores del Agro, quienes lo proclamaron en la sede del Audax Italiano, el viernes en la noche

Tomic:

# "La Unidad Popular sin la DC es Sólo una Burla al Pueblo"

"Somos el Partido con mayor votación campesina, con mayor votación de pobladores, mujeres y jóvenes. Ellos, que son el pueblo, deciden quien tiene la confianza del pueblo, que partido es del pueblo—sostuvo Radomiro Tomic ante los miembros del Frente de Trabajadores del Agro, denunciando como una "burla a las aspiraciones del pueblo, una estafa a su voluntad soberana, la unidad popular que pretenda excluir al P.D.C.

Funcionarios, técnicos y profesionales que trabajan en los organismos relacionados con el sector agrario —CORA, INDAP, SEAM, ECA, CORFO agrícola, SAG, ODEPA— y que se agrupan en el Frente Nacional de Trabajadores del Agro proclamaron al candidato presidencial de la DC, el viernes en la noche en el Audax Italiano.

Durante el acto, que congregó a casi dos mil personas, Tomic hizo un análisis de los principales aspectos de la actualidad política, enfocando entre otros el tema de la unidad popular.

Sostuvo que la D.C. era el Partido con mayor votación popular, y que en la Universidad tienen que unirse cinco Partidos "para lograr unos pocos votos más que nosotros".

Planteó que su Gobierno proseguiría la acción del Presidente Frei dando participación plena a los trabajadores en la conducción de la economía y producción nacionales. "Con ideas claras y voluntad firme, las ideas y voluntad del Presidente de Chile y de los campesinos, que ya no podrán ser acallados en su batalla por la participación plena y su integración al destino nacional".

El Frente del Agro planteó al candidato, a través de su presidente nacional, los principales puntos que consideraban debían ser integrados al Programa Presidencial en elaboración.

**GIRA A CONCEPCION**

El 3 de Octubre Tomic iniciará una gira por la provincia de Concepción durante la cuál sostendrá reuniones con sindicatos industriales y agrícolas, centros de madres y grupos juveniles. Acompañarán al candidato el Jefe de su campaña, Enrique Krauss y los parlamentarios de la zona.

...into de la Unidad Popular:

# ...rogramáticamente ...ivididos Mapucistas ...roclamaron a ...honchol

...n la proclamación de Jacques Chonchol como candidato a ... Presidencia de la República se ... ayer el Pleno Nacional del ...

...onchol fue propuesto por el ...dor Rafael Gumucio, quien ... desplazado por el Secreta... General de ese movimiento. "...ue necesitamos presentar... con una cara política joven, ... desplazar a Allende en la iz...da" como sostuvo uno de ... secretarios regionales asis...

...teriormente adhirió a la ...datura el representante de ... de los sectores del Mapu, ...go Ambrosio.

...ediatamente de proclama... el candidato dirigió algunas ...as a los asistentes plan...do "que nos habría gustado ... unidad de las fuerzas poli... y sociales que representan ...eblo se hubiese hecho en ... a una visión, a un programa ... y sólo después buscar el ...ato. Pero la realidad no se ... y los Partidos han ido pro...ndo sus candidatos y esto ...a obligado a presentar el ... para acelerar el proceso ...ificación y apurar la uni...

...palabras de Chonchol fue... entregadas casi de inmediato ... asistentes en dos hojas ...grafiadas, explicándose a ...iodistas que "esto había ... planificado conveniente...".

...EPANCIAS ...RAMATICAS

...Pleno se abocará durante la ... de hoy al estudio de la ...ciones programáticas, ... iniciado ayer, y para el ... han presentado dos docu... básicos. El primero, re...do por Chonchol, Jerez, ...cio y otros dirigentes adul... grupo denominado en el ... "los tecnopolíticos" — ... la unidad popular funda... todas las fuerzas políticas y ...s de avanzada, mante... algunas reticencias for... hacia el Partido Radical. ...egundo documento repre... la posición del grupo lla... "los termocelos" y plantea ...tegia del Frente Revolu...rio, construido en base a la ...ción de los partidos políticos tradicionales. Sostienen esta tesis los dirigentes juveniles Rodrigo Ambrosio, Enrique Correa y Juan Vega.

Entre los 50 miembros del Pleno, formado por la Dirección Nacional, Secretariado Nacional y Secretarios Regionales, en representación de los 4000 miembros del movimiento, hay un tercer grupo, cuyo votos parecían inclinarse hacia la tesis de los "tecno políticos", y que está integrado por algunos dirigentes de supra estructura sindical.

La secretaría técnica del Mapu, que mantenía un riguroso control para ingresar a la sede en que se realiza el Pleno, informó que "es muy probable que el camarada candidato dé una Conferencia de Prensa el lunes próximo en el Congreso Nacional".— Consultados sobre el porque de la carencia de seguridad absoluta de esa reunión, se respondió que " previamente hay que tener el documento prográmatico, que está discutiendo el Pleno, y sobre cuyos puntos no hay acuerdo total entre los delegados."

# Trabajadores de Todo el País se Organizan en Torno a Tomic

EL DEPARTAMENTO Nacional Sindical del Partido Demócrata Cristiano,por medio de su Consejo Ejecutivo Nacional, ha estado celebrando diversas reuniones de sus directivos máximos con dirigentes sindicales provinciales y el Comando de la campaña presidencial para 1970 de Radomiro Tomic.

El Consejo Ejecutivo Nacional Sindical del PDC que encabezan Héctor Galás Nuñez, director y Eduardo Ramírez Madrid, Secretario General, el último viernes al mediodía sostuvo una prolongada reunión con Enrique Krauss, jefe de la Campaña de Tomic, a fin de planificar y coordinar la acción de los trabajadores DC y sectores laborales independientes de todo el país que respaldan la postulación presidencial de la colectividad para 1970, de acuerdo a la información dada a la publicidad por el jefe de la secretaría de Prensa Sindical del PDC, Jaime Silva Lluellas.

En esta importante reunión de los representantes máximos de los trabajadores DC de todo el país — que se reunirán nuevamente con el Comando de Tomic en los próximos días— participaron los dirigentes Manuel Fernández, exvicepresidente nacional de la colectividad, actual consejero y secretario general de la "Confederación Nacional de Sindicatos Metalúrgicos de Chile"; Gastón Gilbert, consejero nacional DC y dirigente del Magisterio; Héctor Galás, dirigente metalúrgico de MADEMSA y director del Departamento Sindical; Raúl Silva, vicepresidente nacional de la Agrupación de Frentes de Trabajadores DC del Estado; Eduardo Ramírez, miembro de la Comisión Político Sindical del PDC y consejero nacional de la colectividad, adolfo Sobarzo, dirigente de los Empleados jubilados de la Municipalidad de Santiago; Gloria Montes, dirigente de la Agrupación Nacional de Frentes de Trabajadores DC del Estado; Leonardo Gallardo, presidente del Frente nacional de Trabajadores de Línea Aérea Nacional; Juan Chamorro, dirigente nacional Sindical, Waldo Grez, dirigente de la Salud y Subdirector del Departamento Sindical del PDC y otros dirigentes gremiales DC de diversas reparticiones públicas, autónomas y privadas.

Por otra parte, según lo informado por el jefe de la secretaría de Prensa Sindical DC, hasta las últimas horas de ayer Sábado en Valparaíso se realizaba el Ampliado Provincial Sindical del PDC porteño, al que asistieron representantes del Departamento Nacional Sindical y de la directiva nacional del PDC.

El Ampliado Provincial de Trabajadores DC de Valparaíso podría prolongarse hasta hoy, por el número de materias a tratar respecto de la participación de los trabajadores de ese puerto en la campaña presidencial de Radomiro Tomic y en su futuro Gobierno a partir de 1970.

# Conciliatoria Será Respuesta de SNA a Carta de Frei

PUSIERON TERMINO a su reunión los 72 dirigentes del sector privado agrícola, durante la cual discutieron la respuesta que enviarán al Presidente de la República, respecto de la carta en que el Primer Mandatario reiteró su línea política sobre el agro y la Reforma Agraria.

Voceros autorizados de la Sociedad Nacional de Agricultura, informaron que el próximo martes o miércoles , harían pública la respuesta al Jefe del Estado.

"En todo caso— puntualizó uno de esos voceros— no habrá variaciones en nuestro pensamiento ya conocido, es decir, pedimos seguridad para el desarrollo de nuestras labores".

Por otra parte, manifestaron esos dirigentes que el tono de la carta de la Sociedad Nacional de Agricultura no tendría tono polémico, toda vez que el Presidente Frei fué bien explícito en sus conceptos.

• La comisión encargada de la redacción de la carta- respuesta está integrada por Benjamín Matte, presidente de la SNA; Manuel Valdés, presidente de la Confederación de Sindicatos de Empleadores Agrícolas, Andrés Chubretovic, presidente de la Asociación Nacional de Cooperativas y Domingo Durán Morales, del Consorcio de Sociedades Agrícolas de Sur (CAS).

# CITACION

Se cita a la Comisión de Reforma de la Escuela de Servico Social "Dr. Alejandro del Rio" a una reunión que se efectuará el Martes 30 del Pte. a las 18,30 hras. en la sala del Consejo del Servicio Nacional de Salud Mac Iver. 541).





# CANCELADA HUELGA LABORAL ARGENTINA

●Líderes sindicales anularon la orden de huelga de 36 horas que debía comenzar el primero de Octubre:

BUENOS AIRES, 27 (UPI). La influencia del exiliado dictador argentino Juan Domingo Perón, habría evitado la confrontación entre el gobierno de base militar del Presidente Juan Carlos Onganía y el poderoso movimiento laboral argentino.

Los líderes sindicales de la comisión de los 20, que habían convocado a una huelga de 36 horas a partir del mediodía del primero de octubre, cancelaron el paro después de una reunión de cuatro horas que concluyó a las tres de la mañana de hoy.

Fuentes del movimiento laboral dijeron que la influencia de Jorge Paladino, representante personal de Perón en la Argentina, fue decisiva en la resolución de dejar sin efecto la huelga.

Paladino habría argumentado que el movimiento de fuerza y las manifestaciones callejeras habrían debilitado gravemente al gobierno de Onganía y despertarían la contra-reacción de los militares de "línea Dura", según las fuentes obreras.

La decisión de dejar sin efecto la huelga ha producido una división en el movimiento laboral, aunque la casi totalidad de los principales dirigentes obreros argentinos afirman que son leales a Perón.

Algunos líderes sindicales no acataron la decisión de la comisión de los 20 de cancelar la huelga.

En una resolución dada a conocer esta tarde el secretariado del sindicato de luz y fuerza anunció que sus representantes no asistirían a nuevas reuniones de la comisión de los 20 y que ante la ausencia de concesiones del gobierno "es necesario mantener las medidas de fuerza".

Fuentes sindicales dijeron que era dudoso que los dirigentes en las ciudades de Rosario, Córdoba y Tucuman estuvieran de acuerdo con la cancelación del paro.

Una huelga de los trabajadores del ferrocarril Mitre en Rosario, la segunda ciudad de la Argentina, con una población de 750.000 habitantes entró hoy en su 19° día de duración.

Los líderes sindicales protestan por la carencia de garantías acerca de que los trabajadores que participen en huelgas no serán sancionados.

Los dirigentes de 15 sindicatos se reunieron anoche, con Onganía y le presentaron cinco exigencias de la comisión de los 20: aumento de salarios, fin de la intervención del gobierno en los sindicatos, liberación de prisioneros políticos, reincorporación de obreros despedidos por sus actividades sindicales, y fin del estado de sitio implantado en el país del 30 de junio último.

Rafael Coronel, dirigente de los obreros sanitarios y uno de los que participaron en la reunión con el Presidente dijo posteriormente que Onganía "no considerará los problemas entre nosotros mientras haya una amenaza de huelga".

Vicente Roque, líder de los molineros y presidente de la comisión de los 20, anunció entonces que "la huelga sería suspendida a fin de iniciar las conversaciones con el gobierno".



NUREMBERG, Alemania. Manifestantes contra una concentración del Partido Nacional Demócrata son desbandados por la policía. El candidato Von Thadden fue comparado con Adolfo Hitler por sus detractores (Radiofoto UPI)

## En Clima de Tensión Alemania Renovará hoy su Bundestag

BONN, 27 (UPI). La más violenta campaña electoral desde que Alemania Occidental se reunió a la familia de naciones en 1955, concluyó hoy en víspera de los comicios generales en los cuales el ultra-derechista Partido Demócrata Nacional podría obtener por primera vez un lugar en el Parlamento.

Las encuentas de opinión, los diarios, los políticos, coinciden en que el Partido Demócrata Cristiano del Canciller Kurt George Kiesinger y el Social Demócrata del Ministro de Relaciones Exteriores, Willy Brandt, obtendrán la mayor parte de las 496 bancas del Parlamento, librando entre ellos una reñida lucha electoral por el predominio.

Pero las mismas fuentes creen también que es posible que el Partido Nacional Democrático (PND), encabezado por Adolf von Thadden, logre el mínimo de cinco por ciento de los votos necesarios para obtener representación en el Bundestag o Cámara Baja del Parlamento.

Von Thadden, negando aún que su partido sea "una banda de neonazis" como lo calificaron durante la campaña algunos de sus rivales, predijo que obtendría entre el 8 y el 12 por ciento de las bancas.

Kiesinger, Brandt y otros importantes líderes partidarios dedicaron la mayor parte de sus últimos discursos a exhortar a los votantes alemanes a concurrir a las urnas y aplastar a los nacionalistas.

La violencia durante la campaña aumentó la preocupación política en vísperas de las elecciones. Funcionarios del Ministerio del Interior dijeron que los disturbios callejeros no tuvieron precedentes desde que Alemania Occidental obtuvo su soberanía.

Anoche, por ejemplo, una muchedumbre de 10.000 personas gritando "fuera, nazis!" frustró el principal acto público de Von Thadden en Nuremberg, que fuera baluarte del ex dictador Adolfo Hitler. La policía informó que fueron arrestadas 24 personas y 107 resultaron heridas.

Las elecciones de mañana comenzarán a las 8.00 AM (07.00 GMT) y concluirán a las 6.00 PM (17.00 GMT), esperándose los resultados para muy tarde en la noche o la madrugada del lunes.

# RENUNCIO GOBIERNO CHECO

●Conservadores tratan de obtener control de la nación

PRAGA, 27 (UPI)—El Comité Central del Partido Comunista Checoslovaco dispuso hoy la depuración de varios elementos liberales que formaban parte del partido y del gobierno, y este último presentó la dimisión.

Se cree que el nuevo gabinete, libre de liberales y aunque deliberadamente moderado en su orientación, será nombrado en fecha próxima.

El Comité Central se retiró esta madrugada después de una importante reunión que duró dos días y fue convocada para solidificar el control de los conservadores en la nación, trazár el curso futuro de la política checoslovaca y poner fin a las maniobras que han venido registrándose entre conservadores y liberales desde que los tanques soviéticos invadieron el país hace 13 meses.

Si bien las conclusiones de la reunión no se darán a conocer hasta mañana, Jaromir Hebeck, señalado conservador y ministro de educación checo, declaró a radio Praga "que los principlales represententes de las fuerzas del ala derecha (liberales) dentro del Partido deberán retirarse del Comité Central y también del Partido".

"Esto- añadió-significará cambios profundos para algunos de los representantes de nuestro Partido y nuestro gobierno".

Fuentes diplomáticas informadas señalaron que Alexander Dubcek, el Ex Primer Secretario del Partido que encabezó la "Primavera de Praga" que precedió la invasión, será excluido del Presidium, integrado por 11 miembros, que constituye la Junta Ejecutiva del Comité Central, pero continuará actuando como miembro del Comité Central y presidente del Parlamento.

Pero al menos 10- y tal vez más- miembros del Comité Central serán eliminados de la vida política, se mencionan los nombres de Josef Smrkovsky, principal ex auxiliar de Dubcek, el Ex ministro de Relaciones Exteriores Jiri Hajex y los Ex secretarios del Partido Vaclav Slavik y Zdenik Mlynar.

El actual gabinete fue formado por el Primer Ministro Oldrich Cernik también un ex auxiliar de Dubcek- el primero de enero último. Cernik presentó hoy la dimisión del gobierno al Presidente Ludvik Svoboda, quien le encargó formase uno nuevo.

Cernik, considerado políticamente como un elemento moderado, es especialista en economía y se cree que formará un gabinete dirigido a hallar una solución pragmática a los graves problemas económicos nacionales, más bien que a sostener una línea ideológica inflexible.

Si bien se cuenta con escasas información, el sentimiento generalizado en Praga es que las últimas recomendaciones del Comité Central, representan una fórmula de avenencia entre el nuevo Primer Secretario del Partido, Gustav Husak, y las fuerzas más conservadoras.

Se sabe que los conservadores habían pedido que se hiciera una depuración a fondo pero las decisiones adoptadas, si bien son definitivamente antiliberales, no llegan hasta el punto de dejar que los promoscovitas asuman el control absoluto de la política checoslovaca.

## Viajó a EE.UU. la Nariz más Valiosa de Inglaterra

LONDRES, 27 (UPI)—Si algo le ocurre a la nariz de George Thomson durante el viaje que realizará a los Estados Unidos, una compañía de seguros de Gran Bretaña deberá pagar una verdadera fortuna.

"La nariz de Thomson es muy valiosa para nosotros —declaró un funcionario de la destilería— podría decirse que el secreto de la fórmula Johnny Walker depende de esa nariz".

En consecuencia, la empresa decidió asegurar el apendice nasal de Thomson en un millón de dólares.

Portugal:

## Un Año en el Poder Cumplió M. Caetano

LISBOA, 27 (UPI). El Primer Ministro Marcelo Caetano cumplió hoy su primer año en el poder, recibiendo promesas de apoyo de las fuerzas armadas, y del movimiento de Unión Nacional Derechista que esta en el gobierno.

Caetano que tiene 63 años, declaró que Portugal seguirá defendiendo sus territorios africanos y de ultramar, desechó el principio de un voto por hombre en ellos y dijo confiar en que el gobierno saldrá victorioso en las elecciones de la Asamblea Nacional del 26 de octubre.

Rodeado por los miembros de su gabinete, Caetano fue aclamado por la Asamblea Nacional en una sesión especial, que señaló el cumplimiento de su primer año de gobierno. Durante ese año instituyó reformas liberales que habían sido negadas a este país durante el régimen de 40 años de su predecesor, Antonio de Oliveira Salazar, actualmente yacente después de haber sufrido un ataque cerebral.

El Primer Ministro hizo un llamado al pueblo para que muestre "madurez cívica para la calma discusión de los problemas sin levantamientos emocionales".

# NUEVA POLITICA PARA LATINOAMERICA DARA A CONOCER NIXON EN OCTUBRE



NIXON

THURMONT (Maryland) 27 (UPI)— El Presidente Richard M. Nixon anunció esta tarde en Camp David que el 31 de octubre dará a conocer "una nueva política para las Américas", que se basará en el informe preparado por Nelson Rockefeller a raiz de sus cuatro giras a la América Latina este año.

El anuncio presidencial fue hecho por el ayudante de prensa, J. Bruce Whelihan, quien dijo que el informe Rockefeller será dado a la publicidad después del 31 de octubre.

El Gobernador neoyorquino presentó su informe al Primer Mandatario norteamericano el pasado tres de septiembre, durante una reunión en la Casa Blanca de California en San Clemente.

Nixon, quien está pasando el fin de semana en la Casa de campo presidencial en Las Montañas Catoctin, en Maryland Septentrional, se reunió esta mañana con Rockefeller, el Subsecretario de Estado para asuntos latinoamericanos Charles A. Meyer, y su consejero en asuntos de Seguridad Nacional, Henry Kissinger.

"El Presidente Nixon anunciará una nueva política para las Américas en próximo 31 de octubre durante un discurso ante la Asamblea de la Sociedad Interamericana de prensa (SIP) en Washington", manifestó Whelihan.

El funcionario de la Casa Blanca explicó a continuación que la nueva política latinoamericana de la administración de Nixon "incluirá muchos de los puntos incluidos en el informe Rockefeller".

Hasta el momento el Gobierno de Nixon, con excepción de un discurso del propio Présidente ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), se ha limitado a emitir declaraciones generales, y hasta vagas, sobre lo que sería su política latinoamericana.

En su discurso ante la OEA, el pasado 14 de abril, con motivo del vigesimo-primer aniversario de la organización, el Presidente había dejado entrever que no está satisfecho con los resultados de la Alianza para el Progreso y se pronunció a favor del concepto de dar más énfasis al comercio que a la ayuda.

Aunque el informe Rockefeller todavía no ha sido publicado, fuentes diplomáticas en esta capital manifestaron que Rockefeller recomendó, entre otras cosas, que la ayuda estadounidense a la América Latina sea canalizada por medio de entidades multinacionales en vez de acuerdos bilaterales.



ROCKEFELLER

## INFORME LATINOAMERICANO

### Brasil: La Sucesión

RIO DE JANEIRO, (Inter Press Service).- Aunque las indicaciones de la mayoría de mandos militares favorecen al General Garrastazu Médicis, comandante del tercer ejército con asiento en el sur del Brasil, para suceder en la presidencia al enfermo mariscal Arthur Da Costa E Silva, la definición de la crisis gubernamental sigue postergándose. El último acuerdo anunciado pone en manos de Costa E Silva, la designación de su sucesor entre nombres propuestos por los máximos jefes militares.

Los candidatos sugeridos son: General Lyra Tavares, Ministro de Guerra, General Orlando Geisel, Jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas, General Garrastazu Médcis. En condiciones normales, dicen aquí los observadores, el ministro de Guerra tendría la mayor chance de llegar a la presidencia. Existe toda una tradición castrense según la cual su condición equivale a la de "príncipe Heredero", considerando, empero, la personalidad de Lyra Tavares—antes un intelectual que un líder militar— parece fidícil que sea escogido. Todo indica que no esta la hora de los militares más intelectualizados o tecnócratas. La decisión, según comentaristas, favorecería al de mayor "naturaleza castrense". Por añadidura, el general Geisel, otro intelectual, contaría con la desventaja de ser integrante del grupo de la "sorbonne", desprestigiado después de la dura campaña emprendida en su contra por Costa e Silva. Empero, Geisel tendría a su favor, en el caso de que la sucesión transcurriese estrictamente dentro del sistema jerárquico, la circunstancia de ser el más viejo de los generales de cuatro estrellas.

En consecuencia, Garrastazu Médicis aparece como el candidato favorito de Costa E Silva. Comandante del más importante conjunto de tropas existentes en Brasil (extiende su influencia por tres estados) ya habría sido mencionado por el Jefe de Estado entre los posibles postulantes a la presidencia en las elecciones de 1971. Al igual que Costa E Silva, Garrastazu es oriundo de Río Grande del Sur, y en Brasil el regionalismo es un dato importante en cuestiones políticas y militares. Desde 1930, el predominio de los riograndenses, tanto en el liderazgo civil ( Getulio Vargas, Osvaldo Aranha, Brizola, Luis Carlos Prestes, etc), como en el sector militar, ha sido caso absoluto. En caso de que la elección no dependa de Costa E Silva, el regionalismo jugará entonces contra la chance de Garrastazu, pues podría generar la unidad de militares de otras regiones.

El desconcierto por la demora en producir una definición, la ola de terrorismo y la paralización del movimiento económico, habrían presionado a la junta de militares a precipitar la designación del sucesor. Para ello, sin embargo, deberá sortear la tormenta militar que ha desatado la disputa por el poder.

El sucesor de Costa E Silva gobernaría hasta marzo de 1971, manteniéndose la fecha del término del mandato que se había fijado el enfermo presidente. No se aclara, empero, si seguirá adelante el empeño de regresar a la normalidad institucional, convocándose al congreso y reabriendo el tiempo político. El 13 de diciembre de 1968 fue cerrado el parlamento, cuando una rebelión de legisladores opositores y oficialistas bloqueó el proceso contra un diputado opositor al que se responsabilizara de injurias a las Fuerzas Armadas. En definitiva, esto dependerá de si efectivamente la sucesión se erige en continuista de la política del presidente Costa E Silva.

## Un Chileno Sería Jefe de Banda de Asaltantes en Perú

LIMA, 27 (ANSA). Franklin Délano Mac Cann Zepeda, chileno, de 37 años, de edad, que ingresó al Perú con pasaporte de turista, fue detenido por la policía de investigaciones que lo acusa de ser el cabecilla de una banda de asaltantes.

Mac Cann Zepeda, fue capturado cuando asaltaba a un cobrador, a quien le obligó a entregarle un maletín que contenía diez mil soles (aproximadamante doscientos cincuenta dólares).

El cobrador Amador Hernández, al verse atacado por el delincuente chileno y otros dos integrantes de la banda, entregó el maletín.

La policía de investigaciones solicitó a la Interpol los antecedentes de Mac Cann Zepeda, para determinar si es requisitoriado en otros paises.

## USA Retira Fuerzas y Sigue con Bombadeos en Vietnam

SAIGON, 27 (UPI)— Una unidad del ejército de Estados Unidos regresó hoy a su país como parte del plan del Presidente Richard Nixon de retirar de Vietnam 60.000 combatientes norteamericanos más para la navidad de este año, mientras varias flotillas de aviones B-52 dejaban caer 750 toneladas de bombas en concentraciones comunistas al Norte de Saigón.

Hablando con periodistas norteamericanos, el Presidente Nguyen Van Thieu dijo hoy que los 500.000 hombres que Estados Unidos tiene en Vietnam podrían ser retirados en debido tiempo si Washington contribuyera los fondos necesarios para modernizar el ejército sudvietnamés.

Pero agregó que el retiro total de dichas fuerzas sería imposible antes de que termine el año 1970.

El mando de Estados Unidos dijo que los superbombarderos B-52 cumplieron 16 misiones, el viernes y esta mañana, contra campamentos comunistas situados en puntos 120 y 160 kilómetros al Norte de Saigón.

Seis de las 16 misiones bombardearon objetivos en las inmediaciones de Songbe, capital provincial 120 kilómetros al Norte de Saigón, donde se registraron fuertes combates a principios de este mes, después del sitio, durante 55 días de la base de Boinas Verdes de Benhet.

Las informaciones de los frentes de batalla indican que los jefes militares comunistas están tratando de evitar combates reñidos y han abandonado, por lo menos temporalmente, su estrategia de emprender ataques suicidas por comandos contra las posiciones fortificadas de Estados Unidos.

# Mejor uso del Actual Sistema Monetario Recomienda el FMI

[WA]SHINGTON, 27 (UPI)—El [presid]ente de la Junta Ejecutiva [del] Fondo Monetario Interna[cion]al, Pierre- Paul Schweitzer, [decl]aró hoy que el mejor uso de [las e]structuras existentes basta[rá p]ara suavizar las relaciones [mone]tarias internacionales.

[La] flexibilidad en los tipos de [camb]ios no puede posiblemente [ser] un sustituto para ajustes [fun]dam[en]ticos", manifestó Schweitzer [en] el curso de una conferencia [de p]rensa celebrada en vísperas [de la] inauguración de la reunión [anu]al de los gobernadores del [FMI].

[Se] han hecho sugestiones que [una] de las formas de desalentar [la es]peculación en el mercado de [cam]bios es dejar que las monedas "oscilen" en términos de valores absolutos. Schweitzer señaló que el principio fundamental del FMI de instituido hace 25 años es su adhesión a un sistema estable de valor a la par, actualmente basado en el precio del oro a 35 dólares por onza.

Pero obviamente, a medida que los países tienen cambios en sus sistemas económicos, como la depresión y la inflación, cambian los valores monetarios. En este caso, la estructura del FMI permite la devaluación y revaluación y apoya los esfuerzos que se hacen para estabilizar a las economías domésticas.

"Un mejor uso del sistema actual bastaría" para ayudar a estabilizar las relaciones monetarias internacionales, manifestó Schweitzer. Sin embargo, no descartó cambios que involucrarían tipos de cambio más flexibles, para agregar que el FMI había estudiado tales propuestas y estaba dispuesto a seguir estudiándolas.

"Nos anticipamos con ansiedad a lo que tendrán que decir los gobernadores", dijo el economista.

Cuidadosamente Schweitzer eludió comentar la especulación del marco alemán que atribuyó a las elecciones que se celebrarán mañana en Alemania. Consideró que la clausura de los cinco mercados de cambio en Alemania tenía por objeto evitar durante los dos últimos días que precedían a la elecciones una avalancha de fondos en el país, debido al hecho de que el sistema monetario alemán se ha transformado en uno de los puntos básicos de la elección.

Con respecto al Reino Unido, Schweitzer dijo confiar en que ese país reconquistará su equilibrio económico. Y señaló que durante las últimas consultas celebradas entre directores del FMI y representantes del Reino Unido hubo indicaciones de mejoras "muy substanciales" en la balanza de pagos de ese país. Pero Schweitzer notó igualmente que el Reino Unido "no solamente precisa equilibrio sino también un superavit a fin de abonar sus deudas".

# [E]l Reemplazo de Fuerzas de USA Trató Nguyen van Thieu

[VU]NG TAU (Vietnam del Sur), [27] (UPI). El Presidente Nguyen [van] Thieu dijo hoy que Estados [Unidos] podría retirar la mayoría [de la]s fuerzas de combate en [Vietn]am si modernizara el ejér[cito] sudvietnamés, pero opinó [que el] retiro de la totalidad de [las] fuerzas no podría ocurrir antes de que termine el año 1970.

"Quiero aclarar que no tengo la ambición o la pretensión de reemplazar la totalidad de las fuerzas de Estados Unidos en 1970, pues el reemplazo no es un problema de sólo un año", dijo el Presidente de Vietnam del Sur a un grupo de periodistas norteamericanos en una rueda de prensa improvisada, y agregó: "Sería muy posible reemplazar el grueso de la infantería estadounidense si ustedes nos suministraran suficiente equipo, fondos, y material bélico para reforzar y modernizar a las fuerzas sudvietnamesas a medida que ustedes se vayan retirando".

[PIT]TSBURGH. *Amigos de la coalición negra de la construcción, [apar]ecen en el Campus de la Universidad de Carnegie-Mellon, [bloq]ueando a un camión la entrada al edificio del centro de [com]putación, que vale 15 millones de dólares. Un choter negro, no [iden]tificado, explica a los estudiantes que están poniendo en peligro su [trabaj]o (Radiofoto UPI)*

# Rescatan dos Víctimas de un Choque de Barcos

LA PLATA (Argentina), 27 (UPI)— Los restos de dos marineros que perecieron el jueves en una colisión entre dos cargueros han sido traídos a este puerto, según anunciaron hoy las autoridades marítimas.

Los marineros, identificados como Juan Díaz, español, de 25 años, y Hugo Buscaglia, italiano, de 48, pertenecían a la tripulación del mercante liberiano "Sagitarius", de 9.900 toneladas, que fue embestido por el vapor alemán oriental "Schawarzburg", de 10.500 toneladas.

Otros dos tripulantes que desaparecieron en el accidente, son el español Martín González, de 25 años, y el italiano Giovanni Marzoco, de 22.

Las autoridades marítimas han contituido una comisión de investigación a fin de determinar las causas del choque, a consecuencias del cual el "Sagitarius" se fue a pique en el poco profundo estuario de La Plata, con un enorme boquete en el lado de babor.

El carguero alemán sólo sufrió ligeras averías y se halla actualmente anclado en el estuario.

# Un "Boina Verde" Acusado de Asesinato en Vietnam

SAIGON, 27 (UPI).- El ejército norteamericano acuso hoy al capitán de "Boinas verdes" Robert Marasco, de 27 años, del asesinato de Thai Khac Chuyen, civil vietnamés, ocurrido el 20 de junio último.

Un tribunal militar procesó también a otros cinco oficiales de los "boinas verdes", señalando que Chuyen fue muerto a tiros cerca de Matrang a más de 300 kilómetros al nordeste de Saigón.

Marasco y sus cómplices podrían ser condenados a una pena máxima de presidio perpetuo con trabajos forzados.

El tribunal expresó que el grupo de seis oficiales obró con premeditación, preparando el crimen entre el 15 y el 20 de junio y que el hecho se consumó después que la víctima fue trasladada de la sede del servicio de inteligencia B-57 al campamento de los "Boinas Verdes" en Matrang.

Se comprobó que fue Marasco quien disparó contra Chuyen a quien el capitán Leland J. Brumley le aplicó una inyección de morfina para dejarlo inconsciente.

Los abogados de la defensa han sostenido que Chuyen actuaba como agente de espionaje para ambos bandos. El letrado, Henry B. Rothblatt, que representa a tres de ellos, se quejó de que el ejército diera a conocer el libelo acusatorio contra los inculpados, diciendo que "se está engañando a la prensa y al público norteamericanos".

Por su parte, el tribunal dice entre otras cosas que Marasco pidió al capitan Robert A. Wolf que buscara una cadena pesada para deshacerse del cadáver, lanzándolo según se cree, al mar de China Meridional.

Buzos de la armada norteamericana buscaron infructuosamente los restos en julio último.

# Reos se Fugan en Masa de un Penal de Brasil

RIO DE JANEIRO, 27 (ANSA)—Todos los reclusos (algunas decenas) del penal de Boa Viagem, localidad del Estado de Ceara, lograron huir, tras haber derribado las puertas de sus celdas. Empero, al cabo de algunas horas de intensas batidas policiales, fueron recapturados, a excepción de cinco todavía prófugos.

Interrogados sobre los motivos de la evasión en masa, los penados aportaron una explicación insólita: se habían enterado de la adopción de la pena de muerte en Brasil y resolvieron huir por temor a ser ajusticiados con la silla eléctrica. Luego de recibir garantías de la dirección de la prisión, volvieron disciplinadamente a sus celdas.

# [S]e Intensifican Acciones en [Co]nflicto Arabe - Israelí

[EL] CAIRO, 27 (UPI). Las ba[terías] antiaéreas egipcias recha[zaron] hoy a aviones israelíes que [inten]taban una incursión en el [sector] del Canal de Suez después [de vio]lentos duelos de artillería [librado]s en la misma región por [fuerza]s de las dos naciones, [según] anunció un portavoz [militar].

[En] Jerusalén, oficiales de [segurid]ad israelíes, dijeron que [detuvie]ron "docenas" de sos[pechos]os en la búsqueda de [terroris]tas árabes que hicieron [estallar] ayer una bomba, como [consec]uencia de la cual murió un [niño]. También resultó herida [por el e]stallido una mujer de 25 [años].

[El infor]me de El Cairo sobre la [nueva] acción aérea judía, in[dicó que] fuerte fuego de artillería [antiaére]a dispersó las forma[ciones] de aviones israelíes ata[cantes] antes de que pudieran [alcanza]r sus presuntos objetivos [en el se]ctor meridional del Canal.

[Fue] la 18ª incursión aérea [israelí so]bre la zona del Canal en [otros ta]ntos días.

[El vocer]o egipcio dijo que los [aviones ju]díos aparecieron sobre [el área a]lrededor de la 1,30 PM. [en la mi]sma área en la cual los [artilleros] egipcios e israelíes [libraron] más temprano violentos [duelos] a cañonazos añadió [que los] duelos de artillería se [libraron] al sur del Lago Amargo, en Karbit y el Shatt, un poco al norte del Puerto Suez.

Entretanto, también en esta capital, se atribuyó al Ministro de Relaciones Exteriores egipcio, Mahmoud Riad haber dicho que las negociaciones directas entre Egipcio e Israel sobre el conflicto del levante son "inaceptables" pues equivaldrían a "una rendición árabe ante Israel".

Las fuentes cairotas dijeron que Riad hizo conocer la posición egipcia al Secretario de Estado norteamericano William P. Rogers, en Nueva York.

Según las mismas fuentes, los requisitos previos exigidos por Egipto para la paz son los siguientes:

Retirada de las fuerzas israelíes de todos los territorios árabes ocupados desde la guerra de junio de 1967.

Cumplimiento de las resoluciones de la Naciones Unidas garantizando a los palestinos el derecho de volver a sus hogares o recibir compensación financiera.

Garantías del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para la paz y la seguridad en el Medio Oriente mediante el cumplimiento de todas las provisiones de su resolución de noviembre de 1967, la cual disponía el retiro de las tropas judías y el fin del estado de beligerancia en la región.



*LA PAZ, Bolivia. Vista del gabinete designado por el General Ovando que asumió el poder al derrocar sin derramamiento de sangre al Presidente Siles. En la escena se observa una gran biblia usada para el juramento de los Ministros que en su mayoría son civiles (Radio foto UPI)*

# LA PRENSA MUNDIAL COMENTA GOLPE DE ESTADO EN LA PAZ

De diferentes maneras ha comentado la prensa mundial el golpe de estado llevado a efecto en Bolivia por el General Alfredo Ovando. Entregamos a continuación un resumen de distintas publicaciones.

LONDRES, 27 (ANSA). El golpe de estado militar del General Alfredo Ovando Candia, en Bolivia, era "el más esperado de latinoamérica" en los últimos años y es "el acontecimiento más significativo del continente desde que los militares peruanos tomaron el poder en octubre del año pasado" dice "The Guardian" de hoy.

El diario inglés afirma que Ovando necesitará "mucho más que el apoyo campesino, y esto sólo se conseguirá levantando las intensas reservas de sentimientos nacionalistas" que esperan su surgimiento en Bolivia, "y en toda latinoamérica".

"The Guardian" dice que el nuevo Ministro de Finanzas, Antonio Sánchez de Losada posiblemente se opondrá "al deslizamiento hacia una política nacionalista (e implícitamente antinorteamericana)".

PARIS, 27 (ANSA). "Desde el día en que prestó juramento, el 27 de abril último después de la muerte del General Barrientos en un accidente aéreo, el Presidente Luis Adolfo Siles Salinas era un exilado a plazo fijo. Era un predestinado ....", dice "Le Figaro" de hoy en un comentario sobre los acontecimientos de Bolivia.

El diario agrega que "no hay que esperar una reacción popular" a favor de Siles Salinas, "surgiendo de una gran familia burguesa" y concluye diciendo: "El hecho más grave es sin duda la corriente que existe hoy en América Latina, que tiene tendencia a generalizar una especie de legitimidad militar sobre todo el continente".

"France Soir" afirma que el golpe de estado del General Ovando Candia no es una sorpresa, que este podría haberse presentado a las elecciones del año próximo, pero que temió, "conociendo bien a su país que otro General hiciese antes lo que él hizo ayer".

ROMA, 27 (ANSA)—Los diarios italianos de hoy—con distintos enfoques según su posición política— coinciden en juzgar la subida al poder en Bolivia del General Ovando Candia como un desplazamiento a la izquierda.

"A pesar de las apariencias" -escribe "Il Messaggero" de Roma (conservador moderado), Bolivia parece haber sufrido un desplazamiento a izquierda, como lo indica la composición del Gobierno de civiles y militares en los que figuran numerosos jóvenes y brillantes elementos de las notorias tendencias de izquierda, si bien no son comunistas".

"L'Unita", órgano del partido comunista italiano, destaca que el nuevo Gobierno boliviano quiere entablar relaciones con los países socialistas y emprender numerosas reformas de estructura.

"Il Tempo" de Roma (conservador de derecha) afirma en el título de su servicio que en Bolivia "se ha constituido un Gobierno de orden para evitar el caos total"-escribe el diario— se califica como revolucionario, pero insiste en su función de orden.

"Avanti", órgano del partido socialista, se limita a registrar los acontecimientos a poner en relieve que han sido hechas "grandes promesas a campesinos y mineros" y que en el nuevo Gabinete "figura elementos de izquierda".

BOGOTA, 27 (ANSA)—La prensa de la capital colombiana destaca hoy en sus primeras planas el golpe militar de Bolivia. "El Espectador" titula en su primera plana a cinco columnas: "Golpe militar en Bolivia. Siles, derrocado por Ovando, huyó a Chile". Por su parte "El Tiempo" titula: "Revolución a la peruana. Ovando descarta elecciones próximas. Gabinete de izquierda nacionalista". Este último, "El Tiempo", influyente vocero del partido liberal y del Gobierno, en un editorial intitulado "El drama de Bolivia", dice en sus principales apartes: "La rapidez del golpe y la manera sincronizada como se llevó a cabo en todo el país, dejan suponer que se tratara de una conspiración cuidadosamente preparada, y no en modo alguno de la reacción de alguien que se siente frustrado en sus ambiciones de Gobierno".

RIO DE JANEIRO, 27 (UPI). El diario "Jornal do Brasil" criticó hoy al golpe de estado en Bolivia y acusó a los Estados Unidos de indiferencia por los problemas de la América Latina.

En un editorial titulado "Monroe al Revés", el diario expresa: "Mientras el Presidente Norteamircano Richard M. Nixon permanece completamente ajeno a los problemas pertinentes a nuestra parte del mundo, surge aquí una nueva versión de la doctrina Monroe: América para los anti-norteamericanos".

Agrega que "las medidas tomadas por el nuevo Gobierno (de Bolivia) muestran que el golpe no es solamente el resultado de una ambición personal o la carencia de respeto por el sistema democrático. El nuevo Gobierno boliviano ha levantado la bandera del anti-imperialismo, una fórmula que ha sido aplicada con buen resultado por los peruanos".

Expresa también que "la demogogia anti-norteamericana es fructífera. Comunistas, paracomunistas e izquierdistas, quienes no tienen aprecio especial por la democracia, apoyan rápidamente a cualquier régimen que ondea la bandera contra el imperialismo de Washington y Wall Street".

LIMA, 27 (ANSA). Cinco dirigentes de otros tantos partidos políticos peruanos formularon declaraciones acerca de los recientes sucesos.

El presidente interino del Partido Demócrata Cristiano, Jorge Bolaños, dijo que "es una verdadera desgracia que los golpes militares sigan cundiendo en América del Sur.

Añadió que "se puede comprobar con pena que la historia de América Latina se repite, porque pasamos de etapas democráticas a períodos de dictaduras militares".

Por su parte, Andrés Townsend Ezcurra, presidente del Comité Político del Partido Aprista, expresó que "el golpe en Bolivia es, como todos los golpes, un retraso lamentable para el desarrollo institucional y democrático de los países de América Latina".

Mario Polar Ugarteche, ex-segundo Vicepresidente de la República, del Régimen de Fernando Belaúnde Terry y dirigente del Partido Popular Cristiano, indicó por su parte que "lo registrado en Bolivia contribuye a retardar el desarrollo político de América Latina".

Por otro lado, el secretario general del sector Belaúnde del Partido Acción Popular, Ricardo Monteagudo lamentó "la trasgresión de la carta magna boliviana".

Finalmente, Javier Ortiz de Zevallos, presidente del Movimiento Democrático Peruano, indicó que "el cambio de gobierno en Bolivia fue una noticia sin noticia, por cuanto desde la muerte de Barrientos era evidente que su sucesor resultaría el general Ovando Candia".

CARACAS, 27 (ANSA). Dirigentes políticos locales manifestaron hoy su condena y otros expresaron la necesidad de esperar para dar una opinión concreta, acerca del golpe militar ocurrido ayer en Bolivia.

El Presidente de la Cámara de Diputados y Presidente del Parlamento Latinoamericano, doctor Jorge Dager, dijo al respecto que "no obstante las fundadas reservas que me merecía el régimen anterior y hasta su propio origen, de todas maneras era un gobierno surgido de unas elecciones que en todo caso es siempre preferible a un gobierno surgido de un golpe de estado".

Por su parte, el doctor David Brillembourg, jefe de la fracción parlamentaria independiente que dirige el senador y editor Miguel Angel Capriles, expresó que "el gobierno de Siles Salinas para todo el mundo era un gobierno de transición. Este golpe todos lo veíamos venir. Es necesario esperar cómo se desenvuelve la situación".

# Situación de LAN-Chile Aclara Ministro Ossa

EL MINISTRO de Obras Públicas y Transportes, Sergio Ossa, declaró que el reconocimiento de LAN— Chile como empresa comercial, en virtud de su nuevo estatuto, es materia que el legislador libró al "leal saber y entender" del Jefe del Estado.

Refiriéndose a la facultad que la ley 17.072 otorgó al Presidente de la República para dictar un nuevo estatuto de LAN en un plazo de 180 días, Ossa dijo que su espíritu comprendía la atribución de alterar el régimen de fiscalización a que está sometida la empresa aérea.

"La delegación de facultades - añadió - no está limitada, como se afirma, a las facultades o atribuciones de Línea Aérea Nacional, sino que está referida todo su estatuto jurídico, el que por cierto comprende el régimen de fiscalización, que es parte de la organización del servicio público.

El Ministro hizo alusión a un oficio de la Contraloría General por el cual comunicó al Congreso que había tomado razón del decreto de insistencia 340, del Ministerio del ramo, que aprueba el nuevo estatuto orgánico de LAN.

Anteriormente, el organismo contralor había devuelto el DFL 3 de 1969, y el decreto 250, de la misma cartera, aduciendo que varios de sus artículo no obedecían al espíritu de la ley 17.072. El primero es el propio nuevo estatuto; el segundo, la aprobación de este.

En declaraciones a la prensa, el Ministro Ossa manifestó que el "control" de Línea Aérea Nacional forma parte de su estatuto. "Si la ley delegatoria - dijo - faculta al Presidente de la República para dictar un nuevo estatuto, obviamento el Jefe de Estado puede, en uso de esa facultad, cambiar el control que ejerce sobre ella la Contraloría General de la República por el de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Indicó que "nada se opone a que pueda ser adcrita a un régimen de fiscalización distinta del de la Contraloría". Sobre todo, dijo, cuando el cambio es necesario para reconocer a LAN efectivamente su calidad de empresa comercial y darle las condiciones indispensables de competencia para su desenvolvimiento.

En cuanto al reparo que hizo la Contraloría de la facultad del personal de LAN para sindicarse, el Ministro manifestó que el fijar su nuevo régimen constituía, también, parte de las atribuciones otorgadas al Presidente de la República.

"La excepción a la prohibición - puntualizó - se ha establecido reconocimiento que es más realizable, constructivo y responsable el entendimiento y la comunicación con el trabajador organizado que con aquel que no no lo está, es de singular importancia en una empresa, del Estado o no, cuya actividad es el transporte aéreo".

La Contraloría objetó la facultad otorgada al personal de LAN para sindicarse aduciendo que, por pertenecer a un servicio público, debe "desempeñar sus cargos de modo contínuo e ininterrumpido", conforme al DFL 338, de 1960.

El Ministro señaló que el decreto de insistencia expresa, taxativamente, que esa excepción se dispuso sin perjuicio de reconocer que la huelga esta "prohibida de manera general para los servicios de utilidad pública y especialmente las empresas de transporte por la Ley de Seguridad del Estado".



SERGIO OSSA

# 79.000 Sacos de Papas Llegaron a Valparaíso

79 mil sacos de papas de procedencia Argentina está desembarcando en Valparaíso el mercante "Río Amazonas", según se informó en la Empresa de Comercio Agrícola.

Casa saco pesa cincuenta kilos y han sido importados por esa institución, con el fin de abastecer normalmente la demanda de las grandes ciudades del país, en este periodo en que recién aparece la papa nueva producida en nuestros campos, y que tiene un precio muy elevado por ser la llamada de clase "primor" y que se ha damorado, debido a razones climáticas, en llegar en abundancia al mercado.

De esta partida, diez mil sacos sarán destinados a Valparaíso y el resto para el GranSantiago.

Además informó la ECA que este organismo había abierto poder comprador de lanas y estacas de cipreses en Caleta Tortel, provincia de Aysén.

El Presidente de la Asociación de Pequeños Campesinos de esa región había solicitado a la ECA que adquiriera estos productos, ya que ellos no tenían a quien ni cómo venderlos. Hasta el momento se han comprado 25.000 estacas y 2.450 kilos de lana.

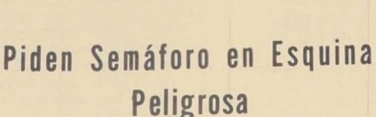
CON EL FIN DE ABRIR poder comprador para minerales de la pequeña minería de cobre, viajó a Tocopilla, el Vicepresidente de la ENAMI, Jorge Manterola.

Luego proseguirá viaje a Antofagasta con el objeto de reunirse con las asociaciones de pequeños y medianos mineros de la región y estudiar los problemas que les afecta y tratar de encontrar las soluciones en el terreno mismo.

# Seminario Para Aplicar ley de Medicina Curativa

CON MOTIVO de la aplicación de las disposiciones de la ley Nº 16.781 de medicina curativa a imponentes de Cajas de Previsión, el Servicio de Seguro Social realizó un importante seminario con los Secretarios Zonales del Servicio de Bienestar del Personal y el Consejo del Servicio Asistencial de dicha Institución.



## Piden Semáforo en Esquina Peligrosa

Sr. Director: Los padres y apoderados de las alumnas del Liceo Nº 10 de Niñas de La Cisterna hemos comprobado con verdadera alarma que continuamente se están produciendo accidentes en el paradero 27 de la Gran Avenida, esquina de gran tránsito y que las niñas deben cruzar diariamente.

Por medio de su prestigioso diario quisiéramos llegar hasta las autoridades correspondientes para que se preocuparan de este problema que se está agravando cada vez más.

¿No sería posible, señor director, lograr la instalación de un semáforo en ese peligroso cruce, o bien un carabinero de punto fijo que se preocupara de dirigir el tránsito a las horas de entrada y salida de las alumnas?

De antemano muchas gracias.

Saluda Atte. a Ud.
Carnet 125691.



# POLICIA

LOS DOS "SOCIOS", Hugo del Carmen Sepúlveda y Humberto Jiménez Díaz fueron detenidos por la policía mientras se repartían las ganancias. El primero, junto a otros dos individuos robaban en casas desocupadas y entregaban la mercadería a Jiménez Díaz que se encargaba de venderla.

## Monrero y Reducidor Fueron Detenidos

**Dos monreros** que durante bastante tiempo hicieron su "agosto" penetrando en residencias desocupadas, fueron detenidos al igual que el reducidor que se encargaba de comprarles los objetos robados para sacarles un mejor precio posteriormente.

Hugo del Carmen Sepúlveda Sepúlveda, delincuente habitual, 22 años, junto a Ernesto Trigo González, actualmente detenido en la Cárcel Pública y Juan Sepúlveda Aguirre, que se encuentra prófugo, recorrían algunos barrios de Santiago ubicando las casas, cuyos moradores no estuvieran.

Encontrada "la víctima", penetraban a ella después de forzar ventanas o puertas con herramientas que se habían procurado para tales menesteres.

Saqueada la casa y dispuestos los objetos más valiosos en prolijos paquetes, salían de allí con toda calma pero preocupándose de dejar puertas o ventanas bien cerradas para no despertar sospechas.

Con sus paquetes bajo el brazo como cualquier hijo de vecino, salían en busca de un taxi que los llevara rápidamente hasta la casa de Humberto Jiménez Díaz que les compraba la mercadería.

Después de 12 robos, Sepúlveda Sepúlveda cayó en manos de la policía que muy pronto lo llevará hasta la Cárcel Pública para hacerle compañía a su compinche, que había sido detenido con anterioridad.

## Descubierto Soborno a Funcionarios de Impuestos Internos

TRES INDIVIDUOS, entre ellos un inspector de Impuestos Internos, fueron detenidos por su participación en un soborno destinado a obtener dos libros de contabilidad que estaban depositados en la bóveda del Departamento de Investigaciones de Delitos Tributarios.

El inspector, cuyo nombre no fue dado a conocer, recibió una proposición de Juan Alfonso Lazcano Cuevas, técnico electricista para que viera la forma de hurtar 2 libros de contabilidad pertenecientes a un comerciante de Rancagua.

Con tal objeto, el inspector entró en contacto con Gustavo Somoza y Eugenio Pascual Hernández, ambos funcionarios de Impuestos Internos, para crear un plan que les permitiera encontrar el nexo que los llevara hasta la oficina de delitos tributarios, lugar en que se encontraban los libros.

La oportuna denuncia de este caso por el jefe de la sección Hernán Carrión Pheiffer, permitió la detención de los 3 individuos en los momentos en que se concretaba el delito.

A la vista y paciencia de la gente que circulaba por el hall del Ministerio de Hacienda, el inspector sobornado se reunió con sus dos cómplices para recibir la paga (Eº 7.000) por su trabajo y para que a su vez él hiciera entrega de los libros contables.

Sin embargo el negocio no llegó a concretarse. La oportuna llegada de la policía permitió detener a los tres individuos y al inspector mientras se hacía el traspaso de 7 mil escudos, cantidad estipulada para efectuar la restitución de los libros de contabilidad.

## Durante 17 Meses Huyó Homicida

DESPUES DE HUIR por más de un año y medio fue detenido el homicida Juan Emiliano Belarmino Pizarro, cuando intentaba salir de la capital embarcándose en un tres.

La noche del 18 de febrero de 1968 la policía encontró el cuerpo sin vida del obrero agrícola Víctor González Silva, en el interior del Fundo "Lo Infante" de Nos.

Por detalles proporcionados por algunos vecinos de la zona, se supo que el obrero había empleado como ayudante a un joven de aproximadamente 29 años que andaba pidiendo trabajo pero del que ignoraban el nombre.

El joven, identificado después como Juan Emiliano Belarmino, era muy callado y le gustaba andar solo por lo que muy pronto abandonó el ocasional empleo, desapareciendo posteriormente.

Días despues fue encontrado el cadáver del obrero que presentaba profundas heridas producidas por arma blanca y golpes contusos en el rostro.

La policía en esa oportunidad se dedicó a la búsqueda del joven afuerino para interrogarlo y comprobar su participación en el hecho, ya que numerosas veces se le vio rondando la casa del obrero después de haber dejado su empleo.

Pero las pesquisas sólo dieron resultados después de 17 meses de haber sido encontrado el cadáver, al detenerse al homicida que de inmediato declaró su responsabilidad en el crimen.

Belarmino Pizarro fue detenido por personal de Investigaciones de Ferrocarriles cuando intentaba tomar uno de los trenes locales continuando con su larga huída.



JUAN EMILIANO BELARDINO Pizarro, homicida que, por más de un año y medio huyó de la policía después de haber dado muerte a un obrero agrícola en el fundo Lo Infante, de Nos

**Balmaceda difundirá "Je T'aime, Moi non plus":**

# Esta Noche Oiremos la Canción que no se Atrevió a Grabar BB

El programa "Balmaceda Internacional" difundirá esta noche a las 21 horas, la canción "Je T'aime, Moi non plus", que ha provocado el mayor escándalo musical europeo de estos últimos años. Esta es la segunda vez que tendremos oportunidad de escuchar en Chile la controvertida canción francesa. Anteriormente la había difundido el programa periodístico "Frente a Frente", siempre en Radio Balmaceda.

La discutida letra de la canción, cuyo título puede traducirse como "Yo te amo, yo no más", dicen en parte:

"Yo voy y vengo entre tus riñones
voy y vengo y me entretengo.
Eres la onda y la isla desnuda
yo me uno a tí.,
voy y vengo y me entretengo".

Los otros versos de la canción erótica son impublicables.

La canción del escándalo ha sido prohíbida en Italia, Inglaterra y Francia y está siendo arrebatada en el mercado clandestino. Su autor es Serge Gainsbourg, quien reconoce haberla escrito especialmetne para Brigitte Bardot, aunque la audaz estrella francesa no se atrevió a interpretarla.

Balmaceda es la primera radio chilena que obtuvo el tema a través de su corresponsal en Europa, Raúl González Hurtado.

**EN MILAN**

Mientras tanto, en Milán, los abogados de la casa discográfica "Phonogran" pidieron el retiro del secuestro del disco "Je T'aime, Moi non plus", que cuenta "en términos realistas el encuentro entre un hombre y una mujer" informa un cable de la agencia ANSA.

Agrega la información cablegráfica que los abogados, al presentar su petición, hicieron referencia a la rectificación publicada por el "Osservatore Romano", órgano oficial del Vaticano, en días pasados.

El diario del Vaticano había condenado enérgicamente la canción hace un tiempo y transcribió algunos de sus versos. Sin embargo luego publicó la rectificación, diciendo que en la transcripción al italiano del texto francés había introducido por error dos versos que en realidad no existen en el tan discutido tema de Serge Gainsbourg.





DONALD

## Mañana se va Donald

Mañana lunes se dirigirá a Río de Janeiro, para participar como artista invitado en el Festival de la Canción que se realiza en esa ciudad, el cantante juvenil argentino Donald, que se encuentra cumpliendo breve visita a nuestro país.

Donald, cuyo verdadero nombre es Donald Mc Cluski, tiene 23 años de edad y canta desde hace seis. El espectacular éxito de que goza en estos momentos en su patria lo logró sin embargo hace sólo tres meses con el tema "Tiritando", del que se han vendido 500 mil copias. Su segunda grabación en popularidad es "Cosquillas", de la cual se han lanzado al mercado 200 mil ejemplares. El autor de "Tiritando" es un compositor aficionado que se firma con el seudónimo de Chatly Tonto, bajo el cual su verdadera personalidad de joven abogado -tiene 25 años- de apellido Pugliese.

Donald es un muchacho simpático, espontáneo, de sólida personalidad, que alterna sus trabajos artísticos con estudios de Abogacía en la Universidad del Salvador, de Buenos Aires, de la congregación religiosa de los Jesuítas. Está en cuarto año.

Donald actúa periódicamente en los programas "Sábados Circulares" y en el "CasinoShow", del canal 13 de la televisión bonaerense.

"El público busca que le guste la imagen del cantante y las canciones que interpreta", dice Donald. Con sus presentaciones en Chile, él ha conseguido ampliamente estos dos objetivos.

En su país, es el cantante favorito de los chicos de 14, 15 y 16 años, a través de sus creaciones que son todas del género melódico bailable.

Una vez que finalice el Festival Internacional de Río de Janeiro, Donald se dirigirá a Nueva York, en donde debe realizar algunas grabaciones que el sello RCA lanzará al mercado norteamericano.

A su regreso a Buenos Aires, el cine lo espera con las puertas abiertas. Tiene ya firmado contrato con el productor García Naxon para protagonizar una película que será dirigida por Cainz Salasberry. El rodaje de esta cinta, que aún no tiene título definitivo, comenzará en octubre.

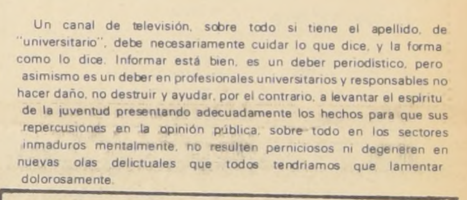
## Violencia Noticiosa en la Televisión

El Canal 9 de televisión de la Universidad de Chile, en su programa informativo El Continental, transmite también noticias policiales. Hace unos días dieron por ejemplo el suicidio de un niño de 11 años y la violación de una muchacha de 19 años.

Esto fue contado con toda la violenta crudeza de sucesos de esa especie, sin tener en consideración que a la hora del informativo hay muchos niños frente a las pantallas.

Mucho se ha hablado de que la televisión resulta perniciosa con sus programas de violencia que impactan las mentes infantiles y juveniles con trágicas consecuencias. Y este es un hecho que preocupa a psicólogos y sociólogos de Chile y del mundo entero.

Esta violencia perniciosa no sólo viene envasada en las películas de gangsters que llegan de Hollywood. También está presente en los hechos noticiosos de la vida cotidiana.



Un canal de televisión, sobre todo si tiene el apellido, de "universitario", debe necesariamente cuidar lo que dice, y la forma como lo dice. Informar está bien, es un deber periodístico, pero asimismo es un deber en profesionales universitarios y responsables no hacer daño, no destruir y ayudar, por el contrario, a levantar el espíritu de la juventud presentando adecuadamente los hechos para que sus repercusiones en la opinión pública, sobre todo en los sectores inmaduros mentalmente, no resulten perniciosos ni degeneren en nuevas olas delictuales que todos tendríamos que lamentar dolorosamente.

## Defrauda el Festival de la Canción de Río

RIO DE JANEIRO, (26) (ANSA). Las 21 canciones brasileñas presentadas al público en el Estadio de Maracazinho de Río, en la primera velada del Festival de la Canción Popular- parte brasileña- han defraudado a los espectadores, en la opinión de los críticos. El público habría aplaudido sin entusiasmo alguno. Las canciones "Sagarana", de Joao de Aquino y Paulo Pinheiro; "Cántico para Luciana" de Edmundo Souto y Paulinho Tapajos; "Leonora", de Luis Carlos Sa., "El tiempo y el viento", de Jorge Omar y Billy Blanco, y "Juliana", de Antonio Adolfo y Tiberio Gaspar, fueron las piezas preferidas.

Se afirma que el sábado todo irá mejor- escribe el crítico Celio Alzer, de "Jornal Do Brasil"- y lo esperamos sinceramente, porque, de no ser así, nos encontraremos en una situación molesta para explicar a los invitados al Cuarto Festival lo que está pasando con la música popular brasileña que han venido a escuchar".

Otras 19 canciones serán presentadas mañana sábado; el domingo el jurado se expedirá, eligiendo entre las finalistas a la canción que representará al Brasil en la parte internacional de la reseña que comenzará el 2 de octubre.

Entre hoy y mañana llegarán a Río personalidades extranjeras especialmente invitadas, algunas de ellas participantes en el certamen, entre ellas figuran la actriz-cantante francesa Marie Laforet, los cantantes Romuald (Andorra), Les Reeds (Inglaterra), Manolo Guardia (España), María Valejo (Portugal) Bella Bellow (Kenia), y Antoine (Francia).

## Fisco Español a la "Caza de Estrellas"

MADRID, D.P.A.- Seis millones trescientas mil pesetas (noventa mil dólares) espera percibir el Fisco Español mediante el cobro de impuestos que adeudan diversos astros de la pantalla.

Según se comunica hoy en Madrid, en el boletín oficial del estado, los "morosos" dispondrán de 15 días para efectuar el pago.

Entre los peliculeros de más rancia fama se encuentran Gina Lollobrigida, Yul Brynner, Stewart Granger, Eddi Constantine, O.W. Fischer, Horst Buchholz y Maximilian Schell.





El nuevo Canal 7 de televisión, que cuenta n la dinámica dirección de Raúl Matas, ha presionado gratamente al público de la pital con su programación, ágil, moderna y dable. Tanto en el material internacional mo en el nacional, Canal 7 representa un vimiento renovador dentro de la televisión nacional que dará, sin duda, excelentes resultados y beneficiará a los teleespectadores. Una demostración de esto que estamos diciendo lo constituye el programa "Londres Pop", realizado por Paparazzi, que se transmitió hace unos días, y en el cual tuvo destacada participación el Maijope Show, conjunto musical que integran Maitén Montenegro, Jorge Rebel y Pepe Gallinato. Los tres muchachos han logrado un alto nivel profesional que no siempre es dable encontrar entre los artistas jóvenes chilenos. Ellos han conquistado, en base a calidad y esfuerzo, el favor del público. La fotografía muestra un aspecto de este programa.

# CINES DEL CENTRO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ASTOR** Estado 257 Tel. 392112 | **Desde las 10,30 Hrs. Mayores y Menores** | "Un Quijote sin manchas" | Cantinflas Colores Mexicana Cómica |
| **BANDERA** Bandera 76 Tel 714403 | **Desde las 13,30 hrs. Mayores y Menores** | "Un Quijote sin manchas" | Cantinflas Colores Mexicana Cómica |
| **CITY** Agustinas 1022 Tel. 66687 | Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años | "Funny Girl" Columbia | Omar Sharif Barbra Streissend |
| Huérfanos 930 Tel. 33555 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años | "Isadora" | Vanessa Redgrave. Drama |
| **CERVANTES** M. Cousiño 134 Tel. 381894 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores | "Rally a montecarlo" | Tony Curtis Mireille Darc Terry Thomas |
| **CINELANDIA** Puente 540 Tel. 67532 | Desde las 14 Hrs. Mayores | "Barrabás". "Esta noche sí" | Antony Queen Jack Palance Acción |
| **CAPRI** Monjitas 825 Tel 392414 | Desde las 10 Hrs. Mayores | "Furia en Alaska" "Guadalcanal" | Richard Conte John Wayne Acción |
| **CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 Tel. 60735 | Cerrado por Reparaciones Próxima reapertura | | |
| Agustinas 777 Tel. 35375 | A las 14.25; 16.30; 19.15 y 21.50 Hrs. Mayores 18 años | **"Vergüenza"** | Liv Ullmann Max Von Sydow |
| **ESPAÑA** Estado 337 Tel. 398488 | A las 14; 16.30; 19 y 21.30 Hrs. Mayores y Menores | **"Solo los dos"** | Marisol Sebastian Paloma Linares |
| **FLORIDA** Estado 226 Tel. 34289 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años | "Perseguido a muerte" | Ringo Wood. Cowboy Acción |
| **GRAN PALACE** Huerfanos 1176 Tel. 60082 | A las 11.30; 15; 19 y 22 Hrs. Menores | **"El lago de los Cisnes"** | Musical Ballet Colores Rusa |
| **HUELEN** Huérfanos 779. Tel. 31603. | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores. | **"Africa Safari"** | Documental de Aventuras Colores |
| **HUERFANOS** Huerfanos 930 Tel. 36707 | A las 10; 13; 16; 19 y 22 Hrs. Mayores 18 años | "Sweet Charlty" | Shirley MacLaine, Sammy Davis, Ricardo Montalban |
| **IMPERIO** Estado 215 Tel. 397960 | **Desde las 13,30 hrs. Mayores 18 años.** | **"Asalto en las Vegas** | Gary Lockwood, Jack Palance Elke Sommer |
| **KING** Huerfanos 840 Tel. 32838 | Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años | **"La Fiaca"** Eastmancolor | Norman Briski, Argentina |
| **LIDO** Huérfanos 689. Tel. 43366. | **A las 14, 16; 19 y 22 Hrs Mayores 18 años.** | **"La máxima amenaza"** | Gregory Peck Anne Heywood |
| **MAYO** MONJITAS **873** Tel **(391201).** | Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años | **"La muerte no cuenta los dólares"** | Mark Damon Stepehn Forsyth Cowboy |
| **METRO** Bandera U. Central Tel. 83361 | A las 15; 19 y 21.45 horas. Mayores 21 años. | **"Llegan los paracaidistas"** | Burt Lancaster, Deborah Kerr. Acción. |
| **NILO** Monjitas 879 Tel. 392078 | Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años | **"Llegan los paracaidistas"** | Burt Lancaster. Deborah Kerr. Acción. |
| **PACIFICO** Huerfanos 1147 Tel. 62921 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores | El Rally de Montecarlo | Tony Curtis, Mireille Darc, Terry Thomas |
| **PLAZA** Compañia 1048 Tel. 34714 | Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años | **"La muerte no cuenta los dólares"** | Mark Damon, Stephen Forsyth Cowboy |
| **REAL** Compañia 1068 Tel. 65555 | Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores | **"Africa Safari"** | Documental de Aventuras Colores |
| **REX** Huerfanos 735 Tel. 31143 | A las 14; 16.15; 19 y 22 horas. Mayores de 21 años. | **El graduado"** | Anne Bancroft Dustin Hoffman |
| **RIO** Monjitas 743 Tel. 33550 | Desde las 11 Hrs. Mayores. | "La guerra ha terminado" "Me compré un Papá | Ives Montand. Drama Colores |
| **RITZ** San Antonio 50 Tel. 380613 | Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años | **"Insaciable en el amor"** | Drama Colores |
| **RIVIERA** D. Cervantes 802 Tel. 36093 | Desde las 13 Hrs. Mayores | **"El Cinturón de Castidad". "La muchacha de la Motocicleta"** | Tony Curtis, Alain Delon Aventuras |
| **ROXY** Huerfanos 1055 Tel. 80809 | Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años | "La Cita" | Omar Sharif, Anouk Aimee Drama |
| **SAN MARTIN** Alameda 776 Tel. 35357 | Desde las 14 Hrs. Mayores. | **"La guerra ha terminado" "Los amores de una rubia"** | Ives Montand. Drama Colores |
| **SANTA LUCIA** Alameda San Isidro Tel. 64718 | A las 11; 15; 18.30 y 22 Hrs. Menores | **"2001 Odisea del Espacio"** | Cinerama MGM Acción Belica |
| **SANTIAGO** Merced 829 Tel. 32888 | Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores | "Un Quijote sin manchas | Cantinflas Cómica Mexicana Colores |
| **SAO PAULO** Merced 772 Tel. 394976 | Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años | **"Il Sorpeso". "Darling"** | Vittorio Gassman Julie Christie |
| **TIVOLI** Huérfanos 757 Tel. 30611 | Desde las 10.30 horas. Mayores. | Los hijos del Leopardo | Aventuras. Acción. Agregados. |
| **TOESCA** Huérfanos 1313 Tel. 711562 | Desde las 13 horas. Mayores de 18 años. | "Matrimonio 69" | James Garner. Debbie Reynolds |
| **VICTORIA** **Huérfanos 827 (30021).** | Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años | **"Llegan los paracaidistas.** | Burt Lancaster. Deborah Kerr Acción. |
| **WINDSOR** Moneda 1035 Te. 89761 | **A las 14,30; 16,30; 18,50 y 21,30 Hrs. Mayores y Menores.** | "Buenas noches Alejandro" | Pual le Person Jean Carmet Eastmancolor |
| **YORK** Ahumada 166 Tel. 66687 | Desde las 10.25 Hrs Mayores 14 años | **"Romeo y Julieta". Technicolor** | Olivia Hussey Leonard Whiting |

# CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (61200) Departamento del Teatro de la Universidad de Chile. A las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.
**BULNES.** Plaza Bulnes 188 (88342) A las 19 Hrs. "Heroica de Buenos Aires" de Osvaldo Gragún.
**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (88959) Descanso.

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350) A las 19 y 22 Hrs. "La pérgola de las Flores.

**CAUPOLICAN.** San Diego 849 (82437) Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" Matineé 15 hrs. Vermut 18.30 hrs. y Noche 21.40 Hrs. Con los doce Chimpaces Motociclistas traídos desde Alemania.

**CIRCO BUFFALO BILL:** Alameda 1461 (60778) Circo Norteamericano "Buffalo Bill" Matineé 15 hsa. Vermut 18.30 y Noche 21.40 Hrs. Con los doce Leones Africanos y Beatles Elefantes.

**MARU.** Huérfanos 786 (397907) Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. A las 19.15 y 22.15 Hrs. "Vamos a la cama" de Lucho Córdoba.
**MONEDA.** Moneda 920 (715451) Cía de Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.30 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Apoquindo 3384 (480532) Jueves a las 19.15 Hrs. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.
**OPERA.** Huérfanos 837 (30176) Cía de Revistas Bim Bam Bum A las 19; 21.40 y 23.15 Hrs. "Las Infieles".
**PETIT REX.** Huérfanos 735 (31143) Cía de los cuatro a las 19.30 Hrs. "El Rey se muere" de Ionesco.

**SAN ANTONIO.** San Antonio 255 (33605) Cía de Susana Bouquet. A las 19 Hrs. "Le regalo a mi marido" de Serge Veber.
**PICARESQUE.** Recoleta 345 (372606) Cía de Revistas Strip Tease. A las 19.30 y 23 Hrs. "Programa sorpresa".
**TALIA.** San Diego 246 (89350) Teatro Andamio. Presenta "Dada" a las 19.30 y 22.15 de Marko Cvitanic.

*El Rey (Hector Duvauchelle) se muere en el escenario del Petit Rex.*

*"Vamos a la Cama" dice Lucho Córdoba, en el Maru.*

*"El Precio", de Miller, por la Cía de Pury Durante, y Américo Vargas, en el Moneda.*



### SECTOR PLAZA ITALIA

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano (31787). Desde las 14 horas. El mundo está loco, loco. Ayude a su comisario. El Submarino Amarillo.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. Un Quijote sin mancha. Cantinflas. Menores.

### SECTOR ÑUÑOA. PROVIDENCIA. VITACURA.

**ANDES.** Avda. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14 horas. Bella de Dia. Tigre. Los valientes mueren solo una vez.

**CALIFORNIA.** Avda. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16; 19 y 21.45 Hrs. Un Quijote sin mancha. Cantinflas. Menores.

**DANTE.** J. Washington 26 (494359). A las 16.30; 19.30 y 22.30 horas. El Rally de Montecarlo. Y los locos del Volante. Menores.

**EGAÑA.** Plaza Egaña (271026) Rot. Desde las 15 horas. Oliver. Siete mujeres para los Mc Gregors.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (480046). A las 15.15; 19 y 22 horas. La Máxima Amenaza. Suspenso. Mayores de 18 años.

**HOLLYWOOD.** Av. Irarrázaval 2900 Desde las 10 horas. Ejecución. Maten a Johny Ringo. Adios Hombre.

**LAS CONDES.** Av. Apoquindo Noruega (484067). A las 16; 19 y 22 horas. El Graduado. Mayores 21 años.

**LAS LILAS.** E. Yañez J. de Dios (43116). A las 16; 19 y 22 horas. Llegan los paracaidistas. Mayores 21 años.

**LO CASTILLO.** Vitacura (67258) A las 16; 19 y 22 horas. Asalto a las vegas. Acción. Mayores de 18 años.

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867). A las 19 y 22 horas. "La pantera Rosa" Cómica. Mayores 18 años.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791) Rot. Desde las 14 horas. La deligencia al Oeste. Contrato Perverso.

# CINE GUIA

**MISTRAL** San Diego 279 (63994) Rot. Desde las 13 horas. Valentín de la sierra. Bandidos.

**MONACO.** 10 de Julio A. Prat (382845) Rot. Desde las 13 horas. Viva Zapata. Los 300 Héroes. Mayores.

**ORIENTE.** Pedro de Valdivia 099 (41345). Sólo a las 22 horas. Africa Safari. Mayores y Menores.

**PEDRO DE VALDIVIA.** Pedro de Valdivia Bilbao (43948). A las 15.30; 18.30 y 22 horas. Un Quijote sin Mancha. Cantinflas. Menores.

**VERDI.** P. de Valdivia. (499704). Rot. Desde las 14 horas. La Escoria del desierto. El hombre temerario. La marca de la horca.

### SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA.

**ALHUE.** Poblacón Dávila (581427). Rot. Desde las 14 horas. Trígono de muerte. Los dablos de nieve. Los violentos van al cielo.

**AMERICA.** Ñuble 390 (52443) Rot. Desde las 14 horas. El revólver de un desconocido. Barbarella. Una rubia inesperada.

**ESMERALDA.** San Diego 1035 (64303). Rot. Desde las 13 horas. Ejecución. Maten a Johnny Ringo. Dios perdona yo no.

**GRAN AVENIDA.** 4830 (52163). Rot. Desde las 13 horas. Un Quijote sin manchas. Cantinflas. Menores.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112) Rot. Desde las 14 horas. No suban el puente bajen el rio. Traficantes de placeres. El Circo alrededor del mundo.

**LIRA.** Pintor Cicarrelli 293 (52181) Rot. Desde las 14 Hrs. El rostro impenetrable. Extraña pareja. Seis monedas por sus sueños.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782). Rot. Desde las 14 horas. Sociedad para el Crimen. Submarino X1. Cargamento de la muerte.

**PORTUGAL.** 10 de Julio 252 (34816). Rot. Desde las 14 horas. El mundo está loco loco. Ayude a su Comisario. El Submarino Amarillo.

**PRAT.** San Diego 2117 (50754). Rot. Desde las 14 horas. El mundo está loco, loco. Ayude a su Comisario. El Submarino Amarillo.

**ROMA.** San Diego 230 (67258). Rot. Desde las 14 horas. La Estrella del Sur. Las demoledoras.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81093). Rot. Desde las 14 horas. Un Quijote sin manchas. Cantinflas Menores.

**SAN MIGUEL.** Av. Euclides 1202 (51262) Rot. Desde las 14 horas. Las Demoledoras. Estrella del Sur.

### SECTOR QUINTA NORMAL.

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384). Rot. Desde las 14 horas. Bonnie y Clyde. El Rifle. El Vizconde.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Rot. Desde las 14 horas. Dias de Ira. Dinamita Joe. El gran golpe de los melenudos.

**NAVIA.** S. Izquierdo 01625 (731720). Rot. Desde las 14 horas. Al calor de la noche. El Navajo. Sólo se vive dos veces.

### SECTOR SAN PABLO ESTACION BRASIL

**ALAMEDA.** Alameda 2987 (91254) Rot. Desde las 12.30 Hrs. Bandido Valentin de la sierra. El mexicano.

**ALCAZAR.** Plaza Brasil 373 (80122) Rot. Desde las 14 Hrs. Bella de día. El tigre. Los valientes mueren sólo una vez.

**ALESSANDRI.** Alameda 2879 (96848). Rot. Desde las 14 horas. Perseguido a muerte.

**CARRERA.** Alameda 2151 (86685). Rot. Desde las 13 horas. Ejecución. Maten a Johny. Ringo. Flasman.

**COLON.** San Pablo - Maipú (733146) Rot. Desde las 14 Hrs. Lo bueno, lo malo y lo feo. Pistola con doce cruces. La carga de la brigada ligera.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (733342) Rot. Desde las 12.30 Hrs. Bandido. Valentín de la sierra.

**MONUMENTAL.** Alameda 3943 (91555) Rot. Desde las 14 horas. Bonnie and Clyde. El rifle. **Bullitt.**

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820 (91787). Rot. Desde las 14 horas. No suban el puente bajen el río. Traficantes de placeres. El Circo alrededor del mundo.

### SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA RECOLETA

**LA PALMILLA.** Pedro Fontova 5021. Rot. Desde las 15 horas. Dios Perdona yo no. Angélica. Me Compré un Papá.

**LIBERTAD.** Av. Vivaceta Sur (378002) Rot. Desde las 14 Hrs. La carga de la brigada ligera. Lo bueno, lo malo y lo feo. Pistola con doce cruces.

**NACIONAL.** Independencia 801 (370594). Rot. Desde las 13 horas. Dias de Ira. Dinamita Joe. El gran golpe de los melenudos.

### COMUNALES

**EL BOSQUE.** P. 33 G. Avda. Rot. Desde las 17 horas. Donde las Aguilas se atreven. Gigi.

**PLAZA.** (Puente Alto). Rot. Desde las 15 horas. Romeo y Julieta. Mayores de 14 años.

**SANTIAGO.** San Bernardo Rot. Desde las 14 horas. Donde las Aguilas se atreven. El Espadachín manco.

**MAIPU.** Cinco de Abril. Pajaritos (571530). Rot. Desde las 17 horas. Las sandalias del pescador. Las locuras del Esquí.

**NACIONAL.** (Puente Alto) Descanso.
xas. Profesionales para una matanza. Mayores 21 años.

# ESPECTACULOS PARA NIÑOS

**COLORIN COLORADO.** Tel. 393193. A las 11; 12 y 17 horas para niños. "El Espantapájaro". Cia de Titeres. Kusi Kusi.

**LAS CONDES.** Tel. 484067. A las 14.15 horas. Menores. "Fantasia" The Rank Organisation Walt Disney. Musical. Colores.

**LAS LILAS.** Tel. 43116 A las 15 horas. Menores. "Operación Salchicha". Comedia Cómica. Colores.

**P. DE VALDIVIA.** A las 15.30 horas. Menores. "UnQuijote sin mancha". Cantinflas. Colores. Cómica Mexicana.

**CALIFORNIA.** A las 16 horas. Menores. "Un Quijote sin Mancha". Cantinflas. Cómica. Colores. Mexicana.

**DANTE.** Tel. 494359. A las 14.15 horas. Menores. "Rally a Montecarlo". Tony Curtis. Terry Thomas. Cómica. Colores.

**EL GOLF.** Tel. 480046. A las 14.15. horas. Menores. "Siganme muchachos". Walt Disney. Cómica. Colores.

**ORIENTE.** Tel. 41345. A las 14.15 horas. Menores. "Africa Safari". Documental de Aventuras. Colores.

**MACUL.** Tel. 258791. Matinal a las 11 horas. Menores. "Película sorpresa". Dibujos animados. Agregados.

**METRO.** Tel. 83361. Matinal a las 11 horas. Mayores. "Con Viajes Educativos". Dibujos de Tom y Jerry. Colores.






## GANADERA TIERRA DEL FUEGO S.A.

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Se comunica a los señores Accionistas que el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 24 de Octubre de 1969, ambas fechas inclusive, para los efectos de la celebración de las Juntas Ordinaria y Extraordinaria, cuya convocatoria se hará oportunamente por la prensa.

Valparaíso, 27 de Septiembre de 1969

EL PRESIDENTE

## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SE COMUNICA A LOS PENSIONADOS DE ESTA CAJA, QUE GOCEN DE JUBILACION o MONTEPIO que desde el 1º de Octubre próximo los cheques entregados por esta Institución deberán cobrarse en las OFICINAS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE, ubicadas en calle Huérfanos 1202 y no en las que habitualmente se cobraban en Moneda y Pedro León Ugalde.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# CANAL SIETE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 17.00 | Un par de tontos en apuro | 20.30 | Materia Prima |
| 17.30 | Alicia en el pais de los espejos | 21.00 | Tele diario |
| 19.00 | La gran tarea | 21.30 | Batalla del Desierto |
| 19.30 | Especial F. Sinatra | 22.30 | Enigma |
| | | 23.30 | Cierre. |

# CANAL NUEVE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 13.30 | El Observador. | 20.25 | Noticiario Prolene |
| 14.05 | La Desideria In | 20.30 | Cuanto sabe usted. |
| | | 20.33 | Show de Doris Day |
| 15.00 | Los Domingos del Club Disneylandia | 21.00 | El Cangrejo millonario |
| 18.00 | Tarzán | 21.30 | El Continental |
| | | 21.50 | Lancer |
| 18.55 | Viaje a las estrellas | 22.50 | Noticiario Prolene |
| | | 22.52 | Domingos especiales |
| 19.50 | Noticiario No Do | 23.53 | Noticiario Prolene |
| 20.00 | Goles y marcas. | 23.55 | Cierre. |

# CANAL TRECE

| | | | |
|---|---|---|---|
| 13.15 | Sintonia | 20.00 | La novicia voladora |
| 13.35 | Cine especial | 20.28 | Taller 1 TV |
| 14.00 | Mis adorables sobrinos | 21.00 | Misión Imposible |
| 14.30 | Opera Carmen de G. | 22.00 | Martini al Instante |
| 17.00 | Maya | 22.20 | Los vengadores |
| 18.00 | Dr. Misterio | | A esta hora improvisamos |
| | | 23.15 | Programa periodístico |
| 18.30 | Tierra de gigantes. | 24.30 | Cierre. |
| 19.30 | Pantallas del Deporte | | |

# PUZZLE

**HORIZONTALES**

Tocar una cosa con las manos.
Eludes.
Cariño intenso.
Reflexión del sonido.
Niña.
Nota musical.
Quien estudia la etnología.
Altar.
Uno, dos o más cosas.
Nota musical.
Punto cardinal.
2004.
Prep. Insep.
Nombre de varón.
Infusión oriental.
Prefijo. Separación.
Contracción.
Señor.
Parte cubierta de vello sobre el
Metal precioso.
Golpe con la cola.
Punto único en el dado.
Onda en el agua.
Consonante.
Sencillo.
Arácnido traqueal. pl.

**VERTICALES**

1.- Instrumento de labranza.
2.- Querer mucho.
3.- Art. Neutro.
4.- Prep. Insep.
5.- Hacer de nuevo.
6.- Personaje mitológico.
7.- No engendradas.
8.- Raja de madera. para alumbrar.
9.- Pref. Priv.
10.- Uno de los planetas.
13.- Prepop.
17.- Interjección.
19.- Marisca.
22.- Antemeridiano.
24.- Conífera de Europa.
26.- Enojo.
28.- Verdes.
30.- Ciudad de Bélgica.
34.- Recorro lo escrito con la vista.
36.- Consonante.
37.- Conjunción antigua.
38.- 1a. y última letra del abecedario.
40.- Poco frecuente.
41.- Te atrevas.
44.- Pronombre.
45.- 51.
46.- Term. de Inf.

# TURNO FARMACIAS

**SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 27 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE 1969**

**1er. SECTOR- MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA**

Franco Inglesa, Portal Bulnes Nº 406; Porteña, San Antonio Nº 94; Tello, Bandera Nº 628; Rojas, Morandé Nº 13; Merced, Merced Nº 403. Iberia, Estado Nº 190.

**2º SECTOR.- TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO**

Colón, San Pablo Nº 3310; Italiana, San Pablo Nº 2402; Beltrán, San Pablo Nº 1505; Venecia, Catedral Nº 2201; Quinta, Nueva Imperial Nº 4498; Barrancas, San Pablo Nº 5420; Ideal, Mapocho Nº 4052; Bélgica, Mapocho Nº 6101; Lo Espinoza, Lo Espinoza Nº 2854; La Estrella, San Pablo Nº 8735.

**3er. SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE POBLACION NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO**

Andrade, Alameda Nº 2902; Las Rejas, Avda. Ecuador Nº 5142; Sanitaria, Bascuñán Nº 698; Carrera, Los pingüinos Nº 4294; San Ignacio, Alameda Nº 1500; Moderna, Ramón Freire Nº 1924, Maipu.

**SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMENTE**

Baquedano, Vicuña Mackenna Nº 2; Alhambra, Lira esq. 10 de Julio; Santa Rosa, Santa Rosa Nº 1398; París, San Diego Nº 2167; Maule, León Ugalde Nº 1599; Hospital, San Francisco Nº 78; El Mercurio, San Diego Nº 301; Avenida Matta, Avda. Matta Nº 994; Belén, Nataniel Nº 031.

**SECTOR.- PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO**

Las Lilas, J. M. Infante Nº 279; De la Cruz, Avda. Providencia Nº 2012; Del Oriente, Nueva Las Condes Nº 7172; San Juan, Avda. Colón Nº 5083; Tobalaba, Avda. Tobalaba Nº 1191; Vitacura, Vitacura Nº 5342

**SECTOR.- IRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTAMANTE - MACUL LA REINA**

Irarrázaval Nº 3133; Larrain Nº 6877; Brasilia, J. P. Alessandri Nº 3533; Los Almendros, Pdte. Batte y Ordóñez - Ñuñoa (ex Diagonal Oriente); La Reina, Simón Bolivar Nº 5708; Sur, Avda. Nº 1004; Providencia, Roberto Del Rio Nº 1654; Amapolas, Parada Nº 2032; Bilbao, Fco. Bilbao Nº 1299; Villa Santa Carolina, Castillo Urizar Nº 2259

**SECTOR.- VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA**

Aeropuerto, Camino Melipilla Nº 6975; Kenia, Avda. Central Nº 53; Roca, San Joaquín, Nº 2399; Turquestán, Enrique Matte Nº 51; Asturias, Gran Avenida Nº 4308; Punta Arenas, Gran Avenida Nº 6045; Bermaco, Gran Avenida Nº 9878; San Carlos, Nº 1612; La Legua, Santa Rosa Nº 3890; Porvenir, Santa Nº 5962; Santa Elena, Santa Elena Nº 2107

**SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA RECOLETA**

La Paz, Avda. La Paz Nº 402; San Luis, Independencia Nº 1102; Avda. Fermín Vivaceta Nº 1811; Terra, Dgo. Santa María 2736; Santa María, Avda. México Nº 1298; Palmilla, Pedro Nº 5102; Blanco, Andrés Bello Nº 490; Centenario, Recoleta Nº 2298; Sepúlveda, Avda. El Salto Nº 2699

**TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA AVDA. PORTUGAL Nº 155**

**NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos y útiles de curación, y podrán ser atendidos, después de las 20 horas, por la ventanilla correspondiente.**

# TARZAN

Edgar Rice Burroughs




# JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams




# DICK TRACY

Chester Gould




# RAMONA




# Pudahuel: salidas y llegadas

**AVIANCA**
**(734327)**

VUELO 41. Llega a las 17.30 horas procedente de Frankfurt, París, Madrid, San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.

VUELO 41. Sale a las 18.15 horas con destino a Buenos Aires.

**BRANIFF INTERNATIONAL**
**(734191)**

VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

VUELO 81. Sale a las 13.20 horas, con destino a Buenos Aires.

VUELO 979. Llega a las 13.40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.

VUELO 920. Sale a las 18.15 horas, con destino a La Paz, Lima, Los Angeles y San Francisco.

VUELO 80. Llega a las 19.10 horas procedente de Buenos Aires.

VUELO 80. Sale a las 19.55 horas con destino a Lima, Panamá, y Miami.

**IBERIA**
**(734619-734881)**

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Quito, Bogotá, Caracas y Madrid.

**LUFTHANSA**
**(733071)**

VUELO 502. Llega a las 15.15 horas de Frankfurt, Dakar, Río de Janeiro, Sao Pablo, Montevideo y Buenos Aires.

**LAN CHILE**
**(734307)**

VUELO 452. Sale a las 20 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.

VUELO 101. Sale a las 16.30 horas con destino a Mendoza.

VUELO 452. Llega a Santiago a las 19 horas procedente de Buenos Aires.

VUELO 100. Llega a Santiago a las 18.35 horas procedente de Mendoza.

VUELO 455. Llega a las 12 horas procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.

VUELO 131. Llega a las 9 horas, procedente de Tahiti con escala en Rapa Nui.

**APSA**
**(734447-734672)**

VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panama, y Lima.

VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.

VUELO 90. Llega a las 19.45 horas desde Buenos Aires.

VUELO 90. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles con conexiones a Panamá y Miami.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
**(733180-87092)**

VUELO 361. Llega a las 10.50 horas de Miami y Lima.

VUELO 361. Sale a las 11.50 a Buenos Aires.

VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.

217 Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.



# direcciones y fonos útiles

| COMPAÑIAS | OFICINAS Y PASAJES | TELEFONOS | PUDAHUEL · CERRILLOS |
|---|---|---|---|
| **LINEAS AEREAS** | | | |
| AEROLINEAS ARGENTINAS<br>APSA<br>ALITALIA<br>ALA<br>AUSTRAL<br>AIR FRANCE<br>AIR INDIA<br>AVIANCA<br>...A<br>BOAC<br>BRITISH - BUA<br>BRANIFF INTERN<br>CANADIAN PACIEIC<br>JAPAN AIRLINE<br>DELTA<br>EASTERN LINE<br>ECUATORIANA<br>IBERIA<br>KLM<br>LADECO<br>LAN INTERNACIONAL<br>LAN NACIONAL<br>LUFTHANSA<br>NORTH EAST<br>PAN AM AIR WAYS<br>SAS<br>SWISSAIR<br>VARIG<br>WESTERN AIRLINES | Moneda 1124<br>Agustinas 1109<br>Moneda 1032<br>Huérfanos 1160 Of. 208<br>Huérfanos 1160 Of. 208<br>Agustinas 1136<br>Huérfanos 1160 Of. 1212<br>Moneda 1118<br><br>Agustinas 1243<br>Agustinas 1243<br>Huérfanos 1199<br>Hotel Carrera H.<br>300 N.E. First Street Miami Fla.<br>150 S.E. 3th Av. Miami Fla.<br>Huérfanos 1160 Loc. 20<br>Agustinas 1118<br>Agustinas 802<br>Huérfanos 1363<br>Agustinas-Morandé<br>Teatinos-Compañía<br>Agustinas 1080<br><br>Huérfanos 1164<br>Agustinas 1337<br>Agustinas 1046<br>Huérfanos 1178 Of. 202<br>609-5th Av. N. York N.Y. | 87092<br>83131<br>83336<br><br><br>82421<br>88569<br>714105<br><br>81712<br>81712<br>713004<br>65304-65171<br>33132<br><br>711455<br>81716-7-8<br>398001<br>84086<br>65201<br>65201<br>81892<br><br>68426-68623<br>82736<br>62324<br>84555 | 733180<br>734447<br>733850-733452<br><br>734583<br><br>734327<br><br>734191<br>734869<br><br>734905<br>734881-734619<br>733570<br>571559<br>572195<br><br>733416<br><br>734661<br>734714<br>734872 |
| **FERROCARRILES BUSES Y TAXIS** | | | |
| FF.CC. del E.<br>FF.CC. del E.<br>FF.CC. del E.<br>EURAILPASS<br>EMITUR<br>GREYHOUND<br>PIERBUSSETI | Alameda 853<br>Est. Mapocho<br>Est. Alameda<br>Bandera 75 Of.. 111<br>Moneda 973 Of. 536<br>Ahumada 131 Of. 114-15<br>Huérfanos 1160 Of. 1104 | 391818<br>60923<br>92157<br>85700<br>62408<br>67297<br>81102 | |
| PULL BUS NORTE | Morande 854 | 713550 | |
| **LINEAS MARITIMAS** | | | |
| JOHNSON LINES<br>LINEA "C"<br>ZIM ISRAEL NAVEGATION C | Morandé 315<br>Agustinas 1049<br>Agustinas 1049 | 63141-343<br>82662 - 3<br>82662 - 3 | |

# Museos



MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Historico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votico de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES Nº 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

## 15 BICICLETAS Y TRICICLOS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades. Liquidación Total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 261D. Importadora "Cycles Victoria".

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con baranda, ruedas altas 26 x 225 reforzados Rueda Baja 20 x 225 Alta 20 x 225 Bicicletas de Reparto. Armaduria Internacional. Exposición 348.

## 37 NOTIFICACIONES

EN SANTIAGO, a 24 de setiembre de 1969, ante el Inspector del Trabajo Don Samuel Neira Rodríguez, se llevó a efecto el acto de renovación de la mesa directiva del Sindicato Profesional de Empledos y Obreros de Industrias Forestales S.A. La Mesa Directiva quedó como sigue: Presidente Alfredo Calderón Medina; Tesorero, Carlos de la Fuente Oliva; Secretario, José Erpel Rubio; Director, Juan Mimó Vega; Director, Arturo Sepúlveda Róbinson. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A/26.27.28/38

En Santiago, 24 de Septiembre 1969, el Sindicato Profesional de Peinadoras Permanentistas, Tintoreras, Manicuras, Masajistas y Ayudantas, renovó la Directiva por el período 1969-1970, ante la Inspectora del Trabajo Señorita Inés Rodríguez T., quedando como sigue: Presidenta: Magdalena Pino Zúñiga; Secretaria: Adriana Olivares Varela; Tesorera: Margarita Maya T.; Directoras: Gloria Garzo T y Aída Rebolledo Madariaga. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

A.28.38

SINDICATO Profesional Orquestal de Santiago. El 25 de septiembre de 1969 en presencia del señor Inspector del Trabajo don Adolfo Hartard, se llevó a efecto la elección de Directorio, período 1969-1970, a las 15.30 hrs. en Agustinas 560. El Directorio quedó integrado de la siguiente forma: Presidente: Benicio Sánchez Abarca; Secretario: José Luis Morales Correa; Tesorero: Fernando Mardones Alvarez; Directores: Jorge Vallejos Ibáñez y Luis Alarcón Palma. Se hace la presente publicación en conformidad al Art. 378 de Código del Trabajo y leyes vigentes.

A-29-38

SOLICITA merced de agua. Sr. Director General de Aguas: Hernán Fernández Rubio, agricultor, domiciliado en Marchigüe, en mi calidad de presidente y representante legal de la COOPERATIVA CAMPESINA MARCHIGÜE LTDA., domiciliada en Marchigüa, Departamento de Santa Cruz, a Ud. respetuosamente expone: La Cooperativa que represento es dueña del predio agrícola denominado HIJUELA PRIMERA o LAS AS de la antigua Hacienda Los Cerdos, en el departamento de Santa Cruz, comuna de Peralillo, de 138,33 Hás. de superficie. Vengo en solicitar para dicha Cooperativa una merced de agua de ejercicio permanente y discontinuo, de 8 horas diarias, de 50 litros por segundo, para el regadío de dicho predio, sobre las aguas superficiales corrientes del estero Lihucimo, ubicado en el departamento de Santa Cruz, estero que colinda con dicho predio. Captadas las aguas del estero, entrarán de inmediato al predio, por el cual serán conducidas por canales y acequias de tajo abierto. Las obras de captación, o punto de captación, estarán ubicadas en la ribera Oriente del estero Ligueimo, contigua al predio que regarán las aguas, al lado abajo del camino público, a 30 metros aguas abajo del Puente de Palos. Para aprovechar estas aguas no será menester imponer servidumbre alguna. Aguas abajo sólo existe una merced de agua de don Elias Valdés Echenique. La extracción se hará con una bomba de 8 pulgadas, accionada con tractor. El caudal mínimo normal del estero. Lihueino en el punto en que serán extraídas las aguas es aproximadamente de 300 litros por segundo. Acompaño un estudio preliminar de las obras, que contiene un croquis de situación, una memoria explicativa y un presupuesto del costo aproximado de las obras. Por tanto, ruego al Sr. Director conceder a la Cooperativa Campesina Marchugue Limitada esta merced de agua. H. Fernández R. PROVIDENCIA: Santa Cruz, 23 de Septiembre de 1969. Como se pide, publíquese por dos veces en un periódico local y en uno de Santiago, formato grande, la solicitud adjunta de conformidad a la Ley 9909 Código de Aguas, midificado por la Ley 16.640 de Reforma Agraria. Hecho, anótese y publíquese. Alberto Araneda Concha, Gobernador. Arturo González Rojas, Secretario.

A-29-38

CITACION. El Sindicato Profesional de Empleados de Heriberto Erlwein y Cía. Ltda. cita a reunión a todos sus socios para el 1° de octubre de 1969, a las 18.15 horas en primera citación, a las 18.30 horas en segunda citación, en el local de calle Bulnes 253. Tabla: Elección de nueva mesa directiva. 2.- Asuntos Varios. La Directiva.

A. 28. 38

## 40 REMATES JUDICIALES

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 14 Octubre 1969, quince horas, predio rústico denominado "Parcela Tercera E", del plano de subdivisión Hijuela Tercera o Miraflores, ubicada departamentos San Felipe y Los Andes, provincia Aconcagua, superficie 17,34 hectáreas. Mínimo: E° 40.591. Forma Pago: 25% contado, saldo tres cuotas iguales seis, doce y dieciocho meses contados fecha remate reajustado proporción igual alza que haya experimentado costo vida según Indice Dirección Estadísticas y Censos; saldo reajustado devengará, además, interés 8% anual y 12% también anual caso mora. Tomar parte subasta interesados deberán presentar boleta bancaria de garantía orden tribunal 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Rol 2566-67 caratulados "TORO RUPERTO CON VARGAS ANGEL". Ejecutivo. Secretario.

A/29/40

EL VIERNES 3 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763, Remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Habitaciones Económicas con Oeña Custodio: Un amoblado living funcional compuesto de sofá y dos sillones. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-30-37

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones. Alimentos. Rectificaciones nombres. Cheques Testamento Exhortos. Tramitaciones urgentes.
**Moneda N° 1137- Of. 78. Teléfono 80813.**

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos
**Compañía N° 1048 9° Piso Depto A. Fono 84844**

## DENTISTAS

**DOCTOR FROIMOVICH**
Soldadura de Placas. Entrega en 30 min.
**Molina 12, esquina Alameda - Fono 90536**

**CLINICA DENTAL EDWARD**
Prótesis Dentales Soldaduras. Reparaciones inmediatas.
**Compañía N° 1048 3° piso Depto. A. Edificio Teatro Real.**

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, Puentes, Reparaciones.
**Clinica Dental Central**
Compañía 1068 Of. 1103. Fono 85702

## MEDICOS

**Dr. JOSE FROIMOVICH:**
***ESPECIALISTA VEJEZ***
**Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176**

**Dr. GASTON RAMIREZ**
**Manuel Rodríguez 56 Fono 68823**

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños. Rayos X Consultas de 14 a 16 horas
**Mac Iver 142 2° Piso. Oficina 204. Fono 393601** Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes **Domicilio: Fono 496745.**

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**
Medicina Interna
Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad.
**San Antonio 427 of. 715, de 5 a 7 Teléfono 35361.**

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
**Lord Cochrane 111**

## OPTICAS

**SERRA**
**Mac Iver 171**
Despacho exacto de recetas. Anteojos. Precisión Calidad Economía. Rapidez. Composturas en el día.

## OCULISTAS

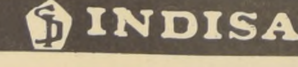
**DOCTORA TOBAR**
Moneda 1040-Oficina 1204-Teléfono 64837. Consultas 18-19.30 horas. Sábados de 12 a 13 horas.

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
**Edificio Waldorf, Ahumada 131, Dpto. 916 Fono 60828.**
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

## PEDICUROS

**AVILES**
Pedicuro. Practicante Colegiado
**Cumming 441-** **Indoloro- Domicilios** Fono 87596




**SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO**
para Adultos y Niños
**NOCTURNO**
**Sábados, Domingos y Festivos.**
**Fono 254555**

**Ordene su aviso económico al fono 88607**

# GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS



EL VIERNES 3 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 Remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Juicio Sociedad Importadora Chilelena con Fuentes Miguel: Mueble bar de cholguán cubierta formalita con dos pisos de madera Refrigerador marca Fortuño eléctrico. Un arrimo de bronce cubierta de mármol. Una lampara de pie. Dos estanterías de fierro con nueve cubiertas de madera. Dos lamparas de bronce y Onix. Un panneaux de espejos. Una alfombra de lana color claro. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.

A-30-37

EL VIERNES 3 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 Remataré por orden del Primer Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Gasco con Rojas Tobías: Un esmeril eléctrico de dos cabezas motor 1/2 H.P. Una tolva de acero inoxidable. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-30-37

## 42 LEGALES NO CLASIFICADOS

LIBRETA de anorro 1123852 Banco del Estado Principal queda nula por extravío.

A. 28. 42

HABIENDOSE extraviado cheque N° 77149 Banco de Chile, queda nulo por aviso correspondiente

A - 29 - 42

HABIENDOSE extraviado título 342247 y 352993, por 6 y 362 acciones COPEC, quedon nulos, por aviso dado a la Cía.

A-29-42

HABIENDOSE extraviado libreta de ahorro seguro N° 1912 6108 a nombre de Berta Bascuñán canales, se ruega devolverla a Casilla 81 D.

POR haberse extraviado el cheque serie SPC. N° 222112, del Bco. Panamericano, Suc. Providencia, por E° 418.- queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

Z-28-42

HABIENDOSE extraviado libreta de seguro N° 19246108 a nombre de Berta Bascuñán Canales, se ruega devolverla a Casilla 81-D.

Z-28-38

HABIENDOSE extraviado letra E° 14.638.-31.12.69 y E° 11.847.92 - 31. 1.70 aceptante Lanera Chilena S.A. favor Pedro Soto Añasco quedan nulas y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A/28/42

FUE robado cheque N° 0322762 del Bco. Londres oficina principal, por E° 3.245,42 o Tesco-Stgo. Queda nulo dándose el aviso correspondiente.

A-30-42

LIBRETA extraviada Banco del Estado N° 51409 se dio aviso queda anulada.

A-30-42

HABIENDOSE extraviado cheque Serie CC N° 9176787 Banco O'Higgins queda nulo por aviso

A-30-42

## 43 REMATES VOLUNTARIOS

EN EL REMATE que efectuaré el Domingo 28 del presente a las 10 1/2 de la mañana. Remataré especies consignadas de las siguientes personas:
Carlos Leal, Elena Bustamante, Luis Meléndez, Jorge Riesco, Alemparte, Ana León, Aquiles Madariaga, Luis Reyes, Lilian Schumaker, Margarita Vidal, Jorge Valdivieso, Luis Latorre, De la Cerda, Gonzalo Villalón,

G—28-40

## 52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

NOVIOS: Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66

C-30-5

## 53 OCUPACIONES OFRECEN

FABRICA de Calzado Inglés necesita sacador de puntera y armador competente. San Nicolás N° 1419 Par. 11 Gran Avda.

A-29-53.

## 55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600 Fono 43145; Compro pelo largo.

C-31-55

## 59 CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

OCTAVA Compañía de Bomberos de Santiago, "La Unión es Fuerza". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicios para los días miércoles 24 y viernes 26 a las 19,45 horas, con uniforme de Gimnasia, y para el Domingo 28 a las 9,30 horas con uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel. El Ayudante.

O-28-59.

CUERPO de Bomberos de Santiago, Tercera Compañía, Bomba Claro y Abasolo, Unión, Constancia y Disciplina. Por orden del señor Capitán, cítase a la Compañía a Ejercicio para el Lunes 29 de Septiembre del año en curso, a las 21,00 hrs. Punto de reunión: El Cuartel, Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

O-29-59.

SEGUNDA Compañía de Bomberos "Esmeralda". Por orden del Sr. Director, cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el Lunes 29 del presente a las 19,30 hrs. Tabla: Renuncia del Teniente 2° elecciones a que hubiere lugar y otros asuntos de interés para la Compañía. El Secretario.

O-29-59.

DUODECIMA Compañía de Bomberos "Chile Excelsior". De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para los días Martes 30 de Septiembre, Miércoles 1° y Jueves 2 de Octubre, a las 21,45 horas. Punto de Reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de Trabajo: El Ayudante.

O-2-59

CUARTA Compañía de Bomberos de San Miguel "Voluntad y Acción". De orden de mi Director cito a la Compañía a reunión para el día 28 de septiembre de 1969, a las 10 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tabla: Asuntos varios. Secretario.

O-28-59

QUATRIEME Compagnie de Ponpiers "Pompe France" excersise de Compagnie. Dimanche 28 septembre 1969 a 10 hrs. reunion au quartier en tenue de travail. L' Adjudant.

O/28/59

## 64 NO CLASIFICADOS

ARRIENDO 1 pieza amoblada baño agua caliente desayuno telefóno balcón calle Departamento Central, Ismael Valdés Vergara 888 2° piso Depto. 1

A-1-x-18

LIBERTAD 574 arriendo departamento a persona o matrimonio que trabaje afuera. Tratar Tocornal 235, Fono 36191.

A. 28. 38

# Pronósticos Prensa (Sporting Club)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | JOHN TIMBA | EL VIÑAMARINO | RADIO MAGALLANES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hernoscar<br>Congoleña<br>Canelillo | Chandra<br>R. del Bosque<br>AlmaSola | Canelillo<br>Congoleña<br>B. Lover | Canelillo<br>R. del Bosque<br>New Love | Hernoscar<br>AlmaSola<br>Canelillo | Chandra<br>Hernoscar<br>Congoleña |
| 2 | Salera<br>Cantegrill<br>Exacta | Exacta<br>Salera<br>Naudina | Cantegrill<br>Idilio<br>R.Smile | Cantegrill<br>Salera<br>Catete | Exacta<br>Cantegrill<br>Salera | Naudina<br>Exacta<br>Cantegrill |
| 3 | Matarani<br>Aurisca<br>Zedilla | Zedilla<br>Far-Go<br>Aurisca | Far-Go<br>Zedilla<br>Matarani | Far-Go<br>Zedilla<br>Aurisca | Zedilla<br>Aurisca<br>Far-Go | Zedilla<br>Aurisca<br>Matarani |
| 4 | Acariciame<br>Repentina<br>24 Kilates | 24 Kilates<br>Repentina<br>Forrahue | Xuca<br>Acariciame<br>24 Kilates | 24 Kilates<br>Repentina<br>Balanza | Acariciame<br>Repentina<br>24 Kilates | 24 Kilates<br>C. Lola<br>Repentina |
| 5 | Mansa Gracia<br>Revolución<br>Molinete | Respingo<br>El Valiente<br>Nouvelle | Dom<br>Cuita<br>Respingo | Nocturna<br>Respingo<br>Dom | M. Gracia<br>Nocturna<br>Respingo | Revolución<br>El Valiente<br>Nocturna |
| 6 | Flameo<br>Atención<br>Yonkers | Yonkers<br>Zambia<br>Narisán | La Violita<br>Flameo<br>Animoso | Yonkers<br>M.Olive<br>Flameo | Yonkers<br>Narisán<br>Flameo | Yonkers<br>M. Olive<br>Atención |
| 7 | Sitiada<br>Veridiana<br>Ladkin | Ladkin<br>Variable<br>Tantauca | Astrid<br>Sitiada<br>Chatarra | Tantauca<br>Chatarra<br>Veridiana | Sitiada<br>Variable<br>Veridiana | Portorrico<br>Astrid<br>Tantauca |
| 8 | Percal<br>Rápido | Posilipo<br>Percal | Posilipo<br>Percal | Percal<br>Rápido | Percal<br>Nancho | Percal<br>Anchorena |
| 9 | Seráfico<br>Chichito<br>Vestisquero | Chichito<br>Egidio<br>RedSel | Martuca<br>Telibú<br>Novice | Egidio<br>Chichito<br>Vestisquero | Ventisquero<br>Chichito<br>Rebelión | Seráfico<br>Chichito<br>Vestisquero |
| 10 | Asinio<br>Pargua<br>Supercali | Morris<br>Naisa<br>Little | Espadachin<br>Little<br>Adorado | Morris<br>Asinio<br>Adorado | Morris<br>Estoque<br>Naisa | Supercali<br>Morris<br>Asinio |

# Sporting Club

1°. Carrera " 1.300 metros.- 7°. serie.- Ind.- 1-7
Primera triple número uno.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ---10-4 | 1 Hernoscar | 55 5 E. Romero | O. Castillo |
| ------7 | 2 AlmáSola | 53 2 J. Manríquez | H. Medina Ch. |
| 10-04 | 3 Congoleña | 55 7 L. Vásquez | E. Vidal |
| 7-6-8 | 4 P. Amiral | 52 11 P. Hernández | U. Bravo |
| 11-7-10 | 5 P. Fadette | 51 6 H. Bassay | U. Bravo |
| ------2 | 6 Canelillo | 51 4 S. Leal | I. Duque |
| 9-6-9 | 7 New Love | 51 8 F. Catafau | R. Saavedra |
| -11-12 | 8 Xipilly | 51 12 C. Hernández | G. Mancilla |
| Reaparece | 9 y antar | 51 10 N.N. | D. Araya |
| 5-6-7 | 10 Chandra | 49 13 M. R. Araya | J. H. Medina |
| 8-5-3 | 11 R. del Bosque | 49 1 J. Burton | E. Bravo |
| 6-8-8 | 12 Brave Lover | 47 9 H. Barraza | J. Vásquez |
| 7-12-9 | 13 Numerica | 47 3 N. N | O. Leiva |

Corral: 4 con 5.-

2°. Carrera " 1.300 metros.- Condicional (segunda triple número uno.)

| | | | |
|---|---|---|---|
| --- | 1 Idilio | 58 10 J. Manríquez | C. Bagú |
| Debutante | 2 Doña Blanca | 55 9 J. Monardes | C. Urbina |
| --- | 3 Naudina | 55 11 R. Araya | L. Alvarez |
| ---0 | 4 Carabaya | 54 1 N. N. | D. Bernal |
| ---10 | 5 Catapulta | 52 13 C. Hernández | D. Bernal |
| ---9 | 6 Salera | 54 3 C. González | H. Vera |
| Reaparece | 7 Saga | 53 6 I. Saavedra | H. Vera |
| 6-6-9 | 8 Catete | 52 12 L. Vásquez | L. Romero |
| --11-0 | 9 Donizettia | 52 7 J. Burton | D. Alvarez |
| 11-10-11 | 10 Tilluca | 52 4 C. Jorquera | E. Vidal |
| 10-9-9 | 11 Zaca | 52 14 H. Barraza | F. Olave |
| 7-0-5 | 12 Cantegrill | 51 5 P. Hernández | E. Bravo |
| 12-11-5 | 13 Exacta | 49 2 J. Maira | M. Maira |
| 9-10-12 | 14 RoyalSmile | 49 8 S. Leal | H. Navarro |

3°.- Carrera 1.300 metros.- Condicional
(Tercera triple número uno y Prime- triple número dos).-

| | | | |
|---|---|---|---|
| Debutante | 1 Matavientos | 58 13 R. Araya | J. H. Medina |
| Debutante | 2 Agraire | 55 9 J. Farías | I. Duque |
| ---4-7 | 3 Dispuesto | 55 7 C. Hernández | G. Pombo |
| ----7-10 | 4 Toro Lofo | 55 8 H. Barraza | D. Bernal |
| ----11 | 5 Primot | 54 2 J. Burton | C. Bagú |
| ---5-3 | 6 Auriska | 53 4 J. Bórquez | A. Martínez |
| 3-3-3 | 7 Matarani | 52 11 N. Bravo | O. Martínez |
| 5-7-6 | 8 Oridal | 52 12 J. Manríquez | F. Olave |
| 4-0-3 | 9 Rascacielo | 52 10 S. Leal | L. Vásquez |
| 0-8-2 | 10 Zedilla | 52 1 I. Saavedra | H. Vera |
| 5-2-4 | 11 Far Go | 51 6 F. Catafau | R. Saavedra |
| 7-8-12 | 12 Guayabera | 50 14 C. Jorquera | E. Vidal |
| 9-9-7 | 13 Linda Reina | 50 5 L. Vásquez | C. Urbina |
| Reaparece | 14 Adonia | 49-3 B. Parra. | R. Bernal |

Carrera "B" 3.200 metros. Vallas. Apuestas simples.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-1-1 | 1 Pitancero | 82 3 J. Farías | D. Alvarez |
| 2-2-1 | 2 Frankfurt | 79 5 J. Navia | H. Vera |
| 3-3-3 | 3 Asustado | 74 4 C. Muñoz | E. Guajardo |
| Reaparece | 4 Baba | 71 6 N.N. | H. Gazmuri |
| 1-5-4 | 5 Mister | 68 7 N.N. | J.H. Medina |
| ----2 | 6 Carnavalito | 65 2 Y. Anabalón | H. Vera |
| ----3 | 7 Cimarrero | 60 1 F. Martínez | O. Martínez |
| 5-4-4 | 8 Refugio | 60 8 E. Cancino | F. Olave |

4a Carrera 1.300 metros. 6a. serie. Ind. 3-11.
(Segunda triple número dos).

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10-0-0 | 1 Futurista | 54 5 C. González | L. Bernal |
| 4-7-R | 2 Balanza | 53 2 J. Manríquez | F. Olave |
| 7-11-6 | 3 Sencillo | 53 7 F. Catafau | D. Alvarez |
| 6-0-8-0 | 4 SweetSolera | 53 6 P. Hernández | E. Bravo |
| 4-5-1 | 5 Acariciame | 51 1 J. Monardes | U. Bravo |
| ---5-2 | 6 Xuca | 51 9 J. Bórquez | A. Martínez |
| 8-5-3 | 7 Comadre Lola | 50 11 B. Parra | G. Mancilla |
| 10-3-5 | 8 Repentina | 50 10 S. Leal | I. Duque |
| 4-10-8 | 9 Pepe Pato | 49 3 J. Maira | M. Maira |
| 7-5-4 | 10 24 Kilates | 49 4 L. Vásquez | R. Pérez |
| 9-4-6 | 11 Forrahue | 48 8 C. Jorquera | R. Bernal |

5a. Carrera 1.300 metros. 5a. serie. Ind. 9-17
(Tercera triple número dos y primera triple número tres).

| | | | |
|---|---|---|---|
| -----6 | 1 Nituya | 54 14 C. Silva | J. H. Medina |
| 5-3-9 | 2 Nouvelle | 54 2 I. Saavedra | J. Abarzúa |
| 7-10-0 | 3 Zurzulita | 53 9 P. Hernández | D. Bernal |
| Reaparece | 4 Etoile Rouge | 50 6 H. Barraza | D. Bernal |
| 2-7-6 | 5 Dom | 51 7 C. González | C. Bagú |
| 9-6-2 | 6 Revolución | 51 1 F. Catafau | D. Alvarez |
| 9-3-8 | 7 Com Lance | 48 10 J. Burton | D. Alvarez |
| 5-9-0 | 8 Cuita | 50 12 J. Borquez | A. Martínez |
| 8-6-2 | 9 El Valiente | 50 11 J. Maira | L. Bernal |
| 2-2-2 | 10 Nocturna | 50 5 C. Jorquera | F. Olave |
| 9-5-1 | 11 Respingo | 49 8 S. Leal | L. Alvarez |
| --4-4 | 12 Mansa Gracia | 48 3 N.N. | R. Carvajal |
| 2-6-3 | 13 Molinete | 48 4 L. Vásquez | E. Guajardo |

6a. Carrera 1.300 metros. Handicap
SEGUNDA TRIPLE NUMERO TRES

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4-8-7 | 1 Orifran | 57 9 C. Silva | J. H. Medina |
| Reaparece | 2 Zambia | 56 8 I. Saavedra | H. Vera |
| - - | 3 Apologia | 50 4 B. Parra | H. Medina Ch. |
| - -10 | 4 La Violita | 50 7 C. González | L. Vásquez |
| 1-4-6 | 5 Mount Olive | 50 2 L. Vásquez | E. Vidal |
| 1-6-4 | 6 Narisan | 50 5 C. Jorquera | J. Abarzúa |
| -10-4 | 7 Animoso | 49 3 J. Monardes | C. Urbina |
| 5-6-1 | 8 Flameo | 49 6 F. Catafau | R. Saavedra |
| 9-6-2 | 9 Atención | 48 10 H. Barraza | H. Medina Ch. |
| 6-3-1 | 10 Yonkers | 47 1 N.N. | R. Bernal |

7a. Carrera 1.300 metros 4a. serie Ind. 11-19
TERCERA TRIPLE NUMERO TRES Y PRIMERA TRIPLE CUATRO

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8-0-9 | 1 Gringo | 59 9 N. Bravo | O. Martínez |
| 1-3-7 | 2 Tantauca | 55 6 C. González | I. Duque |
| 5-7-2 | 3 Portorrico | 54 2 J. Manríquez | H. Medina C. |
| 3-8-2 | 4 Astrid | 52 1 C. Jorquera | J. Abarzúa |
| 11-5-10 | 5 La Mulata | 51 13 J. Borquez | A. Martínez |
| 4-6-1 | 6 Sitiada | 51 7 L. Vásquez | R. Saavedra |
| - -10 | 7 Buen Unico | 50 3 N. N. | J. H. Medina |
| 9-7-7-5 | 8 Chatarra | 50 8 S. Leal | F. Olave |
| 8-0-8 | 9 Marisquera | 50 10 J. Maira | D. Bernal |
| 4-6-1 | 10 Variable | 50 12 R. Araya | E. Guajardo |
| Reaparece | 11 Ladkin | 49 4 N. N. | H. Alcántara |
| 4-5-4 | 12 Veridiana | 48 5 J. Burton | A. Padovani |
| 6-9-0 | 12 Ardilla | 47 11 J. Monardes | C. Urbina |

8a. Carrera 1.500 metros. Especial
SEGUNDA TRIPLE NUMERO CUATRO

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1-5-5 | 1 Humaca | 55 6 I. Saavedra | H. Jara |
| Reaparece | 2 Rápido | 55 1 F. Catafau | D. Alvarez |
| Reaparece | 3 Nancho | 54 4 E. Romero | L. Alvarez |
| 1-1-1 | 4 Percal | 50 3 B. Parra | O. Castillo |
| 3-6-7 | 5 Anchorena | 48 5 C. Jorquera | A. Martínez |
| Reaparece | 6 Posilipo | 47 2 J. Burton | R. Saavedra |

9a. CARRERA. 1.300 metros. 3a. serie. Ind. 17-23. (Tercera Triple N° 4

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3-3-6 | 1 Patatus | 55 7 I. Saavedra | H. Vera |
| Reaparece | 2 Textual | 55 9 C. Silva | R. Pérez |
| 10-0-1 | 3 Ventis | 55 2 F. Catafau | D. Alvarez |
| 1-4-3 | 4 Chichito | 54 3 J. Maira | L. Bernal |
| 1-1-5 | 5 Martuca | 54 12 R. Araya | J. Medina |
| 8-9-8 | 6 Telibú | 54 5 E. Romero | J. Abarzúa |
| Reaparece | 7 Egidio | 53 4 N. Bravo | O. Martínez |
| 5-8-7 | 8 Novice | 52 11 J. Borquez | C. Bagú |
| 1-11-1 | 9 Serafico | 51 8 H. Barraza | H. Medina |
| 1-8-8 | 10 Rebelión | 50 6 B. Parra | D. Bernal |
| 1-7-8 | 11 Clausura | 49 10 J. Burton | H. Jara |
| Reaparece | 12 Don Rodolfo | 49 1 L. Vásquez | E. Vidal |
| 7-5-6 | 13 RedSeal | 49 13 C. Jorquera | A. Martínez |

10a. CARRERA. 1.500 metros. Handicap.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3-5-3 | 1 Legislador | 60 3 O. Leiva | O. Leiva |
| 2-2-4 | 2 Asinio | 57 13 C. González | G. Pombo |
| Reaparece | 3 Chateau | 57 1 N. N. | D. Araya |
| 4-6-1 | 4 Espadachin | 57 5 C. Silva | H. Navarro |
| 5 | 5 Pargua | 56 7 I. Saavedra | H. Vera |
| 7-10 | 6 Relámpago | 55 12 J. Manríquez | G. Avila |
| 8 | 7 Adorado | 51 9 S. Leal | J. Abarzúa |
| 6-9-6 | 8 Maullin | 51 11 J. Bórquez | R. Pérez |
| 5-2 | 9 Supercali | 50 10 P. Hernández | E. Bravo |
| 2-5-5 | 10 Estoque | 49 6 C. Jorquera | J. Abarzúa |
| 6-3-2 | 11 Morris | 48 14 F. Catafau | L. Alvarez |
| Reaparece | 12 Naisa | 48 4 J. Burton | G. Mancilla |
| 7-2-2 | 13 Little | 47 8 J. Monardes | E. Guajardo |
| Reaparece | 14 Sigmausan | 47 2 H. Barraza | J. Duque |

# Preparaciones Veterinarias

**Se está exportando ahora a Sud América una sencilla y liviana pistola purgadora, de plástico, diseñada especialmente para la administración a las ovejas del producto "Thibenzole", eliminador de parásitos en el ganado. Fabricada por Merck Sharp and Dohme (Australia) Pty. Ltd., de South Granville, N. S. W., fue perfeccionada con la ayuda de la Universidad de Nueva Gales del Sur, importante fabricante de plásticos, y la Industria Ovejera de Australia.**



**bando la Pistola Purgadora de "Thibenzole" antes de utilizarla. La pistola viene conectada al depósito de un galón Back-Pack para "Thibenzole".**

El diseño y la construcción de la pistola, que comprende varios años de investigación, incorpora muchas características nuevas, incluyendo un peso sumamente liviano, un émbolo ajustable patentado libre de fricciones, lubricación y piezas libres de herrumbe.

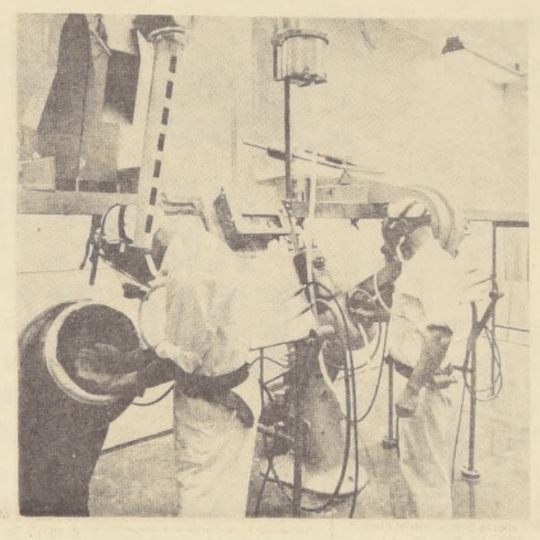
Otras características son su rápida acción automática, nuevos y sencillos sistemas de válvulas, tuerca reguladora que se traba sola, y está graduada especialmente para el "Thibenzole", boquilla regulable para usar con la mano derecha o izquierda y que se traba en cualquier posición, y mango cómodo y equilibrado. Es de larga duración y fácil de limpiar.

La pistola está garantizada para utilizar con "Thibenzole" y ha sido probada bajo todas las condiciones de trabajo en Australia y en otros países.

El desarrollo de la nueva pistola fue el resultado de las investigaciones de Merck Sharp & Dohme, que revelaron que las ventas de "Thibenzole" en Australia y en el extranjero eran limitadas debido a la renuencia de los agricultores de administrar los tratamientos con equipo purgador pesado, ineficiente y difícil de manejar.

Para producir el instrumento la compañía utilizó recursos de fuera, incluyendo recursos técnicos y académicos y la industria del pastizaje, para poder obtener lo óptimo en buen diseño, trabajo y seguridad.

## Reseña de la Industria QUIMICA



**Recubriendo tabletas en la planta manufacturadora de productos farmacéuticos de Merck Sharp & Dohme (Aust.) Pty. Ltd.**

## Vacunas Clostridiales Para la Industria Pastoril

**El Biological Institute of Australasia Pty. Ltd. productor de una gran variedad de medicinas veterinarias.**

**A través de su división fabricante de vacunas, el Instituto proporciona a la industria pastoril una línea completa de vacunas y toxoides para la prevención de las enfermedades clostridiales que prevalecen en Australia — Enfermedades Pulposas de Riñones, Enfermedad "Black" (Negra), Morriña Negra, Edema Maligno y Tétano.**

Los productos se suministran una forma químicamente ificada, que provoca una acción mayor y más rápida el animal, y al mismo tiempo permite que se preparen vacunas de múltiples componentes para utilizar donde existen varias enfermedades.

Las vacunas combinadas reducen enormemente la labor asociada con el procedimiento vacunación y por lo tanto, representan una ayuda valiosa para la agricultura económica.

Botellas convencionales, con diafragmas agujereables para con vacunadores automáticos, son suplementados con bolsas de plástico (P.V.C.). Estas bolsas tienen la ventaja de de poco peso y de poderse sencillamente al cuerpo operador.

A medida que se utiliza la vacuna se produce un colapso gradual de la bolsa, para que penetre aire no esterilizado para tomar el lugar de la vacuna, como ocurre con algunos aditamentos en botellas de los vacunadores.

Además el recipiente vacío se puede tirar fácilmente, los fletes son menores y es mucho más fácil manipular el producto en las tiendas.

Una característica de la política de ventas de la vacuna por parte del Instituto, es su promoción de un planeamiento adecuado de vacunación, especialmente para la protección de animales jóvenes que no pueden aprovechar la protección activa de la vacunación, ya que el sistema fisiológico mediante el cual responden a las vacunas no se ha desarrollado todavía.

La vacunación adecuadamente organizada y practicada de sus madres antes del alumbramiento, asegura que se les transfiera suficiente inmunidad a través del calostro( primera leche) para ayudar al pequeño animal a superar este período peligroso.

El Instituto une su experiencia como el primer fabricante comercial de vacunas para la industria pastoril en Australia, con una bien equipada fabricación de vacunas, dotada de personal bien calificado y experimentado, y apoyada por departamentos de investigación y prueba. Las vacunas con la marca "BIO" proporciona al usuario una versátil gama de productos de asegurada potencia y seguridad.

# Profesión de Agricultores

**BONN (INB).** La ganadería ya hace mucho que ha dejado de ser un "entretiempo". Nuestras ideas románticas de la granja agrícola ya no son más que clisés sentimentales. La moderna granja es una empresa de producción. El ganado ya no bebe, sino que cubre sus necesidades en agua. Ya no crece, sino que cumple su rendimiento en producción de carne; ya no vive sencillamente, sino que realiza aquello para lo cual fue "construído": producir de acuerdo con los gastos previstos. También la agricultura de la República Federal de Alemania intenta prestar su servicio al progreso político-agrícola, como demuestran los resultados de su trabajo.

El "Made in Germany" se considera fuera de Europa casi exclusivamente como símbolo de calidad de productos industriales alemanes. El "Made in Germany" demuestra, sin embargo, también la voluntad de superación de una agricultura alemana altamente productiva. El valor de producción de productos alimenticios alcanza, aproximadamente, el volumen de venta de la industria metalúrgica y de las fundiciones. La ganadería se convirtió en una de las ramas más importantes de la agricultura federal. El total de cabezas de ganado ascendió a finales de 1967 en la República Federal de Alemania a cerca de 14 millones. En el mismo ejercicio ascendieron los productos de venta de la agricultura a más de 27.000 millones de DM - el 46% de los productos de venta procedían de la ganadería. Claro que la elevada producción no sería imaginable sin un cría planificada que se practica desde hace años. Porque una raza de ganado necesita en Alemania otras condiciones que, por ejemplo, en Africa del Norte. Donde la cría de ganado se abandone a la casualidad, no podrá realizarse a la larga una ganadería eficaz.

Las hembras unicamente son destinadas a la cría y cumplen determinados rendimientos: ubres sanas son condición indispensable para la admisión a la cría. Los toros de cría han de tener una edad mínima de 12 meses y haber pasado el reconocimiento de una comisión estatal. Todos los animales proceden de contingentes reconocidos oficialmente. No padecen de tuberculosis, brucelosis, leucosis y mastitis. Además están vacunados contra la glosopeda. Cumpliendo estas condiciones cumplimentarán las exigencias que rigen en el tráfico comercial entre los países pertenecientes al Mercado Común Européo en lo que atañe a materia veterinaria.

En tiempos pasados, la agricultura alemana apenas había exportado; hoy, en cambio, ha alcanzado considerables cifras de exportación. En 1968 exportó ya por valor de casi 3.000 millones de DM. Así, se interesan cada vez más especialistas en todos los confines de la Tierra por la agricultura de la República Federal de Alemania.

Al hablar de la ganadería alemana hay que mencionar, asímismo, el "Kutel". En Alemania cuenta esta gran explotación ganadera de Essen entre los grandes clientes de los ganaderos westfalianos. El Kutel es una de las más modernas de este tipo de toda Europa.

La gran explotación demuestra que la ganadería alemana está dispuesta y en condiciones de seguir nuevos caminos. Se dirige a un tipo de concentración que concuerde con las exigencias de nuestra época. El Kutel S.C. es una unión libre de más de 60 agricultores. Ellos envían al "Hotel" los "clientes": 2.000 vacas selectas, que según las palabras del presidente de la asociación deberán suministrar en el plazo de 3 a 4 años una leche "que en cuanto a calidad nadie podrá lograr en toda Europa". La agricultura figura, por lo tanto, también en un Estado industrial entre los sectores más importantes de la economía, presuponiendo que trabaje según criterios modernos. Agricultor puede ser, sin duda, una profesión del porvenir. Helmut Nagelschmitz

(IN—Bild)

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

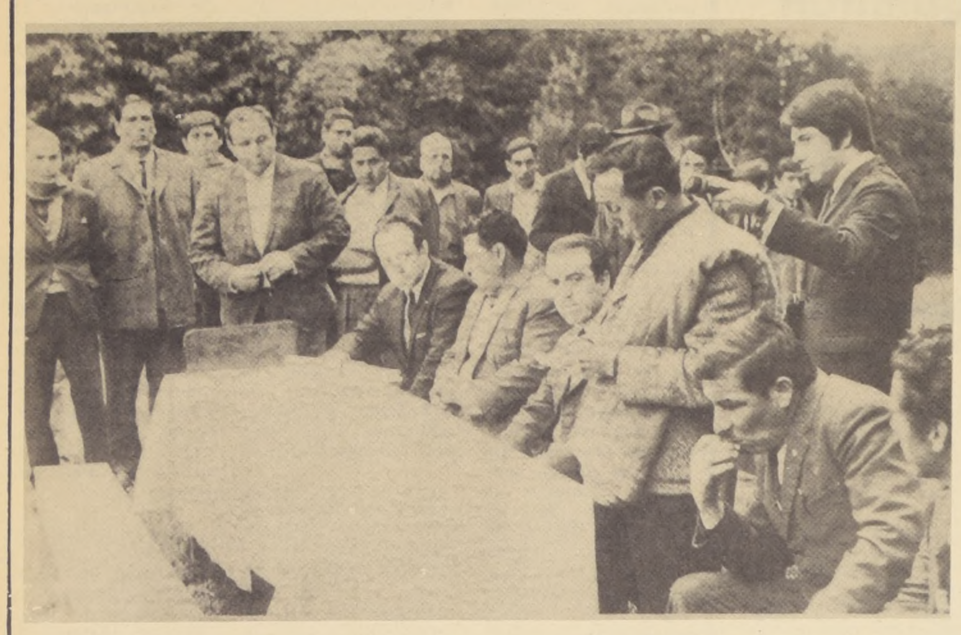
Anual ........................................ E° 180.-
Semestral ................................... E° 92.-
Trimestral ................................... E° 48.-

# LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

## Convenios Firmó en Melipilla El Servicio Agricola y Ganade



*EL DIRECTOR de la IV Zona de SAG, Hugo Ortega T. Roberto Ramírez Sub- Gerente; el ex-jefe zonal Enrique López M. Y otros jefes de SAG y CORA , y agricultores durante la ceremonia de la firma de los convenios.*

El viernes 26 se efectuó en Melipilla una importante Ceremonia de firma de Convenios a la que asistieron el Subgerente del SAG. Roberto Ramirez, el Director de la IV Zona Hugo Ortega T., Jefes de CORA y SAG., responsables de los Proyectos y Coordinadores, el Presidente de la Federación de Asentamientos (FESARA) y su Presidente Provincial, como también las Delegaciones de los 16 Asentamientos favorecidos con la firma de estos siete nuevos Convenios que firmaron funcionarios de la IV Zona del SAG., con los asentados.

Los objetivos de los Convenios firmados y los Asentamientos favorecidos son los siguientes:

1.— **Convenio Ovinos**: El Médico Veterinario Sergio Cubillos firmó como responsable de vigilar la sanidad de las ovejitas, planes de vacunaciones, baños, desinfecciones y medidas preventivas en los Asentamientos "Sector 4 Popeta" "Santa Inés" "Santa Silvana" y "La Unión.

2.— **Convenio Tecnificación de Regadio**: José Longueira Castro Ing. Agr. y el Técnico Sergio Zamora se responsabilizaron de la limpieza de un tranque, la impermeabilización y la Construcción de 5 nuevos embalses de acumulación nocturna. Los asentamientos favorecidos con este Convenio son: "Las Praderas" "Horizonte Campesino" y "Sara de Alhué".

3.— **Convenio Semillas**: El Ing. Agr. Dionisio Eguillor firmó el compromiso de atender la producción de Semillas a nivel **Certificada** para los Asentamientos "Rumay y Manantiales" los que podrán autoabastecerse y abastecer de Semillas Certificadas a los Asentamientos del Area de Melipilla.

4.— **Convenio Forestal**: El Técnico Guido Frugone firmó comprometiéndose a Forestar 10 Hás. con una Asis... completa en los Asentamientos "Huechun Bajo" "Manan... Inés".

5.— **Convenio Ganadería Bovinos**: El Médico Veterinario ... se comprometió a atender la parte Sanitaria de las Explota... de los Asentamientos: "Santa Inés" "El Peral" "Tantehue" Popeta" "Manantiales" "Las Praderas" "Presidente Frei" "San Valentín" "Huechun Bajo" "El Descanso" "La Libertad" "Santa Filomena" "Rumay" "Chorombo Alto", desde las ... hasta los tratamientos globales y preventivos de las enferme...

6.— **Convenio Forrajeras**: Los Técnicos Santiago Moli... Castillo serán responsables de la implantación de nuevas pr... manejo de las existentes en los Asentamientos "Santa Silvana" "Las Praderas" "La Unión" "La Libertad" "Chorombo Alto" "Manantiales" "Santa Filomena" "El Parral" y "Los Guindos".

7.— **Convenio Maiz**: Hernán González Cruchaga Ing. Agr. ... Eugenio Figueroa, se comprometieron mediante la firma de ... a dar Asistencia Técnica completa a 10 Hás. de ... Asentamientos. "Chorombo Alto", "Viña el Campesino" "La ... "La Alianza" que serán Asentamientos demostrativos pilotos ... ensayos sean visitados por los Asentamientos: "Manan... bertad" "Huechun Bajo" y "Las Flores".

La ceremonia se efectuó en el Asentamiento "Baracaldo" ... Kms. de Melipilla por el camino a María Pinto.

Con las firmas de estos Convenios, los profesionales y T... IV Zona del SAG., se comprometen para entregar ayuda ... Asentamientos de Melipilla, anteriormente lo hicieron ... próximamente lo harán en San Bernardo, y así sucesivamente ... de Asistencia Técnica los Asentamientos de la Provincia de S...

## Uso de Fertilizantes Nitrogenados

En la actualidad nuestra agricultura se abastece de distintos fertilizantes nitrogenados, a saber: Salitre, en sus dos tipos, Sódico y Potásico; Nitrato de Amonio Cálcico y Urea. Cada uno de ellos debe ser usado de acuerdo a sus carácteristicas para obtener el máximo de beneficios con su aplicación.

El éxito en el uso de estos fertilizantes dependerá del mejor conocimiento que se tenga de sus efectos en las diversas condiciones de suelo, clima y tipo de cultivo. Estos antecedentes, en definitiva, los proporciona la experimentación agrícola que se realiza en centros de investigaciones oficiales, como ser Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Universidades, etc.

El Salitre es el fertilizante que tiene el mayor número de resultados experimentales a lo largo del país. En cambio, la experimentación con el nitrato de Amonio Cálcico y la Urea es escasa, razón que hace necesario uniformar criterios sobre el uso de ellos.

Para lograr tal objetivo, es necesario tener presente algunos antecedentes, los que se indican a continuación, incidiendo todos ellos en que el fertilizante más eficiente, en determinadas condiciones, es aquel que:

—Mantiene o mejora las condiciones de fertilidad del suelo, y

—Produce los máximos rendimientos, al menor costo, por unidad de superficie.

**CARACTERISTICAS ESPECIFICAS.**

Salitre Sódico o Potásico: El Salitre es un fertilizante nitrogenado natural que contiene su nitrógeno totalmente en estado nítrico y su concentración de elementos nutritivos, según tipo, es:

Salitre Sódico: Contiene más de 16% de nitrógeno nítrico, 26% de sodio, 0, 02 %.

Salitre Potásico: Contienen más de 15% de nitrógeno nítrico, 14% de óxido de potasa, 18% de sodio, 0,02 de boro.

El Salitre, gracias a su solubilidad, se disuelve muy bien en poca humedad. Por su nitrogeno es aprovechado por la raíces de las plantas como los cristales del fertilizante se disuelven. No experimenta transformaciones previas en el suelo, ni está expuesto a pérdidas por volatización.

Es así como el Salitre puede ser aplicado con éxito a lo largo del país en los más variados cultivos y climas. Por su nitrógeno nítrico se puede aplicar en cualquier fase del desarrollo del cultivo. (siembras, plantas crecidas), sin necesidad de enterrarlo.

El producto granulado se entrega, el consumo en sacos de yute, con un contenido de 80 Kgs. En su forma cristalizada se usa el mismo envase, reforzado con envoltura, de polietileno lo que le da una buena conservación y presentación permitiendo usarlo indistintamente a mano o a máquina.

El Salitre se puede almacenar y manejar con toda seguridad y no es cáustico. Se puede mezclar sin inconveniente con todo los abonos.

**Nitrato de Amonio Cácico**; Contiene 26% de nitrógeno, con 13%, en forma de nitrógeno nítrico de acción rápida, y 13% en forma amoniacal.

El nitrato de Amonio Cálcico se fabrica mezclando una cantidad determinada de piedra caliza seca, muy finamente molida, con una solución de nitrato de Amonio altamente concentrada que se produce neutralizando ácido nítrico con amonio.

El agregado de piedra caliza es ventajoso, tanto desde el punto de vista técnico como agrícola. El calcio neutraliza la reacción fisiológica ácida de Nitrato de Amonio ($NH_4NO_3$), resultante de la nitrificación del amonio ($NH_4$) en nitrógeno nítrico ($NO_3$) en el suelo.

El Nitrato de Amonio **Cálcico**: 26% de nitrógeno, por sus características químicas es practicamente neutro, puede ser usado en la misma forma que el salitre, tanto en la siembra como en cobertera (plantas en desarrollo), en las más diversas condiciones de suelo y clima.

En lo que a su aplicación en cobertora se refiere deberá tenerse presente que su fracción de nitrogenoamoniacal está expuesta a pérdida parcial por volatilizacón.

El Nitrato de Amonio Cálcico no debe mezclarse con la Cianamida de Calcio y las Escorias Básicas (Escorias Thomas). Se puede mezclar sin limitación con el Sulfato de Amonio, con el Salitre en sus tipos Sódicos y Potásicos y con los Hiperfosfatos.

El producto se expende en forma granulada, permitiendo ser usado indistintamente a mano o á máquina. El envase es de yute con refuerzo de polietileno y un contenido de 80 kilos..

El Nitrato de Amonio de Cálcico de 26% se maneja en bodega en forma similar al Salitre.

Urea: Es un producto cristalino, manufacturado sinteticamente a partir del amoníaco ($NH_3$) y el anhidrido carbónico ($CO_2$) bajo altas presiones; contine 45% de Nitrógeno y su fórmula es $CO(NH_2)_2$.

Cuando la Urea es calentada en el proceso de fabricación a temperaturas cercanas al punto de fusión se descompone y forma varios productos entre ellos el "biureto" que es de efecto tóxico para las plantas.

El "biureto" es formado a partir de dos moléculas de urea por la eliminación del amoníaco, y su fórmula es: ($NH_2$ CO NH CO $NH_2$ $H_2O$).

La toxicidad del birueto ha recibido mucha atención durante los últimos años. Es así como el producto que se comercializa no tiene más de 2%, cantidad que no es perjudicial a las plantas.

La Urea a pesar de no ser fertilizante amoniacal se hidroliza rápidamente a Carbonato de Amonio cuando se agrega al suelo, según la siguiente ecuación.

$CO(NH_2)$— $H_2O$— $(NH_4)_2CO_3$

El Carbonato de Amonio es un compuesto inestable que se descompone en amonio y anhidridocarbónico. El amonio así producido es absorbido por la fracción coloidal del suelo y nitrificado. A causa de ion amonio producido por la Hidrólisis de la Urea la reacción última en el suelo es ácida.

Para mantener invariable el pH del suelo, si las circunstancias así lo aconsejan, se puede neutralizar la acidez que produce, con 160 Kgs. de carbonato de calcio por cada 100 Kgs. de Urea aplicada.

La hidrolisis de la Urea se incrementa grandemente en presencia de la enzina aureasa, que se encuentra en concentraciones variables en los distintoa suelos.

La Urea, a causa de su rápida hidrolisis a carbonato de amonio, preferentemente debe ser incorporada al suelo para evitar pérdidas de amoniaco por volatilización.

La Urea, por sus características químicas se puede mezclar con todos los fertilizantes al momento de su aplicación.

La Urea al transformarse en el suelo desprende amoniaco, el que es tóxico, por lo que debe evitarse su aplicación en contacto con la semilla y bajo ella.

En la práctica sebe ser enterrada con la última labor antes de la siembra.

La Urea ha demostrado ser útil en pulverizaciones foliares y puede ser usada para aplicar Nitrógeno adicional junto con determinados insecticidas, fungicidas y herbicidas.

el diario de los deportistas

# LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Santiago Domingo 28 de Septiembre de 1969

ñana le toca a Gálvez:

# MINISTRO DE JUSTICIA CITA A "LAS PARTES" EN LIO COLOCOLINO

● Paulino Varas, presidente del Consejo de Defensa, señala por su parte que fracasada la gestión del Ministro Lagos, una Asamblea es la única salida del problema

gente nos pregunta ¿Bueno pasó al final con el tan sado y publicitado informe echo del Consejo de del Estado sobre las ones de Colo Colo? ¿O se de los habituales voladores es de la prensa? Nosotros mos contestado, que nunca amos a nadie con el infor- Dijimos que era importante, la seriedad del organismo emitió y por la jerarquía de es lo prepararon, pero que ectos prácticos inmediatos muy dudosos. Sólo quedaba que lo "ganaron" recurrir a ibunales de Justicia y eso caba un lato juicio ordina- lo civil.

ro como Colo Colo mantiene raño sortilegio noticioso, la sigue preguntando. A lo son los mismos afectados, vor o en contra", por el informe los que hacen gente llame al Diario y nte, pero lo concreto es que mos dar una nueva mación.

estimamos que el más do para ello era Paulino Alfonso, el presidente del jo de Defensa y a él le damos todas las preguntas: edará sólo en ruido el infor-

Me eso dependerá de varios res. Por lo pronto el Ministro usticia, don Gustavo Lagos, a se remitió el informe ya fue solicitado por ese sterio, recibió esta semana a delegación de la "lista mante" y como resultado de entrevista y del informe inis- el Ministro Lagos citó para el es (mañana) al presidente de Colo Héctor Gálvez".

¿para que es esa reunión?

Se trata de lograr un dimiento amistoso entre las es en pugna. Como Uds. darán en nuestro oficio mos esa recomendación al Ministro, para que éste actue o árbitro amistoso y me pino que esa es la gestión hará el Ministro...

ero también recordamos que señalaron que en todo caso ha habido infracción grave al amento para otorgamiento Personalidad Jurídica y por lo no habría posibilidad de onar coercitivamente al ac- Directorio ¿No es así?

Estrictamente en derecho, es o lo que Ud. señala, pero prenderá que si el Ministro era que alguno de los dos res no se aviene a una solu- justa, tendrá que buscar caminos para resolver esta ción que no puede mante- en suspenso, ni moral, ni materialmente".

¿A su juicio cual sería el mejor camino?

"Tengo entendido que Uds. en LA NACION informaron que a mediados de Octubre habrá una Asamblea General y que en esa oportunidad el Directorio en ejercicio pondría a disposición de la masa de socios sus cargos. Esa Asamblea resolvería toda la situación, porque fue el TRAMITE QUE SE OMITIO EN FEBRERO PASADO Y QUE VICIO LA ELECCION. Cumplido el trámite, la determinación de la Asamblea liquidaría el asunto tanto como si rechaza las renuncias y reitera confianza en el actual Directorio, como si la lista de Hugo Lepe logra una victoria y se hace cargo de la Directiva".

Eso es lo que nos informó, con su habitual cordialidad para con LA NACION el presidente del Consejo de Defensa y de sus informaciones se infiere que es muy probable que el "affaire Colo Colo" se aproxime a una definitiva solución.

Por otra parte hemos sabido que los abogados Monti y Hales, que presentaron el reclamo que culminó en el informe y que representan al grupo Lepe concurrieron al gabinete del Ministro Lagos y que de su gestión emergió la citación que para mañana tiene Héctor Gálvez.

Juan Carlos Franco

*"UNA ASAMBLEA GENERAL resolvería de una vez y por todas el problema de Colo Colo, en cuanto a la validez de sus autoridades. Ese fue el trámite que se omitió la vez pasada" afirmó Paulino Varas Alfonso, presidente del Consejo de Defensa del Estado.*

Hoy, de fondo, en el Nacional:

## Colo Colo con dos Problemas La Serena y Manfredini

● En el preliminar, Unión Calera y Universidad de Chile

Colo Colo con Deportes La Serena, aparece como pareja más destacada de la septima fecha del Campeonato Nacional en la serie "A". Los albos vienen de perder su calidad de invictos en la ciudad de Rancagua, la semana pasada, pero mantiene su expectable ubicación en la tabla de posiciones con 11 puntos, a un punto escaso del puntero Rangers.

Esta vez tiene la oportunidad de recuperar terreno e incluso pasar a la punta, en el caso de que cayera Rangers. Se duda de la actuación de tres de sus mejores elementos, como es el caso de Decaria, Rodriguez, y "Chamaco" Valdés. Pero es muy probable que reaparezca Santander.

Por su parte La Serena, que tiene 7 puntos y que acaba de derrotar a Santiago Morning por 2 a 1, pretende subir su posición a costa de Colo Colo. Los jugadores nortinos llegaron a Santiago por vía aérea y se alojaron en el Hotel Gran Palace, a la espera del partido. No hay un solo componente de la delegación serenense que dude de su triunfo. Piensan que el equipo anda muy bien y con Manfredini en la plenitud de sus formas no hay problemas de ninguna especie.

Y a propósito de Pedro Manfredini. Del tiempo que el centro delantero argentino lleva en Chile, jamás se había presentado en la capital. Santiago lo conoce por referencias nada más. De Manfredini se sabe que es un excelente jugador y un gran conductor a parte de ser una de las compras extranjeras que ha dado más esplendidos dividendos. Del momento que el Director Técnico serenense Dante Pesce, que es muy exigente en materia de ver jugadores dijo que era un gran aporte y un espejo, para su equipo, tiene que tener muchas virtudes. Los que piensan que es un crack, hoy tendrán la oportunidad de aplaudirlo, y los que piensan lo contrario esta tarde pueden darse el lujo de pifiarlo si lo desean.

De todos modos, los antecedentes que tienen los dos cuadros para protagonizar esta tarde un gran partido, saltan a la vista. A esto hay que agregar que Deportes La Serena, trae a Santiago, un respaldo moral expresado en 30 buses repletos de hinchas que creen en su equipo y en el triunfo.

La idea que Enrique Hormazábal tiene del fútbol no es defensiva. Así lo ha demostrado a través de su corta campaña de entrenador. Colo Colo juegue bien o mal, pierda o gane deja entrever que sus planteamientos son ofensivos preferencialmente.

Dante Pesce, nunca lo ha ocultado. Detesta el fútbol negativo del cerrojo. Y la característica de La Serena, refleja el pensamiento de su entrenador ¿Quién ganará con el choque de ese fútbol? Indudablemente que el espectador. El choque será hoy en Ñuñoa de fondo del preliminar U. de Chile La Calera.

U. DE CHILE— U. CALERA.

"El chuncho" cumplirá su compromiso presentando un novedoso equipo, mezcla juventud y veteranos. La ausencia de los titulares, permitirá ver a más de alguna figurita de esas que acostumbra a sacar la "U". La Calera por su parte anuncia el reeplazo de Bravo por Grisetti que fue castigado.

Harán el preliminar hoy en Ñuñoa y dirigirá Jaime Amor.

UC GREEN CROSS EN TEMUCO

Dificil compromiso para los cruzados que tienen 7 puntos. Green Cross, que tiene 10, es poco menos que imbatible en su reducto. De todos modos cualquier cosa puede ocurrir en el fútbol. Piteará M. Lira.

RANGERS U. ESPAÑOLA

En Talca jugará la pareja de mejor puntaje de la fecha. Los punteros y dueños de casa tienen 12, y la visita, U. Española, 10. Arbitrará Ricardo Romero.

HUACHIPATO PALESTINO

En Las Higueras Huachipato (8 puntos) y Palestino (7) juegan bajo las ordenes de Lorenzo Cantillana.

División de Ascenso:

## EL PUNTERO LOTA SCHWAGER FRENTE AL COLISTA COLCHAGUA



*Equipo de Lota Schwager, que encabeza la tabla de la División de Ascenso, enfrenta esta tarde en San Fernando a Deportes Colchagua Lota formará con Díaz, Marín, Ríos, Fuentes, Azócar, Ampuero, Galleguillos, González, Cabrera, Acevedo y Lagos*

Esta tarde y teniendo exclusivamente como escenario los estadios de provincias, se completará la sexta fecha de la segunda rueda del fútbol de la División de Ascenso.

Los partidos que comenzarán a las 15.45 horas, destacan el encuentro que sostendrán en San Fernando los dos extremos de la tabla de posiciones. Deportes Colchagua (7 puntos), colista de esta serie, recibe la visita del puntero Lota Schwager (31 puntos), que viene de empatar en un partido de regular atractivo con San Antonio Unido.

Por su parte Ñublense (28 puntos), que marcha en la segunda ubicación, enfrentará en su cancha de Chillán al Lister Rossel, (18 puntos), que viene de perder en la capital con Ferroviarios por 1 tanto a cero.

En los Andes, Trasandino (12 puntos), tiene una excelente oportunidad de anotarse una importante victoria si llega a superar al muy venido a menos Naval (15 puntos), que consiguió en su última confrontación un magro empate a 1, ante Iberia-Los Angeles.

En el vecino puerto de San Antonio, la escuadra local (16 puntos), que registra un valioso empate frente a Ñublense, tiene como visitante al fuerte equipo capitalino ...icipal (18 puntos), que viene de derrotar a Trasandino por dos goles a cero.

En la sureña ciudad de Los Angeles, Iberia (18 puntos), tratará de repetir el excelente cometido que cumlió en la exigente cancha del Morro de Talcahuano y obtener un triunfo a costa de Coquimbo Unidos (12 puntos).

## "Marines" Debuta en el Béisbol de Santiago

on dos sorpresas de "bulto" nuda hoy en el diamante Estadio Nacional el Torneo l de Béisbol-división de ho- e la Asociación Santiago. sorpresas son la participa- de Universidad de Chile ba luchando por jugar en la etencia capitalina, luego de casada vida como asocia- y Marines, novena esta úl- integrada por norteameri- s.

mbos equipos que vienen a ar la actividad regular de la iago, aumentando derablemente el número de participantes, dando por lo mayor jerarquía a su even- butarán también hoy.

acuerdo al fixture del peonato, la novena que rá libre esta semana es la YMCA.

programa consulta tres parti- endo estos los siguientes: horas: U de Chile con Unión ñola. horas: Universidad Católica on Marines. horas: Universidad Católi- con Pintana.

siete canchas se juega hoy ava fecha de la división de y la quinta de ascenso de ga Independiente de Fútbol nchali.

grama es el siguiente:

de Honor:

a Relámpago: 9,30 horas: pago con Villa La Palma.
ha 21 de Mayo: 21 de Mayo Palais Royal.
a Torino: Juventud Torino Vidal Araya
a San Fernando: 14 horas. Fernando con Angamos.
ha El Rayo: El Rayo con Ma- Rodriguez.

de Ascenso.
ha E. de Roma: 9.30 horas. ia de Roma con Jake Matte.
a Verde Nilo: 14 horas. Nilo con Independiente.

Si no viene Don Johnson:

## Stevens "Aprontaría" con el Rankeado Dwight Hawkins

Si bien es cierto que Johnson fue campeón del mundo hace algunos años, no lo es menos que en la actualidad poco o nada se sabe de él. En cambio Hawkins está sonando constantemente. Sin embargo, como se trata de una pelea de preparación cuyo objetivo está puesto en Tokio con Sho Saijyo, cualquier adversario de buenos antecedentes pugilísticos sirve. Hace bastante tiempo que el aspirante chileno no combate en serio (sólo exhibiciones) y le hace falta un apretón fuerte.

RUBIO—CHIRINOS

La mentada pelea de Stevens con Don Johnson o Dwight Hawkins ha interferido en parte e indirectamente la programación muy inestable para el próximo mes. De partida, el empresario, muy cauteloso e hilando muy delgado, considera que D. Rubio y J. Chirinos debieran combatir por el título sudamericano mediano ligero el día 17 de octubre, ya que de hacerlo el 24, la "propaganda" del match de Stevens apagaría la resonancia de la referida disputa de centro continental.

Por su parte, Domingo Rubio quiere una semana más de plazo para prepararse (¿acaso no ha estado haciéndolo sin interrupciones desde que ganará a Rubén Loayza y luego a Manuel "Palomilla" Corvalán?) Y tanto él como Villalón, su entrenador, se afirman en el hecho de que el desafío no ha sido homologado aún por la Comisión Sudamericana de Boxeo Profesional. Aunque este detalle no representa mayor problema por cuanto las gestiones se hicieron a nivel de empresas y el Luna Park (léase Tito Lectoure) aceptó el combate aquí en Santiago. Todo lo demás es mero formulismo.

De hacerse el combate Rubio—Chirinos el 17, tal como se ha venido anunciando (lo señalamos en forma exclusiva hace un mes), quedaría sin programación el viernes 24. Por lo menos hasta el momento.

Pero en caso de no cristalizar este combate, existen muchas posibilidades de que el adversario norteamericano de reemplazo sea Dwight Hawkins, un pluma que desde hace un año está figurando en los primeros lugares del ranking mundial. Bobby Valdez, después de enfrentar a Stevens, nos hizo un escalafón de su gusto, y situó al estadounidense entre los tres mejores exponentes de la categoría.

Hasta el momento la única fecha segura para octubre es la del 31, cuando pelee Godfrey Stevens con un rival de jerarquía, en su último apronte previo para ir a Japón tras la corona mundial.

Se ha hablado mucho de que viene Don Johnson, el ex campeón mundial de los plumas, pero todavía no hay contestación confirmativa desde Estados Unidos. Lo ofrecieron hace algún tiempo, junto con el italiano Carvi, ex monarca europeo, pero no le gustó ni a De la Fuente, ni a Balbontín ni a Stevens.

MOLINA—ARANDA

Esa fecha que está volando sólo podría ser ocupada -contando con una exagerada fortuna- por el combate entre Mario Molina y el argentino Juan Aranda, por la selección sudamericana de los welter juniors. A pesar de que se dijo que Joao Henrique no pierde su derecho a la selección en caso de enfrentar a Nicolino Locche por el título mundial de la categoría, es pensamiento de De la Fuente que eso sería antirreglamentario. De este modo, sólo quedarían optando al cetro continental el chileno y el trasandino, y de ese match saldría el nuevo monarca.

HECTOR MOLINA CON FIGUEROA EL 10

La primera velada de octubre será entre púgiles locales. El promisorio Héctor Molina se topará con el rival más peligroso que le ha tocado en suerte en su corta pero auspiciosa campaña el campeón chileno mosca Mario Figueroa.

## Prosigue Concurso Hípico en Quillota

QUILLOTA (Rómulo Pino Barros, Enviado Especial). —En el hermoso Jardín de Saltos de la Escuela de Caballería de Quillota se desarrolló ayer una nueva etapa del Concurso Hípico Oficial de Primavera, en el que están participando jinetes civiles, militares, carabineros y universitarios de la UC y del Valparaíso Paperchasse.

Los resultados, todos emotivos, fueron los siguientes:

4ª Categoría, con la participación de 38 binomios.

1º—René Varas, de Carabineros, montando a "Sensato", con cero faltas.

2º—Darwin Sotomayor, del Coraceros, montando a "Laucc" con 2.3/4 faltas.

2ª Categoría, con participación de 7 binomios.

1º—Eugenio Lavín, Escuela de Caballería, montando a "Copihue", con cero faltas.

2º—Felipe Varela de la UC montando a "Masavia" con 4 faltas.

Los resultados del día inaugural fueron los siguientes:

Categoría Principiantes: 1º Capitán Roberto Gómez, de la Escuela de Caballería, montando a "Gallo Giro", con 344 puntos. 2º Eleuterio Jaramillo, de la Escuela de Carabineros, montando a "Tucliza", con 310 puntos.

## Rancho Folklórico "Si Vas Para Chile" Sitio de Atracción Turística



**CON UN AUTENTICO** "granero campesino" cuenta ahora el Rancho Folklórico "Si vas para Chile" que con tanto acierto dirige Chito Faró, uno de nuestros más destacados criollistas y que acaba de cumplir treinta y cinco años como compositor.

El amplio local de "Si vas para Chile" que se levanta en Matucana esquina de Catedral tiene cabida para seiscientas personas y ya ha ganado amplia fama, no solo por la calidad artística de sus programas, sino por la fina atención que reciben los clientes, quienes siempre vuelven y los turistas extranjeros, que siempre hablan con especial agrado de este rancho folklórico.

"Si vas para Chile" la escribió Chito Faró en Buenos Aires hace veintinueve años y hoy se canta en todo el mundo. La cantan los chilenos que sienten nostalgia de su tierra como de los extranjeros que sienten atracción de nuestro Chile. El autor de estas líneas, viajando un día de Madrid a París, la escuchó una noche en una de las tabernas típicas de Hendaya, mientras esperaba combinar su tren. Chito Faró cantó por primera vez su canción en la "Boite Embassy", la bombonera de Buenos Aires, junto a Mauricio Chevalier. "Si vas para Chile" está grabada en alemán, japonés, ruso, libanés, italiano y portugués. Más de medio centenar de artistas famosos la tienen en su repertorio, entre ellos, Pedro Vargas, Doménico Modugno, Miguel Aceves Mejías, Ginette Acevedo, Los Cosacos del Don. Chito Faró lleva el folklóre en la sangre, el auténtico que refleja la chilenidad, con toda la virilidad de sus hombres y la amorosa sensibilidad de sus mujeres. El que canta al paisaje, a la vida, pero que también ofrece cabida a la tristeza, sin caer en la sensiblería ni en lo ramplón. No le agrada ni el neo-folklóre ni las canciones de protesta, ya que ni uno ni lo otro reflejan toda la belleza que ofrece Chile a la música, al canto.

Su sueño es llegar con su Rancho Folklórico a todos los países americanos, llevando la chilenidad, en una de sus mejores expresiones, como mensaje.

El popular creador de "Si vas para Chile", entre otras composiciones, tiene cincuenta y cinco años de edad y cuatro hijos, uno de ellos locutor de programas de televisión.

Su "Rancho Folklórico" es sitio obligado de estada de todo extranjero que visita Santiago y todas las Agencias de Viajes, empresas aéreas y de turismo lo tienen comprendido en sus tours.

Ciclismo:

# CIRCUITO LA FLORIDA: CITA DE ASTROS EN BUSCA DE UN CAMPEON

Desde las 8 horas de hoy, se realizará el Circuito La Florida, competencia que organiza el club Ciclista Centenario de acuerdo al Calendario Oficial de Rutas de 1969 y que ha sido confeccionado para la presente temporada por la Asociación Santiago y la Federación de Ciclismo de Chile.

Este torneo, que es auspiciado por Cicles Wilson, tendrá como pista de carrera un tramo de 9 kilómetros y que comprende partida desde frente la Municipalidad de La Florida, donde también estará ubicada la meta Vicuña Mackenna-Walker Martínez -Camino Macul- Departamental, (Pedreros ) y Vicuña Mackenna.

**LOS PARTICIPANTES**

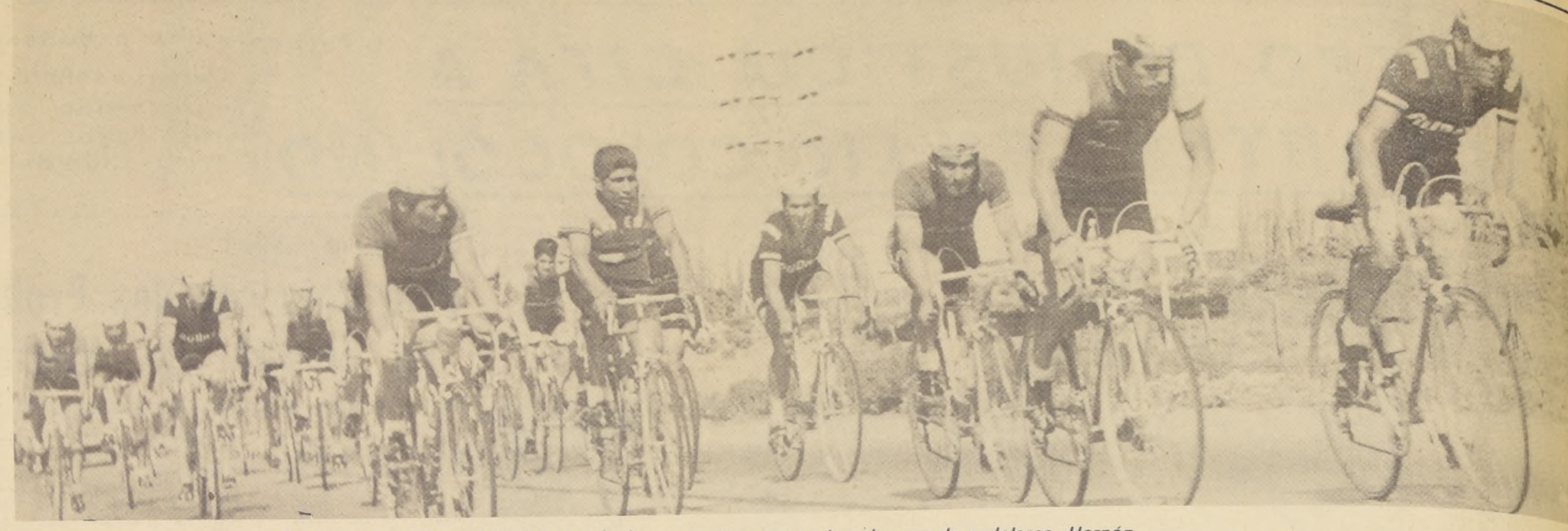
La importancia que reviste esta prueba ha quedado demostrada en el alto número de participantes que han solicitado su inscripción. Audax Italiano ha sido uno de los primeros que ha enviado la lista de sus corredores en la cual figura, Arturo León, Carlos Kuschel, y Hernán Delgado. Bata por su parte se presentará con Carlos Fernández, Orlando Guzmán, Alberto Poblete, Jaime Inda, Jorge Abello y el Juvenil Pedro Quintero. Además se espera la reaparición del crack Manuel González, que viste ahora la tricota del club organizador, Centenario, siendo esta una magnífica oportunidad para demostrar que sigue en plena posesión de sus extraordinarias condiciones que lo tienen situado como uno de los mejores pedaleros nacionales. Carteros será otra de las cartas bravas de esta prueba. Los muchachos que comanda Augusto Silva, han logrado conformar una interesante escuadra, que se ha constituido en difícil rival para los "capos" del momento.

Pero sin duda la atracción de la competencia estará en la presentación de los provincianos. La capital de sur, Concepción, envía a dos de sus mejores valores: Eduardo Fuentes y Carlos Aravena. Es interesante destacar que Fuentes fue el ganador de los 100 kilómetros efectuados en Temuco, hace pocos días, conformando de esta manera la excelente performance, que tuvo en la Doble Valparaíso- La Calera, evento en el cual consiguió la segunda clasificación.

Y para no ser menos, Sergio Salas, de Curicó, ganador del Gran Premio Braden. Triunfo obtenido ante los mejores ciclistas metropolitanos viene a guapear en su propio terreno a los capitalinos y dejar en claro que su victoria fue a la derecha. "Yo no tengo la culpa que se hallan perdido de la meta" nos dijo el curicano- "Veníamos en grupo a disputar el embalaje, y hasta ese momento no había nada claro. Solamente existía mi confianza que era la de ganar". No hay dudas que sus palabras encierran el espíritu con que Sergio Salas, llega a esta competencia.

**EL PROGRAMA**

El calendario de pruebas realizarse es el siguiente: 8 horas. JUVENILES: 1 Vuelta al Circuito, ( 9 kilómetros); INTERMEDIA: 2 Vueltas, (18 kilómetros); CUARTA: 4 Vueltas ( 32 kilómetros) y TODO COMPETIDOR: 12 Vueltas (108 kilómetros).



*¿Será nuevamente un duelo entre Audax y Bata el circuito La Florida? Como anticipo de lo que sucederá en esta prueba, en la nota gráfica, comandan el grupo de pedaleros, Hernán Delgado de Audax y Orlando Guzmán de Bata de Peñaflor.*

## Joe Louis fue Dado de Alta

DETROIT (UPI).- El ex campeón mundial de la categoría máxima Joe Louis fue dado de alta en el hopital Henry Ford después de ser atendido por "cansancio mental y emocional".

Su esposa Martha dijo en cambio que se trató de un examen físico. Louis, salió ayer del hospital y se dirigió primero a su casa en Oklahoma para viajar anoche a Wichita Falls, Texas, donde arbitró un encuentro de boxeo.

El médico Robert Bennet, amigo del "bombardero", dijo que Louis había sufrido un trastorno emocional y mental.

*Fútbol y juegos populares:*

## ASOCIACION LAN-CHILE CELEBRO FIESTAS PATRIAS

Con motivo de las Fiestas Patrias se llevó a efecto en el Estadio LAN una interesante tarde deportiva. Se efectuaron carreras de ensacados y partidos de rayuela. De fonfo se jugó un partido de fútbol entre los Ejecutivos y la Asociación de Trabajadores. Ganaron estos últimos por la concluyente cuenta de tres tantos contra cero. Dando motivo, este desastrozo resultado, para que diez de los once ejecutivos "colgaran los zapatos" por el resto de sus vidas.

Pero todo no iba a ser tan triste para los "mandamases". Al final del match se desquitaron con un asado a la chilena que compartieron amistosamente con el resto del personal de LAN. El fin de fiesta fue matizado con un concurso de cuecas que obligó al jurado a declarar desierto el primer puesto, resumiendose la competencia a una "encarnizada" lucha por los puestos secundarios.

*Eric Campaña "piloto" de "Ejecutivos" dispara un tiro que por costumbre irá a las "nubes".*



Equipo de Ejecutivos de LAN. De izquierda a Derecha: Andersson, Vilca, Robles, Delisle, Avagevés , Munizaga, Alvarez, Villanueva, Eric Campaña, Izquierdo y Cristi. Fueron "derribados" tres veces, echando por "tierra" todo premio de seguridad.

## H.H. Multado en un Millón de Liras

MILAN, 27 (ANSA). Helenio Herrera deberá pagar un millón de liras de multa por una frase que pronunció el siete de septiembre último Roma Lazio por la Copa Italia.

En esa oportunidad, H. H. dijo a los periodistas, con un giro de palabras, que los futbolistas de Lazio estaban drogados. La Comisión disciplinaria futbolística, a la que los dirigentes del Club Lazio se dirigieron denunciando el caso, consideró culpable al dt. Franco - Argentino - Italiano y lo multó.

Correrá sin rivales:

# Galbato Intentará Establecer Nuevo Record en Las Vizcachas

● El programa se completará con la etapa final del campeonato de Promoción. 56 pilotos inscritos en esta competencia

...obstante los impedimentos ...alizar una serie de turismo ...era, el astro argentino ...elo Galbato y su "libre" III, ...oso auto de color rojo, ...aria del constructor Prone- ...uyas características salientes ...el alerón montado sobre la ...cabina similar a la torrecilla ...avión decombate y ruedas ...nchas (15'), se presentarán ...en Las Vizcachas, como una ...a de satisfacer en parte, la ...ctación que su anuncio cau- ...la afición deportiva local.

...que sin rivales- como se ha ...ado, divergencias internas ...los dirigentes de la Federa- ...y ANAVE han impedido la ...ción de una serie de T.C.- ...ck argentino estará en la ...del autódromo para realizar ...exhibición, en la que tratará ...por los records de velocidad ...cidos a la fecha. Según ...ado el propio Galbato, la ..." está corriendo por sobre ...170 kilómetros por hora, lo ...hace prever que esta tarde la ...nueva Las Vizcachas tendrá ...nuevo record. El anterior es de ...nuto, 22 segundos, dos ...s.

...ES DEL PROGRAMA

...o estaba previsto, se ...rá la jornada de clausura ...mpeonato de promoción, y ...con estas series, se realiza- ...a carrera para damas y la ...denominada "locos de la ...era".

...esta última, hay que ...r que, fecha a fecha, este ...de pilotos no sólo se ha ido ...entando sino que ha ...do espectáculos realmente ...vos. En la carrera de esta ...tendremos ocasión de ver ...sputa que puede tornarse ...cular, dada la calidad de ...tos y coches que se han ...o.

...a la atención, por ejemplo, ...rmos de Oscar Astorga, ...z y Juan Artigues, coches ...n potencia que en equipari- ...a fuerza deberán estar ...do las primeras ubica- ...s. Con similares posibili- ...aparecen, el Acadian de ...Sánchez, el Chevy de Fer- ...Paredes- valioso elemento ...través de su industria ...r está construyendo ...autos prototipos- y los ...a Roberto Tamm, Alejan- ...ivos, Claudio Zurich, Juan ...eda y Aldo Fantini. René ...z en su Opel, aparece con ...dades más desmedradas ...a coches más veloces.

...serie Damas, no obstante ...s cuatro participantes, ha- ...s duelos que revestirán ...r espectacular. Por una ...Cecilia Díaz, reciente ...ra, y Kenny Alaluf, ...e, ambas en Cooper 998 ...ra línea, Ana M. Reyes ...nne Hamersley, en sen- ...z 1.500. Sin duda que las ...s para damas están ...ndo cada vez mayor ...y lo más probable es que ...ncluidas en todas las ...raciones.

...MOCIONAL

...a 56 coches inscritos para ...ama de la tarde de hoy, ...sponden a pilotos novi- ...e pondrán término a su ...n en el torneo de promo- ...

...na de las cuatro series ...alternativas de interés, ...a lucha por los puntos se ...mática, dada la escasa ...a que se anota en los ...se encabezan cada una ...egorías.

...clase "A", el mayor inte- ...rá en la disputa por el ...tercero y cuarto puesto, ...Klaus Khantak, Ney ...an, Jorge Bravo y Luis ...sin descartar a Jaime ... tienen similares ...des.

...serie "B", Kerestegian ya ...edor, pero Jorge Raide, ...enfeld, Hugo Namur, ...Bertero y Carlos Binfa, ...coches Cooper, enta- ...onada lucha por alcan- ...tos que los ubiquen en ...as clasificaciones.

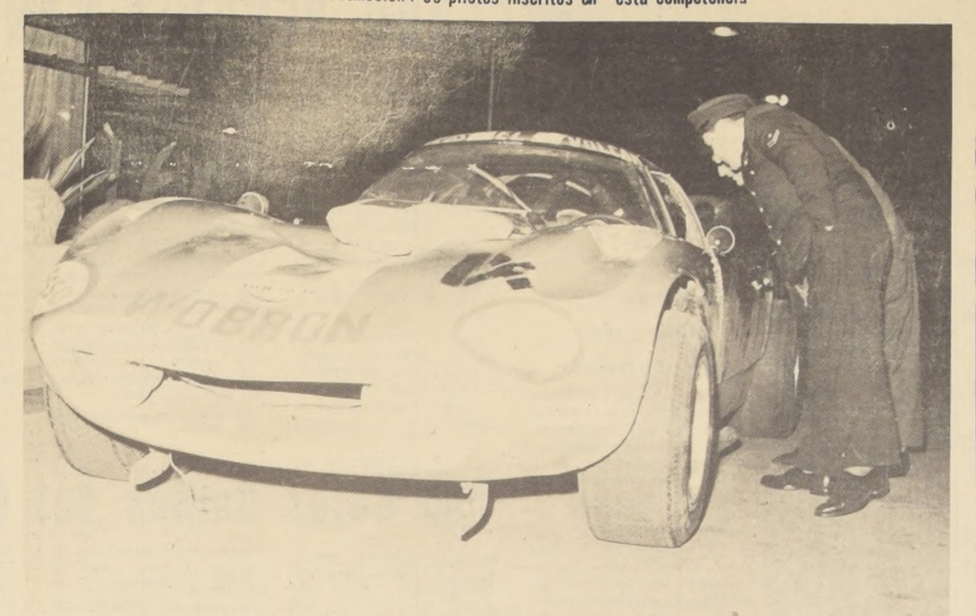
...a "C" es tal vez la que se ...más atractiva, porque ...no se dilucida el pleito ...a. Separados apenas ...escaso punto en el ...Ramón Ibarra en N.S.U. ...Fernández en Cooper ...en repetir el pleito rueda ...que han mantenido ...odo el campeonato.

...mo, en la serie "D", ...Switter con su B.M.W. ...ndrá fuertes rivales en ...eot 404 de Pérez y ...el Fiat 1.500 de Domin- ...s Volvo B. 18 de Jaime ...Renato Bertero.

...S GENERALES

...uertas del autódromo ...biertas al público desde ...0 horas. Habrá moviliza- ...ecta a Vizcachas desde ...Mackenna esquina de ...a.

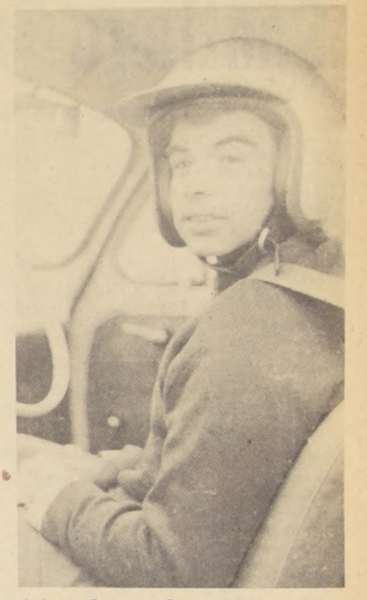
...parte, los pilotos que ...hayan cumplido el trámite ...ción técnica, deberán ...rse en Parque Cerrado a ...la mañana.



"La Liebre", el fenomenal coche de Carmelo Galbato, será sin duda la gran atracción de esta tarde en Las Vizcachas. El piloto argentino tratará de quebrar el record de la pista.



Manfredo Switter: Correrá en la clase "D", en la que es un primer actor de lujo.



Jaime Bravo: Gran carta en la clase "A" del campeonato promocional

# MOTOCROSS: PATRIMONIO DE ERHARD KAUSEL

ERHARD KAUSEL VECCHIOLA, el que a pesar de sus apellidos tan "extranjerizantes" es más chileno quelos porotos", ha resultado sin lugar a duda, el más popular crossista universitario. Comenzó a competir a comienzos de 1961 por el Ingeniería Moto Club, el que a la postre pasó a integrarse a la rama de motociclismo de la Universidad de Chile (1967). Ya desde su aparición en el cross, en el que paeticipaba en la categoría de 100cc, fue cimentando su fama de corredor hábil y rapidísimo, que le valieron un lugar en la categoría de 250cc, en la máxima en esta especialidad Kausel lleva ganados 4 campeonatos nacionales de cross y se encuentra a la cabeza en el ranking del'69, con treinta y seis puntos.

En breve entevista, nos explica varias cosas nuevas:

**"Hoy en día, para poder participar con éxito en una carrera el corredor necesita la integración total, tanto de su físico como por la ayuda de un equipo auxiliar, el que se encargará de preparac las motos antes de cada carrera; dirigrlo durante está; criticar y analizar al término de ell, las incidencias de la misma.. Nuestro equipo está integrado por los corredores Alberto Holland, N°10; Ernesto Kausel, N° 33; Ramón Barros, N° 43; Luis Gatica, N° 45; Daniel y Francisco Calvo, Números 46 y 63, respectivamente; y Eugenio Tixier, N° 62. Nuestro equipo de Técnicos; Dirk Van Nievelt, Patricio y Mario Valenzuela, y Cirilo Didier. Todos los campeonatos que he disputado han sido difíciles. Tanto cuando competían junto a Wiston Colvin y Pablo Gamberini las llegadas eran estrechas. En mi viaje por Europa competí en pruebas similares a las que se realizan aquí. Participan alrededor de 30 a 40 corredores en máquinas realmente potentes. En España, en el "Circuito Internacional de Bilbao" de 1965, tuve la suerte de estar luchando los primeros lugares junto a ases como Pedro Pi y Oliveira, españoles; Betzel Backer, de Alemania; Joel Robert, de Bélgica; y con el actual campeon mundial de cross, Torslem Hallman de Suecia.**

**"En cuanto a nuestros compañeros de competición, destaco a Kurt Horta, de la UC como un digno rival que se ha ido superando cada vez más a raíz de su último viaje a Europa. Es uno de los más duros corredores Sudamericano y mucho me agradaria correr en equipo con él en una competencia internacional para si agregar otro triunfo más para Chile, país que considero que se encuentra a la cabeza del motociclismo enSudamerica"**

**"Para mí, el cross es un evento realizado en superfie de tierra, ubicado en laderas de cerros o terrenos de topografía ondulada, con grandes desniveles y practicable, especialmente en Chile, en invierno"**

**"En general, todos los corredores de cross se están destacando. Luis Gatica, es para mí un maestro en esta práctica, y lo considero uno de los grandes valores. Alberto Holland, en cortísimo tiempo ha logrado ubicarse el el 3er puesto del ranking, hecho que ahorra mayores palabras. Junto a ellos, Daniel Calvo y Daniel Pino, son pilotos que dan mucho que hablar"**

**"En mi moto Husqvrna, sin ser más potente, ya que está al nivel de las demás máquinas, me brindado grandes satisfacciones deportivas.**

**Con sus treinta caballos de fuerza a siete mil revoluciones por minuto, me conduce, al parecer, al triunfo por el primer lugar del Campeonato de Chile de Motocross"**



Erhard Kausel, el dueño del cross sobre dos ruedas

# Alberto Holland "Tercero en Discordia" en el Cross

● Es uno de los "tentados" para ir a USA junto a otras figuras compite hoy en San Antonio

ALBERTO HOLLAND STANKE, nació en Santiago el 15 de Febrero de 1948 y, contaminado por el benigno "virus" del motociclismo, comenzó recién el año pasado a competir en la especialidad de cross en las categorías de 50 y 250cc. A pesar de haber entrado a correr sólo en la segunda del calendario, logró, a base de durísimos entrenamientos y de exitosas presentaciones, terminar vicecampeón 1968, siempre en cross, su especialidad y como corredor oficial de la rama de motociclismo de la Universidad de Chile. En la quinta fecha del campeonato del año pasado y gracias a su indiscutible calidad, sube a la categoría de 250 cc. con Gilera y Honda, logrando un 5° y un 6° lugar en Las Vizcachas y San Antonio, respectivamente. Por sus propios medios, en Mayo pasado, adquiere en España una máquina moderna y veloz: Montesa Cappra, de 250 cc. GP '69, con la cual ha logrado, en su rápida ascendencia en el ranking nacional, a ocupar el 3er. lugar, merecido por cierto, en lo que va corrido del campeonato.

Soltero, de 21 años de edad, Alberto Holland estudia odontología en la U. de Chile. Censurado al principio por sus padres, logró convencerlos para su participación en el cross, deporte un tanto peligroso para ellos. Llamando cariñosamente por sus amigos como "El Flaco Holland", se encuentra conforme con sus 65 kilos de peso y de poseer esas largas piernas que le permiten mayor libertad en la conducción de su máquina que explota a fondo para competir en contra de los 8 y más años de experiencias tanto de sus mismos compañeros de equipo y adversarios.

Holland nos proporcionó un "Golpe Periodístico". En la última carrera realizada en "Lo Curro", se encontraba presente un representante de la fábrica "Bultaco" (fabricante de motos españolas) de San Francisco, California, Estados Unidos, el que según Holland, se mostró impresionado por la actuación de los crossistas chilenos, ya que en Estados Unidos no poseen circuitos tan bellos y de características que colocan a "Lo Curro" a juicio del norteamericano, dentro de los mejores de Sudamérica y lo asemejan a los grandes escenarios de Europa. Y fue así que al ver la actuación de nuestros pilotos, este representante habría cursado una invitación a varios corredores para que fuesen en el próximo mes de Enero a competir a EE.UU., como figuras principales, junto a las estrellas mundiales del cross. En principio la invitación era para inmediato, pero las distintas actividades que realizan nuestros corredores, algunos son estudiantes universitarios, directivos de empresas y dueños de talleres, etc., no les permitieron aceptar, cosa que quedó para el próximo año.

Con el ánimo cada vez más optimista, Alberto Holland se prepara para su presentación de hoy en San Antonio (Sexta Fecha del Campeonato de Chile de Motocross) ya que él y su máquina están en perfectas condiciones, tanto físicas como mecánicas.

(Claudio Meza)



Angel Marentis y Jorge Jottar dos de los siete tiradores que pretenden la representación nacional en el Mundial de España.

En lo Curro:

# Selección Final Para el Mundial de Tiro al Vuelo

HOY SE CONOCERA EL NOMBRE de los cuatro tiradores nacionales, modalidad skeet, que competirán en el Torneo Mundial de Tiro al Vuelo de España.

Desde las 10 horas en las instalaciones de "Lo Curro" Nicolás Atalah, actual campeón chileno y sudamericano, y que comparte el record mundial con el aleman Wirnhier (199 en 200), Jorge Jottar, Jaime Bunster, er, Armando Gellona, Sergio Gei, Angel Marentis y AntonioYazigi tratarán de ratificar sus excelentes promedios de las diversas ruedas de clasificación, con la diferencia que esta vez, tendrán que ser superiores.

La serie de 200 platillos (ayer fueron 100) será en consecuencia una lucha cerrada, conociendo la capacidad y y formidable estado de Atalah y Jottar, sobre todo.

De acuerdo a las bases de la Federación Nacional, iran a la Madre Patria los cuatro mejores considerando el puntaje de los 400 últimos platillos, doscientos de ellos, ya disparados.

Llegan a esta última fase (sin tomar un cuenta los resultados de ayer en los 100 platillos) los tiradores con los siguientes blancos: Jorge Jottar (196), Nicolas Atalah (195), Jaime Bunster y Armando Gellona (191), Sergio Gei (190), Angel Marentis (189) y Antonio Yazigi (177).

**PEDRO ESTAY, EL UNICO SEGURO.**

El campeón nacional Pedro Estay fue el único que cumplió con las marcas exigidas en la prueba de selección, en la especialidad, **peana olimpica.** Razón por la cual fue seleccionado para el mundial.

# Divergencias Internas Quebran Normalidad del Automovilismo Chileno

La rama de automovilismo del Club Deportivo "Las Vizcachas" ofreció ayer en la mañana una conferencia de prensa cuyo objetivo era dar a conocer las razones por las cuales no se efectuará esta tarde, la prueba de turismo carretera en la que estaba anunciada la participación del corredor argentino, Carmelo Galbato. Al término de la conferencia de prensa a la que asistió Galbato, la entidad organizadora del evento, vale decir "Las Vizcachas" emitió una declaración oficial cuyo contexto general es el siguiente:

1— Hace 18 días el Club Vizcachas solicitó a la Asociación Nacional de Velocidad (ANAVE), la autorización para incluir una serie de turismo carretera, en la fecha de clausura del Torneo de Promoción, que por calendario le correspondía organizar.

2— Las razones que ANAVE invocó para negar esta autorización, no le parecieron justificadas al directorio de Vizcachas y por esta razon, apeló ante el directorio del organismo superior, que es la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo.

3— La Federación estuvo de acuerdo con los planteamientos de Vizcachas y ofició a ANAVE recomendando que se concediese la autorización solicitada.

4— No obstante esta recomendación, ANAVE reiteró su negativa con fecha 16 de Septiembre, lo que movió al Club Vizcachas a recurrir nuevamente ante la Federación. Este organismo, con fecha 22 de Septiembre, aprobó en definitiva la realización de la carrera de turismo carretera, acuerdo que comunicó por escrito a la Asociación Nacional de Velocidad y, verbalmente, a través de su Secretaría, al Club Vizcachas.

5— Con esta autorización, el Club Vizcachas reiteró al piloto argentino Carmelo Galbato su invitación para venir a correr a Santiago el Domingo 28 del presente y, por intermedio de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, solicitó el mismo día 22, se diese, a esta carrera, carácter internacional.

6— El miércoles 24 ANAVE se reunió para discutir este asunto y acordó autorizar la carrera cuestionada, siempre que el Club Asociación de Volantes conviviese en trasladar para el día 19, una carrera que tenía programada para el día 12— lo que así ocurrió — y que la Federación diese a ANAVE una satisfacción, por escrito, por la interferencia de dicho organismo en la programación de carreras.

8— ANAVE objetó en dos oportunidades el texto de sendas cartas que Federación sometió a su consideración, y en las que se explicaba las razones que tuvo para autorizar la carrera.

Estos son los antecedentes que han impedido que se realice la serie de turismo carretera intenacional programada para este domingo. El Club Vizcachas lamenta que, a pesar de los inmensos esfuerzos realizados para efectuar esta carrera, estos hayan sido estériles debido a las desinteligencias existentes en los organismos que tienen a su cargo el deporte del automovilismo en Chile.

Vizcacnas, al mismo tiempo, expresa públicamente sus agradecimientos al destacado corredor argentino, Carmelo Galbato, quien ha aceptado viajar a Chile no obstante haber estado informado, oportunamente, de los inconvenientes que se presentaban para esta carrera.

Pese a los problemas ya señalados, el piloto Carmelo Galbato se presentará hoy, en la pista de Vizcachas, con su "liebre" III, para intentar batir el record del circuito.

**Guillermo van Schowen Figueroa**
**Presidente de la Rama de Automovilismo del Club Deportivo "Las Vizcachas".**

2-1 a Deportes Concepción:

# Sin Merecer el Empate... Santiago Terminó Ganando

(Un partido de paradoja) Fotos: Guillermo Pavez:




*CUEVAS (7), va a anotar el empate parcial de Santiago. Por la derecha se metió Olivares, que centró rasante para que el puntero bohemio la impulsara en la boca misma del arco disputándola con Viveros (5). Vuelco sorpresivo para un partido que mostró mejor a los penquistas.*

CANCHA: Estadio Santa Laura. Arbitro: Juan Carvajal (aceptable).

SANTIAGO MORNING (2) Irala Ramírez, Esquivel, Gaymer, y Albárenez, Marchetta, y Quiroz, Cuevas, Olivares, Valenzuela, Slavador Nocetti.

DEPORTES CONCEPCION( 1) Werlinger, García, Viveros, Avellán y Hoffmann, Urzola y Guerra, Troilo, Herrera, Castro, y Acuña. Entrenador, Luis Vera.

GOLES: Primer Tiempo 29' GARCIA, desde unos treinta metros. Segunda fracción: 20', CUEVAS, luego de consumar excelente jugada de Olivares, gestada en un tiro libre de Parra; 29' MARCHETTA, al aprovechar un rebote y tirar de primera sin mucho angulo por la derecha.

Hasta el instante en que Cuevas impulsó el balón casi en la raya misma del arco de Werlinger, decretando el empate parcial de Santiago, Deportes Concepción había jugado mejor e incluso merecía en cierto modo el uno a cero de ventaja. En el lapso inicial tuvo en los pies de Castro dos oportunidades claras de gol, mientras que los albinegros sólo llegaron mediante la posibilidad del desborde de los punteros, acabando generalmente éste en corners sin mayores consecuencias. Santiago se había batido en medio del desorden, que suele ser habitual en la escuadra de Nocetti (el "Ruso" los gritó todo el partido desde la tribuna de prensa).

Los penquistas sin conformar tampoco un excelente cometido en el primer tiempo, pero armando mejor y llegando mejor por intermedio de Osvaldo Castro, mantuvieron la impresión de superioridad colectiva y de peligrosidad de ataque (siempre en la persona de Castro) justamente hasta que el rival anotó una igualdad que nació en un lanzamiento libre, pero que en ningún caso llegó por la vía del fútbol aplicado o de calidad.

A partir del minuto 20 de la etapa final, Santiago entró a buscar la justificación de la paridad a uno, manteniendo, bastante de esa incoherencia ofensiva que acusó a lo largo de casi todo el partido.

Concepción no fue un modelo de delantera positiva ni mucho menos, toda vez que el único que entró siempre al área para disparar fue el popular "Pata Bendita" Castro. Pero él solo desnivelaba el cuadro de posibilidades de ambos ataques. Lamentablemente perdió tres goles cor atolondramiento, nerviosismo y falta de oportunidad para lanzar al arco. Si el gol no lo hacía Castro, tampoco lo iban a hacer Troilo, Herrera o Acuña.

Precisamente este último detalle fue el que decidió el partido. Porque jugando mal y a ratos con un desorden pasmoso, Santiago tiene en su ataque a hombres más dispuestos a liquidar. Por eso Marchetta pudo volcar el partido con un lindo remate de primera, entrando por la derecha para empalmar un rebote que le dio a la conquista una fisonomía fortuita.

Sin embargo, lo mejor del vencedor no estuvo en su vanguardia, sino atrás, en el sector que controló con solvencia desusada Raúl Gaymer. El zaguero centro bohemio fue demasiado para Juan Herrera, el piloto sureño, que escasamente vimos tomar una pelota dentro del área.



*ACEVEDO, promisorio delantero de O'Higgins, que impresionó gratamente, trata de eludir a los magallánicos Hernández (2) y Escoz, sin lograrlo.*

Ganó al novel O'Higgins 3-1:

# MAGALLANES TAMBIEN PUSO JUVENTUD, PERO TUVO MAS ORDEN

CANCHA: Estadio Santa Laura. PUBLICO: 6.769 personas SOCIOS: (Partido preliminar) Santiago Morning 200 y Concepción 34. (Partido de fondo) Magallanes 303 O'Higgins 147 RECAUDACION: E° 32.224. ARBITRO: Rafael Hormazábal, más que regular, sigue arbitrando a 30 metros de la jugada. A veces no tiene problemas, pero sus errores nacen de su ubicación.

MAGALLANES (3): Aguilar; Hernández, Díaz, Casares y Rosales; Torres y Escoz; Nobo, Araneda, Lara y Galdámez. Entrenador Federico Vairo y Salvador Biondi.

O'HIGGINS (1): Varela; Contreras, Abarca, Gálvez y León; Arias y Retamal; Bedwell, Pérez, Acevedo y Pino. Leonardo Bedoya.

GOLES: Primer tiempo, 2' NOBO, encima del arco aprovechó sucesivas fallas del meta Varela y los zagueros Gálvez y León, para poner en ventaja a Magallanes. 9' ESCOZ, liquidó con buen disparo una maniobra rapidísima de la delantera y aumentó a dos. Segundo tiempo: 5' PINO, en buena entrada por la izquierda descontó para O'Higgins. 44' NOBO, en maniobra individual por la izquierda aumentó a tres para los albicelestes.

Partido interesante. No tanto por jerarquía futbolística, sino por su permanente dinamismo. Dos equipos con mucha gente joven en sus formaciones y que se prodigaron sin claudicaciones, mientras el físico les permitió correr.

Magallanes tuvo tempranamente el capital valioso de dos goles obtenidos antes de cumplirse los diez primeros minutos del partido. Con esa ventaja el cuadro albiceleste esperó a O'Higgins que debió arriesgar el todo por el todo, y utilizó el veloz contraataque de los punteros Nobo y Galdámez, y el dominio de pelota de Araneda, para mantenerse una constante angustia, frente al pórtico del pintoresco arquero Varela de O'Higgins.

Quedó así bosquejada la tónica, la línea permanente del partido. El cuadro visitante atacando más, con más jugadores, pero sin contundencia en su ataque y Magallanes provocando mucho más peligro, con menos llegadas, por la rapidez de su contraataque. Pero en O'Higgins, además de la obligación de arriesgar para redimir los ventajas está el hecho que el ritmo de juego lo imponen los muchachos juveniles que hay en sus filas. Especialmente el entreala Acevedo que impresionó gratamente y que exhibe todos los atributos para alcanzar una buena figuración en nuestro medio, si mantiene una línea de progreso y permanente aprendizaje, ya que aún tiene las virtudes, pero también los defectos de su juventud.

Y esa gente, Acevedo, Pino, Retamal, Contreras y otros, lanzan al equipo a un constante correr, que puede dar triunfo frente a elencos lentos y veteranos como Colo Colo, pero que al enfrentarse a cuadros de características similares, pero que cuenten con alguna figura que ordene, que controle y mantenga la mente serena no da los mismos dividendos.

Magallanes tuvo esas características y esos jugadores. Porque junto a la vitalidad y velocidad de muchachos como Lara, Torres, Escoz, Nobo o Hernández, está la calma que en defensa aporta Casares, o en conducción de ataque puede dar Araneda.

A todo el mundo interesó el trabajo de los rancagüinos. Porque es interesante la labor que en ese equipo se está realizando, pero a nadie extrañó que en definitiva fuera Magallanes el que se quedara con los dos puntos, aunque el tercer gol, producto de un contraataque en las condiciones que señalamos más arriba, estuvo de más para configurar un marcador un tanto exagerado.

Si en O'Higgins, su volante Arias, tuviera mejor físico para resistir el ritmo de los 90 minutos, o lograra imponer una mayor tranquilidad, se lograría una mezcla que lo transformaría en uno de los elencos más atractivos del torneo.

Pero todo se hace demasiado a la carrera. Un ejemplo. A los 15 minutos del primer tiempo, una excelente y veloz maniobra entre Arias, Pérez y Pino, la remató este con un disparo fortísimo, que por lo apresurado careció de precisión estrellándose contra un poste. Y ocasiones como esas hubo varias en el partido.

En resumen, una brega atractiva. De intenso transcurrir, en el que triunfó el elenco que además de juventud y despliegue físico, tuvo más orden, gente que mirara con calma y pusiera su claridad al servicio de la generosidad en el dinámico accionar de sus jóvenes.

JUAN CARLOS FRANCO



*Milán puede clasificarse hoy campeón único de Las Condes. Juan Gallardo, Humberto Mazzarelli, Eugenio Silva, Sandro Zolezzi, Nello Magnolfi y Carlos Mina.*

Hockey-Patín:

## Milán y Génova Definen Torneo de Las Condes

Hoy tendrá su campeón la Asociación de Hockey y Patinaje de Las Condes. La competencia oficial que terminó empatada por los equipos de Milán y Génova, luego de dos ruedas de encuentros reñidos, tendrá a las 11 horas de hoy en la cancha del Estadio Italiano su definición.

Ambos quintetos que llegan con 11 puntos a este encuentro alinearán con sus mejores figuras. Especialmente Génova que no sufrirá ausencias. En cuanto a Milán, deberá lamentar las mermas de Nello Magnolfi que se encuentra en Perú y Juan Gallardo, que está lesionado. En todo caso los milaneses tienen un plantel más o menos parejo, que podrá afrontar con opción similar al final.

El match que ha despertado justificado interés, considerando el parecido poderío de los conjuntos, y a la vez, la presencia de varios juveniles en más alineaciones, en caso de quedar igualado a su término reglamentario, tendrá una prolongación.

Los equipos presentarán los siguientes jugadores:

MILAN: Sandro Zolezzi, Carlos Mina, Humberto Mazzarelli, Eugenio Silva, Waldo Rinaldi.

GENOVA: Luis Devoto, Italo Dezerega, Gonzalo Ruz, Nelson Echeverría, Carlos Arce y Mario Torrini.

## Campeonato de Chile: Se Espera Respuesta del Tenista Ashe

Un cable envió anteayer el directorio de la Federación Chilena de Tenis al destacado jugador norteamericano y capitán del equipo de su país que retuvo la Copa Davis, Arthur Ashe, en el cual le solicita que concrete las condiciones en que vendrá a participar en el Campeonato de Chile. En caso de no convenir estas, de inmediato se decidirá el viaje del campeón checo, Jan Kodes, jugador que escribió ofreciéndose a venir.

TENIS DE TALAGANTE

El interés que despertó la realización en nuestro país de las tres ruedas de la Copa Davis, se ha visto acrecentado por la creación de varios nuevos club-sobre todo, en provincias- y en otros, con la mayor afluencia de personas los court, donde están haciendo sus "primeras armas". Talagante es una de las ciudades favorecidas con eso.

Las dos canchas que posee en la actualidad, muy pronto alcanzarán a cuatro.

En los días previos a Fiestas Patrias iniciaron su campeonato, el cual finalizará hoy, en la tierra de "las brujas".

En la competencia infantil ya terminada, Francisco Raúl Herrera campeón en singles; al paso que José Miguel Marsocchini-Francisco Herrera, lo hicieron en dobles.

Tiro al Platillo:

## Jaime Bunster Hizo 98 en 100

JAIME BUNSTER, con una marca de 98 en 100, ganó ayer la penúltima selección de tiro al platillo con miras a formar el equipo chileno que participará en el campeonato del mundo en la especialidad skeet.

Segundo se clasificó Angel Marentis, de Ovalle con 97 en 100; luego quedaron ubicados Nicolás Atalah y Sergio Gei, con 96 y Armando Gellona y Antonio Yazigi, con 95.

La prueba culminará hoy en las canchas de Lo Curro, con los últimos 100 platillos, que habrán de ser los que definan la posición general de los participantes que tratan de ubicarse en uno de los cuatro lugares de privilegio.

Jorge Jottar, que también está preseleccionado, fue autorizado oficialmente para no hacerse presente en la jornada.

Las posiciones hasta ahora, sumados los puntos anteriores, son las siguientes:

Nicolás Atalah, 291 en 300; Jaime Bunster, 289; Armando Gellona, Angel Marentis y Sergio Gei, con 286 y, Antonio Yazigi, 272. Jorge Jottar queda siempre con 196 en 200 en razón de que no intervino ayer.

3-2:

# CON APUROS INNECESARIOS FERRO VENCIO A SAN FELIPE

CANCHA: Estadio San Eugenio. PAGARON: 1399 personas. RECAUDACION: E° 4.279,50. SOCIOS: De Ferroviarios: 444. San Felipe: No registró. ARBITRO: Carlos Valdés, (Bien).

FERROVIARIOS: (3): Piazza; Hormazábal, Inostroza, Navarro y Ferrada; Gaete y Fogli; Negrete, Alvarez, Moraga y Arexabala.

UNION SAN FELIPE: (2): H. Tapia; Quijanes, Miranda, Díaz y Bellavisma; H. López y Saa; Valdés, M. López, Aiello y Herrera.

GOLES: En el primer tiempo: A los 27' abrió el marcador Ferroviarios por intermedio de lanzamiento penal convertido por Hormazábal. Segundo tiempo: Arexabala, a los 12' finalizando una magnífica combinación de Negrete y Moraga. A los 25' Aiello, descuenta para San Felipe, en bonita jugada personal. Moraga anota la tercera cifra para Ferro, al aprovechar un centro de Arexabala. Y a los 43' Ferrada, en desafortunada maniobra, bate a su arquero, finalizando el encuentro 3-2.

Extraño partido este que animaron Unión San Felipe y Ferroviarios. Un marcador estrecho, que no refleja lo sucedido en la cancha, o al menos no dice la serie de oportunidades que tuvieron los hombres de San Eugenio que llegaron con insistencia hasta el arco defendido por Tapia, sin llegar a concretar.

Ferroviario nuevamente hizo gala de la calidad fútbolística y rapidez que poseen sus integrantes. Con facilidad rebasaron la defensa visitante, pero se entretuvieron en jugadas preciosistas, que al final casi les cuesta un punto.

Por su parte, Unión San Felipe tuvo su mayor contra en la pasividad de sus líneas en general. Su delantero llegó menos pero con mayor peso. Y es por ese providencial travesaño que a los 44' de la fracción final paró un imbarajable tiro de Aiello, pudo entrar a una repartición de puntos, injusta para Ferro, pero que habría premiado la tranquilidad de los atacantes de la visita.

San Luis derrotó a U. Técnica: 4 a 3:

# Con Goles Caídos del Cielo...

ESTADIO: Universidad Técnica. PUBLICO: 556 personas. RECAUDACION: E° 1.719. SOCIOS: U.Técnica, 179; San Luis, 11. ARBITRO: Gilberto Aguirre. Bien.

SAN LUIS (4): Gardella; Carvajal, Pérez, Vera y Castillo; Torrico y Jopia; Núñez, Villanueva, Mentasti y Chávez. DT: G. Miño. U.TECNICA: (3) Guzmán; Arbiaol, Escobar, Canales y Chávez; Torres y J.Guerrero; Romo, Barrera, Herrera y Espinoza. DT: S.Navarro. GOLES: Primer Tiempo. 27' VILLANUEVA (SL), 37' HERRERA (UT). Empatado a uno terminó el primer tiempo. 2° Tiempo. 7° HERRERA (UT), 32' ESPINOZA (UT), 39' MENTASTI (SL), 42' VILLANUEVA (SL) y 43' PEREZ (SL).

Hasta los 32' del segundo tiempo, el partido había sido totalmente favorable a Universidad Técnica, que incluso llegó a decaer por la falta de alternativa que le ofrecía el rival. Tomamos como punto de referencia el minuto 32 del segundo, porque ahí se quedó la Técnica junto con su tercer tanto.

Mentasti a los 39' descontó para San Luis y dejó el partido en un clima de suspenso. Se inquietó la defensa de la U. Técnica por el 3 a 2 y de la inquietud pasó al nerviosimo. Empezaron a confundirse atrás, en la ultima línea, y de esto sacó partido San Luis que por intermedio de Villanueva logró el empate a los 42'. Era mucho y San Luis así lo entendía. Un empate con gusto a mucho. Pero no estaba dicha la ultima palabra. Al minuto siguiente, vale decir a los 43' Pérez, enterró a la U. Técnica, que merecía cualquier castigo, menos perder. Pero goles son amores y San Luis hizo cuatro; la técnica hizo tres y tiró a la galería por lo menos otros tres cantados. Hasta Guerrero se dio el lujo de estar solo frente al arquero y hacer cualquier cosa, menos convertir.

Villanueva (SL) y Herrera (UT) marcaron dos goles cada uno y fueron figuras de sus equipos.



IN MEMORIAM

†

Con motivo de cumplirse el cuarto aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hermano y novio señor

NESTOR BASCUÑAN MELO
(Q. E. P. D.)

Invitamos a quienes fueron sus amigos y a los nuestros nos acompañen a una misa que a su memoria se oficiará el lunes 29 a las 19.30 horas en la Iglesia de la Recoleta Domínica (Recoleta 795).

Su Hermana
Grecia Bascuñán Melo
Su Novia
Sonia Cuevas Labra.

DEFUNCION

†

Asociación Nacional Jubilados de la Prensa y la Obra

Tenemos el sentimiento de comunicar a nuestros asociados el sensible fallecimiento de nuestro consocio, señor

GUILLERMO MORENO ARAVENA

Sus funerales tendrán lugar hoy domingo, a las 16 horas, entrando el cortejo por la puerta de Recoleta hasta nuestro mausoleo del Cementerio General. Partiendo el cortejo de la Parroquia de la Estampa. Avenida Independencia N° 633.

EL DIRECTORIO

# Club Hípico

IMERA CARRERA.- A la 1,10 P.M.- 1.000 metros.- 7ª
rie. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE
Nº 1.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Cantilien | 55 5 | C. Astorga | C. Tapia |
| 2 | C. Real | 55 13 | E. Vasquez | A. Breque V. |
| 3 | M. Margarita | 55 6 | P. Salinas | H. Guzmuri |
| 4 | Zapiron (D). | 55 16 | D. Basoalto | J. Castro R. |
| 5 | Elvis | 54 10 | N. González | F. Castro |
| 6 | Esrica | 54 1 | B. Ubilla | D. Torres |
| 7 | Lady Q. | 54 15 | E. Suárez | O. Silva |
| 8 | Pincha | 54 7 | L. Cifuentes | P. Inda |
| 9 | Alma Mia | 53 2 | E. Guzman | V. A. Polanco |
| 10 | La Ponderosa | 53 11 | L. Albornoz | F. León |
| 11 | Lady Carol | 53 17 | E. Guajardo | G. Julia |
| 12 | Retraida | 53 8 | C. Pezca | J. Salas |
| 13 | Frenchy (D). | 52 18 | R. Diaz | L. Espinoza |
| 14 | Muy Buena | 50 3 | E. López | L. Espinoza |
| 15 | Emilienne | 49 12 | A. Trujillo | H. Godoy |
| 16 | Potenza | 49 4 | R. Jaque | J. Cavieres A. |
| 17 | C. de Plata | 48 14 | H. Pilar | E. Scaia |
| 18 | Tres Joyas | 48 9 | J. M. Aravena | L. Gajardo |

UNDA CARRERA.- A la 1,35 P.M..- 1.200 metros.
icional. SEGUNDA VALIDA PARA LA PAUESTA
PLE Nº. 1.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Berro | 55 13 | A. Poblete | A. Valdés |
| 2 | Branco | 55 3 | D. Basoalto | L. E. Toledo |
| 3 | C. Audaz | 55 11 | M. Ruiz | J. Maldonado |
| 4 | Chochamu | 55 17 | J. Gutierrez | M. Velarde |
| 5 | Dickens | 55 2 | G. Jorquera | P. Medina |
| 6 | Dogo | 55 10 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 7 | El intrépido | 55 1 | V. Parra | H. Godoy |
| 8 | Espinal | 55 12 | E. Vasquez | G. Urquidi |
| 9 | Mr. Novak | 55 9 | J. M. Aravena | P. Bagu |
| 10 | Mon Falcone | 55 6 | C. Astorga | J. Inda |
| 11 | Mount Royal | 55 14 | J. Toro | A. Breque |
| 12 | Poligono | 55 5 | C. Garcia | L. A. Garcia |
| 13 | Portal | 55 8 | G. Saavedra | V. Ramirez |
| 14 | Reflex | 55 15 | A. Trujillo | O. Silva |
| 15 | Rocco | 55 14 | S. Vásquez | J. Melero |
| 16 | Rutland | 55 16 | E. López | G. Melej |
| 17 | Shimango | 55 18 | L. Albornoz | F. León |
| 18 | Singpiel | 55 7 | J. Salinas | Alvaro Breque |

ERA CARRERA.- A las 2,00 P.M. 1.500 metros serie.
ERA VALIDA LA APUESTA TRIPLE Nº 1 y
ERA DE LA Nº 2 APUESTA A GANADOR Y
A.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Huinche | 56 3 | C. Pezoa | O. Silva |
| 2 | Chanilao | 52 4 | C. Astorga | A. Proschle |
| 3 | Flotador | 51 5 | J. M. Aravena | T. Jacial |
| 4 | Yemen | 50 1 | J. Salinas | G. Sarmiento |
| 5 | Broguel | 48 2 | E. Suárez | D. López |

TA CARRERA a las 2.25 PM 1.200 metros CONCICIONAL

(2ª VALIDA PARA la apuesta Triple Nº 2)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Barrio Latino | 55 16 | L. Carvajal | J. M. Baeza |
| 2 | Centralismo | 55 J. | m. Aravena | T. Jacial |
| 3 | Ceremonial | 55 15 | G. Jorquera | O. González |
| 4 | Comparendo | 55 2 | C. Astorga | J. Inda |
| 5 | El Crdobes | 55 4 | G. Saavedra | A. Bullezú |
| 6 | Espacio Vital | 55 13 | E. Guajardo | J. B. ARGAN |
| 7 | Franco | 55 | E. Soto | A. Ramirez |
| 8 | Gauchito | 55 | | F. LEÓN |
| 9 | Gran tupe | | E. Vásquez | G. Sarmiento |
| 10 | Magari | 55 5 | J. Toro | A. Breque |
| 11 | Mon Espoir | 55 14 | D. Muñoz | A. Vodanovic |
| 12 | Patrømonial | 55 6 | L. Cifuentes | P. Medina |
| 13 | Quarter Dolla | 55 9 | L. Oliva | L. A. G:ARC |
| 14 | Rapin | 55 17 | L. Toro | José Melero |
| 15 | Ribatejo | 55 7 | V. Bravo | F. Gazmuri |
| 16 | Rollo | 55 18 | P. Herrera | Juan Melro |
| 17 | Sorrento | 55 8 | J. Salinas | Alvaro Brequ |
| 18 | Tico | 55 11 | P. Ulloa | E. Inda |

TA CARRERA a las 2,55 P. M. 1.500 metros 4ª serie
(Válida para la apuesta Triple Nº2) (1ª Válida para la
Nº3)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Muare | 56 5 | P. Ulloa | T. Jacial |
| 2 | Perjuro | 56 2 | C. Pezoa | A. Abarca |
| 3 | Progreso | 53 1 | E. Guzmán | D. Sandoval |
| 4 | Agronómo | 52 4 | C. Astorga | Alvaro Breque |
| 5 | Alifar | 52 7 | D. Muñoz | J. Vial |
| 6 | Solterita | 50 3 | E. Lopez | J. B. Argamón |
| 7 | Chebatán | 49 6 | R. Claveria | O. Orellana |

A CARRERA a las 3.25 P. M. 1.200 metros
ICIONAL (2ª Válida para la Triple Nº3)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Africano | 55 1 | N. N. | E. Inda |
| 2 | Amor Gaucho | 55 18 | E. López | P. Medina |
| 3 | Foraneo | 55 12 | L. CIFU | P. Medina |
| 4 | Dhaulagiri | | D. Muñoz | A. Vodanovic |
| 5 | Federado | 55 6 | G. Saavedra | A. Bullezú |
| 6 | Insaciable | 55 5 | V. Ubilla | O. Silva |
| 7 | Lumumbaz | 55 10 | R. Diaz | L. Santos |
| 8 | Miyaco | 55 11 | J. Toro | A Breque |
| 9 | Mont Thabor | 55 14 | M. Ruiz | J. B. Argamón |
| 10 | Paroli | 55 7 | G. Jorquera | O. González |
| 11 | Paso a Paso | 55 17 | C. Pezoa | A. Valdes |
| 12 | Perkins | 55 9 | Ah Poblete | Juan Melero |
| 13 | Pirandello | 55 4 | L. Carvajal | J. M. Baeza |
| 14 | Polistar | 55 15 | E. Guajardo | G. Julia |
| 15 | Profano | 55 2 | N. N. | M. Martinez |
| 16 | Ramalozo | 55 8 | S. Vasquez | José Melero |
| 17 | Relumbrante | 55 3 | E. Vasquez | A. Carreño |
| 18 | Travieso | 55 15 | P. Ulloa | T. Jacial |

MA CARRERA a las 3,55 P. M. 1.000 mts. 3a. serie
(Válida para la triple Nº 3) (1a. válida para la Apuesta
Nº4).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Cauquenes | 54 6 | E. Suarez | O. Silva |
| 2 | Chiribiribin | 53 9 | G. Jorquera | O. González |
| 3 | Jurídica | 53 4 | S. Vásquez | Juan Melero |
| 4 | Secuestrada | 53 3 | C. Pezoa | J. B. Aragon |
| 5 | Zante | 53 2 | C. Astorga | J. Cavieres A. |
| 6 | Deleite | 52 1 | R. Claveria | O. Orellana |
| 7 | Royal Mani | 51 7 | L. Toro | S. Fuentes |
| 8 | Argentado | 49 8 | L. Carvajal | M. Velarde |
| 9 | Balafuego | 48 5 | J. Duarte | T. Herrera |

CARRERA a las 4,25 P. M. 2.000 mts. CLASICO
(Válida para la Apuesta Triple Nº 4)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | A Go Go | 56 9 | J. M. Araver | A. Bullezú |
| 2 | Aristocrático | 56 5 | S. Azocar | O. Silva |
| 3 | Bien Machito | 56 10 | C. Pezoa | O. Silva |
| 4 | Cañonazo | 56 2 | O. Saavedra | O. Silva |
| 5 | Exotico | 56 8 | J. Toro | O. Aliaga |
| 6 | Moissac | 56 4 | E. Suárez | A. Breque |
| 7 | Neuron | 56 11 | E. Guajardo | A. Bellezú |
| 8 | Oro es Tri | 56 13 | P. Ulloa | V. Ramirez |
| 9 | Simbal | 56 7 | D. muñoz | J. Castro R. |
| 10 | Sisal | 56 3 | L. Toro | A. Breque |
| 11 | Tribuno | 56 14 | J. Salinas | A. Breque |
| 12 | Vagabundo | 56 12 | C. Astorga | G. Urquidi |
| 13 | Bordadora | 53 6 | S. Vásquez | Alvaro Breq |
| 14 | Recalada. | 53 1 | G. Saavedra | José Melero |
| | | | | V. Ramirez |

CARRERA a las 4,55 P. M. 1.000 mts. 4a. serie
(Válida para la Apuesta Triple Nº 4) (1a. válida para la
Nº5).

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Dreyfus | 56 1 | V. Ubilla | H. Gazmuri |
| 2 | Bell | 55 11 | E. López | A. Valdés |
| 3 | Actor | 54 7 | R. Jaque | J. Cavieres A. |
| 4 | Iluminado | 54 2 | G. Saavedra | J. Maldonado |
| 5 | On Chuma | 54 6 | J. Salinas | J. Castro A. |
| 6 | Miletún | 48 4 | R. Claveria | J. Castro R. |
| 7 | Filtro | 53 3 | E. Guajardo | M. Velarde |
| 8 | Barroco | 50 10 | J. M. Aravena | P. Bagú |
| 9 | Unionista | 50 9 | S. Vásquez | José Melero |
| 10 | Compasión | 49 5 | L. Toro | L. Herrera |
| 11 | Proceso | 49 8 | E. Suárez | G. Juliá |

# Preferencias Unánimes Para Vagabundo

## Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS | LA SEGUNDA | LA TERCERA | EL CLUB | SI LOS PASTOS | EL SIGLO | RADIO MAGALLANES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Pinca<br>Lady Q.<br>Cantilien | Lady Q.<br>Potenza<br>La Ponderosa | Retraída<br>Esrica<br>Potenza | Tres Joyas<br>Lady Carol<br>Lady Q. | Correo Real<br>Lady Q.<br>Lady Carol | Correo Real<br>Lady Carol<br>Potenza | Cajita de Plata<br>Tres Joyas<br>Lady Carol | La Ponderosa<br>Cantilien<br>Lady Carol | Retraída<br>Potenza<br>Lady Carol | Cantilien<br>C. Real<br>Retraida | Lady Carol<br>Lady Q.<br>La Ponderosa |
| 2 | Mon Falcone<br>Espinal<br>Reflex | Mon Falcone<br>Espinal<br>Reflex | Portal<br>Mon Falcone<br>Shimango | Polígono<br>Espinal<br>Caballero Audaz | Mon Falcone<br>Singpiel<br>Polígono | Mon Falcone<br>Singpiel<br>Polígono | Dogo<br>Mon Falcone<br>Mister Novak | Espinal<br>Mon Falcone<br>Dickens | Mon Falcone<br>Shimango<br>Portal | Espinal<br>Mon Falcone<br>Polígono | Mon Falcone<br>Espinal<br>Polígono |
| 3 | Yemen<br>Chanilao | Yemen<br>Huinche<br>Chanilao | Yemen<br>Broguel | Huinche<br>Yemen<br>Broguel | Broquel<br>Chanilao<br>Yemen | Broguel<br>Yemen<br>Chanilao | Chanilao<br>Broguel<br>Flotador | Broguel<br>Yemen | Yemen<br>Huinche | Yemen<br>Broguel | Broguel<br>Yemen |
| 4 | Mon Espoir<br>El Cordobés<br>E. Vital | Mon Espoir<br>E. Vital<br>El Cordobés | Espacio Vital<br>Mon Espoir<br>Sorrento | Mon Espoir<br>Comparendo<br>Quater Dollar | Mon Espoir<br>Comparendo<br>Magari | Magari<br>Comparendo<br>Mon Espoir | Comparendo<br>Quarter Dollar<br>Mon Espoir | Sorrento<br>Mon Espoir<br>Comparendo | Ribatejo<br>El Cordobés<br>Franco | Magari<br>Tico<br>Sorrento | Magari<br>Mon Espoir<br>Sorrento |
| 5 | Muare<br>Alifar<br>Solterita | Alifar<br>Muare<br>Agrónomo | Muare<br>Alifar<br>Agrónomo | Alifar<br>Agrónomo<br>Perjuro | Agrónomo<br>Alifar<br>Muare | Agrónomo<br>Alifar<br>Perjuro | Agrónomo<br>Progreso<br>Alifar | Alifar<br>Agrónomo<br>Progreso | Alifar<br>Muare<br>Agrónomo | Alifar<br>Agrónomo | Alifar<br>Agrónomo |
| 6 | Paso a Paso<br>Insociable<br>Federado | Insociable<br>Paso a Paso<br>Polistar | Dhaulagiri<br>Miyaco<br>Travieso | Paso a Paso<br>Federado<br>Pirandello | Dhaulagiri<br>Foráneo<br>Insociable | Foráneo<br>Insociable<br>Dhaulagiri | Insociable<br>Dhaulagiri<br>Miyaco | Dhaulagiri<br>Foráneo<br>Insociable | Federado<br>Travieso<br>Dhaulagiri | Miyako<br>Dhanlagiri<br>P. a Paso | Dhaulagiri<br>Insociable<br>Pirandello |
| 7 | Royal Mani<br>Zante<br>Argentado | Zante<br>Argentado<br>Royal Maní | Secuestrada<br>Balafuego<br>Zante | Zante<br>Deleite<br>Cauquenes | Zante<br>Jurídica<br>Argentado | Jurídica<br>Zante<br>Argentado | Zante<br>Secuestrada<br>Deleite | Royal Maní<br>Argentado<br>Cauquenes | Zante<br>Secuestrada<br>Balafuego | Argentado<br>Balafuego<br>Cauquenes | Zante<br>Argentado<br>Cauquenes |
| 8 | Vagabundo<br>Recalada<br>Exótico | Vagabundo<br>Exótico<br>Bien Machito | Vagabundo<br>O. es Triunfo<br>Aristocrático | Vagabundo<br>Oro es Triunfo<br>Aristocrático | Vagabundo<br>Oro es Triunfo<br>Aristocrático | Oro es Triunfo<br>Vagabundo<br>Extivo | Vagabundo<br>Sisal<br>Bien Machito | Vagabundo<br>Bien Machito<br>Exótico | Vagabundo<br>Bien Machito<br>Neurón | O. es Triunfo<br>Vagabundo<br>Aristocrático | Vagabundo<br>O. es Triunfo<br>Exótico |
| 9 | Actor<br>Miletun<br>Unionista | Actor<br>Proceso<br>Barroco | Actor<br>Miletun<br>Unionista | Unionista<br>Proceso<br>Actor | Miletun<br>Dreyfus<br>Unionista | Miletún<br>Filtro<br>Actor | Unionista<br>Miletun<br>Actor | Proceso<br>Actor<br>Unionista | Actor<br>Unionista<br>Filtro | Miletún<br>Actor<br>Proceso | Actor<br>Dreyfus<br>On Chuma |
| 10 | El Nevado<br>Agradecido<br>Pirca | El Nevado<br>Pirca<br>Ovallina | Corola<br>Agradecido<br>B. Esperanza | Noche Alegre<br>El Nevado<br>Agradecido | El Nevado<br>Agradecido<br>Mascotte | Mascotte<br>Agradecido<br>El Nevado | Mascotte<br>N. Alegre<br>Lord Whisky | Corola<br>El Nevado<br>Mascotte | Mascotte<br>Corola<br>B. Esperanza | L. Whisky<br>N. Alegre<br>Mascotte | El Nevado<br>Agradecido<br>Mascotte |
| 11 | Lenguaraz<br>Fairuz<br>Tatia | Lenguaraz<br>Chipaco<br>C. Sureña | Ponsard<br>Chipaco<br>Tallulah | Canción Sureña<br>Fairuz<br>Ponsard | Lenguaraz<br>Tallulah<br>Chipaco | Tallulah<br>Marcita<br>Lenguaraz | Lenguaraz<br>Armadia<br>Tallulah | Lenguaraz<br>Chipaco<br>Ponsard | Chipaco<br>Tallulah<br>Tatia | Lenguaraz<br>Chipaco<br>Ponsard | Andrita<br>Intranquila<br>Lenguaraz |
| 12 | Maxie<br>Palpitante<br>Gitanera | Maxie<br>Palpitante<br>Parsifal | Maxie<br>Palpitante<br>Sindicato | Gitanera<br>Buena Mano<br>Chaguarama | Buena Mano<br>Trajinero<br>Chaguarama | Trajinero<br>Buena Mano<br>Chaguarama | Gitanera<br>Chaguarama<br>Trajinero | Buena Mano<br>Gitanera<br>Profundo | Palpitante<br>Buena Mano<br>Sindicado | Profundo<br>Palpitante<br>Catedrático | Gitanera<br>Chaguarama<br>Palpitante |

El clásico Nacional Ricardo Lyon sobre 2.000 metros establece las condiciones necesarias de selección para poder decir, de manera ya casi definitiva, cuales son los mejores elementos de la generación.

Nadie puede negar que aparte de ser la antesala de El Ensayo, esta competencia que se disputa en la tarde de hoy en el Club Hípico, es la más fuerte selección. Muchos que corren bien hasta los 1.700 o 1.800 metros suelen fracasar en los 200 metros restantes. Otros, que no lo hacen "del uno", en distancias aproximadas a la milla, aquí se destapan. Por eso, el Nacional es siempre una competencia para saborearla.

Este año, catorce rivales ratificaron su anotación. Doce machos y dos hembras. Grupo parejo en que destaca—al César lo que es del César— un invicto: Vagabundo. Los demás tienen méritos, cierto es, pero inferiores a los que ya ha mostrado el pupilo del Haras Dadinco.

A GO GO (J.M. Aravena). Cuatro presentaciones. Una victoria en su debut. Fue segundo de Exótico en 1.500 metros. Fracasó en la Polla. Ha trabajado muy bien.

ARISTOCRATICO (56 S. Azócar). Dos victorias en cinco presentaciones. Fue tercero de Vagabundo en la Polla a un cuerpo y medio del ganador. Por jinete, no se quedará. Sus trabajos son buenos.

BIEN MACHITO (56 - C. Pezoa). Llegó segundo de Vagabundo en esa misma competencia y a 150 metros parecia el ganador. Buen potrillo. Cotejos que revelan buen training. Uno de los preferidos.

CAÑONAZO (56-O. Saavedra). El que más ha corrido: dieciseis veces. Tres victorias. Una de ellas en 1.500 y la otra en 1.900, ambas en Viña del Mar.

EXOTICO (56-J. Toro). Ocho actuaciones y tres victorias. Cada dia mejora y es un fondista de gran capacidad. Viene de ganar a Tribuno en 1.800 metros. Para tercero.

MOISSAC (56-E. Suárez). Siete presentaciones y un solo triunfo en 1.300 metros. Fue 5to. de Vagabundo y por eso lo corren aqui.

NEURON (56E. Guajardo). Tres triunfos consecutivos. Ha trabajado muy bien y su victoria no podría ser considerada una sorpresa.

ORO ES TRIUNFO (56 - P. Ulloa). Cinco segundo lugares consecutivos. Una victoria y un tercer puesto completan su excepcional victoria. Elemento de Sólidas aptitudes y que ha probado ser bueno.

SIMBAL (56 —D. Muñoz). Dos triunfos, un segundo, un cuarto y dos no tabla. Esa es su campaña.

SISAL (56-L. Toro). Diez actuaciones y dos triunfos. Lo tienen por bueno. Su apronte final resultó sorprendente.

TRIBUNO (56-J. Salinas). Diez veces ha corrido y ha conseguido una sola victoria. Es rápido, pero puede correr de atrás.

VAGABUNDO (56-C. Astorga). El gran favorito de la competencia. Invicto en cuatro actuaciones. Victorias en 1.100, 1.200, 1.500 y 1.700 metros. Vencedor de la Polla de Potrillos. Aprontes que no son nada del otro mundo, pero es un caballo —como lo dijo "LA NACION"— con fiaca. Lo repitieron el jueves en un apronte. Favorito de todos.

BORDADORA (53-O. Escobar). Siete veces ha corrido y nunca ha bajado del marcador. Lo más lejos: un 5º puesto. Llegó a cuatro cuerpos y medio de Recalada en la Polla de su sexo.

RECALADA (53-G. Saavedra). Cuatro actuaciones y dos victorias. La primera en 1.100 y la última en 1.700. Además dos quintos puestos. La ganadora de la polla está en gran condición. Creemos que es la enemiga precisa de Vagabundo y al primer traspiés de este, puede ganar.

DECIMA CARRERA.- a las 5.25. 1.000 metros. 6a. serie (Segunda para la Apuesta Triple Nº 5).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| REAPARE | 1 | Arenita | 54 4 | E. Guzmán | V. A. Polanco |
| 4-1-13-10- | 2 | Asteroide | 53 13 | A. Trujillo | G. Julia |
| 10-7-14h-4- | 3 | El Nevado | 53 19 | C. Pezoa | J. Salas |
| REAPARE | 4 | L. Whisky | 53 3 | E. López | A. Valdes |
| 3-3-8-6- | 5 | Fregatina | 49 15 | J. Duarte | A. Valdes |
| 8-11-8-8- | 6 | Millarca | 53 14 | S. Vásquez | José Melero |
| 9-6-12-6- | 7 | Pirca | 53 8 | M. Ramirez | A. Proschle |
| 5h-10h-10h- | 8 | Serpolette | 53 12 | V. Ubilla | J. Bta. Castro |
| 2-4-8-3- | 9 | Agradecido | 52 7 | C. Ocampo | M. Velarde |
| 12-2-1-9- | 10 | Corola | 52 10 | N. N. | M. Rodriguez |
| 4-2-1-7- | 11 | N. Alegre | 51 1 | A. Poblete | D. Sandoval |
| 9-6-4-4- | 12 | Ovallina | 50 11 | L. Toro | L. Herrera |
| REAPARE | 13 | B. Esperanza | 49 5 | R. Claveria | E. Becar |
| 15-9-3-15- | 14 | L. Colina | 49 6 | R. Romero | R. Méndez |
| 1-5-4-5- | 15 | Mascotte | 49 2 | E. Suarez | A. Martinez |

DECIMO PRIMERA CARRERA. a las 5.55.- 1.000 metros. 5a. serie. (Tercera válida para la apuesta triple Nº 5).

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10h-10h-5-4- | 1 | Lenguaraz | 55 3 | E. Guzmán | J. Castro A. |
| 9-15-13-8- | 2 | Marcita | 53 11 | E. Suárez | V. Ramirez |
| 1-6-1-9- | 3 | Ponsard | 53 10 | N. N. | R. Luna |
| REAPARE | 4 | Tallulah | 53 8 | D. Muñoz | G. Sarmiento |
| REAPARE | 5 | Tatia | 53 2 | E. Soto | J. Bernal |
| REAPARE | 6 | Uva Verde | 52 7 | V. Barra | H. Godoy |
| 1h-12-12h-6- | 7 | Andreita | 51 12 | V. Ubilla | D. Torres |
| REAAREC | 8 | Armadia | 51 5 | O. Osorio | V. A. Polanco |
| 6h-5-1-13- | 9 | Fairuz | 51 4 | J. Salinas | J. Chamorro |
| 2h-7h-1h-1: | 10 | Envidiable | 50 13 | E. López | L. Espinoza |
| REAPARE | 11 | Intranquila | 50 6 | E. Soto | A. Quiroz |
| 1-3-8-5- | 12 | C. Sureña | 49 1 | R. Claveria | A. Proschle |
| 2h-14h-11h | 13 | Chipaco | 49 9 | J. M. Araver | C. Muñoz |

DECIMO SEGUNDA CARRERA. A las 6.30.- 1.500 metros. 6a. serie

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| REAPARE | 1 | Profundo | 58 8 | L. Cifuentes | P. Valderrama |
| REAPARE | 2 | Blindado | 51 5 | E. López | T. Jacial |
| 3-4-1-5- | 3 | Gitanera | 55 4 | C. Astorga | J. Cavieres A. |
| 3-5-6-6- | 4 | Chaguarama | 53 14 | C. Pezoa | J. Castro R. |
| 6-2-8h-5- | 5 | Gino | 53 7 | G. Jorquera | A. Ramírez |
| 4h-9h-13h- | 6 | Sindicado | 53 3 | V. Ubilla | L. Contreras A. |
| 3-3-2-1- | 7 | B. Mano | 52 13 | D. Muñoz | M. Martinez |
| 4h-1h-1h-7- | 8 | El Patroncito | 51 10 | J. M. Araven | G. Avila |
| 5-9h-1-3- | 9 | Palpitante | 51 15 | N. N. | José Melero |
| 7-14-6-7- | 10 | Parsifal | 51 9 | O. Escobar | L. Herrera |
| 2h-4-5-2- | 11 | Maxie | 50 6 | N. N. | J. Inda |
| 6-6-2-5- | 12 | Cholito | 49 16 | N. N. | A. Carreño |
| REAPARE | 13 | Trajinero | 49 1 | L. Toro | A. Breque |
| 3-5-3-4- | 14 | C. Hill | 48 11 | N. N. | E. Inda S. |
| 8h-15h-13h- | 15 | Pindaro | 48 12 | R. Claveria | V. Contreras |
| 4-5- | 16 | Broiler | 47 2 | A. Trujillo | G. Julia |
| 1-3-4-8- | 17 | Catedrático | 47 17 | A. Poblete | J. Zúñiga |



Sergio Azócar se tiene mucha confianza en la prueba central de Hoy. Su eficacia puede darle el triunfo.



Oscar Silva espera inscribir a uno de sus pupilos como ganador del clásico de hoy. No se puede desconocer su chance.

## Oscar Silva: "Hay que Ganar a Vagabundo"

Oscar Silva, aparte de ser el líder de la estadística de preparadores, es un excelente profesional. Un hombre que se ha hecho cón su propio esfuerzo y que ha demostrado muchas veces que es uno de los más eficientes.

**—¿Qué tal la pareja?**

—Muy bien, muy bien... Mejor no se puede pedir.

**—¿Cuál de los dos está mejor?**

—Los dos iguales. Espero solamente la carrera y con mucha confianza porque tengo dos potorillos de gran capacidad.

**—¿Qué condiciones tiene cada uno?**

—Aristocrático es un ejemplar parejo, que siempre corre al mismo trance. Bien Machito lo hace mejor de atrás, pero cuando está en punta también se agranda.

**—¿Si tuviese que elegir un ganador?**

—Dificil derrotar a Vagabundo. Si lo hacemos, será una verdadera gracia.

**—O sea que Ud. cree que Vagabundo.**

—No es que crea. Estoy convencido que el hijo de Scelto es un ejemplar de muchas condiciones y muy tranquilo.

## "Nadie me Gana" Dice Astorga

Es interesante la opinión de Carlos Astorga, el jinete de Vagabundo, porque hubo muchas discrepancias sobre la calidad de los trabajos del invicto.

**—¿Cómo encontró los aprontes?**

—Yo estimo que Vagabundo anduvo bien. Que es un caballo un poquito flojo, que necesita ser exigido.

**—¿Y la repetición?**

—Ahí si que se lució.

**—¿Por qué?**

—Simplemente porque lo hice correr y lo exigí y el animal respondió totalmente.

**—¿Quién lo gana?**

—Nadie... Estoy seguro de la victoria. Pero hay rivales bravos como Exótico, por ejemplo.









# Resultados Generales del (Hipódromo Chile)

**PRIMERA CARRERA. 10a. serie 1.200 metros**

1.-(15) **Preponderante 49 por** Preponderante y La Cueca del Stud "A.G.A" jinete R.Clavería Bol. 9.701
2.-(4) Robespierre 53 J.Castillo Bol. 15.124 Pag. 5.10
3.-(6) My Princess 52. ESoto Bol. 6.918 Pag. 11.20
4.-(9) Pailón 51. C.González Bol. 12.685 Pag. 6.10
5.-(3) Panchulin 53. O.López Bol. 10.010 Pag. 7.70
6.-(12) Sinca 50. J.M.Aravena Bol. 3.401 Pag. 22.70
7.-(13) Indiana 49 H.Olguin Bol. 9.272 Pag. 8.30
8.-(11) La Pila 50. L.Rivera Bol. 3.524 Pag. 21.90
9.-(7) Rafucho 52 P.Herrera Bol. 2.137 Pag. 36.20
10.-(14) Le Pavois 49. M.Crasso Bol. 1.235 Pag. 62.60
11. (1) Mister Chasquilla 53. D.Cerda Bol. 14.909 Pag. 5.20
12.-(5) Búscalo 52.S.Pradenas Bol. 1.965 Pag. 39.30
13.-(10) Don Goloso 50. R.González Descartado
14.-(2) My Fox 53. PSalinas Bol. 1.870 Pag. 41.30
15.-(8) Miss Libertad 51 E.Guzmán Bol. 1.895 Pag. 40.80
16.-(16) Repetición 49. L.Albornos Bol. 12.664 Pag. 6.10

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 107.316

GANADA por 1 cab. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 pesc. el 5° a 1/2 cpo. el 6° a 1 pesc. Tiempo 1.14.2/5. Prep. V.Contreras corrieron todos.
DIV. E°8.00. 2.60. 2.00. 2.80. DIV Viña E° 8.50. 2.50. 1.90. 2.20

DESARROLLO. Le Pavois estuvo en punta los 1.000 metros. En ese punto My Princess lo dejó segundo. Más atrás quedaron Preponderante. La Pila. Miss Libertad e Indiana. En los 900 Preponderante dejó segunda a My Princess. En la recta final My Princess recuperó el mando. Faltando 200 avanzaron Preponderante y Robespierre. Fue más efectivo Preponderante.

**SEGUNDA CARRERA. 9a. serie B. 1.200 metros.**

1° ( 2) **PATOTERA.** 55 por Cencerro y Polenta del Stud "Santa Cecilia", jinete J. M. Aravena Bol 8.000
2° ( 5) Balita. 52 M. Ruiz Bol 6266 Pag 13.60
3° (13) Forbante. 48 A. Parra Bol 4284 Pag 19.80
4° (14) Lady Patricia. 48 H. Olguin Bol 1767 Pag 48.10
5° ( 7) Virtuosa. 52 R. Castro Bol 3421 Pag 24.80
6° ( 9) La Plata. 50 J. Burton Bol 7395 Pag 11.50
7° ( 1) El Ciruja. 55 J. Pacheco Bol 13150 Pag 6.50
8° ( 6) Tatarina. 52 E.Soto Bol 14531 Pag 5.80
9° (12) Calala. 48 D.Sagardía Bol 8028 Pag 10.60
10° (15) Mallory. 48 L. Rivera Bol 5399 Pag 15.70
11° (16) Predicadora. 48 R. Clavería Bol 7654 Pag 11.10
12° ( 3) Bula Bula. 54 E. Gujardo Bol 8852 Pag 9.60
13° ( 8) Fox Blue. 51 E. Guzmán Bol 14404 Pag 5.90
14° (10) Observada. 50S. Vásquez Bol 4047 Pag 21.00
15° ( 4) Waleska. 54 B. García Bol 4919 Pag 17.30
16° (11) Adismon. 48 Hg. Pilar Bol 5952 Pag 14.30
Total jugado 118069 boletos

Ganada por 1.1/2 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1 cpo. el 6° a 1/2 pesc. Tiempo 1.14.2/5. Prep. L. Gajardo. Corrieron todos.

Dividendos

div. 7 10.60. E° 4.10. E° 4.30. E° 7.00. Div. Viña E° 7.10. E° 3.60. E° 3.70. E° 3.10.

DESARROLLO: Patotera arrancó al frente del grupo en la largada. Luego se ubicaron Lady Patricia. Balita. Tatarina. Bula Bula y El Ciruja. La puntera se mantuvo en esas posiciones hasta la sentencia.

**TERCERA CARRERA. 9a. serie A. 1.200 metros**

1° ( 5) **Daikiri** 53 Por Prince Médicis y Descotada del Stud "Elipse" jinete O. Lopez Bol. 10.407.
2° ( 4) Lengua Mocha 54 D.Muñoz Bol. 13.855 Pag. 7.20
3° (13) Tres Pintas 51 A.Parra Bol. 17.160 Pag. 5.90
4° ( 2) Frutilla 54 R.González Bol. 9.382 Pag. 10.70
5° (12) Baropa 51 P.Bustos Bol. 1.269 Pag. 79.10
6° ( 8) Lord Conrad 53 R.Clavería Bol. 8.439 Pag. 11.90
7° (15) Isquiña 50 C.González Bol. 7.861 Pag. 12.70
8° (10) Lucidez 51 J.Duarte Bol. 5.039 Pag; 9.90
9° ( 7) Hija del Viento 53 L.Camus Bol. 10.794 Pag. 9.30
10° (11) Silenciada 52 L.Murillo Bol. 5.086 Pag. 19.70
11° ( 1) Anunciado 56 ESoto Bol. 15.168 Pag. 6.60
12° (16) Tiempo 50 V.Ubilla Bol. 12.064 Pag. 8.30
13° ( 9) Vendimiador 53S.Alcaide en corral con Lucidez
14° (14) Capriccio 50 H. Olguin Bol. 508 Pag. 197.60
15° ( 6) El Toque 53S.Pradenas Bol. 14.473 Pag. 6.90
16° ( 3) Jaguar 54 DSagardia Bol. 8.000 Pag. 12.60.

GANADA por 1.3/4 cpo. el 3° a 3.1/2 cpo. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 2.1/4 cpo. el 6° a 1/2 nariz. Tiempo 1.13.3/5. Prep. A.Ramirez. Corrieron todos.

DIV: E° 9.70 E° 3.00 E° 2.10 E° 2.30. Div. Viña E° 9.10 E° 3.60 E° 2.70 E° 2.60

DESARROLLO: Lengua Mocha surgió en punta. Tras él se ubicaron Lucidez, Jaguar, Anunciado, Capriccio ySilenciada. A 200 metros de la raya avanzó Daikiri superando fácilmente al líder.

**CUARTA CARRERA. Condicional 1.400 metros.**

1° ( 7) **FORESTA** 54 por Greenhill y Foreland del Sr. "Carlos Peña" jinete J. M. Aravena Bol. 26,810
2° ( 1) Agárrate Ahi 52 L. Murillo Bol. 7.176 Pag. 16,10
3° (17) Trasnochada 54 O. López Bol. 37.389 Pag. 3,10
4° (12) Pagora 52 A. Poblete Bol. 12,965 Pag. 8,80
5° (15) Porsiaca 54 O. Escobar Bol. 4,310 Pag. 26,80
6° (13) Persicola 54 V. Ubilla Bol. 6,684 Pag. 17,30
7° (16) Topetona 54 E.Soto Bol. 18,145 Pag. 6,30
8° ( 9) Miss Pazuko 54 R. Claveria Bol. 4,749 Pag. 24,30
9° ( 2) Apia 54 J. Castillo Bol. 7,870 Pag. 14,70
10° ( 5) Dongavila 52 R. Castro Bol. 7,292 Pag. 15,80
11° (18) Violet Tip 54 R. González Bol. 5,584 Pag. 20,70
12° ( 3) Arca 50 P. Herrera Bol. 4,285 Pag. 26,90
13° ( 6) Yin Id 54 E. Guzman en corral con Dongavila
14° (10) Muy Dama 54 D. Muñoz Bol. 5,026 Pag. 22,90
15° ( 4) Checambinha 54 N. González Bol. 1,651 Pag. 69,80
16° (14) Piluchina 54 J. Pacheco Bol. 1,243 Pag. 92,80
17° (11) Niña Morena 53 C. Diaz Bol. 3,754 Pag. 30,70
18° ( 8) La Pullinque 50 J. Burton Bol. 5,239 Pag. 22,00.

Total jugado 160,172 Boletos.

GANADA por 1 nariz el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1.3/4 cpo. el 5° a 1 nariz el 6° a 1.1/2 cpo. Tiempo 1.27.2/5 Prep. E. Rodriguez Corrieron todos. DIV: E° 4,30 E° 1,80 E° 3,40 E° 1,60 DIV: Viña E° 3,90 E° 2,00 E° 6,10 E° 1,90.

DESARROLLO. Agárrate ahí tomó la delantera seguida por Gongavila, Muy Dama, Yin Li-Persicola y Apia. En los tramos finales atropelló Foresta aventajando estrechamente a la puntera.

**QUINTA CARRERA. 6a. serie 1.200 metros.**

1° (13) **VIARAZZA** 52 por Snow Track y Viajada del Stud "Zazá" jinete: L. Toro Bol. 17.610
2° (11) Junker 52 M. Ramirez Bol. 9.350 Pag. 13,00
3° (10) Futuro 52 O. Escobar Bol. 14.292 Pag. 8,50
4° ( 2) Coigue 53 L. Caroca Bol. 7.211 Pag. 16,80
5° ( 1) Chebatan 54 D. Cerda Descartado
6° ( 4) Kuelan 53 O. López Bol. 4.491 Pag. 27,00
7° ( 3) Chascona 53 D. Muñoz Bol. 8.864 Pag. 13,70
8° ( 6) Aranaz 52 J. Marin Descartado
9° ( 7) Barón 52 J. Castillo Boi. 6.044 Pag. 20.10
10° (12) Manira 52 A. Poblete Bol. 5.077 Pag. 24,00
11° ( 9) Eléctrica 52 J.Salinas Bol. 32.192 Pag. 3,80
12° (14) Meritorio 51 J.M. Aravena Bol. 30.023 Pag. 4,00
13° ( 5) Ramonacho 53 V. Ubilla Bol. 28.004 Pag. 4,30
14° ( 8) BeithSahur 52 R. Romero Bol. 5.512 Pag. 22,00
TOTAL VENDIDO 168.670 BOLETOS

GANADA: Por 1/2 cuerpo, el 3° a 1.3/4 cuerpo, el 4° a 1 pescuezo, el 5° a 1 nariz, el 6° a 1.1/4 cuerpo. TIEMPO: 1.13. Prep. J. Melero Corrieron todos. Div. E° 6,90; E° 2,90; E° 5,30; E° 3,60:. Div. Viña: E° 5,50 E° 2,60 E° 6,50 E° 3,10

DESARROLLO: Eléctrica asomó adelante. En los huecos siguientes se colocaron Coigue, Barón, Junker, Maritorio y Viaraza. A la entrada de la recta Viaraza avanzó a la primera colocación. En los tramos finales se hizo presente Junker sin comprometer las posiciones de la puntera.

**SEXTA CARRERA. clasico 1.200 metros.**

1° (10) **DOMINANTE** 47 por Estuardo 11 y Domita del Stud "Hara El Laja" jinete D.Sagardia Bol. 41.846
2° ( 8) Me Da Gusto 49. Hg. Pilar Bol. 13.473 Pag. 10.00
3° ( 2) Preparado 55 D. Muñoz Bol. 13.200 Pag. 10.20
4° ( 2) Monge Doc 55 O. Lopez Bol. 1.523 Pag. 88.60
5° (11) Gadi 47. R. Claveria Bol. 18.839 Pag. 7.20
6° ( 6) Campillog 51 V. Ubilla Bol. 35.958 Pag. 3.80
7° ( 5) Scarface 53. G.Saavedra Bol. 14.944 Pag. 9.00
8° ( 4) Oportuno 53. J. Castillo Bol. 13.679 Pag. 9.90
9° ( 7) Karolin 50 J. M. Aravena Bol. 11.493 Pag. 11.70
10° ( 3) Humaso 54 J. Pacheco Bol. 14.682 Pag. 9.20
11° ( 9) Pimpinel 49. B. Olguin Bol. 7. 830 Pag. 17.20
TOTAL 187.467 boletos vendidos

GANADA por 3 cpo. el 3° a 1/2 pesc. el 4° a 1/2 pesc. el 5° a 1 pesc. el 6° a 1.1/4 cpo. Tiempo 1.12 Prep. Juan Brta. Castro corrieron todos. DIV: E° 3.20 E° 1.80 E° 3.10. DI Viña E° 6.00 E° 2.00 E° 4.80 E° 11.60

**SEPTIMA CARRERA: ?A:SERIE ¡:¿)) METROS**

1° (15) **PORTINARI 50, por** Arenales y Raduga de la Sra. "Amanda Aguilera de C. jinete J.Salinas Bol. 22.442
2° ( 6) Sueltame 50. J. Castillo Bol. 34.406 Pag. 3.90
3° (13) Bloqueador 50. Alb.Salas Bol. 5.882 Pag. 23.00
4° ( 4) Rebosada 52. J. M. Aravena Bol. 28.038 Pag. 4.80
5° (11) Molco 51. V. Ubilla Bol. 33.312 Pag. 4.10
6° ( 7) Trianero 52. J. Marin Bol. 7.457 Pag. 18.20
7° (16) Soberbio 49. P. Bustos Bol. 5.028 Pag. 27.00
8° ( 5) Red Lady 52 Edo.Soto corral conSueltame
9° ( 3) Rapahue 54. E. Guajardo DESCARTADO
10° ( 1) Charcot 55. D. Cerda Bol. 10.110 Pag. 13.40
11° ( 8) Beau Geste 51. Orl. Lopez Bol. 3 .248 Pag. 41.80
12° (10) Fouquet 51. R. Claveria Bol. 9.55i Pag. 14.20
13° (14) Chicalote 50. D.Sagardia Bol. 7.299 Pag. 18.60
14° (12) VerySweet 51. H. Olguin Bol. 9.626 Pag. 14.10
15° ( 9) Bisnaga 51. C. Gonzalez Bol. 2.696 Pag. 50.40
16° ( 2) Blue Man 54. L. Caroca Bol. 9.596 Pag. 14.20
TOTAL 188.691 boletos vendidos

GANADA por 1 cpo. el 3° a cab. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1.1/4 cpo. y el 6° a 1.1/2 cpo. Tiempo 1.12. 1/5 Corrieron todos. Prep. Julio Castro A. DIV: E° 6.10 E°: 2.10 E° 4.50 E° 4.40. DIVI V:iña E° 6.- E° 2.- E°. 4.80.- E° 11.60

DESARROLLO. Bloqueador surgió al frente en la largada. Tras él se ubicaron Suéltame, Rapahue, Molco, Soberbio y Rebosada. En los 900 Suéltame dejó en el segundo lugar a Boloqueador. A escasos metros de la raya avanzó Portinari superando claramente a la puntera.

**OCTAVA CARRERA. 1.900 metros. Handicap**

1° **AVERIA** (7) 51 kilos, por Pizarro II y Avezada, del señor Rosalindo Rabello, Jinete Clmente Ojeda Bol. 9,242
2° Dele que Dele (8) 51 J.Salinas Bol. 56,973 Pag. 2,40
3° Platero (4) 54 E.Soto Bol. 32,701 Pag. 4,20
4° Verrocchio (9) 50 V. Ubilla Bol. 17,735 Pag. 7,70
5° Falluto (11) 47 R. Claveria Bol. 8,691 Pag. 15,70
6° Martial (5) 53 G.Saavedra Bol. 22,125 Pag. 6,20
7° Zutano (10) 50 A. Poblete Bol. 3,117 Pag. 43,70
8° Rabbet (6) 53 O. Escobar Bol. 1,881 Pag. 72,30
9° Rasurado (3) 56 D. Cerda Bol. 13,865 Pag. 9,80
10° El Prado (2) 56 L. Murillo Bol. 4,709 Pag. 28,90
11° Auditorio (1) 58 E. Guajardo Bol. 17,943 Pag. 7,60

Total jugado 188,992 Boletos.

GANADA por 4 cuerpos. el 3° a 1 cuerpo el 4° a nariz el 5° a 1/2 cuerpo. Tpo. 2.00,3/5 Preparador Rosalindo Rabello Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 14,70, 2,10, 1,30, y 1,40 Viña, E° 13,40, 3,00, 2,00 1,70

DESARROLLO. Zutano avanzó a la primera ubicación en la largada. Más atrás se colocaron Avería, Auditorio y Martial. En ese orden passron por primera vez frente a la meta. A la entrada de la recta Avería estaba al frente del grupo. En los últimos metros surgió Dele que Dele sin dar alcance.

**NOVENA CARRERA. 1.200 metros. 8a. serie.**

1° **CURANIE (14).** 50 kilos, por Faubourg y Curadora, del Stud "Millahuillin"; Jinete Enrique López Bol. 11.050
2° Coperado (5), 52, V.Ubilla Bol. 27.732 Pag. 5.90
3° Poncio (13), 51; DSagardia Bol. 17.038 Pag. 9.60
4° Furor (10), 51; R.Claveria Bol. 9.834 Pag. 16.80
5° El Pepino (3), 53, O. Escobar Bol. 11.185 Pag. 14.80
6° Franquia (4), 53, C.Ojeda Bol. 13.302 Pag. 12.40
7° Descontento (1), 54, N. González Bol. 5.684 Pag. 29,10
8° El Name (9), 51, J.M.Aravena Bol. 6.529 Pag. 25.30
9° Last One (11), 51 E.Guzman Bol. 20.652 Pag. 7.90
10° Colación (8), 51 J. Castillo Bol. 9.118 Pag. 18,10
11° Polloico (12), 51, L.Caroca Bol. 1.654 Pag. 101,10
12° Roble (16), 50, G. Fernandez Bol. 1.913 Pag. 86.30
13° Tres Montes (2), 54, E.Soto Bol. 12.070 Pag. 13.70
14° Harta Luz (15), 50, H.Olguin Bol. 9.231 Pag. 17.90
15° Boedo (7), 51 ASalas Bol. 6.373 Pag. 25.90
16° Lipela (6), 52, L. Murillo Bol. 66.081 Pag. 2.50
TOTAL jugado 229.426 boletos.

GANADA por 3/4 cuerpos, el 3° a 4 cuerpos, el 4° a cabeza, el 5° a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.13. Preparador: Esteban Barticevic. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 14.90, 3.60, 2.20. Viña E° 13.30, 3.10, 1.90, 2.20

DESARROLLO. Curanie avanzó al primer lugar al darse la partida. En su siga iban Tres Montes, Lipela y Furor. En los últimos tramos se hizo presente Coperado sin comprender las posiciones de la puntera.

**DECIMA CARRERA. 1.200 metros. 5a. serie**

1° **LA NENE ( 7).** 53 kilos, por Tetracordio y Hojalata, del Stud "Punta del Este": Jinete: Valentín Ubilla Bol 24592
2° Tabal ( 4), 51 E.Soto Bol 28966 Pag 4,90
3° Inesita ( 5),, 53 J. M. Aravena Bol 27312 Pag 5,20
4° Agua Verde (10), 52 L. Cifuentes Bol 4610 Pag 31,00
5° Pepsamar (14), 51 L. Murillo Bol 19474 Pag 7,30
6° Las Dalias (11), 52 M. Ramírez Bol 15600 Pag 9,10
7° Kalunga ( 6), 53 L. Rivera Bol 4929 Pag 29,00
8° Diosa Griega ( 2), 54 R. González Bol 2205 Pag 64,70
9° Baviera (12), 51 O. Osorio Bol 4697 Pag 30,40
10° Perentorio ( 9), 53 J. Pacheco Bol 16345 Pag 8,70
11° Agovanzo ( 3), 53 D.Sagardía Bol 28966 Pag 4,90
12° Ahí Viene (16), 49 J. Castillo Bol 16621 Pag 8,60
13° Il Capo (15), 50 A. Parra Bol 10751 Pag 13,30
14° Cobija (13), 51 C. Ojeda Bol 9471 Pag 15,10
15° Armisticio ( 1), 54 V. Bravo Bol 12706 Pag 11,20
Total jugados 198279 boletos

Ganada por 3/4 cuerpo; el 3° a 1/2 cabeza; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 1/2 cabeza. Tpo: 1.12,2/5 Preparador: Alvaro López. No corrió: ( 8) Campanario.

DIVIDENDOS: E° 5,80; 2,00; 2,30; 2,30 VIÑA: E° 4,60; 2,20; 2,50; y 2,30

DESARROLLO: Las Dalias se encargó de señalar el camino. Más atrás se ubicaron La Nené, Inesita y Diosa Griega. Cuando el grupo enfrentaba los 700 La Nené pasó resueltamente al frente. Se mantuvo en esa colocación hasta cruzar el disco final.

**DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.200 metros 8a. serie**

1° (15) **TETRANA 52,** kilos por Tetracordio y Guitarra Mia, del Stud "Maria"; jinete Patricio Herrera. Bol. 2396
2° (14) Siete ySiete 52; L. Latorre Bol. 11.516 Pag. 11,80
3° ( 5) Chacayal 53; H. Olguin Bol. 43.284 Pag. 3,10
4° (11) Portesana 52;S. Pradenas Bol. 11.986 Pag. 11,30
5° (12) Pataty 52; G.Saavedra Bol. 24.468 Pag. 5,50
6° ( 8) Lidia 53; E. Guzman Bol. 14.157 Pag. 9,60
7° ( 9) Tatacoque 53; O. Escobar Bol. 16.657 Pag. 8,20
8° (10) Veckememiana 53; C. Paredes Bol. 24.456 Pag. 5,60
9° ( 2) Casanova 54; E.Soto Bol. 23.739 Pag. 5,70
10° ( 4) Capitán Veneno J. Duarte Bol. 5.519 Pag. 24,60
11° (13) Rasgo 52; L. Rivera Bol. 6.343 Pag. 21,40
12° ( 6) El Nogal 53; D. Cerda DESCARTADO
13° ( 3) Aire Guapo 53; L. Hevia Bol. 1.238 Pag. 109, 60
14° ( 1) Anamarú 54; L Cifuente Bol. 2.905 Pag. 46,70
TOTAL boletos 188. 644

GANADA por 1.1/4 cpos; el 3° a 2.1/2 cpos; el 4° a 1/2 nariz ; el 5° a cab. Tpo. 1.13,1/5 Preparador: Silvio Miceli. No corrieron (7) Firts Love y (16) Yunque.

DIVIDENDOS E° 57,20; 18, 70; 2,60;1,70 VIÑA: E° 79,50; 11,50; 2,80; 1,60

DESARROLLO Casanova asumió el mando seguido por Chacayal, Pataty y El Nogal. En los 1.000 Chacayal iba en punta. A la entrada de la recta Siete y Siete apuró el tranco y quedó en el sitio de privilegio. Faltando 200 surgió Tetrana superando con facilidad al lider.

**DUODECIMA CARRERA. 1.200 metros 3a. serie.**

1° **CAREBUENA** (14), 47 kilos, por Oriente y Cotinga, de la Suc. Santiago Avila; Jinete: Luis Rivera Bol. 10.008
2° Picaronaza (5), 54; J. M. Aravena Bol. 18.522 Pag. 8,90
3° Lin Piao (10), 50; H. Olguín Bol. 13.629 Pag. 12,10
4° Saint George (6), 54; V. Ubilla Bol. 11.067 Pag. 14,80
5° El Aromo (4), 56; C. Díaz Bol. 11.257 Pag. 14,60
6° Justiciera (13), 49; A. Parra Bol. 24.818 Pag. 6,60
7° Alegrador (9), 51; O. Escobar Bol. - - Pag. 12,10
8° Miguelina (15) 47; H. Pilar Bol. 24.502 Pag. 6,70
9° Gemini (7), 52; D. Muñoz Bol. 30.696 Pag. 5,40
10° Barry Norton (3), 56; M. Ramírez Bol. 2.138 Pag. 76,80
11° Griterío (2), 58; D. Cerda Bol. 2.946 Pag. 55,80
12° Perdido (12), 50; L. Murillo Bol. 22.230 Pag. 7,40
13° Cantor Gaucho (11), 51; E. Guzmán Bol. 18.553 Pag. 8,90
14° Tosti (16), 47; D.Sagardúa Bol. 31.573 Pag. 5,20
15° Don Oscar (1), 58; P. Herrera Descartado
16° Heleno (8), 52; J. Pacheco Bol. 6.217 Pag. 26,40
TOTAL VENDIDO 228.154 BOLETOS

GANADA: Por 1/2 pescuezo; el 3° a 2.1/2 cuerpos; el 4° a nariz; el 5° a 1/2 cabeza. Preparador: Gabriel Avila. Corrieron todos. Dividendos E° 16,40; 4,90; 3,40; 6,60. Viña: E° 16,60; 3,70; 3,50; 4,20

DESARROLLO: Griterío arrancó en punta vigilado por Picaronaza, Perido y Carebuena. En los 900 El Aromo avanzó al primer lugar. Apenas pisaron la recta final Picaronaza fue en busca del mando. En los últimos metros atropelló Carebuena y en la misma raya logró sacar estrecha ventaja a su favor.

**DECIMOTERCERA CARRERA 1.200 metros 7a. serie**

1° **CARGOSO (9),** 53 kilos, por Pandillero y Coimbra, del Stud "Soff" Jinete: Ernesto Guajardo
2° Smirna (13), 53; J. M. Aravena
3° Celo (14), 52; M. Ramirez
4° Montelisa (4), 54; J. Pacheco
5° Aval (8), 53; O. Escobar
6° Inés Yomar (2), 54; J. Castillo

Ganada por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.13 Preparador Nicanor Peralta. No corrió: (1) Adare. DIVIDENDOS: E° 9,90; 3,50; 3,40; y 2,60



*DOMINANTE cruza la meta con amplia ventaja sobre Me Da Gusto, Preparado y Monge Doct, en la competencia central de ayer en La Palma. Lo condujo Daniel Sagardía.*

# Dominante se Vio Superior

Casi de extremo a extremo se impuso ayer Dominante, un pupilo de Juan Bautista Castro, en la prueba central de La Palma.

La carrera, un compromiso clásico sobre 1.200 metros, mostró a un Dominante crecido, de sobresaliente físico y de calidad para los finales, lo que seguramente debe depararle muchas satisfacciones a sus responsables.

LA CARRERA

Pimpinel estuvo breve trecho a la delantera, pero fue superado por Dominante que puso dos cuerpos sobre el lote, mientras lo seguían Pimpinel, Preparado, Scarface, y Karolin. Ultimo accionaba Oportuno. El puntero accionaba con comodidad a la vanguardia a la altura de los 1.000 metros, seguido por Scarface, Me da Gusto, Karolin y Preparado. Al girar la curva, Preparado pasó al segundo lugar.

En tierra derecha, el líder se limitó a galopar delante de sus rivales. Mantuvo cómoda ventaja sobre el lote y no se inquietó por el avance de Me da Gusto y Preparado.

Llegó a la meta con 3 cuerpos de ventaja sobre Me Da Gusto, mientras tercero a 1/2 pesc. se situaba Preparado. Cuarto rematό Monge Doct a 1/2 pesc. quinto Gadi, a 1 cpo. sexto Campanillón a 1 1/4 cpo. séptimo Sacarface a 1 cpo. octavo, Oportuno; noveno, Karolin; décimo, Humaso, y undécimo, Pimpinel.

1, minuto 12 segundos para los 1.200 metros fue el tiempo del ganador.

## las triples

**TRIPLE N° 1**— Entraron en juego 13.129 vales. En la primera válida ganó el N° 15 PREPONDERANTE con 1.109 vales (valor nominal: E° 42,70). En la segunda válida venció el N° 2 PATOTERA con 76 vales (valor nominal: E° 621,90). En la última válida los vales fueron distribuidos así: 1) ANUNCIADO: 9 vales; 2) FRUTILLA: 3 vales; 3) JAGUAR: 6 vales; 4) LENGUA MOCHA: 6 vales; 5) DAIKIRI: 5 vales; 6) EL TOQUE: 9 vales; 7) HIJA DEL VIENTO: 6 vales; 8) LORD CONRAD: 5 vales; 9) VENDIMIADOR: 1 vale; 10) LUCIDEZ: 0 vale; 11) SILENCIADA: 3 vales; 12) BAROPA: 0 vale; 13) TRES PINTAS: 13 vales; 14) CAPRICCIO: 0 vale; 15) ISQUIÑA: 1 vale; 16) TIEMPO: 9 vales. La combinación PREPONDERANTE — PATOTERA — DAIKIRI con 5 vales abonó E° 7.562,30 a primero. El N° 4 LENGUA MOCHA con 6 vales dio E° 1.575,50 a segundo.

**TRIPLE N° 2**— Se inició con 12.006 vales. En la primera válida ganó el N° 5 DAIKIRI con 883 vales (valor nominal: E° 48,90). En la segunda válida se impuso el N° 7 FORESTA con 159 vales (valor nominal: E° 271,80). En la última válida el canje se realizó de esta forma: 1) CHEBATAN: descartado; 2) COIGUE: 7 vales; 3) CHASCONA: 6 vales; 4) KUELAN: 6 vales; 5) RAMONACHO: 19 vales; 6) ARANAZ: descartado; 7) BRON: 8 vales; 8) BEITH SAHUR: 6 vales; 9) ELECTRICA: 31 vales; 10) FUTURO: 12 vales; 11) JUNKER: 6 vales; 12) MANIRA: 5 vales; 13) VIARAZA: 16 vales; 14) MERITORIO: 37 vales. La combinación DAIKIRI— FORESTA— VIARAZA con 16 vales pagó E° 2.161,10 a primero. El N° 11 JUNKER con 6 vales dio E° 1.440,70 a segundo.

**TRIPLE N° 3**— Se jugaron 14.867 vales. En la primera válida se impuso el N° 13 VIARAZA con 1.680 vales (valor nominal: E° 31,90). En la segunda válida venció el N° 10 DOMINANTE con 446 vales (valor nominal: E° 120). En la última válida los vales fueron distribuidos de esta manera: 1) CHARCOT: 14 vales; 2) BLUE MAN: 26 vales; 3) RAPAHUE: descartado; 4) REBOSADA: 64 vales; 5) RED LADY: 85 vales; 6) SUELTAME: 31 vales; 7) TRIANERO: 16 vales; 8) BEAU GESTE: 6 vales; 9) BISNAGA: 6 vales; 10) FOUQUET: 8 vales; 11) MOLCO: 89 vales; 12) VERY SWEET: 13 vales; 13) BLOQUEADOR: 5 vales; 14) CHICALOTE: 9 vales; 15) PORTINARI: 63 vales; 16) SOBERBIO: 8 vales. La combinación VIARAZA — DOMINANTE— PORTINARI con 63 vales pagó E° 675,10 a primero. El N° 6SUELTAME con 31 vales dió E° 343 a segundo.

**TRIPLE N° 4**— Se inició con 16.227 vales. En la primera válida venció el N° 15 PORTINARI con 2.135 vales (valor nominal: E° 27,40). En la segunda válida ganó el N° 7 AVERIA con 98 vales (valor nominal: E° 596,10). En la última válida el canje se realizó de la siguiente manera: 1) DESCONTENTA: 5 vales; 2) TRES MONTES: 7 vales; 3) EL PEPINO: 6 vales; 4) FRANQUIA: 7 vales; 5) COPERADO: 11 vales; 6) LIPELA: 28 vales; 7) BOEDO: 2 vales; 8) COLACION: 4 vales; 9) EL NAME: 3 vales; 10) FUROR: 1 vale; 11) LAST ONE: 8 vales; 12) POLLOICO: 0 vale; 13) PONCIO: 8 vales; 14) CURANIE: 6 vales; 15) HARTA LUZ: 2 vales; 16) ROBLE: 0 vale. La combinación PORTINARI— AVERIA— CURANIE con 6 vales pagó E° 7.782. a primero. El N° 5 COPERADO con 11 vales dio E° 1.062,10 a segundo.

**TRIPLE N° 5.** Entraron en juego 20.938 vales. En la primera válida venció el N° 7 LA NENE con 2946 vales (valor nominal: E° 25,60). En la segunda válida ganó el N° 15 TETRANA con 34 vales (valor nominal: E° 2.172,50). En la última válida el canje se hizo así: 1) DON OSCAR: descartado; 2) GRITERIO: 0 vale; 3) BARRY NORTON: 0 vale; 4) EL AROMO: 0 vale; 5) PICARONAZA: 3 vales; 6) SAINT GEORGE: 2 vales; 7) GEMINI: 7 vales ; 8) HELENO: 0 vale; 9) ALEGADOR: 0 vale; 10) LIN PIAO: 3 vales; 11) CANTOR GAUCHO: 1 vale; 12) PERDIDO: 5 vales; 13) JUSTICIERA: 5 vales; 14) CAREBUENA 0 vale; 15) MIGUELINA: 3 vales; 16) TOSTI: 5 vales. La combinación LA NENE—TETRANA—PICARONAZA con 3 vales pagó E° 19.697,70 a primero. El N° 14 CAREBUENA que llegó primera no tenía vales. El N° 10 LIN PIAO con 3 vales también, abonó E°4.924,40 a segundo.



*VIARAZA se defiende bravamente de la carga final de Junker en uno de los handicap de 1.200 metros.*

## Bell Boy:
## Un Fin Lamentable

Un final verdaderamente lamentable tuvo ayer el otrora crack de nuestras pistas, Bell Boy, que debió ser sacrificado cuando aprontaba en la pista del Hipódromo Chile, en medio del programa de carreras, al sufrir una luxofractura completa y expuesta del nudo posterior izquierdo que lo dejó práctivamente pisando con la caña.

Antes de la carrera, por parlantes interiores se anunció que Bell Boy aprontaría con miras a una posible inscripción en el clásico Internacional a correrse el próximo 11 de octubre. El tono optimista del locutor hizo a muchos suponer, que se iba a ver en acción al mismo crack de otros tiempos, pero no fue así. En la cancha, le pusieron caballo al lado para exigirlo y era penoso verlo accionar en la primera vuelta en que se percibía claramente que estaba totalmente fuera de condiciones.

Faltando quinientos metros y justo cuando completaba la vuelta, la pata izquierda, la misma que otrora sufriera otra lesión, lo traicionó, quedó prácticamente parado del dolor producido por la fractura.

Fue necesario sacrificarlo. No cabía otra alternativa.

Cabe preguntarse ¿Es posible que se haya permitido hecho semejante? Todo el mundo sabía que el caballo estaba fuera de training. Muchos ignoraron el hecho. Hubo quienes pretendieron apoyar una vuelta de Bell Boy a las canchas. Desgraciadamente se sabía que tal cosa no era posible y ayer tuvimos la mala confirmación pública de la situación.

Penoso fin para un crack que dio dinero y satisfacciones a sus responsables.

EDICION DOMINICAL

# LA NACION

Santiago, Domingo 28 de Septiembre de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII
Nº 18.922

o de los 15 cuentos que forman "Dubliners", de James Joyce, traducido por Eugenio Araya )

# ARCILLA

LA AMA DE LLAVES la había dejado libre inmediatamente terminara el té de mujeres y María se regocijaba semejante ectiva. La cocina estaba flamante; la cocinera dijo que era mirarse en los grandes calderos de cobre. Ardía un buen y sobre una de las mesas laterales había cuatro grandes es sin cortar, pero si Ud. se acercase se daría cuenta de que sido partidos en largas lonjas iguales y gruesas, a fin de que eran listas para servirse con el té. María las había cortado almente.

En verdad María era una personita muy, pero muy pequeña, enía una muy larga nariz y un muy largo mentón. Hablaba oz ligeramente nasal, siempre de una forma consiliadora. 'Sí, ia', o "No, querida".

Siempre la enviaban cuando las mujeres peleaban por sus as, pero siempre ella lograba hacer las paces. Un día, la ama es le dijo.

María, usted es una auténtica pacificadora!

Y la segunda ama de llave y dos de las damas del comité oyeron mplido. Ginger Mooney estaba siempre diciendo ¿"Qué le ería a la tarada que se ocupa de las planchas si María no era aquí?"

Todo el mundo adoraba a María.

Las mujeres tomarían el té a las seis y ella estaría disponible de antes de las siete. De Ballsbridge a Pillar, veinte minutos; de a Drumcondra, veinte minutos, y veinte minutos para ar las cosas. Estaría allí antes de las ocho. Sacó su chauchera ierre de plata y releyó estas palabras: "Un regalo de Belfast". estaba mucho esta chauchera porque Joe se la había traído cinco años cuando hizo un viaje a Belfast con Alphy, un lunes Pentecostés. En la chauchera había dos medias coronas y os peniques. Le quedarían exactamente cinco chelines ués de haber pagado el tranvía. ¡Qué buena velada iba a pasar os niños cantando! Lo único que deseaba era que Joe no ara a tomar. ¡Cambiaba tanto cuando tomaba un trago!

A menudo él había querido que ella se fuese a vivir con ellos; ella temía molestarles (aunque la mujer de Joe había sido re tan amable con ella), y ella se había llegado a acostumbrar avandería. Joe era un buen muchacho. Ella lo había educado como a Alphy; y Joe decía frecuentemente:

Certamente mamá es mamá; pero María es mi verdadera a.

Una vez dispersa la familia, los muchachos le habían ado una ocupación en la lavandería "Dublin by ight", y a ella le gustó. Estaba acotumbrada a tener muy opinión de los protestantes, pero ahora le parecían que eran as amables, un poco calladas y serias; pero de todos modos agradable para vivir con ellos. Y, además, tenía sus plantas en vernadero y le gustaba cuidarlas. Poseía muy bellos helechos cos, y cuando alguien iba a visitarla ella los obsequiaba con dos botones de su invernadero. Había algo que no le gustaba, los pequeños tratados de piedad clavados en las paredes. La ama de llaves era una persona con la que se mantenía en relaciones; era una persona muy gentil.

Cuando la cocinera le dijo que todo estaba listo, ella entró en la de las mujeres y empezó a tocar la gran campana. Después de algunos minutos, las mujeres empezaron a llegar por grupo de dos o tres, enjugándose sus manos húmedas en las faldas y bajándose las mangas de sus blusas sobre sus brazos rojizos y vaporosos. Se colocaron ante una enorme vasija que la cocinera y la empleada llenaron de té caliente, mezclado previamente con leche y azúcar en enormes recipientes de estaño. María dirigía el reparto de queques, y cuidaba de que cada mujer recibiera sus cuatro tajadas. Durante la comida hubo muchas bromas y risas. Lizzie Fleming dijo que María tendría seguramente el anillo, y aunque Fleming dijera eso mucho antes de la Víspera de Todos los Santos, María se vió obligada a reír y a exclamar que ella no quería ni anillo ni marido; y cuando rió, sus ojos verdes agrisados brillaban con decepcionante timidez y la punta de su nariz casi tocaba la punta de su barbilla. Luego, Ginger Mooney, cuando ya todas hacían sonar sus vasos sobre la mesa, levantó su té y propuso beber a la salud de María, diciendo que lamentaba mucho no tener un poco de cerveza negra. Y María se retorcía de risa, casi hasta hacer tocar la punta de su nariz con la punta de su boca, y hasta casi quebrar en dos su menudo cuerpo. Porque sabía que Mooney lo decía con buenas intenciones, aunque por lo demás no pasaba de ser una mujer ordinaria.

Pero cual no fuera la alegría de María cuando al terminar las mujeres con su té la cocinera con la tarada se pusieron a quitar la mesa. María entró en su dormitorio y recordando que al día siguiente era día de misa, puso el minutero de su despertador a las seis. Luego se quitó la falda de trabajo y sus zapatillas y puso su mejor pollera sobre la cama y sus minúsculos zapatos a los pies de la cama. Se cambió además la blusa y, de pie ante el espejo, pensó como acostumbraba a vestirse para ir a misa dominical cuando era joven. Contempló con cariño y curiosidad su cuerpo, tan diminuto, que tantas veces había adornado. A pesar de los años ella encontraba que era aún un agradable cuerpecito de mujer.

Una vez fuera, vió que las calles relucían con la lluvia y se sintió feliz de tener su antiguo impermeable café. El tranvía estaba repleto, y se vió obligada a sentarse en la banca del extremo del carro, cara a cara con los pasajeros, tocando apenas el suelo con la punta de los dedos de sus piés. Hizo una composición de lugar de todo lo que le quedaba por hacer y pensó que era preferible ser independiente y tener dinero propio en el bolsillo.

Esperaba que ellos tendrían una agradable velada. Estaba segura de ello, pero no podía dejar de lamentar que Alphy y Joe no se hablasen. Ahora siempre andaban enojados; en cambio, cuando chicos, era la mejor pareja de amigos; pero así es la vida.

Bajó de su tranvía en Pillar y rápidamente se abrió paso entre la multitud. Entró donde Downes, el pastelero, pero como había mucha gente tuvo que esperar largo rato antes que la atendieran. Compró una docena de pasteles diferentes de a penique, y salió de la tienda con un gran paquete. Después se preguntó que más podría comprar. Quería comprar algo realmente bueno. Seguro que tendrían muchas manzanas y nueces. Era difícil saber qué comprar y lo único que podía pensar era en pasteles. Se decidió entonces por un plum-cake, pero donde los Downes no lo bañaban con helados de almendra en calidad suficiente. Así que se dirigió a la tienda de Henry Street. Allí estuvo un largo tiempo preparándose para lo que quería, la joven que atendía el mostrador se impacientó algo y le preguntó si lo que deseaba era una torta de novios. María se sonrojó y sonrió a la joven, pero ésta tomaba todo en serio y acabó cortando una gruesa tajada de plum-cake, hizo con ello un paquete y le dijo:

Dos chelines y cuatro peniques, por favor.

Creyó que como ninguno de los pasajeros jóvenes parecían advertir su presencia, debería hacer todo el trayecto de pie en el tranvía de Drumcondra, pero un señor de cierta edad le cedió el asiento. Era un hombre gordo con sombrero hongo de color café oscuro, tenía la cara cuadrada y rojiza y bigotes grisáceos. María pensó que tenía facha de un coronel en retiro y se dijo que era una persona mucho más cortés que los jóvenes que se obstinaban en mirar fijamente de frente.

El señor aquel comenzó a conversar con ella de la Víspera de Todos los Santos y del tiempo lluvioso. Suponía que el paquete se hallaba lleno de buenas cosas para los niños; dijo que nada era mejor que divertir a los chiquillos mientras fueran jóvenes. María estuvo de acuerdo y lo saludó con una sobria inclinación de cabeza y carraspera. Era muy amable con ella y cuando llegaron al Canal Bridge le dió las gracias inclinándose; él también se inclinó sacándose el sombrero y sonriendo amablemente. Mientras subía la terraza, con su minúscula cabeza agachada bajo la lluvia, pensaba que era fácil reconocer a un caballero aunque éste estuviese un poco bebido.

Todo el mundo exclamó "Oh Aquí está María" cuando ella hubo entrado en la casa de Joe. Joe se encontraba allí de regreso de sus negocios, y todos los chicos llevaban puesto sus trajes domingueros. Estaban las dos muchachas del vecino, y todos jugaban animadamente. María le dió el paquete de pasteles a Alphy, el hijo mayor, para que los repartiese, y Mrs. Donnelly dijo que, verdaderamente, era demasiado buena al cargar tan enorme paquete de pasteles e hizo a todos los niños decir "Gracias, María".

Pero María dijo que traía algo especial para papá y mamá, algo que seguramente sería de su gusto y empezó a buscar su plum-cake. Revisó el paquete de Downes, luego los bolsillos de su impermeable, después buscó en la entrada, pero no lo encontró en ninguna parte. Entonces preguntó a todos los niños si alguno de ellos no se lo había comido, por equivocación, desde luego, pero los chicos respondieron que no, y parecía que no les gustaban los pasteles si iban a ser acusados de ladrones. Cada uno tenía una solución al misterio. Y Mrs Donnelly declaró que sin duda María lo habría dejado en el tranvía. María al recordar hasta que punto la conmovió el caballero de los bigotes grises, enrojeció de vergüenza, de contrariedad y decepción. Al pensar en el fracaso de su pequeña sorpresa y en los dos chelines y cuatro peniques despilfarrados, estuvo a punto de romper a llorar.

Pero Joe dijo que la cosa carecía de importancia y la hizo sentarse junto al fuego. Estuvo muy amable con ella, le contó todo lo que ocurría en su oficina, repitiendo una ingeniosa respuesta que le había dado al Gerente.

María no comprendía porqué Joe reía tanto de su respuesta; dijo, sin embargo, que el Gerente debía haber sido una persona muy despótica. Joe contestó que no era tan malo cuando se sabía tratarlo, que era bastante amable cuando no se contratiaba. Mrs. Donnelly tocó el piano pra los niños y ellos cantaron y bailaron. Luego las dos muchachas del vecino pasaron una ronda de nueces, y como nadie encontraba el cascanueces, y Joe que estaba a punto de enojarse preguntó si esperaban que María partiera su nuez sin el cascanueces. María dijo que a ella no le gustaban las nueces y que no era necesario molestarse por causa de ella. Entonces Joe le preguntó si se tomaría una botella de stout y Mrs. Donnelly dijo que si tenían oporto en la casa prefiriría tomar eso. María dijo que ella prefería no beber nada. Joe insistió.

Entonces María lo dejó hacer lo suyo y se fue a sentar junto al fuego, hablando los viejos tiempos. María pensó que podría decir una palabra en favor de Alphy. Pero Joe gritó que prefería que Dios lo matara de un golpe antes que dirigirle una palabra a su hermano. María dijo que lamentaba mucho haber mencionado el asunto. Mrs. Donnelly le dijo a su marido que era vergonzoso hablar as de alguien que era carne de su carne y sangre de su sangre, pero Joe dijo que Alphy no era para él un hermano; iba a producirse una escena. Sin embargo, Joe dijo que en una noche como ésa no era como para enojarse y rogó a su mujer que destapara una botella más de stout. Las dos muchachas del vecino habían organizado algunos juegos de la Fiesta de Todos los Santos, con lo que pronto volvió a reinar la alegría. María estaba encantada de ver a los niños tan contentos, y Joe, de que su mujer estuviese de tan buen humos. Las chicas del vecino colocaron unos platillos sobre la mesa, donde guiaron a los muchachos, que tenían los ojos vendados. Uno de ellos cogió un libro de oraciones y los otros tres, solamente agua, y cuando una de las chicas del vecino tomó un anillo, Mrs. Donnelly la señaló con el dedo, toda sonrojada, diciéndole: "Oh, ya lo sé todo!". Entonces insistieron en que María se vendara los ojos y la llevaron a la mesa a ver qué cosa sacaba, y mientras la vendaban María reía, reía hasta casi tocar la punta de la nariz con la punta de la barbilla.

La llevaron hasta la mesa, entre risas y bromas, y ella extendió la mano en el vacío, tal como le decían que hiciera. La movió de aquí para allá, y al bajarla sobre uno de los platillos sintió bajo sus dedos una sustancia suave y húmeda, y se sorprendió de que nadie hablase ni le quitase la venda. Hubo un silencio largo y después cuchicheos y movimientos. Alguien habló algo sobre el jardín y finalmente Mrs. Donnelly dijo algo, bastante molesta, a una de las chicas del vecino y le dijo que botara todo eso inmediatamente: aquello no era juego. María comprendió que había estado algo malo esa vez y que tendría que volver a empezar, y esta vez agarró el libro de oraciones.

Después de esto Mrs. Donnelly tocó para los niños el **Miss Mac Cloud/Reel** y Joe hizo que María bebiera un vaso de vino. Pronto estaban todos muy contentos, y Mrs. Donnelly dijo que María entraría al convento antes de un año, porque le había correspondido el libro de oraciones. María dijo que todos eran muy buenos con ella.

Finalmente, los niños se mostraron cansados y con sueño y Joe pidió a María que no dejara de cantar una cancioncita antes de irse, una de las viejas canciones. Mrs. Donnelly le dijo "¡Por favor, hágalo, María!", y así que María no tuvo más que levantarse y colocarse junto al piano. Mrs. Donnelly ordenó a los niños que se mantuvieran tranquilos y escucharan la canción de María. Luego, tocó un preludio y dijo "Ahora, María". Y María, muy sonrojada se puso a cantar con voz temblorosa y aflautada. Cantó "Soñé que vivía".

Y cuando llegó a la segunda estrofa volvió a empezar:

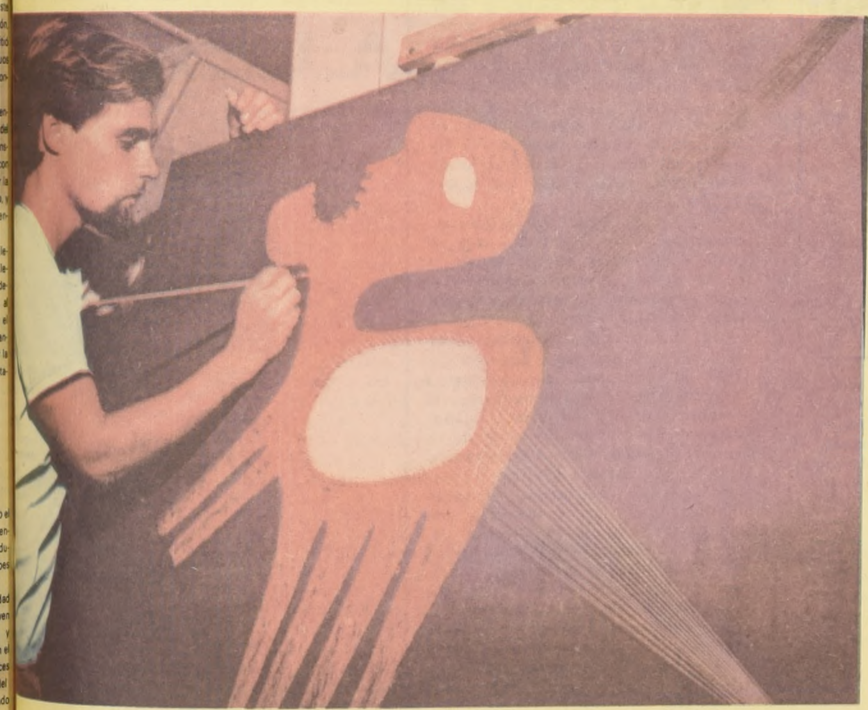
"Soñé qu vivía entre corredores de marmol
Con vasallos y criados a mi lado
Y que de todos los que estaban dentro de esas paredes
Yo era la esperanza y el orgullo
Tenía riquezas demasiado grandes para contar.
Podía jactarme de un viejo y ancentral nombre
Pero también soñé, y fue lo que más me agradó
Que tú me seguías amando de la misma forma.

Pero nadie trató de mostrarle su error y, cuando hubo terminado su canción, Joe parecía muy conmovido. Dijo que para él no había tiempo como los ya pasados ni música como la del pobre viejo Balfe, aunque la gente pudiera decir lo que quisiera; y sus ojos se llenaron tanto de lágrimas que no pudo encontrar lo que estaba buscando y, finalmente, tuvo que preguntarle a su mujer para que le dijera dónde estaba el sacacorchos.

---

por Raydmon Grey, desde Australia

# EL PRIMER VAGIDO DE LA PINTURA ES EL BOSQUEJO



Chris Mullins no es un Picasso ni un Salvador Dalí, sólo un joven pintor australiano que tiene que vender sus obras para sobrevivir. Sin embargo, su opinión sobre arte es más válida que la de cualquier maestro. El mismo Dalí declaró: "Para encontrar la verdad de la pintura no acudan a un consagrado, sino más bien a aquellos que, con espíritu puro, se dedican a buscar en sus vacilantes pasos el camino del verdadero arte..." Es por eso que EUROPA PRESS ha querido conversar con uno de esos "espíritus puros" y ha descubierto todo un mundo y una técnica extraordinaria. Aparte de una que otra receta de cocina que Mullins conoce y que prepara a principios de semana para que le dure para los siete días restantes.

Todas las experiencias de la vida del hombre pueden ser observadas en los cuadros "esculturales" de Chris Mullins, que combinan la pintura y la escultura en relieve.

Por ejemplo, en un cuadro llamado "Objetivo Intangible", el artista utilizó una extraña combinación de cobre y poliester a la que agregó pigmento. Para obtener el acabado parecido al vidrio que deseaba, Mullins agregó a la resina un catalizador.

—Estoy ensayando una aproximación diferente —explicó Mullins. Sé que no es una idea nueva, pero los materiales sí lo son." El secreto del éxito reside en lograr de cada componente la cantidad exacta — reveló Mullins—, porque algunas gotas de más tornarían demasiado quebradiza la resina y echarían a perder el efecto total.

LA FACILIDAD ENGAÑOSA

El realizar un cuadro como éstos puede parecer fácil a primera vista, pero Mullins explicó:

—La verdad es otra. Gran parte del trabajo debe hacerse a temperaturas adecuadas, usando cantidades exactas de los materiales que se mezclan.



*Pintor escultor Mullins, en su taller de trabajo. La obra que retoca lleva el nombre de "A la Paz" y fue presentada en la primera exposición del artista, "Franz Beak-Gow Galleries".*

*Cobre y poliester han sido utilizados para concebir "Objetivo Intangible".*

Como la mayoría de los pintores jóvenes australianos, Mullins pretende vivir del producto de la venta de sus cuadros. Sin embargo, considera que, en lo que respecta al éxito de sus obras, prefiere enjuiciarlo guiándose por los comentarios y no por las ventas. Al preguntársele si tenía ingresos de otro tipo y podría arreglárselas para vivir sin vender su trabajo, el pintor-escultor contestó:

—No... no... Puedo vivir con muy poco, pero necesito algún dinero.

EL BOSQUEJO INDISPENSABLE

Chris Mullins, 25 años, nació en Melbourne, Australia, y estudió en un colegio técnico durante dos años. En Gran Bretaña fue estudiante promisorio en el Hornsey School of Art in North London. Desde entonces, se ha dedicado de lleno a la pintura. En un principio, el arte semi-abstracto lo atrajo —"jamás he pensado en hacer trabajo puramente representacional, exceptuando el bosquejo que cualquier pintor que merezca ese nombre debe dominar".

Mullins se encuentra de vuelta en Australia desde 1968. Ahora recuerda con cariño su época de estudiante en Londres.

—Fue uno de los períodos más felices de mi vida —recuerda Chris—. Trabajabamos con otros artistas jóvenes, vendiendo lo que podíamos para subsistir.

Refiriéndose a la carrera que eligió, Mullins comenta:

—Lo más importante de todo es saber dibujar. Es indispensable. El bosquejo es la llave maestra de todo arte que tenga relación con la pintura, escultura y arquitectura.

Chris se sintió un poco en casa al estar de vuelta en Australia, después de un largo período de viajes —entre que salió de Inglaterra y llegó a su patria— que realizó por Yugoslavia, Bulgaria, Turquía, Irán, Afganistán, India, Burma, Tailandia, Laos, Cambodia, Malasia e Indonesia... a dedo. A medida que iba conociendo estos países, empezó a "enamorarse" del arte primitivo.

—Solía entrar a las casas y me encontraba con objetos realizados por los mismos dueños de casa, sin ningún estudio, que eran verdaderas obras de arte. Cosas, muchas veces, más interesantes que las que se ven en los museos y galerías...

Para terminar, Mullins agregó:

—No me pidan que explique mis cuadros. Eso depende de los ojos del que los mire, aunque yo trabajo de acuerdo a una idea básica, la que desarrollo a medida que avanzo en la obra.

# LITERATURA INGLESA

**(La Novela) Con este artículo comenzamos una serie sobre la literatura europea El próximo será sobre la poesía y el teatro británico**

MUCHO SE HA discutido si la década de 1950 a 1960 ha sido, dentro de la literatura inglesa, la más interesante de todo el siglo veinte.

La literatura de los años de la guerra acusaba todavía la profunda influencia de los años treinta ( un período tan repleto de inquietud social, de ardor político y de ansiedad por la amenaza de la guerra,que el influjo de esta desazón continuó hasta los años cuarenta), de modo que hasta los jóvenes de ambos sexos que ocuparon la primera fila inmediatamente después de la guerra se mantenían en la misma tradición que sus hermanos mayores que habían madurado antes de 1930. Pero en el período que comenzó en 1950 aparecieron libros publicados por escritores muy jóvenes, que eran todavía niños cuando estalló la guerra, para quienes las inquietudes de los años treinta no eran más que un rumor lejano y la guerra misma les resultaba ya un tanto fastidiosa; la experiencia que había modificado en su país la vida de casi todos los adultos, sólo la sentían en sus consecuencias, no ya en sí misma, y los temores, sufrimientos y pérdidas que habían afectado a sus mayores — puesto que ningún sacrificio era demasiado grande para los niños de aquellos años—, habían sido para ellos poco más que una tremenda incomodidad. Creciendo resueltos a no oir hablar más de ello, comenzaron decididamente a escribir sobre asuntos completamente distintos y con estilo completamente diferente a los de sus predecesores. Sobre todo, eran iconoclastas. Lo ya establecido, en la esfera de la religión, de la política, de la educación o de las clases, era para ellos algo que sencillamente no les inspiraba respeto ni les imponía lo más mínimo. Eran tan diferentes de sus antecesores, atacaron con tanto brío, que muy pronto habían logrado que la literatura, según las convenciones aceptadas, pareciera del todo pasada de moda; el resultado final ha sido que sólo las figuras más señeras de los valores consagrados que aún sobrevivían, mantuvieran su posición que, en circunstancias normales, hubiesen conservado sin disputa quizá durante otros veinte años. Esta situación se ha hecho notar quizá más en la novela y en el teatro, pero se puede observar, en mayor o en menor grado, en la mayor parte de la literatura de nuestros días y representa en la literatura una revolución tan radical como la que ha causado en la sociedad británica la nueva repartición de riqueza en las últimas décadas.

Para los escritores de fama reconocida, el período que nos ocupamos ha sido, consciente o inconscientemente, un tiempo de prueba: algunos de ellos han retrocedido a una posición de relativa insignificancia en la estima de la crítica, otros han adaptado su estilo y desarrollado sus puntos de vista a fin de ponerlos más al unísono con la nota predominante de la época. Los verdaderos gigantes han seguido sencillamente produciendo su obra sin preocuparse de las nuevas corrientes de la moda y en algunos casos se ha acrecentado incluso su reputación. T.S Eliot, no perdió nada de su talla, a pesar que se negó a hacer concesiones y cada nueva obra que publicó en esa década era acogida con entusiasmo. Sus producciones teatrales de ese período: **The Cocktail Party, The Confidential Clerk y The Elder Statesman,** nadie sino él hubiese podido escribirlas; su verso era más suelto, su estilo quizá más coloquial, pero más idóneo para las elipsis, las alusiones y los equívocos del lenguaje moderno; sus argumentos son tan ambiguos, sus tipos tan complicados como siempre, viviendo como viven, sus vidas simultaneamente en varios planos; y el público todavía asistía a sus representaciones y continuaba comprando sus libros. Cada una de sus comedias trata de los problemas de adaptación que plantean las limitaciones de la naturaleza humana, en un mundo tan incapaz de soportar el fracaso que considera el Sermón de la Montaña como la mejor receta para fracasar en la vida. Sin embargo, el mismo público aquejado precisamente de esa carencia de visión ve de buenas ganas su triste estado reproducido en las tablas.

**LOS INMORTALES**

**EVELYN WAUGH,** que cuando se lo proponía era capaz de escribir como un ángel, siguió haciéndolo esporádicamente durante estos años; entre otras obras había planeado una trilogía de libros de guerra con un personaje central, Guy Grouchback, en las tres partes. Pero repentinamente se cansó antes de llevar a término el plan y, abandonando la idea de publicar un tercer volumen, encajó en el segundo sin ningún cuidado todo el resto del argumento, de modo que defraudó al lector que tenía derecho a esperar. En todo caso estos dos tomos constituyen una especie de epitafio del **gentleman** de antes de la guerra



y de su mundo, haciendo gala a menudo de una chispeante comicidad y abundando en páginas maravillosamente escritas. Su novela The Ordeal of Gilbert Pinfold es una penosa historia, en gran parte autobiográfica, acerca de una crisis nerviosa, y expone sinceramente cuán poco le gusta a su héroe, de mediana edad (y el propio autor) la Inglaterra de esos días y sus habitantes.

GRAHAM GRENE, que apenas se pone la pluma en el papel deja atrás como aficionados a la mayoría de los que practicaban la novela, aumentó su reputación no sólo como novelista católico sino como narrador de las miserias humanas en el siglo XX, con una serie de libros publicados en ese período. Uno de ellos **Loser Take all**, pasatiempo divertido pero ligero; **Our Man in Havana,** otro "pasatiempo" ampliamente logrado cuyo contenido resulta en realidad tan serio que merece incluirse más bien entre sus novelas (tal como **The Comedians** que publicara hace dos años), y es de esa década también su **The Quiet American** que se consideró ultrajante en Estados Unidos; era una novela salvaje y conmovedora acerca de la guerra de Indochina, y que es una de las mejores en su estilo, de observación y simpatía, que ha hecho de Graham Greene uno de los escritores más eminentes.

Miss COMPTON-BURNETT continuó escribiendo esas frías piezas de conversación que cautivaban tanto a su público: situaciones siniestras desarrolladas casi totalmente en forma dialogada en medio mundo que recoge la herencia de la época victoriana; cada vez que aparecía una nueva novela suya, aumentaba la entusiasta admiración de sus lectores a la vez que se ensanchaba su círculo.

C.P. SNOW — Sir CHARLES SNOW— fue completando pacientemente su proyectada serie de once novelas **Strangers and Brothers**; escribió una acerca de los hombres que ejercen el poder realmente detrás del trono; uno acerca del espionaje en el mundo física nuclear; otro acerca de la influencia del mundo exterior en los universitarios, que es un repentino retorno a la manera anterior.

Todos estos libros, aunque bien construídos y adaptados con gran competencia a su ambicioso talento, aparecen de pronto extrañamente lentos y pasados de moda, si se mira a la nueva oleada de novelistas que aparecieron de golpe en el mismo período.

Sólo JOYCE CARY, un anciano que murió hacia fines de la década, en 1957, mantuvo hasta el fin su espíritu, fino y flexible como un florete, y escribió como un hombre de su tiempo, conservándose en forma hasta su última novela, que quedó sin terminar, o por lo menos sin corregir, y que apareció después de su muerte: **The Captive and the Free,** estudio apasionante del espíritu religioso desde diferentes aspectos, que confirma la gran pérdida que su muerte ha supuesto para la literatura inglesa en aquellos años.

LOS MODERNOS

Empero, mientras los hombres y mujeres de la vieja generación escribían como si su tradición fuese siempre entera inmutable, comenzaron súbitamente a aparecer nuevos escritores jóvenes que salieron al campo con arrogante seguridad de sí mismos, que casi tan pronto como aparecieron sus obras se impusieron sin dificultad, juntamente con los autores dramáticos del mismo tiempo, como la auténtica voz de la época. KINGSLEY AMIS, JOHN WAIN, IRIS MURDOCH, JOHN BRAINE -aunque tenía más edad - ANGUS WILSON, todos ellos innovadores, produjeron sus libros a mediados del pasado decenio y, aunque a primera vista pareció chocar su espíritu revolucionario, no tardaron en dar el tono y comenzaron a destacar como los portavoces de la generación uue entraba en posesiónd desilucionado, estragos

KINGSLEY AMIS ha creado a Jim Dixon, el héroe de su novela **Lucky Jim**, una figura arquetípica que logró inmediatamente imponerse. Es el antihéroe por antonomasia; un joven de la clase media, cáustico, desilucionado, ineficiente, despectivo, que se sostiene con dificultad en un puesto académico "junior" de una universidad provinciana de segundo rango. AMIS mostraba un malicioso y fino oído para el diálogo y un talento especial para crear situaciones de una vis cómica extraordinaria. Jim es sincero consigo mismo, pero casi con nadie más, y las situaciones a que le conduce su falta de aplomo junto con su testarudez, causan estragos en un mundo en donde el mérito sólo desempeña un pobrísimo papel. El libro obtuvo los mayores elogios de la crítica. Todavía no hacía mucho que se había publicado, cuando **Lucky Jim** se utilizaba sin glosa para describir personajes en otros libros, lo mismo que en películas, en comedias y en la vida real, lo cual demuestra cual perfecto había captado AMIS los rasgos típico de su época. Su segundo libro, **That Uncertain Feeling,** situado en Gales (la patria de AMIS), mostraba más emoción, una seguridad más sensible para con sus relaciones con su héroe y los mismos efectos repentinos de irresistible comicidad. Al respecto, resulta significativa la facilidad con



que se ofrecen términos cinematográficos para describir la labor de romper las tensiones que originan las relaciones del héroe con su mujer y con una mujer casada que le tiene enloquecido temporalmente contra su voluntad. El tercer libro, **I like it Here,** es decir "prefiero Inglaterra" y no Europa, donde había ido el héroe para una misión, fue repudiado unánimamente por la crítica aunque no era precisamente malo; el cuarto, **Take a Girl like You**, fue el último que apareció en esa década.

JOHN WAIN no domina tan bien el oficio, pero es más serio y mucho más agrio; su primer libro, *Hurry on Down* eligió también una figura de antihéroe, que era tan cerente de escrúpulos en sus relaciones personales como cualquier personaje de AMIS, pero una novela posterior **The Contenders,** apunta francamente a una visión más seria de la vida En él se describe la lucha, desde los años escolares hasta la madurez, de dos muchachos procedentes del mismo ambiente del Midlands. Uno de ellos es bueno —o bonochón—, y fracasado, y el otro no es bueno y , naturalmente prospera. Tanto WAIN como AMIS enseñaban literatura inglesa en universidades de provincias cuando comenzaron su carrera de escritores, lo que quizá explique, en parte, su dominio del estilo y del lenguaje, aunque no se puede negar que las obras de prosa de **WAIN** adolecen de cierta pesades que sorprendente *tour de force*, las tumultuosas aventuras picarescas de la un joven en el Londres de la postguerra, contadas en primera persona con tal completo dominio del tema, que convence desde la sorpresa de la primera página hasta la última. De movimiento rápido, lleno de episodios rabelaisianos y sucesos inesperados en Ingalterra hacia muchísimo tiempo, y en realidad hacía pensar en algunas de las existencialistas francesas con su aceptación de lo absurdo como algo obvio. En su sengundo libro, **The Flight from the Enchanter,** abandonó mujer joven y un hombre omnipotente, aún más curioso —el encantador del título—, como personajes principales. Los dos primeros libros tenían una dureza e insensiblidad que parecen caracterizar a estos nuevos escritores, pero el tercero, *The Sand Castle,* parecía más suave, aunque tuvo menos éxito, especialmente al introducir lo sobrenatural de una manera vaga. Con el cuarto, en cambio, *The Bell,* tuvo un éxito imponente. Con extraordinario valor tomó por marco la comunidad anglicana de seglares que viven juntos ejerciendo diversas actividades. En la extraña sencilles de su vida irrumpe una mujer joven, sin fe, pero de emociones fuertes y simples, que disgrega rápidamente el conjunto que se había formado. La imagen de la antigua campana, cuya consagración solemne constituirá el punto culminante de la vida de la comunidad, es muy importante. Todo el libro es una presentación muy lograda del ambiente juntamente con esmerados detalles técnicos e intelectuales. No es un libro de fácil lectura, pero cualquiera podría estar orgulloso de haberlo escrito, y en él está muy bien presentado el espíritu religioso, que sabemos no es nada familiar a la autora.

JOHN BRAINE escribió dos novelas, pero probablemente esta sobriedad ha redundado en provecho de la calidad de su pensamiento y de su construcción. Su primera novela, **Room ar the Top,** fue inmediatamente objeto de aplausos y sube de valor a cada nueva lectura, es una historieta triste y amarga de un joven de la clase obrera, que está resuelto a alcanzar "la cumbre" y despiadamente persigue su intento sin consideraciones con los que tiene que atropellar en su camino. Por fin logra precisamente el puesto que había anhelado. El juego de palabra del título quizá sea intraducible, pues evoca a la vez un significado geográfico y abstracto—, pero se da cuenta al llegar al término de que ha perdido su derecho de primogenitura vendiéndolo —como en la frase bíblica—, por un plato de lentejas. BRAINE es católico, y no cabe duda de que la moral del libro y su sentido del pecado, que es lo que da peso a pesar de su extremada sensualidad, se deben a su primera formación religiosa. Su segundo libro, *The Vodi*, salió al cabo de varios años de silencio y abrió nuevos horizontes del tema tratado, si bien si sitúa, como el primero en la zona industrial del norte de Inglaterra, de donde procede Braine y donde todavía vivía en el momento de escribir sus libros. Es la historia de un joven con tuberculosis avanzada que se consume padeciéndose a sí mismo y casi renuncia a la lucha tanto física como espiritual y psicológica con su pesimismo hondamente arraigado; pero al final del libro se insinúa que a pesar de todo lo que le ha sucedido llegará un día en que él mismo se saque de la posición desesperada en que le dejamos. JOHN BRAINE es un gran escritor, y no lo es menos por el hecho de ser católico.

En **Agnus WILSON** nos encontramos con un autor que, a pesar de sus esfuerzos por ser de la nueva escuela, revela un espíritu de suyo decadente. Su primera novela, *Hemlock and After,* es esencialmente el estudio de una sociedad que se desintegra. A pesar de que está por las tragedias que afligen a algunos de sus personajes, la impresión predominante de fatigada displicencia es muy diferente de la ruda vitalidad de sus contemporáneos más jóvenes. Su segundo libro, **AngloSaxon, Attitudes,** acusaba cambios en sus métodos de construcción o en su manera de pensar, mientras *The Middle Age of Mrs Elliot,* que es su tercera novela, ahonda más en las profundidades espirituales de sus personajes y desde diversos aspectos es un libro más constructivo. Es su gran habilidad de captar él tono del diálogo el que haya que incluirlo en la escuela "antiheróica", pues jerarquía, mientras le falta el vigor y la salud de los jóvenes.

Mencionaremos brevemente a los otros escritores de este período.

WILLIAM GOLDING ha escrito una serie de novelas que, aunque sumamente realistas en la superficie no dejan de ser también sumamente alegóricas. *The Lord of the Flies* explica las aventuras de un grupo de muchachos que naufragan y se vuelven salvajes. *Pincher Martin* relata los pensamientos postreros —en rápido desarrollo restrospectivo , de un hombre abandonado en una roca lejana en medio del océano, y *Free Fall,* que es una reconstrucción moderna de la caída de un hombre que pierde la gracia por un pecado al que nunca prestó atención a su debido tiempo, son todas obras interesantes a su manera.

ALLAN SILLITOE es el único escritor genuino de la clase obrera —es minero— que ha alcanzado como novelista una altura indiscutible. Su primera novela fue bien acogida: *The Loneliness of the Long Distance Runner.* El segundo libro, *Saturday night, ans Sunday Mornig, es un historia muy cruelen torno a un obrero fabril de los* Midlands, que ha sido sobreestimada, y se hizo con ella un excelente film, pero la falta absoluta de valores espirituales hace tanto del film como de la novela algo sobrecogedor.

# PASEO DEL ABUELITO DEL IMPALA



*Esta era la sensación en 1898. Corría a la fantástica velocidad de 25 kilómetros por hora y tenía capacidad para dos personas.*

Cuando Thomas Newcomen inventó la máquina de vapor atmosférica en 1705, pocos vislumbraron la importancia del acontecimiento. Desde ese día, el vapor pasaba a convertirse en una fuente de energía aplicable a usos prácticos. Especialmente para el transporte. Y dentro de este campo para el automovilismo.

Recientemente, París revivió esos días heroicos de búsqueda de progreso. Un período en el que debían pasar cincuenta años antes de que un James Watt introdujera alguna reforma sustancial al invento de Newcomen (un condensador); otros veinte, para que un Oliver Evans, paseara por las calles de



*Este modelo de 1902 logró una resonante victoria en la carrera París-Viena. Su promedio fue de 68,5 kilómetros por hora. Increíble, para esa época.*

Filadelfia (para terror de los vecinos) su "Orukter", un vehículo de 2 toneladas; u otro medio siglo para que se patentara la rueda neumática; y otro tanto para que surgiera el motor de compresión de cuatro tiempos.

Así, sólo en 1885 surgió lo que podríamos llamar automóvil. Un alemán, Gottlieb Daimler, introdujo ese año su famoso motor de gasolina. Las 200 revoluciones por minuto el máximo de los motores de entonces- mejoraban a la entonces fantástica cantidad de 800. Pero surgió- para bien del progreso- un


*Uno de los famosos taxis puestos en servicio en 1909.*

competidor: Carl Benz, quien introdujo otros perfeccionamientos notables. Gracias a sus investigaciones surgieron los dispositivos de cambio de velocidades y la regulación automática del consumo de combustible.

De ahí para adelante, la locura. Cada día, nuevos adelantos, mayores velocidades, nuevos modelos. Hasta el día de hoy.

**LOS ANCIANOS PASEAN**

Todo eso se recordó con motivo del desfile de modelos antiguos efectuado en los Campos Elíseos.

Ante una multitud entusiasmada, los abuelos del Impala lucieron flamantes y orgullosos, aunque muchas veces no podían disimular un quejido de dolor por el esfuerzo a



*En 1911 este torpedo alcanzó una velocidad de 105 kilómetros por hora.*

que se sometia su gastado organismo. O a que muchos se detuvieran, paralizados por un calambre en el eje trasero.

Pero allí estuvieron. Orgullosos y felices. Mostrándose al mundo que no los conoció y trayendo miles de recuerdo a quienes fueron sus dueños. Desde el que alcanzaba 25 kilómetros por hora hasta el que espantaba con una velocidad de setenta.

Fue una tarde maravillosa e inolvidable. Para el público y para esos "veteranos de guerra", que ya se retiraron definitivamente a los cuarteles de invierno y que lucen sólo en los museos.

# ASTRONAUTAS NO PODRAN TENER HIJOS

espués de todas las pruebas a que han sometido Armstrong, Aldrin y llins, las autoridades de la NASA van a imponer un nuevo sacrificio. Una nueva prueba mucho más larga tal vez más penosa que los renamientos, el viaje y la rentena espera a los héroes de la na. Una prueba que desgraciadante no pueden evitar, pues harían rer riesgos espantosos a sus pectivas familias: Durante los dos os que vienen, los lunautas berán abstenerse de tener hijos.

**CÉLULAS EN PELIGRO**

En un principio, la medida ctaba sólo a Armstrong y Aldrin o fue extendida, por precaución, a llins.

Los sabios americanos tienen edo de que el "paseo" en la Luna ya modificado el comportamiento las células genéticas de los nautas. Y temen que las células de llins hayan sido contaminadas" nbién durante el viaje de regreso a Tierra.

Por el momento, los héroes han do victoriosos en todos los tests de contaminación. No hay la menor pecha de enfermedad, virus o crobio traídos de la Luna. Pero - o la misma NASA reconoce- la rentena de veintiún días es una dida arbitraria. En efecto; muchas ermedades tienen un período de bación muchísimo más largo. y algunas, incluso, que demoran s en aflorar. Las nerviosas, por mplo. Por otra parte, es muy cil determinar, de buenas a neras, el desgaste que pueden ducir en el organismo los rayos avioleta, los rayos X, los rayos y los rayos solares.

a Luna no posee atmósfera. Todo que se encuentra sobre su erficie sufre un bombardeo mico proveniente del Sol. El mo hecho de que no haya vida eba que este bombardeo es emadamente peligroso. Y es por que los lunautas norteamericahan sido sometidos a innumerables tests genéticos.

les Thompson, portavoz de la SA, lo explica:

demás de los tests de aminación por virus o microbios, os realizado una serie de pruebas genéticas en ratones. Desde el primer día de la cuarentena de los astronautas, hemos comenzado a hacer reproducirse ratones a los que inoculamos minúsculas muestras lunares. Los resultados hasta ahora son negativos. El polvo lunar no parece afectar la salud de los ratones y de los ratoncitos nacidos posteriormente.

Sin embargo, hay un "pero":

—Desgraciadamente- prosigue Thompson-, se trata de una experiencia realizada en un lapso muy breve. Y de este modo, no podemos extraer aún ninguna conclusión definitiva.

Para comprender la inquietud de los especialistas de la NASA, basta recordar el bombardeo de Hiroshima: los trastornos genéticos graves se declararon años después de la explosión del hongo atómico.

**¿Y LAS ESPOSAS?**

Las modificaciones genéticas pueden incluso, saltarse una generación. Pero los científicos han determinado que dos años es un lapso suficiente para saber los efectos del ambiente lunar en el organismo

Para las esposas de los lunautas esta prueba es particularmente dura. Las tres tienen 38 años. Las tres tienen niños.

Janet Armstrong tiene dos: Eric, de 11 años, y Mark, de seis; Joan Aldrin es madre de tres: Andy (10), Janice (11) y Mike (13); Pat Collins también tiene tres: Kathlen (10), Ann (7) y Mike (6).

El problema que se les presenta es serio. Las familias de los lunautas son, por lo nerl, numerosas. l promedio es de seis o siete niños. La razón es simple: casi todos los astronautas son profundamente religioso (los Collins son católicos: los Aldrin, presbiterianos: los Armstrong, metodistas) Y como todo buen practicante, rehusan utilizar la píldora y prefieren tener una gran familia.

Para una de las esposas, sobre todo, esta "cuarentena de dos años" es especialmente dura: Kjanet Armstrong. Hace algunos años, perdió a una hijita de corta edad. Y siempre quiso reemplazarla. "Los dos años", ha dicho, "se me harán extremadamente largos".

1



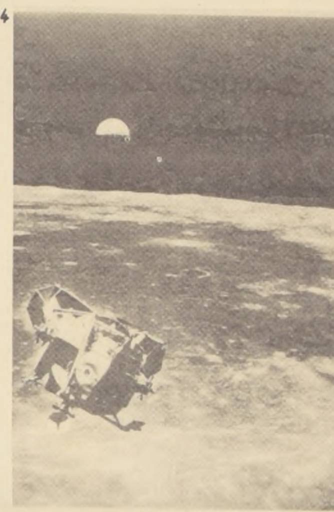
2



3



4



*1.- Los héroes del espacio escuchan las palabras de felicitación del Presidente Nixon, a bordo del portaviones "Hornet". Comenzaba la cuarentena. Ahora, Armstrong, Aldrin y Collins enfrentan la orden más dura de la misión: no tener hijos, por lo menos, hasta dos años más.*

*2.- Janet Armstrong, la mas afectada por la orden de la NASA. Su más ardiente deseo era tener una niñita - murió la que tenía-, para que acompañe a los dos varoncitos. "Estos dos años se me harán extremadamente largos , ha dicho sin disimular su desencanto.*

*3.- Los lunautas no pensaron que al lograr la loria ésta les iba a significar tantos sacrificios.*

*4.- A un paso de la Luna. En esos momentos, las esposas de los lunautas oraban para que todo saliera bien.*

**MICHEL ALMA**

# ESTRELLAS DE CINE RECUERDAN SU INFANCIA

SOFIA LOREN

navidad de 1944 en Italia, re estará presente en mi oria, a pesar de que entonce sólo 9 años. Eramos muy pobres y la da había estado escasa en ro hogar por muchos meses. Mi ana María, mi madre y yo, no mos en mente ningún tipo de ración.

improviso, llegó a nuestra a un grupo de soldados americanos. Estaban cargados conservas, caramelos y regalos todos. Lo mejor era que uno aba italiano. En lugar de nos sentir como mendigos, nos "Añoramos una celebración en a hoy día. ¿quisieran compartir Pascua con nosotros?" ínense si no íbamos a querer!. pasamos maravillosamente. e habló de guerra. Nos reímos y mos a coro. Recuerdo que uno muchachos era de Texas. Me ó a pronunciar el nombre de su natal y se rió porque yo decía (impuestos, en inglés). estupendamente bien y nos e a todos, hasta a mi madre, un que se llamaba... ¡charles

on Brando

en Omaha, Nebraska, donde dre era vendedor de frutas. Era er hijo y el único hombre y me llevaron a vivir a yville, en Illinois. Allí nos amos en una viejísima casa de Por lo menos teníamos dor suficiente terreno como criar gansos, gallinas, conejos, aballo, un Gran Danés, veinte y una vaca. Ordeñar a la vaca tarea diaria que yo tenía da.

parecer, era un muchacho entido y siempre dispuesto a etir. Todos los que se ponían a lcance se veían forzados a mis desafíos: ¿Quién comía oo? ¿Quién aguantaba mas la ción? ¿Quién decía más as? También era rebelde. os domingos me arrancaba de , junto a mis dos hermanas ces y Jocelyn—, sentía gran por mi madre. Siempre los tres mos cerca de ella. Mi padre me diferente. Nada de lo que yo parecía interesarle o agradarle. he llegado a aceptar eso amigos hoy. Nos entendemos mejor. Recuerdo algo que me sucedió en el colegio. Tomé una botella de tónico para el pelo y escribí unas palabras muy sucias en la pared de la sala de clases. Luego le acerqué un fósforo encendido. No estaba seguro si se iba a quemar. Pero las letras sí se quemaron. Quedaron impresas en la pintura. A continuación vino una fascinante entrevista con el director. Cuando llegó mi padre, sacamos dos conclusiones; tendría que volver a pintar la pared y papá me matricularía en la academia militar local para que aprendiera una nueva palabra: disciplina.

DORIS DAY

Cuando era adolescente trabajaba en una pastelería. Uno de mis clientes habituales era un muchachito de 10 años que vivía cerca. Una tarde se paró a mirar con ojos de codicia unos empolvados, y cuando le ofrecí uno, me dijo que no tenía dinero. Entonces se lo regalé. Sus ojos azules brillaron de alegría. Muy lentamente dio la primera mascada. Parecía que estaba en un cielo de manjar. Dijo "gracias" y se dispuso a irse. Cuando estaba en la puerta, me miró y preguntó: ¿"Se le casaría usted conmigo cuando sea grande?". Le dije que por supuesto, si tenía la paciencia de esperar tanto "¿Me lo promete?", inquirió. Yo reí y le contesté que sí... si insistía. Con la actitud más decidida que nunca había visto, se acercó al mostrador y dijo: "Bueno, entonces... ¿podrías darle a tu futuro marido otro empolvado?.

KIM NOVAK

Cuando tenía trece años, estaba erróneamente convencida de que mi hermana mayor era la favorita de la familia. Decidí que iba abandonar mi hogar lo antes posible. Una maravillosa tarde de primavera en que regresábamos del cine con mi "pololo", miré románticamente la luna y susurré: "Dick, ¿no sería divertido estar casados? Porque nos amamos, ¿no es cierto?".

Dick no dijo palabra. Simplemente me tomó del brazo y prácticamente me llevó corriendo hasta la puerta de mi casa. Ni siquiera me dio un beso de buenas noches. Desde ese día, nunca más volvimos a salir.

No es la última vez que he pensado en el matrimonio, pero sí es la última vez que he hablado de él en voz alta.

*Marlon Brando*



*Gina.*



*Doris Day*



*Elizabeth:*



FRANK SINATRA

Cuando muchacho siempre andaba metiéndome en peleas. Era la única manera de sobrevivir en nuestro querido barrio de Hoboken. Unos de nuestros pasatiempos favoritos era pararnos en una esquina para decirles piropos a las niñas que pasaban. Yo ya había escogido la mía. Era rubia y muy bonita. No sabía nada de ella; ni siquiera su nombre. Nunca tuve el corage para pedirle que saliéramos juntos. Para mí era un amor platónico. Era la muchacha más dulce y hermosa que nunca había visto.

Una noche pasó al lado de nuestro grupo. Todos mis compañeros le silbaron como de costumbre, menos yo. Era un sacrilegio silbarle. En un súbito impulso, le dije a los muchachos: "No le silben a esa niña. Me voy a casar con ella".

Ella me escuchó. Paró, se volvió y le dio una mirada seductora a todos los chicos. Luego fijando la vista en mí, muy enojada, me dijo: "Muchas gracias, chico, pero ¿te importaría no meterte en asuntos ajenos?... ¡Uno nunca termina de aprender con las chicas!

HARRY BELAFONTE

Viví en Jamaica en dos ocasiones: entre 1929 y 1932 y entre 1937 y 1940. Los años intermedios los pasé en un sinnúmero de "cuevas infernales" de Harlem. Yo, mi madre y mi hermano vivíamos en una pequeña pieza de una decadente pensión de ocho cuartos que compartíamos con otras cuatro familias: aproximadamente 25 personas en total. En esos días no había demasiado que comer. Pasábamos hambre.

En ese vencindario, me encontré peleando por sobrevivir antes de los 10 años. Sólo para protegerme, me uní a una "patota" callejera. Entonces era casi socialmente aceptable pertenecer una banda. El grupo al que yo me incorporé, —se llamaban los Midtown Midgets—, reñía con las otras bandas del lugar. Peleábamos con piedras, cuchillos, palos, cadenas, bombas caseras y cualquier otro objeto contundente que tuviéramos a mano. Creo que yo era tan duro como los otros muchachos. Y tan malo como ellos. Pero mi madre me enderezó rápidamente. Si no hubiera sido por ella, creo que nunca hubiera llegado a ser algo en la vida. La gran hazaña de mi madre fue mantenernos a mí y a mi hermano fuera de la cárcel...

GINA LOLLOBRIGIDA

Cuando era niña, un circo que estaba en gira se detuvo cerca de mi casa por unos días. Fue una experiencia inolvidable ver a los trapecistas vestidos de colores brillantes haciendo piruetas por el aire. Era la primera vez que veía un espectáculo semejante. Recuerdo que ese día me propuse llegar a convertirme en acróbata, para saludar al público desde lo alto de mi trapecio. Era mi mayor sueño

ELIZABETH TAYLOR

La gente que me conoce me llama Elizabeth. No me gusta que me digan Liz. Creo que mi antipatía a ese nombre se remonta a los días cuando mi hermano Howard me llamaba Lizzie o Lizzie la Vaquita o Lagarto.

Cuando niña era tímida. No soy persona de empuje. Soy floja. Soy muy impuntual. Soy desordenada. Comer era y es uno de mis mayores vicios. Me gusta cualquier cosa que engorde. Cuando pequeña comía al desayuno panqueques, huevos a la copa, papas con salsa, wafles y galletas. Incluso me repetía. Ahora sigo haciendo lo mismo... sólo que no por partida doble.

Nunca tuve las enfermedades usuales de los niños, excepto la alfombrilla. Una vez me quebré un pie corriendo por una rocas. Cuando mayor tuve que operarme un hueso que estaba casi desintegrado. Todo el mundo me asocia con calamidades. Pero yo creo que desde niña fui muy afortunada. Siempre me reponía de los males, igual que hoy. Espero vivir hasta los 110 años.

Comencé como cantante. Así obtuve mi primer papel cinematográfico en los días de Deanna Durbin. En 1947, cuando tenía 15 años, me presenté en un show. Me encanta cantar y trato de hacerlo bien, pero creo que no me resulta.

Me gustaba mucho dibujar cuando chica. Traté de hacer un retrato de Clark Gable. Cuando lo veía en el estudio, se me caía todo de las manos. Hoy me gusta ayudar a mis hijos ... las tareas escolares. Recuerdo mi propia niñez, cuando aprendí una lección: no hay que desanimar a los niños. Mirar a mis hijos es como revivir mi propia juventud.

Europa Press.

# ALASKA: EL PAIS DE LAS SOMBRAS LARGAS

por Christian Grey

La aridez del paisaje del Norte de Alaska se une a la monotonía gris del mar que lo rodea. Un mismo desierto blanco lo cubre todo. La tierra y el mar se funden y desaparecen bajo una capa de hielo.

Sólo las torres de perforación de petróleo detienen el blanco horizonte. que parece escaparse de la vista humana. Un vapor húmedo se desprende de la base de las torres, impidiendo así que se hielen tanto hombres como máquinas.

Toda la vida del campo petrolífero se concentra en torno al taladro de perforación: la piedra de toque de la explotación del oro negro. El taladro está envuelto en una capa de lodo hecho de sustancias químicas que sirven para lubricar el descenso.

**UN TORRENTE DE ORO NEGRO**

La British Petrolleum sólo ha alcanzado una profundidad de 60 metros en esta zona. Pero, todavía están perforando a través de la capa de hielo eterna, unos miles de metros de tierra congelada.

El petróleo se encuentra a unos tres metros más abajo de la profundidad alcanzada. El cálculo más sencillito hecho por la British Petrolleum y la American Oil Company señala que la cantidad de oro negro que se puede descubrir en esta zona asciende a 5 mil millones de barriles. Los optimistas hablan de 40 mil millones de barriles, es decir, casi la misma producción de todos los pozos petrolíferos norteamericanos...

Un árbol de Pascua señala el lugar donde la British Petrolleum hiciera su primer descubrimiento en Alaska. Mide medio metro y más bien parece uno de esos grifos contra incendios. Está adornado con válvulas y toda clase de implementos mecánicos. Así se estilan las cosas en Alaska. Este árbol, es el origen de un verdadero torrente de petróleo que recorrerá un oleoducto de poco más de un kilómetro desde las heladas costas de Alaska. Su figura se traduce en quien sabe qué cantidad de prosperidad y beneficios inimaginables para este Estado que parecía haber sido dejado de lado por la madre naturaleza.

**¿NO MAS SOMBRAS LARGAS?**

La British Petrolleum —el gobierno británico es dueño del 49 % de sus acciones— llegó a Alaska en 1960. Se espera que para mediados de 1970, sus descubrimientos lleven a las arcas inglesas unos 240 millones de dólares anuales, ayudando así a este país para que controle su balanza de pagos...

Los trineos y los perros han sido reemplazados por un artefacto llamado "Snowmobile" (más o menos: "vehículo para la nieve"), que no se diferencia mucho de una motocicleta provista de dos esquís y cadena y que puede deslizarse por la nieve a una velocidad de 45 kilómetros por hora.

Pero no sólo los trineos borrarán la imagen del pasado. El petróleo hará que se construyan carreteras y los pocos esquimales que sobreviven, al igual que los indios que habitan más al sur, se encontrarán con que su medio de vida principal —la caza— estará cada vez más constreñido. Posiblemente, los esquimales, como raza pura y costumbres propias, desaparecerán a su vez. Deberán ser absorbidos por la invasión de blancos y su industria. ¿No más sombras largas?...



*La visita ha terminado y antes de llegar a casa queda todavía un largo camino que recorrer para esta pareja esquimal (allá las distancias son tan eternas...*



*El marido ha salido a cazar y su familia va de compras para tenerle un buen banquete con que celebrar su regreso.*




*No hay que enganarse al ver esta prenda pintoresca y al parecer liviana. Las esposas esquimales llevan "parkas" que están tejidas con una tela de lana especial que las protege del frío y del penetrante viento.*







# OPERAN DEL CORAZON A COCODRILO

por Stephen Harris



Una espectacular intervención quirúrgica realizó recientemente un grupo de veterinarios ingleses: operó del corazón a un temible cocodrilo.

La operación - la primera en su género - se llevó a efecto en el Zoológico de Paington, en Devon. Y todo resultó bien. Hasta el momento, Percy - de dos metros de largo - mejora satisfactoriamente.

Hacía ya diez años que Percy estaba en cautiverio. Repentinamente comenzó a rehusar la comida. Al mismo tiempo, el veterinario notó que respiraba con dificultad. Luego de minuciosos exámenes, el perito determinó que sólo una intervención quirúrgica podría salvarle la vida.

El asunto no fue fácil. A causa de la lenta circulación de la sangre del reptil, los anestésicos normales no fueron efectivos. Percy tuvo que ser...¡congelado!. Las mandíbulas del saurio fueron atadas firmemente y el cirujano comenzó su duro trabajo.

UNA HORA Y MEDIA.

El jefe del equipo de veterinarios explicó:

—En un ser humano, esta dolencia se caracteriza por dificultades en la respiración; además, el enfermo apenas puede moverse.... Con el cocodrilo ocurrió exactamente lo mismo...

La intervención duró una hora y media. Se emplearon treinta minutos sólo en cortar la dura caparazón abdominal. Y otros treinta en coser la herida.

Durante dos meses, Percy recibirá diariamente una fuerte dosis de antibióticos. Los médicos estiman que al cabo de ese tiempo ya estará totalmente recuperado.

Richard Skerton, Superintendente del Parque Zoológico, no disimuló su entusiasmo por el éxito de la experiencia.

—Tenemos entendido que esta es la primera operación que se realiza en el mundo a un cocodrilo - dijo - . Con ella se han abierto nuevos campos para la veterinaria.

Pero el más feliz de todos era Thomas Smith, el cuidador de Percy:

—Aunque parezca increible - declaró - nos hemos hecho buenos amigos... Lo habría echado de menos si no hubiera resultado la operación.

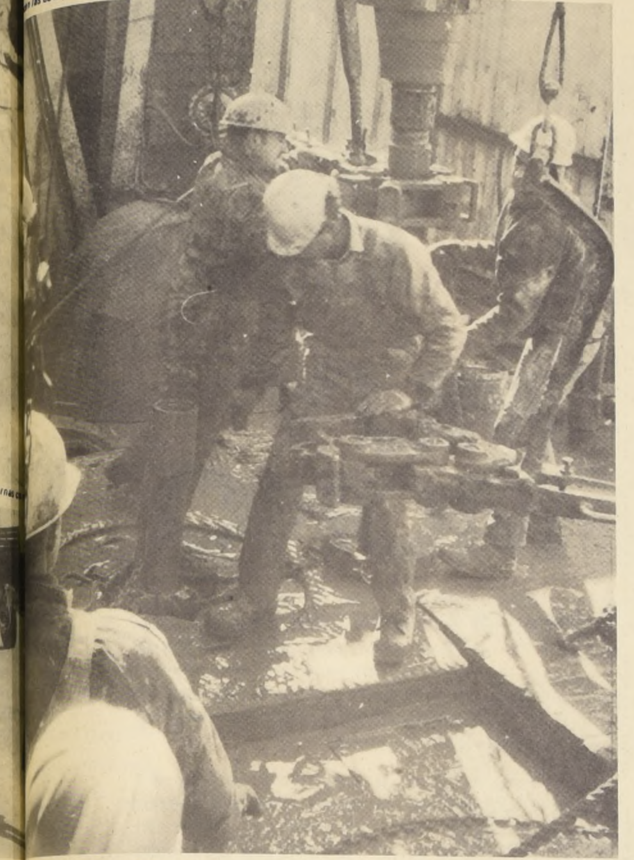


Felipe de Ed



Richard Burton y

...mobile". un pequeño vehículo provisto de esquís y ... espera a una esposa esquimal y sus hijos mientras ...n las compras del mes en la Cooperativa Barrow.



...s del campo petrolífero en torno a la piedra mágica de ...tación de oro negro: un nuevo taladro es colocado en

# CARLO JR. AL CINE

Sophia Loren se encuentra instalada hace varias semanas en Moscú. ¿La razón? La extraordinaria actriz filma en la capital soviética "I girasoli" (Los Girasoles"), bajo la dirección de su amigo y antiguo compañero de trabajo. Vittorio de Sica. En esta película, Sophia tiene como compañero de filmación al apuesto Marcelo Mastroianni, co-estrella también en dos de los mayores éxitos cinematográficos de la Loren: "Ayer, hoy y mañana"" y "Matrimonio a la italiana".

La trama de "I Girasoli" fue escogida por el multimillonario esposo y productor de Sophia, Carlo Ponti, quien encontró en la dramática historia la veta trágica que la estrella ha sabido tan bien explotar anteriormente. En efecto, "Los Girasoles" relata el drama de una sencilla mujer italiana cuyo marido fue enrolado en el ejército que partió al frente ruso durante la Segunda Guerra Mundial. Su nombre es Giovanna. Después de finalizado el conflicto, su esposo, prisionero de los soviéticos, no vuelve al hogar. Entonces Giovanna- Sophia-decide partir ella también a Moscú para buscarlo. En la capital soviética la mujer se encuentra con una pequeña sorpresa: su soldado italiano está casado con una bella muchacha rusa, que será interpretada por la actriz soviética Ludmila Savelina. Ludmila es Macha, la joven que retuvo a Antonio ( (Marcelo Mastroianni) a su lado una vez que la guerra hubo terminado. Un guión extraordinario para una actriz cuyo talento dramático le valió el Oscar por "Dos Mujeres".

**Y AHORA, CARLO JR...**

Sophia llegó a Moscú con su enorme y acostumbrado equipaje y una pequeña sorpresa en sus brazos: Carlo Jr. iba con ella. La actriz ha declarado en varias ocasiones que:

—Para mí la meternidad es lo principal. Mi carrera pasa a segundo plano Carlo Jr., es el verdadero móvil de mi vida.

Pero Carlo Jr. no viajó de Roma a Moscú sólo para acompañar a su bella mamá. El también tiene su papel en el guión...

En efecto, Giovanna toma la trágica decisión de viajar a Moscú para buscar a Antonio cuando su hijo nace. Es así como Vittorio de Sica necesitaba un bebé de pocos meses para que "interpretara" al niño de Antonio y Giovanna. Y ¿qué mejor que iniciar a Carlo Jr. en el Séptimo Arte? Es así como el tan esperado hijo de Carlo Ponti y Sophia Loren sigue ya, con sus cortos ocho meses, los pasos de sus famosos papás por la ruta del cine.



*Sophia Loren, en el medio de un grupo de "extras" soviéticos, filma en el Estadio Central "V.I. Lenin".*



*Sophia Loren departe amigablemente con Marcelo Mastroianni.*



*Sophia, Mastroianni y De Sica*



*Carlo Jr., ¡a los pocos meses de su nacimiento, debutará en el cine.*

# TALON DE AQUILES DE CELEBRIDADES

...el Príncipe Felipe se describió a sí ...o "un vago", se sumó al creciente ...admiradores de la franqueza ...sinceridad, el Duque declaró a un ...udiantes:

...no de esos estúpidos vagos que ...a la Universidad. Ahora me doy ...año que me hizo.

...labras son el tipo de confesión que ...erse a los agentes de publicidad ...preocupados de proyectar una ...morosa sobre sus clientes. Sin ...n número sorprendente de célebres ...des se han lanzado fuera de la ...erza del conformismo y decidido ...dad acerca de sí mismos.

**...TODESTRUCCION DE LA IMAGEN**

...esposos dirían en público, acerca ...as?:

...doble barbilla, un pecho ...llado y las piernas más bien

...Burton lo hizo. No es de extrañar, ...nto, que Elizabeth Taylor le ...mano afirmando que su marido ...galés patizambo".

...o, el cuidado de la imagen no ha ...la mayor preocupación de los ...de manera poco usual para una ...franca para hablar de sí misma:

...cantan las minifaldas, pero no ...porque soy muy corta de piernas. ...proceso que se sigue para llegar a ...en una persona madura. Soy, ...blemente gorda.

...tes publicitarios, generalmente, ...manera empalagosa el momento ...estrella cinematográfica se ...ta por Liz, la verdad es diferente:

...mer día en que Richard y yo ...juntos, pensé que nunca había ...hombre en esa facha. Estaba ...pies a cabeza y tenía manchas ...ra. Ustedes saben, por el trago... ...taza de café para poder detener los ...mblor y empezar a filmar. Tuve ...la a los labios. Eso bastó para ...era encariñada con él. Pensé: ...lmente humano".

...ácter cuya imagen se ha basado en ...es Orson Welles. Poca gente ...el coraje de declarar:

...gusta hacer nada con las manos. ...que esto se debe a que en mi ...fancia quise estrangular a mi

...que mientras más grandes sus ...n, son más honestos también.

Tómese, por ejemplo, este cándido auto-análisis que se hizo Sir Winston Churchill:

— En el examen de admisión de la Escuela no pude responder ni una sola pregunta del ramo de Prosa Latina. Escribí mi nombre en la parte superior de una hoja de papel en blanco, el número de las preguntas, y luego me dediqué a rumiar tristemente hasta que terminaron las dos horas que duró la prueba. El Griego y el Latín estaban más allá de mi alcance...

**ADIOS AL SIMBOLO POP**

La mayoría de las estrellas pop se encuentran rodeadas de verdaderos ejércitos de agentes publicitarios. Lo único que estos últimos desean saber es que sus clientes están preocupados por su físico. Sin embargo, uno de esos preocupados era Cilla Black. Antes de su reciente operación que le remodeló la nariz, la cantante británica había confesado:

—Me preocupa mi nariz— me la saqué jugando en el colegio—. En la pantalla, donde las facciones pierden finura, mi nariz se ve enorme...

—Un años atrás hice averiguaciones acerca de la cirugía plástica —declaró Cilla Black de la nueva nariz—, pero cuando me enteré de los detalles me sentí desalentada. Decidí esperar hasta que tuviera 40 años.

A pesar de ello, Cilla cambió de opinión y de nariz para su cumpleaños número veintiséis. Otras estrellas han hecho lo mismo, sólo que se lo guardan para sí.

¿Sorprendidos con la actitud de Cilla? Pues, todavía no han oído nada.

—Cuando dicen que los desadaptados son la consecuencia de hogares divididos, se aplica una regla que no siempre corresponde. Mis padres trabajan duro y hacían todo lo posible por rodearme de cariño. Sin embargo, yo era exactamente el tipo de hijo que una familia decente no desea tener. Mi vida es una historia de violencia: borracho, jugador, jefe de pandillas. Incluso, usaba un anillo barato en forma de calavera con dos huesos cruzados. La mayoría de las veces, estaba teñido de sangre: mi temperamento furiosamente rabioso me hacía participar en una pelea tras otra. Una vez casi maté a un par de tipos. Empecé a emborracharme en grande desde los 14 años. Asociado con navajas y manoplas, tenía que recurrir a sucias maniobras para salir con vida.

¿El dueño de semejante imagen es un fugitivo de la prisión de San Quintín? No, se trata de Tom Jones, el cantante galés de más admiradores en el mundo europeo, que relataba algunos episodios de su azarosa vida en Pontypridd, cuando aún no había descubierto la canción.

**por Peter Ellis**

# ESCLAVITUD EN LA ANTIGUEDAD

## I parte El trabajo, algo vil desde el siglo XII al siglo IV

El esclavo llamábase **ilota** en Esparta, **peneste** en Tesalia, **cloroto** en Creta, **gimnita** en Argos, **siervo** en Roma, **ambacht** entre los galos y **lit** entre los germanos.

Todos estos nombres, derivados de las costumbres o circunstancias locales, servían para designar un género de hombres que no existían por sí mismos, que no trabajaban y vivían más que en beneficio de un amo que disponía de ellos, como de un rebaño.

No solamente para el vulgo, los poderes constituidos y las leyes era la esclavitud un fenómeno natural, sino hasta para los sabios y filósofos más grandes como Platón y Aristóteles.

Eurípides pone en boca de Ifigenia estas palabras: "La naturaleza ha destinado los griegos a ser libres y los bárbaros a ser esclavos".

Y Aristóteles, explicando y desarrollando este pensamiento del poeta, se explica así: "Es evidente que unos hombres nacen **naturalmente** libres y otros **naturalmente** esclavos, y para éstos la esclavitud es tan útil como justa..."

Sigue: "Cuando se es inferior a sus semejantes **tanto como el cuerpo lo es al alma,** el bruto al hombre, condición de todos aquellos que no tienen más cualidades que sus fuerzas físicas, **la esclavitud es natural.** Para estos hombres, lo mismo que para los demás seres de que acabamos de hablar, lo mejor es someterse a un amo".

Aunque menos positivo que Aristoteles respecto al origen de la esclavitud, Platón, consagrado el hecho, llega a conclusiones análogas.

Según él, la esclavitud es tan difícil de justificar como de condenar, por ser una necesidad social de la que no es posible evadirse. Sería, en otras palabras, como condenar a las máquinas, a las computadoras, por el embrutecimiento y automatismo que imprimen a sus obreros.

Dice Platón: "Siendo el hombre un animal difícil de manejar, y prestándose con mucha pena a la distinción de hombre libre y esclavo, de amo y de servidor, establecido por la necesidad, es evidente que el esclavo es un mueble que estorba".

Platón, en verdad, como puede desprenderse de lo anterior, no creía en la legitimidad moral de la esclavitud, pero arrastrado por los hechos consumados, de los que resultaba el orden establecido en su época, trazó las reglas de conducta que debían seguirse con los esclavos, y empleó su genio en sacar de ellos el mejor partido posible.

La esclavitud era para los griegos una cosa natural, un apéndice, un acompañamiento fatal, consecuencia inevitable de un dualismo en la naturaleza de las razas humanas. Y, sin embargo, es imposible obtener de ellos testimonios positivos que prueben que en el fondo de su conciencia consideraban la esclavitud como condición inherente a la naturaleza humana.

El mismo Aristóteles en su "Política", antes de exponer sus propias opiniones sobre la esclavitud, pasa revista a las de los filósofos que le han precedido y dice: "Hablemos ante todo del amo y del esclavo para ver si en este examen no podremos encontrar algo más satisfactorio que las ideas hasta ahora recibidas. Unos piensan, en efecto, que el poder del amo no es más que una especie de ciencia administrativa que abraza a un tiempo las autoridades domésticas, políticas y reales; otros piensan que este poder es antinatural, por ser la ley quien hace al hombre libre o esclavo, mientras la naturaleza no establece entre ellos la menor diferencia. Estos consideran la esclavitud como resultado de la violencia, de donde deducen su injusticia.

Antes de Aristóteles, pues, hubo filósofos ilustrados que entrevieron la iniquidad de la esclavitud, pero su voz se perdía en el desierto, y apenas si los nombres de algunos han llegado hasta nosotros, como Timeo, Tauremonio y el poeta Pherecrates.

Consagrada por la filosofía, por las leyes, por las costumbres, la explotación del hombre, los esclavos principiaron a ser instrumentos de producción y acabaron por servir de dóciles instrumentos de los placeres, caprichos, vicios y crímenes de sus amos.

El esclavo, el buey, el arado concluyeron por identificarse en la mente del amo.

La idea del trabajo se ligaba antiguamente de tal manera a la del esclavo, que éste no existía sino como valor productivo. Decía Aristóteles: "Un buey suple en la casa del pobre a un esclavo".

Enumerando Catón en su obra "La Agricultura las cosas necesarias para el cultivo de una viña, decía que se necesitaban trece esclavos, tres bueyes, cuatro burros y cien ovejas.

El esclavo se confundía, pues, en la mente de los amos con los agentes más pasivos de la producción, resultando de esto un inmenso desprecio del trabajo manual.

Todos procuraban no ejercer funciones que degradaban al hombre, y esta es la causa.

Principal que retuvo siempre a las clases aristocráticas lejos de los trabajos industriales, temerosas de parecerse a la raza servil condenada al trabajo. Tanto era así, que si un hombre libre aceptaba cualquier clase de trabajo manual, quedaba deshonrado ante su clase social.

A los ojos de los cretenses y de los etolianos, ser ladrón en cuadrilla era menos deshonroso que trabajar. Y no se crea que este envilecimiento unido a la idea de trabajo fuera una preocupación más o menos snob solamente. Hubo filósofos, como los nombrados, que lo erigieron en principio de superación colectiva.

Cicerón, envolviendo en el mismo desprecio todos los oficios productivos en su obra "De los deberes", los declara indignos de un hombre libre, y no permite a éstos el dedicarse al comercio más que bajo dos condiciones: que realicen grandes beneficios y que los empleen en extensiones territoriales amplias.

En Atenas, lo mismo que más tarde en Roma, los industriales y comerciantes, aunque fueran hombres libres y millonarios, no pertenecían a la clase de los ciudadanos.

En Tebas quedaba excluido de los derechos de ciudadano por diez años el que ejerciera un oficio, profesión o industria

Incluso se llegó a proponer que todos los artesanos fueran tratados como esclavos públicos. Como quien dice, esclavos estatales, burocráticos, afiliados a la oficina tal y al ministerio cual.

Todo trabajador debía ser esclavo, porque todo esclavo era trabajador. Esa era la lógica antigua.

Lo que diferenciaba al hombre libre del esclavo era el poder disponer de su tiempo para ocuparse, no sólo de los intereses públicos, sino para satisfacer sus gustos y caprichos: pertenecerse a sí propio. Respecto a esto mismo, decía Plutarco: "Lo que más admiraba en la leyes de Licurgo era el dejar todo su tiempo disponible a los ciudadanos, no permitiéndoles que se ocuparan en la agricultura ni en ningún oficio mecánico, cosas que debían estar a cargo de los esclavos".

Los ciudadanos de Grecia y Roma eran, ni más ni menos, que una minoría explotadora de las clases productoras, a quienes ellos envilecían mediante la esclavitud.

*POR:*

*JOSE M. URZUA*



*Primero: se acomoda la máquina.*



*Segundo: se mira el objetivo.*



*Tercero: se obtura*

# UN FOTOGRAFO MUY MONO



*Cuarto: ¡Ahí está la foto!*

Bobo siempre ha sido uno de los animales más fotografiados del Zoológico de Taronga, de Sydney, Australia. El simpático chimpancé, con sus maromas y habilidades, se ha trasformado desde hace tiempo en la atracción para niños y adultos. Pero de un día para otro, Bobo se cansó de ser el modelo obligado para los visitantes del Zoo. Arrebató una máquina a un descuidado turista y comenzó a apretar el obturador.

Y lo que comenzó como una más de sus "gracias", se ha transformado en una costumbre. En el Zoo de Taronga se enorgullecen de tener "el único chimpancé fotógrafo del mundo". Y no mienten Bobo ya tiene una colección de fotos de visitantes de su jaula. Los resultados no son excelentes. Las instantáneas borrosas tomadas por el chimpancé han hecho retroceder la fotografía por lo menos en cincuenta años.

Los cuidadores de la "Ciudad de los Animales" de Taronga -como se llama oficialmente el Zoo- han decidido comprarle una máquina a Bobo. Eran muchos los reclamos de visitantes a causa de que el mono les arrebataba sus cámaras, destrozándolas, muchas veces.

Ningún objetivo adecuado escapa del celo fotográfico de Bobo. Por los menos, ya es capaz de "desenfocar" bien. El solamente pone la máquina en dirección a la "víctima" y obtura. Los resultados no le interesan. Son sus cuidadores los que se sienten más orgullosos cuando alguna de las fotos de Bobo capta algo ligeramente parecido a una persona.

Bobo evidentemente no es un fotógrafo para exposiciones internacionales. Sólo es un "aficionado". Con el tiempo quizá perfeccione sus sistemas de enfoque. Por el momento, qué más se le puede pedir. ¡Es sólo un chimpancé!

**Warren McLaren**

# ICONOS RUSOS

(Segunda parte)

Fue en el siglo XIV que Moscú empezó a desarrollarse rápidamente y arrastró a los otros estados rusos en la lucha contra los tártaros. Después de la victoria de Koulikovo en 1380, los príncipes moscovitas asumieron el control del movimiento nacionalista de la libertad de Rusia de la esclavitud mongólica. Su corte llegó a ser el centro de atracción de pintores y artesanos de otros principados. Fue igualmente en Moscú que los artístas de los países eslavos del sur, invadidos por los turcos, buscaron refugio. Las relaciones con los bizantinos, rotas desde el tiempo de las incursiones tártaras, fueron reanudadas. Así en 1344 el Metropolitan Theognoste fue capaz de pedir a Grecia maestros para decorar su Catedral con frescos. Algunas veces antes de 1395, el famoso Theophanes el Griego, quien ya había trabajado en Novgorod y Nijni Novgorod, llegó a Moscú. Además nosotros sabemos que Moscú poseía muchos iconos y objetos devotos de origen bizantino. Al principio, con los pintores moscovitas seguidos de la Escuela Vladimir Suzdal, como hemos visto con los soberbios iconos de San Boris y San Gleb que se supone hechos por un pintor moscovita.

Estos santos son el objeto de un culto difundido. Encarando al espectador, ellos se muestran en postura hierática, vestidos con túnicas o mantos y usando principescas tocas orladas con piel. La cruz que sostiene cada uno en su mano derecha nos recuerda que murieron como mártires. La espada en la mano izquierda, que ellos son reverenciados como los santos Patronos de los príncipes y guerreros.

Las más bien pesadas proporciones y las posturas de los collares asocian este icono con aquellos del siglo XIII.

Moscú fue más tarde tomado en préstamo extensivamente desde el mejor dicho, arte original bizantino, del timepo de los Paleógolos. Pero los pintores moscovitas lo habían transformado totalmente en el transcurso de una evolución en la cual, un pintor genio, Andrei Rublev, (1360-1370) iba a desempeñar un papel determinante.

Con Theophanes el Griego, Rublev fue el creador de los iconostasios rusos que nosotros conocemos. En 1405, además, estos dos maestros trabajaron en colaboración en la Catedral Blagoveshchensky en Moscú. Los iconostasios bizantinos eran relativamente bajos, siendo designados "deisis" las figuras de medio cuerpo o las dos hileras de iconos "locales" u "ocasionales". En la Catedral de Blagoveshchensky Theophanes el Griego reemplazó estas figuras de medio cuerpo por figuras de cuerpo entero de la "Virgen" y San Miguel el Arcángel, aumentando la altura del icono a más de dos metros. Rublev siguió su ejemplo: tres años más tarde iba a pintar iconos de cerca de diez pies de alto para la Catedral de la Asunción. Así los iconostasios adquirieron una nueva importancia artistica. Que fue justamente la distribucion tomada de las proporciones de una muralla pegada con varias filas de randes iconos.

A la serie tradicional fueron agregadas otras de los, Profetas, Los Patriarcas, etc. Todo esto constituyó un monumental conjunto sin precedentes en Bizancio u otra parte. Rusia es rica en bosques y los pintores no tenían escaces de madera. Así los iconostasios, que funcionaban como un soporte para un gran evangélico y escenas del hagiográfico, reemplazaron a la pintura mural.

Muchos de los iconos que nosotros admiramos en los Museos como obras de arte originalmente fueron partes integrantes de un gran conjunto, el iconostasio. Más tarde teniendo fundamentalmente una construcción arquitectural, el pintor fue obligado a simplificar las formas, líneas y volúmenes, así ellos podrían verse mejor a la distancia. De esta manera el iconostasio contribuyó a la formación de este conciso y apacible estilo tan típico de los mejores iconos del siglo XV.

Una luminosidad característica y una riqueza excepcional de sentimientos distinguieron los trabajos atribuidos a Rublev. Los santos de Rublev son inspirados por su propio concepto de una perfección moral; generoso en sumo grado, ellos estaban siempre dispuestos a ayudar. Estas imágenes nos mueven con su pureza y poesía hasta hoy día.

La "Trinidad", es el trabajo más celebrado de Rublev De acuerdo a las crónicas, este icono fue pintado en memoria de Sergei de Radonezh, el muy conocido fundador del Monasterio de la Trinidad. Los ángeles sentados en una mesa baja forman un grupo de tal manera entretejido, que es imposible no interpretarlo como la personificación del ideal de la paz y armonía. Toda la composición gira alrededor del cáliz. Los ángeles de la izquierda y del centro están bendiciéndolo. Su actitud es la llave que nos permite interpretar el complejo simbolismo del cuadro. El angel del centro representa a Cristo. Pensativo, con la cabeza inclinada hacia la izquierda bendice el cáliz indicando así que está preparado a sacrificarse.

...inidad de Rublev, como en todas las grandes obras, composición, color y ritmo lineales obedecen a un principio dirigido. Los ángeles casi todos etéreos en su ligereza y gracia, están colocados alrededor de la mesa formando un circulo. El tema del círculo puede mirarse como la llave de toda composición. Es evidente que la cabeza del angel del centro vuelta hacia la izquierda, de manera que los dos asientos se junten, en la curva esbozando al angel de la derecha, en el contorno de montañas y árboles. Menos enfático que el "tondi" italiano, el tema del círculo aquí vibra suave y discretamente. El pintor no ha temido romper el ritmo circular al introducir un pórtico vertical. El sabe que su composición ganará en libertad y elasticidad. El giro de la cabeza del angel central, que perturba la simetria de la parte superior del cuadro, no preocupa al pintor, quien simplemente mueve el asiento hacia la drecha para recorbrar el equilibrio. El cáliz, también, en vez de ocupar el centro de la mesa, está colocado a la derecha, donde contrapesa la cabeza vuelta hacia la izquierda del angel del centro. Este uso liberal de esta deliberada asimetría da a la composición una notable amplitud de sentimientos. Mientras los volúmenes quedan centrados y balanceados, la composición adquiere complejidad como un resultado de las muchas variaciones del tema del círculo. Encajando la composicion en una simple figura geométrica, el círculo, Rublev lo restringe casi enteramente a los dos planos dimensionales del panel en el cual el icono esta pintado.

Y aunque los ángeles, en uno y otro lado, están sentados en frente de la mesa y el ángel central detrás, ellos parecen estar en el mismo plano. Extremadamente delicado, la profundidad está en estricta correlación con el alto y ancho del panel.

Las tres dimensiones están así en armonía haciendo del icono de Rublev una perfecta obra de arte. Excluyendo el relieve y usando líneas y color como su único medio de expresión, Rublev triunfa al preservar los dos ritmos dimensionales, los cuales han atraido siempre a lso pintores rusos.

Quizá lo más notable de este icono es el color. Estrechamente ligado al dibujo, factor esencial en la cualidad artística de un icono que se distingue por su armonía, claridad y pureza. La escala de color de "Trinidad" expresa con rara elocuencia la idea de acuerdo entre los tres ángeles. Una característica del angel de Rublev es la casi total ausencia de sombra. Si el pintor coloca una mancha oscura, o un tono más oscuro, es solamente para sacar luminosidad de otro color. Este sabio tratamiento de color dá a la paleta de Rublev su extrema luminosidad y también una excepcional transparencia reminiscente de Piero della Francesca.

Por la combinación de tres sombras azules Rublev produce sutiles armonías con complejas insinuaciones. El visitante al dejar la sala donde se muestra la "Trinidad" difícilmente puede olvidar la resonancia de estos extraordinarios colores. Con los trabajos de Rublev el arte ruso de los iconos alcanza su auge. Pero Rublev no fue el único gran maestro. Muchos talentosos pintores trabajaron alrededor del mismo período (fines del siglo XIV y principio del XV) y no todos ellos pertenecieron a la misma escuela. Aunque los iconos de la Escuela de Moscú, tales como la "Natividad", reflejan claramente la influencia de Rublev, el icono hagiográfico de San Miguel Arcángel revela la mano de un pintor independiente. La espada en alto, la dura y austera cara dio al Arcangel tal aire de guerrero, que uno casi puede oír el sonar de las cornetas.

Otro incomparable maestro que produjo la Escuela de Moscú en el siglo XV, Dionisi (1440-1508). Alega sin la tradición de Rublev. Las tendencias que se habían desarrollado en la mitad del siglo XV se hacen evidentes aquí: un tratamiento más profano de temas religiosos, dibujando por su propio gusto dramáticos efectos, como delicadas miniaturas en el modelado de las caras. Claramente Dionisii se esforzaba por mantener la espiritualidad y la pureza del arte de Rublev. El también era aficionado a la luz, colores alegres y líneas generosamente armónicas. Algunas nuevas carateristicas son sin embargo discernibles en su arte: las caras de los santos no expresan la misma intensidad de sentimientos; los colores han perdido en vigor, y el artista parece preferir los tonos deslavados y composiciones con una abundancia de motivos ornamentales. Con su concepción más profana de los cuadros religiosos Dionissi favoreció lo gracioso elegante y delicado. Su trabajo además, refleja el importante crecimiento de los cánones estéticos y normas augurando un arte más y más convencional. Así las formas del arte del siglo XV, las que abrían una nueva era de pintura en Rusia, tomaron una forma imperceptible.

El gran período de los iconos coincide con la reforma de Masaccio en Italia y la pintura del retablo del Ghante, por los hermanos Van Eyck de Holanda. La poderosa corriente del renacimiento barrió sobre toda Europa, sin alcanzar Rusia. Sería un error estudiar el arte ruso sin la estructura del realismo renancentista. El universo creado por los primeros pintores rusos requieren criterios muy diferentes. Entonces solamente podremos sentir el completo impacto de su riqueza espiritual y de su perfecta forma de expresion.

# LA ANTI DIETA DE FRANCOISE HARDY



¿Qué mujer se ha dejado de preguntar, al ver a Francoise Hardy lucir su esbelta figura, cómo hace ella para estar tan delgada, cuál es su secreto?

Francoise nos lo reveló. Y es un secreto que no se le debe envidiar, ya que es tremendamente doloroso. La razón de la excesiva esbeltez de la cantante se encuentra en un desarreglo de su joven organismo: Francoise tiene el estómago estrecho, delgado como un tubo. Los médicos llaman a esta enfermedad, en términos profesionales, "el estómago en forma de cuaerno de toro"

**TERRIBLES DOLORES**

En el caso de Francoise Hardy, esta deformación proviene en primer lugar, de un defecto de infancia. Pero hay algo que agravó su mal.

Tres años atrás, Francoise estaba tan orgullosa de su esbeltez que decidió hacerla más perfecta. Siguió una dieta y su mal no hizo más que empeorar. Es así como, desde entonces, su estómago no le causa más que problemas y, en muchas ocasiones, terribles dolores.

A principios del invierno, Francoise grababa un nuevo disco en los estudios Pathé, cuando su secretario, al verla palidecer de dolor, se le acercó para preguntarle:

-¿Cómo te sientes?

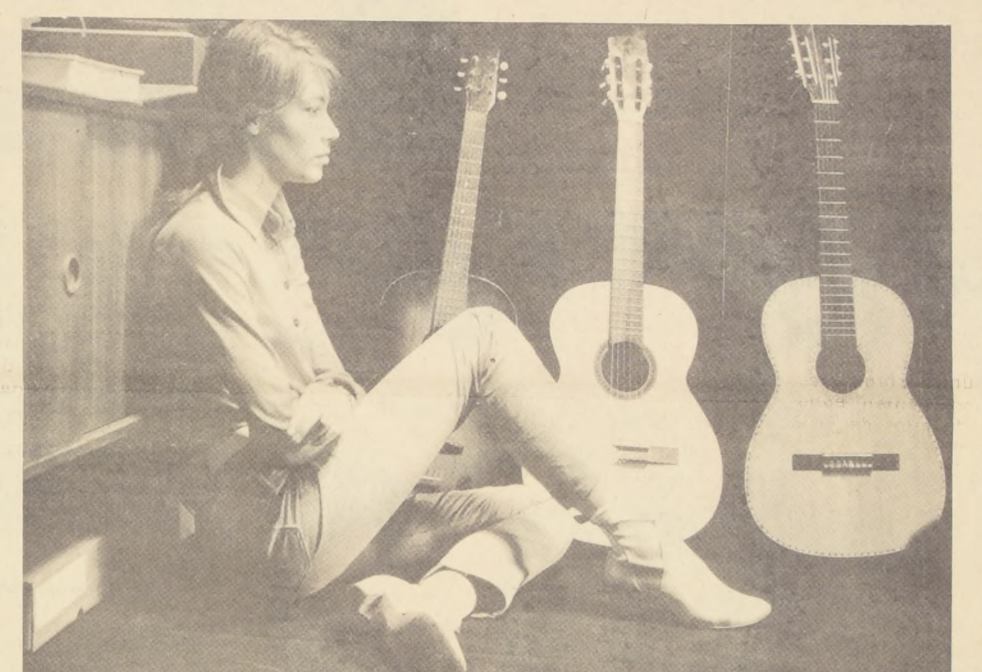
-Muy bien respondió Francoise para tranquilizarlo.

Pocos minutos más tarde se desmayó...

Al día siguente, nos contó Francoise, cuando quise levantarme, todo empezó a dar vueltas a mi alrededor y mis piernas estaban lacias como las de un muñeco. Para esa época yo había adelgazado de tal manera, que ¡se podían contar mis costillas a la lejanía!

Fue necesario un nuevo ataque, para que Francoise se decidiera a considerar seriamente su enfermedad. Esta vez, la bella oantante francesa se encontraba en la Fundación Maeght, en Saint-Paul de Vence, la Costa Azul, para tomar parte de una función de caridad. Cuando dejó el escenario, las lágrimas se resbalaban por sus mejillas: sufría atrozmente del estómago.

Sin embargo, Francoise decidió seguir cantando. A los pocos días, los dolores eran tales que tuvo que tomar un mes de reposo absoluto.



**¡SEIS COMIDAS AL DIA!**

A pesar del reposo y las vacaciones, los dolores recrudecieron. Fue así como Francoise decidió visitar a su médico. Este último le hizo un análisis de sangre: los resultados fueron catastróficos:

El médico me explicó, nos cuenta Francoise, que a fuerza de no absorber ninguna clase de alimentos, las paredes de mi estómago se estrecharon hasta adquirir la forma de un tubo.

Además, continúa la cantante, mis glandulas digestivas ya no funcionaban...

En este caso, el apetito disminuye cada vez más. El problema puede permanecer en este estado y no acrecentarse, pero en el caso de Francoise el mal se agravó y no se detuvo, como se da en la mayoría de los casos. Es así como Francoise se convirtió en una víctima más de la llamada "aneroxia", y esta es la razón de sus horribles dolores y sus crisis de nervios tan frecuentes.

Ahora, después de la desafortunada aventura de Saint-Paul de Vence y de su inútil mes de reposo, Francoise está convencida que lo único que puede hacer es seguir al pie de la letra las prescripciones de su médico.

Para regenerar su estómago, muy debilitado y adelgazado, y no fatigarlo demasiado con exceso de alimentación a la vez, Francoise está condenada a tomar entre cinco y seis comidas diarias.

# SIEMPRE SUPE QUE SERIA ESTRELLA



Toma el vaso de vino y sonríe mostrando sus pequeños dientes blancos. Podría estar a cargo de una tienda de antiguedades, o de una boutique, o tranquilamente sentada en su hogar. Pero no. Carol White, la muchacha nacida en los bajos fondos londinenses, tiene otro papel: el de una Bardot "made in England".

Pequeña y fina, acaba de abandonar el set de "The Man Who Had Power Over Women" ("El Hombre que Tenía Poder Sobre las Mujeres") después de filmar una escena de amor desnuda junto a Rod Taylor. El pelo, muy corto, y muy rubio, destaca sus facciones delicadas.

Carol detesta las entrevistas. Y no teme decirlo.

—En primer lugar —explica— soy tremendamente tímida. Y, en segundo, mi vida privada es lo más importante del mundo para mí. Es mucho más importante que lo que podría llegar a ser cualquier carrera. Créanme, no soy una actriz por el dinero o por el glamour. Mientras más dinero se gana más hay que preocuparse de él. Y, en cuanto al glamour... bueno, puedo decir francamente que temo al día en que la gente me reconozca en la calle.

—Cuando fui a Hollywood —continúa—, trataron de imponerme una imagen. Quisieron que usara faldas más largas y que hiciera cosas que no iban conmigo. Yo no acepté eso. Supongo que me creen testaruda. Y supongo que la razón de mi testarudez es que me da protección y un poco más de seguridad en mí misma.

Para Carol —cuyo divorcio de Michael King, del conjunto "The King Brother", está en trámite —, sus hijos son lo más importante. Sean tiene 6 años y Stephen 5.

—Eso es lo mejor que he hecho nunca —afirma—. Dar a luz fue la experiencia más maravillosa de mi vida. El sentimiento de crear un niño es fantástico. Soy una persona muy reservada. Soy feliz en mi propia reclusión. Con los niños y con libros de poesía. Realmente no necesito a nadie.

**TALENTO**

—¿Saben? Suena demasiado tonto —murmura soñadoramente—, pero siempre supe que iba a ser estrella a los 25 años. No es que haya deseado especialmente serlo. Pero sabía que iba a pasar. Mi padre estaba determinado a convertir a una de sus hijas en estrella. Desde muy chicos, nos mandó a mí a mis hermanas y hermanos a la escuela de teatro. Creo que ahora estoy más complacida por él que por mí de haber cumplido su anhelo.

Su padre comerciaba con metales de desecho y, por este solo hecho, la gente cree que tuvo una infancia muy pobre. Sin embargo, ella apunta rápidamente que era un comerciante de carroña muy próspero:

—Los niños no van gratis a la escuela de teatro. Y no recuerdo haber deseado ninguna cosa razonable que él no pudiera darme. Vivíamos en una casona con muchas piezas en Fulham. Realmente era muy agradable. Lo único malo fue que yo no tuve mucha educación. Estaba tres horas en la escuela de teatro y el resto del día me dedicaba a otras cosas. Eso no puede llamarse educación.

Carol y sus padres son todavía muy unidos. Ir a su casa a almorzar los domingos y mirar las viejas fotos familiares es uno de sus pasatiempos favoritos.

Actuaba regularmente y ganaba 20 libras esterlinas a la semana en películas de segunda categoría antes de que se casara, a los 18 años. Pero nunca pudo destacarse y obtener papeles importantes.

Luego llegaron los niños y, durante casi cuatro años, estuvo amarrada a los pañales y a la comida de guagua. Fue su esposo el que le sugirió que debía hacer otra cosa, para mantenerse contenta.

—Sabía que debía tener otra actividad —dice—. Pero no pensé inmediatamente en volver a actuar. Consideré toda clase de posibilidades. Hasta poner una tienda de antiguedades. Innumerables cosas. Todo el tiempo Michael me decía que tenía talento para actuar y que no debía hacer ninguna otra cosa para no desperdiciarlo. Así es que me presenté a una serie de pruebas y no llegué a ninguna parte. No tenía quien me ayudara con los niños y los quehaceres domésticos y simplemente no me alcanzaba el tiempo para arreglamre bien, lo que no contribuía a aumentar mi auto-confianza.

**EXITO**

—Recuerdo una vez cuando me presenté a una entrevista —cuenta— y de pronto noté que todo mi esmalte de uñas estaba saltado. El entrevistador se dio cuenta también y comenzó a vociferar. Me sentí tan humillada, que le grité: "¿Y qué haría usted si tuviera dos niños y nada de ayuda y nada de tiempo. ¿Cómo se vería?"... Después de eso, cuando llegué a casa, juré que esa sería la última prueba a la cual iba a presentarme. Pero me tenté con otra oportunidad. Y esa fue la decisiva.

La contrataron para protagonizar "Cathy Come Home" ("Cathy Vuelve a Casa"), una producción sin mayores pretensiones. Ella misma afirma:

—Nadie nunca pensó que "Cathy Come Home" iba a ser algo más que un documental común y corriente. Pero, por lo menos, era un empleo. La noche en que se estrenó fue la segunda experiencia mas maravillos de mi vida. No podía creerlo. El teléfono no paraba de sonar y estaba tan excitada.

Desde entonces, el éxito de Carol ha seguido en forma automática. Acaba de regresar de Hollywood, donde filmó "Daddy's Gone - Hunting" ("Papi se ha Ido de Caza") y muy pronto comenzará "The Impotent" ("El Impotente"), bajo la dirección de Jo Janni.

—Supongo que terminaré pasando seis meses en América y seis meses en Londres —comenta—. Me encanta Estados Unidos, pero detesto Hollywood. Odio sus fiestas y todas esas superficialidades que abundan allí. Pero no creo que lo pasaré tan mal.



—No piensen que no sé lo que quiero —amenaza—. Lo sé muy bien. —y un brillo ilumina sus ojos—. He buscado y buscado y ya lo he encontrado. Pero no se los voy a decir. Es un secreto aún.

Y el brillo se duplica y se convierte en risa.

Una hermosa muchacha con un secreto. Cualquiera que éste sea, si se trata de Carol White debe ser algo importante. Ella es una damita muy seria. Y, como dice, sabe lo que quiere.

*POR CAROL WHITE*

Iniciadora del Neo-primitivismo

# maría tupper:

Tal como fue su vida, su obra está plena de humanidad. Nada de la condición terrena del hombre le fue indiferente y si bien su espíritu forjó un mundo en el más allá, promisor de permanente ventura, no por ello dejó de comprender y de convivir las circunstancias de la cotidiana existencia . . . saber, alegrarse por la felicidad ajena, tratar de mitigar más de una angustia y sufrir ante la imposibilidad de extirpar el dolor del prójimo. Su tránsito por la vida fue una misión de amor, de amplio amor, sin desconfianza, sin temores, de total entrega a su auténtico e íntimo sentimiento generoso. Así también su obra, sin premura, sin ánimo polémico, sin pretensión competitiva, cumpliendo sólo un mandato venido de lo profundo de su ser, fué entregando su sencilla y límpida visión de la vida circundante. Mirando el mundo con ojos puros, sintiendo en él reflejada la imagen del Creador, no hizo sino plasmarlo en su natural y eterna armonía, dejando de lado toda disquisición teórica, toda especulación estética o intelectual; interpretándolo con ternura infinita, como lo dicen los rostros queridos de su cercanía afectiva, las flores que tanto amó y los paisajes de sus andanzas. Todo ello realizado no con la euforia superficial y frívola de quién domina un oficio, sino con ese fervor, con ese recogimiento que trasciende más allá de la plástica pura y que se traduce en el rasgo preciso, respetuoso y expresivo de su rostro, en la línea curva de un párpado, en las sinuosidades de una boca, trasunto, en fin, de la vida interior y afectiva del modelo y a la vez del artista. Magia con la que transfigura por igual la vastedad de un paisaje o la tierna humildad de una flor. Si bien el amor por nuestra Madre Naturaleza y sus seres y su fina intuición guiaron sus primeros pasos, María también supo ascender por el lento y difícil sendero de las exigencias de la plástica pictórica nutriendo su obra con la rica y permanente calidad que ha de desafiar al tiempo venidero, supremo juez y perpetuar su labor de artista pura y cabal. Aquí están presentes sus obras y en ellas la evocación de su muy noble estirpe humana. Nada podría separarla de estas telas que su corazón hizo florecer en formas y colores, presencia y esencia de su espíritu que ha de perdurar junto a su memoria. Sus amigos en un instante dado, le dejamos unas palabras y algunas flores . . . ella nos deja en cambio y para siempre bellas páginas de su existencia, sabias de experiencia y henchidas de humanidad y bondad y de ternura. Santiago, Agosto de 1966. CAMILO MORI

BORIS GRIGORIEV, acaso el pintor más grande de Rusia en este siglo, padre de la Escuela Neo-primitivista, que fundó como una reacción ante la difusión colorista del impresionismo y como una resultante del cubismo, decía que María Tupper era la plástica más destacada de Chile y una de las dibujantes más eximias de cuantas le había correspondido ver. Tal la opinión de un genio, de un hombre que supo de la fama mundial en vida, cuyo retorno a Rusia le fue rogado por Stalin, que cultivó la amistad de todos los artistas grandes del primer tercio del siglo; tal la opinión sobre María Tupper de un pintor cuyos lienzos consérvanse en las principales galerías y museos del mundo, incluyendo los de su tierra natal, que le rinde su admiración como al verdadero iniciador de la pintura moderna soviética.

Pero no sólo eso. María Tupper mereció asimismo el elogio de incontables críticos extranjeros con ocasión de exposiciones en Argentina, Brasil, Alemania, Estados Unidos y otros países. En Estados Unidos se conservan sus cuadros en valiosas colecciones particulares.

A medida que pasan los años y se va aquilatando el poderoso golpe de timón que ha implicado a la pintura del siglo XX las innovaciones estéticas de Grigoriev y se le concede mayor atención a los neo-primitivistas, María Tupper ha ido adquiriendo cada vez más espacio en la retina del arte internacional.

Sin embargo, hasta ahora en Chile no nos damos cuenta del valor inmenso que pictóricamente tenemos en ella. ¿Por qué? cabría preguntarse. Porque siempre hemos vivido atrasados no ya varios años, sino varias décadas en esta materia. Cuando Juan Francisco González se lanzó a explotar la veta impresionista, después de viajar a Europa en 1905, ya en Francia habían muerto gran parte de los maestros iniciadores del tributo al color y a la luz. Llegó tarde. Y, no obstante, su talento increíble supo llevarlo a la cumbre del arte chileno, donde en su época no hay nadie, absolutamente, que pueda compararsele.

María Tupper se vio permanentemente asaltada por la inquietud de nuevas cosas, experimentó mucho, trasgredió reglas, pintó bueno y malo. Pero, por sobre todo demostró estar dotada de un genio achilenado, distinto de lo común, con vista suficiente para alcanzar a Europa y marchar en las vanguardias del arte contemporáneo.

**FORMACION**

Nació en Santiago en 1894. Pese al influjo que ejercía el arte en su medio familiar, al cual pertenecen varios creadores, musicales y literatos consagrados, le costó no pocas dificultades su dedicación a la pintura. Anotando esa lucha silenciosa, su íntima amiga Marta Brunet escribía: "Nacida en una familia de *dilettanti*, la tradición le abría camino ancho para su arte. Pero, hasta entonces, lo que fuera amable tarea en las mujeres de su familia- canto, música, literatura- no las echaba del hogar afuera, que el salón les servía de cuadro para estos escarceos. Y ella necesitaba el taller, la escuela; el modelo; la correría por los campos. Era otra cosa. Lo vocacional enfrentando a la afición. Hubo sonrisas incrédulas y ojos de reproche" ¿Y cómo salió adelante? Continúa Marta Brunet: "Tal vez en esa época su zona de silencio fue su baluarte. Iba y venía, tranquila, sin explicaciones para el clan social a que pertenece".

A los diecisiete años, en 1911, ingresó a Bellas Artes como alumna del maestro español Fernando Alvarez de Sotomayor, a la sazón Director de la Escuela. A tan temprana edad superó rápidamente a sus compañeros, quedando su profesor hondamente impresionado por semejante precocidad. Dibujaba a velocidad increíble. Bastábanle una mirada sobre el modelo y el boceto aparecía como por arte de magia.

Era el tiempo de la pintura "clásica" chilena. Vivía Pedro Lira, se conservaban los cuadros de Valenzuela Palma como verdaderas joyas del arte nacional, se hablaba de Monvoisin. Alvarez de Sotomayor traía en su paleta el vigor peninsular, rico en colorido y en formas, formidable en composición. María Tupper aprovechó las lecciones del maestro. Su pulso, sus apuntes nerviosos, llegaron a ser pequeñas maravillas de un espíritu completamente tocado por la inspiración pictórica.

Luego vino el matrimonio. Junto al ingeniero Fernando Aguirre Errázuriz formó su hogar. Viajaron al norte, donde su familia tenía pertenencias mineras. Enseguida, Chillán. Y dibujos y lienzos. Los paisajes y las gentes de Chile van quedando aprisionados por la joven pintora. Su afición estética encuentra placer en la temática popular, en la gesta campesina. El retrato empieza ya a dar sus primeros pasos y a ganar calidad.

En 1921 retorna a Bellas Artes, esta vez como alumna de Juan Francisco González, creador en su mejor período. Hubo entendimiento mutuo y allí nació una inmensa amistad que no terminaría sino con la muerte del viejo y grande artista. Dos primos de María, Fernando y Raúl Tupper Tocornal, habían sostenido al maestro durante sus días de penurias, siendo Fernando quien facilitó la famosa "Casa de los Diez", lugar de reunión del famoso grupo de artistas, en 1914 y siguientes. Era, pues, González un antiguo conocido de la familia. El inspiró valor a su joven discípula cuando pernoctaba el desaliento. "Desde cuándo está Ud. tan desconfiada de sus fuerzas como pintora- escribíale don Juan Francisco con su sencillez de estilo- siendo que yo tengo fundadas en Ud. tantas esperanzas, desde que no le tiene miedo a nada, que es la más grande condición de los que van al natural bravío y desconcertante.

"Y más, cuando ya ha dado evidentes fuerzas no sólo de ser tan alentada, sino de una comprensión audaz del conjunto pictórico sin pararse en minucias ni dificultades de paleta.

"Yo la creo capaz y valerosa y esto es tanto que aún no creyéndomelo es mejor para Ud.

"Fundado en este concepto le aconsejo que proceda sin miramientos ni propósitos, pinte por pintar, lo más que pueda, sin mirar demasiado el natural, siempre simplificando, sin volver ni insistir en nada, todo a primera intención, eso sí con la impresión enérgica de lo que ve o siente" (1).

Carta de 1925. Le siguieron otras. Siempre de aliento, de consejo. Y María Tupper fue haciéndose pintora de veras. Una época en que, tal vez, le falte originalidad, pues el maestro absorbíala demasiado, tratando de comprenderlo y seguirlo. De esa época es un excelente *"Paisaje con casas"* (propiedad Lucía Lavín) y *"Manzanas y choapino"* (propiedad Fernando Aguirre), composición esta última de extraordinaria calidad, aparte del colorido brillante y el dibujo perfecto.

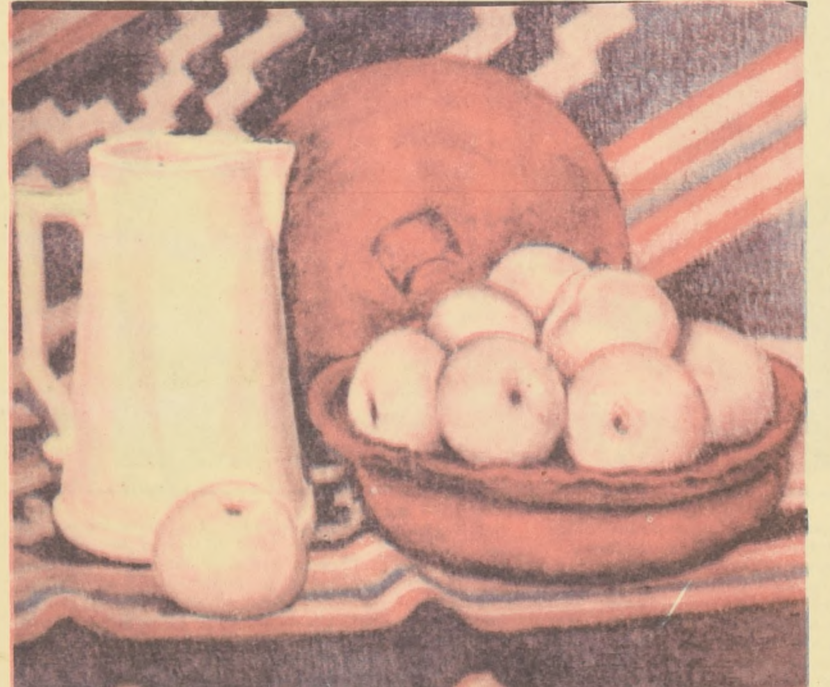
**BORIS GRIGORIEV**

Un buen día llega Grigoriev, pintor ruso formado en la Academia Imperial de Petrogrado que huía del régimen comunista, contratado por el Gobierno para desempeñar la dirección de Bellas Artes. La juventud se sintió inmediatamente atraída por sus cuadros, en cuya factura había mucha deuda, según el mismo Grigoriev, a Cézanne, Van Gogh, Fedotov y Urubel, como asimismo al arte francés y español del siglo XV. Pero todo no fue más allá de lo pasajero. Lo fueron abandonando. Los jóvenes prefirieron el camino trillado. Sólo quedaron unos cuantos que captaron el significado revolucionario de su pintura. Entre ellos, María Tupper.

Para seguir a Grigoriev se requería un dibujo fuera de lo común. Elaboraba sus creaciones sobre la base de formas, más que sobre colores, pero sobre formas elementales, aligeradas de todo detalle innecesario. Exigía demasiado.

María Tupper tenía el don del dibujo. Y supo ver en el arte del maestro ruso la simiente de un gran movimiento de renovación. Puso a contribución su talento y empezó a pintar maravillosamente bien. Grigoriev, como lo hiciera antes Juan Francisco González, la estimulaba con vehemencia, pues entendía que en tal discípula se albergaba un poderoso genio creador.

Manzanas y choapino, 1928.



**EL NEO – PRIMITIVISMO**

¿Qué era, en definitiva, el neo-primitivismo? Un esfuerzo por retornar a las formas de los primitivos italianos, una reacción que involucraba la síntesis de dos tendencias: la forma pura y el color puro. En los albores de la pintura el ojo del artista veía el contorno, antes que los matices y los brillos de las superficies. A mediados del siglo XIX campeó la luz sobre el dibujo. Cézanne constituye un paréntesis de soberbia originalidad, encerrando sus brillantes colores en contornos abstractos. Es un precursor del neo-primitivismo. Lo coge Grigoriev y lo entiende, sumándolo a la secuencia de sus inspiraciones.

María Tupper se afirma en tal manera de sentir el arte cuando viaja a Europa en 1934. Hacía años que el ruso había dejado Chile y vivía alternadamente en París y Cannes. Trabajan otra vez juntos. Visitan los museos. Los primitivos captan su atención. Los pinceles encierran las formas en dibujos abstractos y compactos, alternando el arabesco de vestidos con el de fondos menos precisos, pero siempre dentro de igual concepción. La geografía del rostro humano surge con potente realismo, verista, espejo de sicologías. Y todo es vigor, madurez, sentimiento fuertemente plasmado. María Tupper adquiere por fin la seguridad de su genio.

Los antepasados de María fueron ingleses, alemanes, holandeses y españoles, sin embargo, declara al regresar, es en Italia donde se siente verdaderamente a sus anchas. Allí está la raíz de su arte innovador, el éxtasis de Migual Angel, Leonardo y Rafael por las formas. La luz del mediodía no es suficiente para perder la línea abstracta de los contornos.

Grigoriev retorna a Chile en 1936, de paso en una gira triunfal por varios países del mundo. Lo recibe su discípula, para cuyos progresos tiene el maestro palabras de sincera admiración. Uno después del otro pintan a don Fernando Tupper, padre de María, quedándonos dos cuadros extraordinarios que hablan de diferentes temperamentos y originalidades. Es la cúspide. Parte Grigoriev, y no volverían a verse jamás, pues muere en 1939 en su villa de Cannes.

María Tupper pinta lo mejor de su vida. El retrato de Lietta Pirandello la hija del Premio Nobel, hecho en 1938, es de factura superior.

**LIETTA PIRANDELLO, MARTA BRUNET, GABRIELA MISTRAL.**

A propósito de la muerte de su padre, Luigi, tres años antes, Lietta escribe a María una carta de agradecimiento, que refleja la calidad humana de la artista: "María mía–dice– le Lietta Pirandello–he bebido tus palabras, que me han llegado al alma. Leyéndolas, tu comprensión tan honda, tu tierna piedad me han dado una vez más el alivio de las lágrimas y he querido dar gracias a Dios por haberte conocido". Y es que en María Tupper hay no sólo una gran artista. Son demasiados los que acuden a ella en busca de auxilio a sus penalidades. Y ella siempre está pronta a concederlo.

Su apostolado de belleza no ignoró al apostolado cristiano. "Me has hecho falta, mi querida María–Le escribe Marta Brunet–"Esas dos semanas que pasé cerca de ti fueron una especie de pausa llena de eternidad. Me has hecho falta, María, porque tu atmósfera es muy pura, muy bondadosa, muy calma, e insensiblemente una se pone a tono con ella".

José Gómez de la Serna, refugiado en Chile en 1942, le escribe lleno de gratitud: "Mi respetada y querida amiga: acabo de recibir su carta y el cheque. Cada día aumenta más mi admiración por su extraordinaria bondad. Todos los españoles hemos contraído con Ud. la deuda de gratitud más amplia, ¡que no coseche Ud. ingratitudes es mi deseo más fervoroso! Por mi parte yo respondo de ello".

Con motivo de la muerte de la hermana de María Tupper, le escribe Gabriela Mistral desde Petrópolis, en 1945: "Carísima María Tupper: Ud. ha tenido un duro duelo y yo también. Son cosas que obligan a rehacerse, como quien se entraña de nuevo el cuerpo y el alma. Eso es lento. María grande y dulce, en mi casa están aquellas flores consoladoras e inspiradoras que Ud. me regaló. No podía recibir cosa más grata de la tierrra chilena.

Ahora necesitaré, de aquí a unos meses algunos buenos artículos sobre Ud. para escribir algo (yo no sé nada de técnica)...

Reciba Ud., grande artista nuestra y grande amiga, un abrazo estrecho que desea consolarla de su pérdida y darle mi gratitud".

Pidiendo noticias sobre Chile le dice la Mistral en carta de 1942: "Aquí (Estados Unidos) no se sabe nada de nuestra merienda política de negros, de nuestro magnífico desorden y nuestra anarquía fantástica. Ayer dijo un diario que tal vez el Presidente lo dará el Congreso, porque ningún candidato tendrá mayoría. Dígame usted lo que sepa. Frei, el único que me suele decir algo, anda ocupado en lo de su partido. B. S. anda más lejos que nadie del Santiago que "hace y deshace". Mi hermana está muy vieja ya, en La Serena. ¿Quiere usted ayudarme a vivir? Dios lo quiera" (2) Gabriela Mistral sintió soledad y se dirigió a su amiga María Tupper. Escogió bien.

**UN CASO DE DISCONTINUIDAD**

Como queda dicho, María Tupper ensayó bastante, siguiendo el impulso explorador de su alma innovadora. Si el impresionismo la subyugó sus primros años, al igual que el neo–primitivismo en la mitad de su vida, ello no la obligó a enclaustrarse rígidamente en ambas maneras de pintar. Su producción fue discontinua, como discontinua es la de Picasso y la de cualquier artista grande. Retornó en varias oportunidades al impresionismo para saltar de nuevo al neo–primitivismo y amalgamar enseguida las dos tendencias en una sola creación.

Buena parte de sus paisajes de Con-Con pertenecen a este último género, al par que la mayoría de sus retratos se adhieren al estilo neo–primitivo puro. El **Jardín de Carmen Morla** es un ejemplo de neo–primitivismo paisajista, el mismo que encontramos en las témperas de Grigoriev. Estudio incomparable de la figura humana, sobre todo el rostro y las manos, su **Mama Rosa** pintado en 1932. Más puramente neo–primitivo que aquel es **La joven flamenca**, pintado en 1938, tela que mereció unánimes elogios de crítica. Menos formidable resulta su **Faena de la chuchoca**, vasto cuadro que es la ampliación del boceto original tomado en el fundo "La Concordia", boceto en poder hoy de Lietta Pirandello, en Italia. En cambio, digno de la mejor tradición impresionista en su **Autorretrato**, pintado en 1958.

Mama Rosa, 1932.

María Tupper es una pintora que traspasa nuestras fronteras. Cuando se escriba la historia definitiva del neo–primitivismo ella ha de figurar entre la falange de creadores que hicieron posible ese paso de la pintura universal. Artistas inmensos de este continente le han rendido la señal de su respeto. Véase el admirable retrato que le pintara David Alfaro Siqueiros, en donde una luz rebelde se derrama sobre la frente encanecida, poniendo relieve a surcos de sabiduría, destacando la suavidad de su mirada hoy ausente.

---

(1) Roberto Zegers: "Juan Francisco González".

(2) Cartas que debemos a la gentileza de Isidora Aguirre Tupper, hija de María Tupper. Respecto a Nné Aguirre es evidente que un talento engendra otro talento.



Estero de Viña, 1938.

Cualquier correspondencia dirigida a este Suplemento Dominical, se ruega hacerla llegar al Director, Dr. Eugenio Araya, c/o Diario "La Nación", Agustinas 1269, Santiago. Servicios Exclusivos de: Inter Press Service, Europa Press y Latin America Newsletter.